

Buku Pelajaran Bahasa Korea yang Disesuaikan untuk Pelajaran
Bahasa Korea yang Efisien bagi Orang Indonesia

인도네시아인을 위한 종합 한국어

Bahasa Korea Terpadu

untuk Orang Indonesia

Lee Jung Hee / Ahn Kyung Hwa
Eva Latifah

2 Audio CDs &
Buku Latihan

Tingkat Madya

4

* KB 국민은행
KB Kookmin Bank

KOREA **KF**
FOUNDATION
한국국제교류재단

인도네시아인을 위한 종합 한국어

Bahasa Korea Terpadu

untuk Orang Indonesia

Tingkat Madya

4

Tim Pengarang

Lee Jung Hee Asisten Profesor International Institute of Education, Kyung Hee University

Ahn Kyung Hwa Associate Profesor Korean Language Education Center, Language Education Institute, Seoul National University

Eva Latifah Staf Pengajar Program Studi Korea, Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya, Universitas Indonesia, Dosen Tamu Program Studi Penerjemahan Bahasa Malaysia-Indonesia HUFS, Mahasiswa Program Doktor Program Studi Bahasa dan Sastra Korea, Kyung Hee University

Asisten Pengarang : Ji Hwa Sook Koordinator Pengajar International Institute of Education, Kyung Hee University

Park Hye Kyung Staf Pengajar Korean Language Education Center, Language Education Institute, Seoul National University

Indonésia untuk orang Indonesia

Bahasa Korea Terpadu untuk Orang Indonesia Tingkat Madya **4**

Pengarang Lee Jung Hee / Ahn Kyung Hwa / Eva Latifah

Ilustrasi Wishingstar

Produksi CMASS COMMUNICATION

Terbitan Pertama Februari 2010

Edisi 1 Desember 2011

Edisi 2 Oktober 2013

Penerbit Yu Hyun-seok

Perusahaan Penerbit The Korea Foundation

The Korea Foundation

Diplomatic Center Building, 2558 Nambusunhwanro,

Seocho-gu, Seoul 137-863, Korea

Tel : 82-2-2046-8535 Fax : 82-2-3463-6075

Copyright©2010, The Korea Foundation

Buku ini tidak boleh diperbanyak sebagian atau seluruhnya tanpa izin dari The Korea Foundation. Buku dengan cetakan yang tidak baik akan diganti. Pertanyaan mengenai buku pelajaran ini dapat ditujukan kepada tim The Korea Foundation.

Harga : Tidak untuk dijual

ISBN : 978-89-5995-212-0 18710

978-89-5995-801-6 (set)

<http://www.kf.or.kr>

인도네시아인을 위한 종합 한국어

Bahasa Korea Terpadu

untuk Orang Indonesia

Tingkat Madya

4

편찬의 글

한국과 인도네시아의 관계 증진에 따라 한국어를 배우는 인도네시아인이 날로 증가하고 있습니다. 이에 따라 인도네시아에서는 한국어를 가르치는 대학과 더불어 직업학교와 사설학원에서도 한국어 강좌가 증가하고 있습니다. 그러나 인도네시아인에게 한국어는 결코 배우기 쉬운 외국어가 아닙니다. 한국어가 가진 고도의 규칙성은 한국어를 처음 배우는 사람에게 초기 단계에서 높은 문턱을 느끼게 합니다. 이렇게 볼 때 재미있고 쉽게 배울 수 있는 한국어 교재를 개발하는 일은 한국과 인도네시아의 관계 증진을 기대하는 모든 이의 주요 관심사 중의 하나입니다.

이 책은 한국과 외국 사이의 교류 증진을 목적으로 설립된 한국국제교류재단이 KB국민은행으로부터 기부금을 받아 기획·개발한 인도네시아인을 위한 한국어 교재입니다. 인도네시아인을 위한 한국어 교재라 함은 인도네시아인이 배우기 쉽고, 실제로 학습 효과가 크게 나타날 것을 기대하며 철저하게 현지 특성에 맞춘 맞춤형 교재를 의미합니다. 집필진은 한국국제교류재단의 교재 개발 의도를 정확히 파악하고 한국어 교육 연구의 축적된 이론과 체계를 바탕으로 하면서 동시에 인도네시아 한국어 교육 현장의 특성을 반영하여 교재를 개발하였습니다. 『인도네시아인을 위한 종합 한국어 4』는 인도네시아 내 대학의 한국어 강좌에서 활용할 수 있는 체제와 내용으로 구성되었으며 대학 밖에서 자율 학습으로 한국어를 배우는 이들도 편리하게 사용할 수 있도록 보완 장치도 함께 마련하였습니다.

이와 같이 철저하게 현지 특성에 맞추어 개발된 본 교재는 지난 5년 간 현지 대학 및 기관의 긍정적인 반응을 받아 그 수요가 꾸준히 이어져 왔습니다. 이에 부응하여 한국국제교류재단은 KB국민은행의 전폭적인 지원으로 『인도네시아인을 위한 종합 한국어 4』 개정판의 2쇄본을 출판하게 되었습니다. 각고의 노력 끝에 발간된 이 교재가 인도네시아 내에서 널리 사용되어 많은 분들이 한국어 의사소통 능력을 갖추고 나아가 한국과 인도네시아 사이에서 중요한 역할을 수행하기를 기대합니다.

마지막으로 인도네시아인을 위한 종합한국어 시리즈가 나오도록 모든 지원을 아끼지 않은 KB국민은행과 이 책의 개발에 온 정성을 다한 한국과 인도네시아의 저명한 한국어 교육 전문가 여러분께 감사드립니다.

2013년 10월

한국국제교류재단 이사장 유 현 석

Penyusunan Tulisan

Seiring dengan meningkatnya hubungan antara Korea dan Indonesia, demikian pula belajar bahasa Korea diantara orang Indonesia meningkat dari hari ke hari. Seiring hal itu, di Indonesia universitas, sekolah-sekolah kejuruan dan lembaga swasta untuk mengajar kursus bahasa Korea telah meningkat. Namun, bagi orang Indonesia tidak mudah belajar bahasa Korea sebagai bahasa asing. Dimana bahasa Korea dengan tingkat keteraturan yang tinggi, sehingga bagi para pemula yang belajar bahasa Korea merasakan adanya tembok batas yang tinggi. Melihat hal ini, mengembangkan *text book* untuk belajar bahasa Korea dengan mudah dan menyenangkan dengan harapan mempromosikan hubungan Korea dan Indonesia menjadi salah satu perhatian utama.

Buku ini dengan tujuan mempromosikan pertukaran diantara Korea dan negara asing yang didirikan Korea Foundation adalah *text book* bahasa Korea bagi orang Indonesia yang direncanakan dan dikembangkan dengan donasi yang diterima dari KB Kookmin Bank. Sebagai *text book* bahasa Korea bagi orang Indonesia diharapkan dapat memberikan dampak yang besar untuk dapat belajar bahasa Korea dengan mudah dan dalam prakteknya memberikan manfaat yang besar serta disesuaikan dengan karakteristik setempat. Para staf penulis mengidentifikasi secara tepat bahan pengembangan *text book* dari Korea Foundation dengan berfokus pada sistem dan akumulasi teori penelitian pendidikan bahasa Korea dan telah mengembangkan *text book* yang secara bersamaan mencerminkan karakteristik di lapangan pendidikan bahasa Korea di Indonesia.

“Bahasa Korea Umum Untuk Intermediate 4 Bagi Orang Indonesia” disusun dengan isi dan sistem yang dapat digunakan di kelas bahasa Korea pada universitas di Indonesia serta dilengkapi dengan perangkat yang dapat digunakan dengan nyaman untuk belajar bahasa Korea secara mandiri di luar universitas.

Text Book yang telah dikembangkan sesuai dengan karakteristik setempat ini, dalam kurun waktu 5 tahun terakhir telah mendapat umpan balik yang positif secara terus menerus dari universitas dan institusi setempat. Menanggapi hal ini, Korea Foundation dengan dukungan penuh dari KB Kookmin Bank telah menerbitkan 2 edisi “Bahasa Korea Umum untuk Intermediate 4 Bagi Orang Indonesia”. *Text book* yang telah diterbitkan dengan upaya kerja keras ini diharapkan di Indonesia dapat digunakan lebih luas lagi bagi banyak orang untuk meningkatkan kemampuan berbahasa Korea sehingga mempunyai peranan yang penting diantara Korea dan Indonesia.

Akhirnya, kami mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada KB Kookmin Bank yang telah memberi banyak bantuan tanpa pamrih dan para pendidik bahasa Korea terkemuka Indonesia dan Korea yang telah berupaya dengan keras mengembangkan *text book* ini sehingga menghasilkan *text book* berseri Bahasa Korea Umum bagi Orang Indonesia.

Oktober 2013

Ketua The Korea Foundation **Yu Hyun-seok**

축하의 말씀

『인도네시아인을 위한 종합 한국어 4』출판을 진심으로 축하합니다.

KB국민은행과 한국국제교류재단이 인도네시아인을 위한 한국어 교육 기반을 구축하겠다는 일념으로 매진하여 온 한국어 교재 개발 사업이 2008년 초급 『인도네시아인을 위한 종합 한국어 1, 2』 교재 발간에 이어 중급 『인도네시아인을 위한 종합 한국어 3, 4』 교재 발간이라는 값진 결실을 보게 되어 대단히 기쁘게 생각합니다.

인도네시아인을 위한 KB국민은행의 한국어 학습 지원 노력이 인도네시아의 한국어 학습 열기에 비하면 미미한 것일 수도 있겠지만 이러한 노력이 발판이 되어 인도네시아인이 한국어를 좀 더 효율적으로 학습하게 되기를 기대합니다.

“배우고 때때로 익히면 그 즐거움이 크다.”라는 옛 성현의 말씀처럼 부디 이번에 출판되는 한국어 교재가 인도네시아인의 한국어 학습에 크게 도움이 되기를 바라며, 교재 개발에 온 정성을 다해 주신 한국국제교류재단 관계자 여러분과 현업의 바쁜 일정에도 KB국민은행의 한국어 교재 개발 사업에 참여해 주신 인도네시아 국립대학교 에바 선생님, 경희대학교 국제교육원 이정희 교수님, 서울대학교 언어교육원 안경화 교수님을 비롯한 집필진 여러분의 노고에 깊은 감사의 인사를 드립니다.

2013년 10월

KB국민은행 은행장 이 건 호

Ucapan Selamat

Selamat atas terbitnya buku “Bahasa Korea Umum Untuk Intermediate Bagi Orang Indonesia Edisi 4”.

Kami sangat senang dengan hasil pengembangan *text book* dari KB Kookmin Bank dan Korea Foundation yang berfokus pada pendidikan bahasa Korea bagi orang Indonesia yang telah berhasil mengembangkan *text book* bahasa Korea untuk pemula pada tahun 2008 “Bahasa Korea Umum bagi Orang Indonesia 1, 2” kemudian dilanjutkan dengan pengembangan *text book* intermediate “Bahasa Korea Umum untuk Intermediate bagi Orang Indonesia 3, 4”.

Sekalipun upaya dukungan KB Kookmin Bank atas pelajaran bahasa Korea bagi orang Indonesia dapat saja terlihat minim dibandingkan dengan terbuka luasnya belajar bahasa Korea dari orang Indonesia diharapkan upaya ini merupakan batu loncatan untuk orang Indonesia agar dapat belajar bahasa Korea lebih efisien.

Seperti kata orang bijak “belajar dan menghasilkan buah pada waktunya memberi kesenangan yang besar” diharapkan *Text Book* bahasa Korea yang diterbitkan kali ini dapat menjadi bantuan yang besar dalam pembelajaran bahasa Korea di Indonesia. Kami juga menyampaikan apresiasi yang sebesar-besarnya kepada para pihak yang terkait dengan Korea Foundation yang telah berupaya keras dalam pengembangan *text book* ini, Dosen Universitas Indonesia Ibu Eva, Pusat Pendidikan Bahasa Seoul University Korea Selatan Profesor An Kyung Hwa, International Education Universitas Kyunghee Profesor Lee Jung Hee sebagai para staf penulis sekalipun dengan kesibukan masing-masing telah berpartisipasi dalam proyek pengembangan *Text Book* Bahasa Korea dari KB Kookmin Bank ini.

Oktober 2013

Kepala KB Kookmin Bank **Lee Kun Ho**

Kata Pengantar

“Pelajaran Bahasa Korea 3, 4 (Madya)” untuk pembelajar Indonesia telah selesai ditulis. Pada level ini pembelajar sudah mulai diajarkan penggunaan kosa kata, ungkapan, dan tata bahasa pada masing-masing topik melalui berbagai macam kegiatan diskusi dan latihan yang telah disediakan, dan juga belajar kebudayaan Korea dalam situasi yang menuntut kemampuan berkomunikasi dengan tingkat kesulitan yang ditargetkan. Di samping itu, meskipun buku ini dibuat berdasarkan hasil diskusi pengembangan pengajaran bahasa Korea di seluruh dunia dan masukan dari pengalaman, tetapi tetap disesuaikan dengan usulan dari universitas-universitas di Indonesia agar kegiatan yang dirancang berjalan secara efektif. Lebih dari pada itu, berdasarkan pengalaman selama ini, data yang ada menunjukkan bahwa siswa Indonesia mampu memanfaatkan buku ini secara efisien dan sesuai dengan strategi belajar karena bahan-bahan pelajaran telah dirancang untuk dapat disesuaikan dengan metode belajar di Indonesia. Terlebih lagi setelah melihat pengalaman dan pengembangan yang berharga dari penggunaan edisi sebelumnya “Pelajaran Bahasa Korea 1, 2 (Dasar)” selama 1 tahun. Buku ini juga memberikan penjelasan bagi pelajar yang belajar non-formal dengan dilengkapi penjelasan dan latihan yang ekstensif bahkan dengan praktik-praktik yang dapat digunakan dalam kehidupan sehari-hari.

“Pelajaran Bahasa Korea 3, 4 (Madya)” edisi ini menggunakan prinsip-prinsip dasar pengajaran bahasa yang berorientasi pada komunikasi dengan pengembangan bahan pelajaran yang sedang dibahas dan penerapan ketat prinsip-prinsip belajar yang efisien dan disesuaikan dengan metode pelajaran pendidikan di Indonesia. Bahasa Korea dan bahasa Indonesia memiliki perbedaan yang mendasar dalam linguistik (aksen), sehingga penulisan buku ini diutamakan pada pembelajaran berpusat pada siswa, juga empat bidang bahasa lain yang terintegrasi yaitu komunikasi, bahasa, budaya, dan penulisan. Buku ini juga memuat kosa kata, tata bahasa, tugas, soal, dan essay dengan tema yang telah disesuaikan tingkat kesulitannya, belajar menganalisis kasus, menerapkan pembelajaran mandiri, dan penggunaan materi pelajaran visual seperti suara dengan tujuan memberikan kemudahan dalam pembelajaran. Oleh karena itu, setiap materi pelajaran seperti kosa kata dan tata bahasa yang terdiri dari berbicara, mendengar (menyimak), membaca, menulis dijadikan satu dengan bidang pelajaran ketrampilan komunikasi, budaya dan kearifan local, juga disisipkan pula pembelajaran tentang analisa topik dan isu pada tiap tema yang disediakan. Tiap materi di buku ini telah diselaraskan dan dipertimbangkan berdasarkan prinsip pengajaran dasar di universitas di Korea. Akan tetapi disamping penggunaan buku ini, diperlukan juga praktik dan latihan sendiri untuk memperdalam materi sehingga proses pembelajaran bahasa Korea menjadi lebih efektif.

“Pelajaran Bahasa Korea 3, 4 (Madya)” keseluruhan pelajaran dibagi menjadi 30 bagian. Volume 3 memuat 15 pelajaran dan volume 4 ini juga disusun dalam 15 pelajaran. Pada buku ini seluruh halaman telah disusun dengan baik. Tiap pelajaran mempunyai tema tertentu, tema tersebut juga dilengkapi dengan kosa kata, tata bahasa, soal, latihan, serta pengetahuan mengenai budaya Korea. Tiap-tiap pelajaran juga disusun berdasar kelayakan dan tingkat kesulitan.

- 1 위 사진은 서울의 명동입니다. 어떤 사람들이 많이 찾는 곳인지 사
- 2 여러분 나라에서 젊은이들이 많이 가는 곳이 있습니까? 그곳이 어

학습목표

- **과제** 말하기 | Membicarakan saran style yang cocok
듣기 | Mendengarkan percakapan tentang aksesoris yang sedang
읽기 | Membaca tulisan tentang kosa kata gaul
쓰기 | Menulis pendapat tentang mengikuti tren
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan fashion, Kosa kata yang berkaitan d
Kosa kata yang berkaitan dengan gaya dan tren
- **문법** -나 보다/-(으)나가 보다, -다고요?, 예 따라
- **문화** Perubahan pandangan dilihat dari kemunculan kata baru

Dalam buku ini, setiap bagian tema menyajikan tujuan belajar, belajar kosa kata dasar, tata bahasa, berbicara, mendengar, membaca, menulis, dan pengetahuan budaya. Pada tiap akhir bagian tema dicantumkan juga daftar kosa kata baru yang ditemukan.

기본 어휘

▶ 패션 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan fashion

멋쟁이 Keren	상표 / 브랜드 Merek	액세서리 Aksesoris
신상품 Produk baru	의상 / 복장 Pakaian	패션 소품 Benda fashion

Tujuan tiap tema secara implisit menunjukkan topik ketrampilan berkomunikasi yang baik yang disajikan dengan gambar, kosa kata, tata bahasa, budaya, dan target pembelajaran.

기본 문법

● -나 보다/-(으)나가 보다

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva, berarti "tampaknya, sepertinya." Digunakan suatu keadaan. Verba dan verba 있다, 없다, serta bentuk lampau menggunakan -나 보이다. berakhiran konsonan -은가 보다.

	현재	과거
동사	-나 보다	-았/었나 보

Dalam pelajaran tata bahasa dasar ini, tema dan hubungan antara kosa kata wajib diketahui oleh pelajar dalam kategori prinsip pemaparannya. Penggunaan kata-kata dalam buku ini memperlihatkan korelasi antara struktur dan fungsinya sebagai pengenalan dalam materi visual. Hal tersebut diharapkan bisa membantu meningkatkan jumlah kosa kata bagi siswa.

Pembelajaran tata bahasa dasar biasanya butuh 3-4 unit dengan standar meliputi arti, kemampuan penguasaan bentuk, teknik dan contoh yang diberikan, Standar pada tingkat madya ini telah disesuaikan dengan kondisi siswa Indonesia, strategi belajar, selain mempertimbangkan juga perbedaan linguistik antara bahasa Korea dan bahasa Indonesia yang saling berseberangan. Dilihat juga perbandingan tata bahasa, dengan penjelasan tambahan seperlunya, seperti tips, sehingga diharapkan dapat memenuhi kebutuhan pembelajar.

Bagian latihan berbicara disusun agar memungkinkan terjadinya latihan berbicara yang berbasis pada proses. Latihan dibagi menjadi 2 tahap, misalnya 'Ayo Coba Berbicara/이야기해 봅시다' dan lainnya. Pada bagian 'Ayo Cari Tahu/알아봅시다' disusun agar pembelajar berlatih pemakaian istilah dan tata bahasa sebagai tahap dasar sebelum membuat sebuah percakapan, lalu latihan membuat percakapan yang sesuai dengan tema. Di sini terutama diberikan latihan yang memungkinkan pembelajar menyusun percakapan yang sesuai dengan situasi berdasarkan contoh percakapan tata bahasa yang ada.

말하기

1 알아봅시다

- 1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기해 봅시오.



<보기>

- A 신타 씨가 미니스커트를 샀나 봐요.
B 신타 씨가 요즘 미니스커트를 입.

Mari kita lihat bagian latihan mendengar. Bagian ini disusun agar terjadi latihan berbasis proses, sehingga bagian ini dibagi menjadi 2 tahap, antara lain 'Ayo Mendengar!/들어 봅시다'. Pada bagian 'Ayo Cari Tahu/알아봅시다' diberikan latihan untuk mengerti cara menggunakan istilah dasar dan tata bahasa dalam percakapan serta latihan untuk mengerti percakapan khas yang sesuai dengan tema.

듣기

1 알아봅시다

- 1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 O, 아니면 X하십시오. TRACK 01
- (1) 여자는 남자에게 스카프를 선물했다. ()
(2) 남자는 화려한 안경을 찾고 있다. ()
(3) 여자는 염색을 자주 하는 편이다. ()

Bagian latihan membaca disusun agar memungkinkan terjadinya latihan berbasis proses, sehingga latihan dibagi menjadi 2 tahap antara lain 'Mari membaca/읽어 봅시다'. Pada bagian 'Ayo Cari Tahu/알아봅시다' ada latihan membaca dan memahami isi percakapan khas yang berhubungan dengan tema dan menggunakan istilah dasar dan tata bahasa serta latihan membaca dan memahami isi dari percakapan sederhana yang berhubungan dengan tema. Kemudian pada bagian 'Latihan lanjutan/심화학습' pembelajar akan dilatih memahami materi yang berhubungan nyata dengan tema.

읽기

1 알아봅시다

- 1 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 O, 아니면 X하십시오.

<가루다대학교 여학생 '이미지 만들기'

가루다대학교 여학생 직업센터 주최로 '이미지 만들기' 다대학교 여학생을 대상으로 9월~12월 한 학기 동안 교

Bagian latihan menulis diberikan latihan agar memungkinkan terjadinya latihan menulis yang berbasis proses, sehingga dibagi menjadi 2 tahap antara lain 'Coba tulis/써 봅시다'. Pada bagian 'Ayo Cari Tahu/알아봅시다' ada kegiatan menulis sistematis, latihan menulis sesuai tema yang tertentu, dan menulis bebas.

쓰기

1 알아봅시다

- 1 아래의 내용을 한국어로 번역해 봅시오.

A Indah tampak lelah karena belakangan ini banyak pekerjaan. Ekspresinya tidak ceria dan raut mukanya pun lesu. Saya jadi khawatir karena hasil kerja tergantung pada suasana hati.

B Anda me di wajah an Perawatan l akan memb dengan jen

문화

신조어에 나타난 사고의 변화

- 1 생각해 봅시다.
 - (1) 현재 인도네시아에서 새로 등장하고 있는 신조어에는 어떤
 - (2) 현재 유행하는 신조어에서 발견할 수 있는 인도네시아인의
- 2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.

Pelajaran budaya dipelajari melalui budaya dasar yang berhubungan dengan tema pada setiap bab yang kira-kira perlu diketahui oleh orang Indonesia, serta difokuskan kepada masalah budaya yang bisa dibandingkan dengan budaya Indonesia. Buku ini disusun agar dapat terwujud latihan berbasis proses yang difokuskan pada siswa. Secara keseluruhan dibagi menjadi tahap sebelum latihan, tahap latihan, dan tahap setelah latihan. Namun berbeda dari buku tingkat dasar, di sini latihan budaya diberikan dalam bahasa Korea. Di bagian belakang buku ini disediakan terjemahan dalam bahasa Indonesia sehingga pelajar dapat berlatih bahasa Korea dengan buku ini.

새 단어

가입비	약재	주거
biaya registrasi	obat-obatan	tempat
농수산물	연장하다	지정
hasil pertanian dan perikanan	memperpanjang	ditemu
대량	원목	처리
jumlah besar	kayu alami (belum diproses)	pengate
사료	유효기간	체류
makanan ternak	masa berlaku	tinggal
수분	인상	출장
kandungan air	kesan	tempat
수수료	전단지	
biaya, ongkos	brosur, pamflet	
생활 지원	제거	

Akhirnya, daftar kosa kata baru yang disajikan diupayakan tidak mengulang kata-kata sebelumnya sehingga tahapan-tahapannya bisa runtun dengan urutan abjad dan menampilkan kata-kata secara simultan dan mudah diingat.

Buku ini dilengkapi dengan CD untuk pembelajaran dan peningkatan kemampuan pelafalan. Juga untuk memotong jumlah halaman, meringkasnya, sehingga lebih efisien dan mudah dipelajari. Dalam penggunaan buku ini akan lebih baik jika didampingi dengan pemakaian buku latihan (buku kerja). Dalam buku latihan terdapat banyak sekali tugas-tugas, latihan dan bahan praktik sehingga akan membuat pelajar lebih paham.

Demikianlah isi buku ini, penulis berharap buku ini bisa sangat berguna dalam pembelajaran bahasa Korea di Indonesia yang lebih baik. Buku ini sangat bagus sebagai panduan dalam belajar bahasa Korea karena dibuat berdasar penelitian dan eksperimen yang panjang dari asosiasi pengajaran bahasa Korea di Indonesia.

Daftar Isi

Prakata	04
Ucapan Selamat	06
Kata Pengantar	08
Isi Pelajaran	14
PELAJARAN 01	유행 17
PELAJARAN 02	집안일 35
PELAJARAN 03	감정 53
PELAJARAN 04	생활 정보 71
PELAJARAN 05	취직 89
PELAJARAN 06	고장 107
PELAJARAN 07	명절 125
PELAJARAN 08	여가 생활 143
PELAJARAN 09	직장 161
PELAJARAN 10	절약 179

PELAJARAN 11	결혼	197
PELAJARAN 12	사건과 사고	215
PELAJARAN 13	교육제도	233
PELAJARAN 14	생활과 환경	251
PELAJARAN 15	옛날이야기	269

Apendiks

Panduan Mendengar	288
Kunci Jawaban	303
Kebudayaan	317
Indeks	324

Isi Pelajaran

Pelajaran	Tema	Kosa Kata Dasar	Tata Bahasa	Kosa Kata	Kebudayaan
01	유행	Memberi nasehat, Memberi pendapat, Menjelaskan ciri-ciri	-나 보다/ -(으)ㄴ가 보다, -다고요?, 에 따라	Kosa kata yang berkaitan dengan fashion, Kosa kata yang berkaitan dengan kecantikan, Kosa kata yang berkaitan dengan gaya dan tren	Perubahan pandangan dilihat dari kemunculan kata baru
02	집안일	Memastikan kebenaran, Menjelaskan, Memberi nasehat	-잡아요, -자마자, 사동사, -게 하다	Kosa kata yang berkaitan dengan pekerjaan rumah tangga, mencuci baju, dan bersih bersih	Pembagian urusan rumah tangga di Korea akhir-akhir ini
03	감정	Menggambarkan perasaan, Menceritakan pengalaman, Mengekspresikan kekaguman	-았/었었-, -던, -았/었던, -아/어하다	Kosa kata yang berkaitan dengan tatacara mengekspresikan perasaan	Cara orang Korea mengungkapkan perasaan
04	생활 정보	Berbagi informasi, Memberikan anjuran, Menjelaskan	-대요, -내요, -(으)래요, -재요	Kosa kata yang berkaitan dengan belanja, Kosa kata yang berkaitan dengan kehidupan keluarga, Kosa kata yang berkaitan dengan memanfaatkan kantor pemerintahan atau publik	Mendapatkan informasi kehidupan sehari-hari di Korea
05	취직	Konsultasi, Memahami informasi, Memberi selamat	-아/어야, -아/어 놓다, -(으)ㄴ지 않다/ 모르다	Kosa kata yang berkaitan dengan informasi lowongan kerja, Kosa kata yang berkaitan dengan masuk dunia kerja, kosakata yang berkaitan dengan prosedur masuk dunia kerja	Pekerjaan yang disukai mahasiswa Korea
06	고장	Menjelaskan keinginan, Menjelaskan, Menjelaskan permintaan	피동사, -아/어지다, -았/었을 때	Kosa kata yang berkaitan dengan listrik- onderdil listrik, Kosa kata yang berkaitan dengan kerusakan, Kosa kata yang berkaitan dengan reparasi, Kosa kata yang berkaitan dengan layanan purna jual	Budaya layanan purna jual di Korea
07	명절	Menjelaskan budaya hari raya, Membandingkan, Membicarakan harapan	얼마나 -(으)ㄴ지, -곤 하다, 에다가	Kosa kata yang berkaitan dengan tahun baru, Kosa kata yang berkaitan dengan Chuseok(Hari Panen Raya), Kosa kata yang berkaitan dengan hari raya, Kosa kata yang berkaitan dengan permainan tradisional	Tahun baru Korea
08	여가 생활	Membicarakan sesuatu yang lebih disukai, Mengusulkan, Membujuk	-더라고(요), (이)야말로, -(으)ㄴ 만하다	Kosa kata yang berkaitan dengan kegiatan di waktu senggang, Kosa kata yang berkaitan dengan waktu senggang	Perubahan kehidupan waktu senggang di Korea

Pelejaran	Tema	Kosa Kata Dasar	Tata Bahasa	Kosa Kata	Kebudayaan
09	직장	Meminta nasehat, Memberi pendapat, Mengusulkan	-(으)ㄹ 뿐만 아니라, -든지 -든지, -아/어 가지고	Kosa kata yang berkaitan dengan dunia kerja, Kosa kata yang berkaitan dengan perusahaan, Posisi, Gaji, Kosa kata yang berkaitan dengan stres	Perubahan budaya kerja di Korea setelah tahun 1997
10	절약	Memberi nasehat, Konsultasi, Mencari informasi	-(으)ㄹ 수록, -(으)ㄴ/는 모양이다, -느라고	Kosa kata yang berkaitan dengan berhemat, Kosa kata yang berkaitan dengan belanja, Kosa kata yang berkaitan dengan biaya hidup, Kosa kata yang berkaitan dengan kartu kredit	Orang super hemat
11	결혼	Membicarakan harapan, Menceritakan pengalaman, Berdebat	-다면, -(으)ㄹ 텐데, -(으)ㄹ 까 봐	Kosa kata yang berkaitan dengan Perkawinan, Kosa kata yang berkaitan dengan Hubungan antara Laki laki dan Perempuan, Kosa kata yang berkaitan dengan pesta perkawinan, Kosa kata yang berkaitan dengan kehidupan perkawinan	Pandangan para anak remaja Korea tentang perkawinan
12	사건과 사고	Memahami berita di koran, Mengumpulkan data, Menjelaskan	-아/어 보니까, -(으)ㄹ 뻔하다, -아/어 있다	Kosa kata yang berkaitan dengan kejadian, Kosa kata yang berkaitan dengan kecelakaan, Kosa kata yang berkaitan dengan berita	Orang Korea yang melihat peristiwa dan insiden
13	교육 제도	Menceritakan harapan, Menyetujui, Menentang	-도록, -(으)ㄴ/는 데다가, -(으)며	Kosa kata yang berkaitan dengan sistem pendidikan, Kosa kata yang berkaitan dengan ujian masuk universitas, Kosa kata yang berkaitan dengan pendidikan	Keinginan orang Korea untuk mendidik
14	생활과 환경	Menyanggah, Memperkirakan, Membandingkan	-(으)ㄴ/는 반면에, -(으)ㄹ 정도이다, 에 따르면	Kosa kata yang berkaitan dengan masalah lingkungan, Kosa kata yang berkaitan dengan sumber polusi, Kosa kata yang berkaitan dengan perlindungan/kelestarian lingkungan	Gerakan Lingkungan Korea
15	옛날 이야기	Menjelaskan, Mendeskripsikan, Menyatakankan	-자, -다 보니까, -(으)ㄴ/는 척하다	Kosa kata yang berkaitan dengan jenis/cerita, Kosa kata yang berkaitan dengan tokoh	Tokoh karakter penting dalam cerita lama

01 유행



- 1 위 사진은 서울의 명동입니다. 어떤 사람들이 많이 찾는 곳인지 사진을 보고 이야기해 봅시다.
- 2 여러분 나라에서 젊은이들이 많이 가는 곳이 있습니까? 그곳이 어떤 곳인지 이야기해 봅시다.

학습목표

- **과제** 말하기 Membicarakan saran style yang cocok
 듣기 Mendengarkan percakapan tentang aksesoris yang sedang tren
 읽기 Membaca tulisan tentang kosa kata gaul
 쓰기 Menulis pendapat tentang mengikuti tren
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan fashion, Kosa kata yang berkaitan dengan kecantikan, Kosa kata yang berkaitan dengan gaya dan tren
- **문법** -나 보다/-(으)ㄴ가 보다, -다고요?, 예 따라
- **문화** Perubahan pandangan dilihat dari kemunculan kata baru

기본 어휘

▶ 패션 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan fashion

멋쟁이 keren	상표 / 브랜드 merek	액세서리 aksesoris	패션 감각 modis
신상품 produk baru	의상 / 복장 pakaian	패션 소품 benda fashion	디자인 disain
옷맵시 / 스타일 gaya	개성 kepribadian	복고풍 kuno	

▶ 미용 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kecantikan

머리를 하다 potong rambut	염색을 하다 mewarnai rambut	파마 / 웨이브 keriting	피부 관리 perawatan kulit
마사지를 하다 pijat	화장법 / 메이크업 tata rias	손톱 관리 / 네일 케어 perawatan kuku	성형수술 operasi plastik

▶ 유행 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan gaya dan tren

유행을 이끌다 memimpin tren	유행에 민감하다 peka terhadap tren	유행을 타다 sedang tren	유행을 앞서가다 mendahului tren	유행을 따르다 mengikuti tren
유행에 뒤처지다 ketinggalan tren	최신 유행 tren terbaru	대유행 sangat populer	유행어 bahasa gaul	

▶ 기타 어휘 Kosa kata lainnya yang berkaitan

세련되다 elegant	촌스럽다 kampungan	화려하다 glamor	단순하다 sederhana	평범하다 biasa
단정하다 rapi	차려입다 dandan sendiri	어울리다 cocok	감각이 있다 punya rasa (sense)	

기본 문법

● -나 보다/-(으)ㄴ가 보다

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva, berarti “tampaknya, sepertinya.” Digunakan untuk mengungkapkan dugaan dari suatu keadaan. Verba dan verba 있다, 없다, serta bentuk lampau menggunakan -나 보다. Untuk adjektiva berakhiran vokal -ㄴ가 보다, berakhiran konsonan -은가 보다.

	현재	과거	미래
동사	-나 보다	-왔/었나 보다	-(으)ㄴ 건가 보다
형용사	-ㄴ가 보다 -은가 보다		
이다	인가 보다	였나 보다 이었나 보다	

요즘 피부 관리를 받는 사람들이 많은가 봐요.

한국어 발음이 좋아진 걸 보니까 발음 연습을 열심히 하나 봐요.

올해도 미니스커트가 유행인가 봐요.

A 머리했나 봐요. 스타일이 달라 보여요.

B 네, 조금 자르고 염색도 했어요.

A 시티 씨가 하는 이야기가 재미있나 봐요.

B 그런 것 같아요. 사람들이 계속 웃고 있네요.

TIPS

• ‘-나 보다/-(으)ㄴ가 보다’와 ‘-(으)ㄴ/는 것 같다’

Kedua ungkapan ini bisa digunakan untuk menduga suatu keadaan. akan tetapi, ungkapan -(으)ㄴ/는 것 같다 digunakan pada saat pembicara tidak mengalami langsung keadaan, sebaliknya -나 보다/-(으)ㄴ가 보다 wajib digunakan saat pembicara mengalami langsung keadaannya.

예) 제 생각에는 스카프가 유행인 것 같아요. (○)

제 생각에는 스카프가 유행인가 봐요. (×)

● -다고요?

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva, berarti “katamu, katanya?”. Digunakan saat ingin mengutip pernyataan lawan bicara dengan tujuan untuk mendapatkan kepastian dari pernyataan itu. Ungkapan ini diucapkan dengan intonasi naik seperti bertanya. Untuk verba berakhiran vokal **-ㄴ다고요?**, berakhiran konsonan **-는다고요?**, dan untuk adjektiva baik vokal maupun konsonan **-다고요?**

	현재	과거	미래
동사	-ㄴ다고요? -는다고요?	-았/었다고요?	-(으)ㄴ 거라고요? -겠다고요?
형용사	-다고요?		
이다	(이)라고요?	였다고요? 이었다고요?	

다이어트 때문에 매일 저녁을 굶는다고요?

어머니가 어렸을 때도 미니스커트를 입었다고요?

청바지를 입으신 분이 인다 씨 아버지라고요?

A 요즘 파마를 하는 남자들이 많은 것 같아요.

B 남자가 파마를 한다고요? 말도 안돼요.

A 한 달 전화 요금이 10만 원쯤 나와요.

B 뭐라고요? 한 달 전화 요금이 그렇게 많이 나온다고요?

A 네, 국제전화를 자주 써서 그런가 봐요.

● 에 따라

Diletakkan di belakang nomina dan ungkapan. Ungkapan ini bisa berarti “tergantung, sesuai dengan, menurut.....”. Menyatakan sesuatu keadaan atau situasi terjadi bergantung/menurut pada kondisi di awal kalimat. Bentuk **에 따라서** jugabisa digunakan.

사람에 따라 선호하는 스타일이 달라요.

디자이너에 따라 다른 분위기의 옷을 만들어 내요.

브랜드에 따라 가격 차이가 꽤 많이 나요.

A 네일 케어를 받고 싶은데 얼마나 해요?

B 네일숍에 따라 조금씩 다른데 보통 만 오천 원쯤 해요.

A 뭘 신으면 키가 커 보일까요?

B 굽이 높은 걸 신으면 커 보이지만, 의상에 따라 다를 수도 있어요.

말하기

1 알아봅시다

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



- A 신타 씨가 미니스커트를 샀나 봐요. (미니스커트를 사다)
B 요즘 미니스커트가 유행이거든요.

(1)



- A 올해는 _____.
(체크무늬 스카프가 유행이다)
B 유행에 뒤처지지 않으려면 저도 하나 사야겠어요.

(2)



- A 와완 씨가 _____. (바쁘다)
B 그런 것 같아요. 요즘 종일 컴퓨터 앞에만 앉아 있어요.

(3)



- A 안디 씨가 _____. (와티 씨를 좋아하다)
B 맞아요. 저한테 계속 와티 씨에 대해서 물어봤어요.

(4)



- A 시티 씨가 _____. (책을 많이 읽다)
B 네, 책을 많이 읽어서 시티 씨는 모르는 게 없어요.

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



- 인다 이제 핫팬츠는 유행이 지났나 봐요.
시티 유행이 지났다고요? 아니에요,
올해도 계속 유행한다고 했어요.

(1)



- A 올해 검은색이 유행인가 봐요.
B _____.

(2)



- A 아흐마드 씨가 이제 다시 한국에 안 올 건가 봐요.
B _____.

(3)



- A 요즘은 남자들의 넥타이가 단순해지는 것 같아요.
B _____.

3 어떤 패션 소품을 사는 것이 좋을까요? <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



〈보기〉	
유행 아이템	스카프
추천하는 이유와 디자인	얼굴이 하얀 편이다 / 밝은색 스카프가 더 좋다
추천 받은 것이 마음에 안 드는 이유	요즘 유행하는 색으로 하고 싶다

인다 요즘 **스카프가 유행인가 봐요**. 종류가 정말 다양하네요.

유나 인다 씨도 한번 골라 보세요.

인다 이거 어때요? 저한테 잘 어울려요?

유나 잘 어울리기는 하지만 인다 씨는 **얼굴이 하얀 편이니까 밝은색 스카프가 더 좋을 것** 같아요.

인다 **밝은색이 좋다고요?** 저는 그래도 **요즘 유행하는 색으로 하고 싶은데**…….

유나 그럼, 두 가지 다 사는 건 어때요? 이런 패션 소품이 많으면 멋 내기 좋아요.

	(1)	(2)
유행 아이템	작고 귀여운 귀고리	크고 화려한 시계
추천하는 이유와 디자인	키가 크고 마른 편이다 / 크고 화려한 게 더 잘 어울린다	정장을 많이 입는 편이다 / 유행을 타지 않는 디자인이 더 좋다
추천 받은 것이 마음에 안 드는 이유	이 작은 귀고리가 마음에 들다	유행을 앞서가는 멋쟁이가 되고 싶다

2 이야기해 봅시다

- 1 다음 그림은 상황에 맞게 옷차림을 한 사람과 그렇지 못한 사람입니다. 왜 그런지 이유를 이야기해 보십시오.

“결혼식에 갑니다”		“장례식에 갑니다”	
			

- 2 의상 때문에 고민하고 있는 친구에게 조언을 해 보십시오.

	〈보기〉	(1)	(2)
어떤 고민이 있나요?	소개팅이 있는데 입고 나갈 옷이 없다	선배 결혼식에 가는데 입고 갈 옷이 적당하지 않다	
왜 고민하고 있나요?	요즘 유행하는 핫팬츠에 민소매 블라우스를 사다	옷을 사지 않고 액세서리를 사다 / 정장을 사지 않고 청바지와 티셔츠를 사다	
어떻게 해결하면 좋을까요?	첫인상이 중요하다 / 단정한 옷을 입다	입학식 때 입은 정장을 입다	
무엇이 문제가 되나요?	너무 유행을 모르는 사람이라고 생각할 것 같다	너무 유행에 뒤쳐진 의상이 될 것 같다	

〈보기〉

- 유진 인다 씨, 무슨 고민 있나 봐요. 아까부터 불렀는데 대답이 없네요.
- 인다 아, 유진 씨! 미안해요. 실은 내일 **소개팅이 있는데 입고 나갈 옷이 없어요.**
- 유진 **소개팅이 있다고요?** 어? 지난주에 쇼핑하지 않았어요?
- 인다 네, 그런데 **요즘 유행하는 핫팬츠에 민소매 블라우스를 샀어요.**
- 유진 그래요? 그런데 소개팅에 그걸 입고 갈 수는 없을 것 같네요. 그런 자리에는 **첫인상이 중요하니까 단정한 블라우스에 스커트를 입는 게** 어때요?
- 인다 그런데 **너무 유행을 모르는 사람이라고 생각할 것 같아서** 걱정이 돼요.
- 유진 유행도 좋지만 상황에 맞게 옷을 잘 입는 사람이 진짜 멋쟁이 아닐까요?

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. (CD1 TRACK 01)

- (1) 여자는 남자에게 스카프를 선물했다. ()
- (2) 남자는 화려한 안경을 찾고 있다. ()
- (3) 여자는 염색을 자주 하는 편이다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. (CD1 TRACK 02)

- (1) 남자에 대한 설명이 아닌 것을 고르십시오.
- Ⓐ 팩을 고르고 있다. Ⓑ 피부에 신경을 쓰고 있다.
- Ⓒ 여자에게 팩을 선물하려고 한다.
- (2) 남자가 머리를 자른 이유는 무엇입니까? _____
- (3) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
- Ⓐ 두 사람은 넥타이를 사고 있다. Ⓑ 남자는 유행을 잘 따라 하는 편이다.
- Ⓒ 여자는 남자에게 유행하는 넥타이를 선물했다.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. (CD1 TRACK 03)

- (1) 작년에 헤어밴드가 유행한 이유를 쓰십시오. _____
- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.
- Ⓐ 올가을에는 단색 헤어밴드가 유행이다.
- Ⓑ 작년에는 헤어밴드를 산 사람이 많았다.
- Ⓒ 두 사람은 헤어밴드를 색깔별로 구입했다.

4 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. (CD1 TRACK 04)

- (1) 올해 유행할 액세서리의 장점을 쓰십시오. _____
- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.
- Ⓐ 멋쟁이는 액세서리 하나에도 신경을 쓴다.
- Ⓑ 올여름에 유행하는 액세서리는 디자인이 화려하다.
- Ⓒ 패션 리더는 옷에 어울리는 액세서리를 함께 구입한다.

2 들어 봅시다

- 1 여러분이 디자이너가 되었다고 생각해 봅시다. 무엇을 디자인하고 싶습니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

	인다	
무엇을 디자인하고 싶습니까?	겨울에 손을 따뜻하게 해 주는 장갑을 디자인하고 싶다.	
왜 그것을 디자인하고 싶습니까?	밖에서 일하시는 아버지의 손을 따뜻하게 해 드리고 싶다.	
여러분이 디자인한 제품이 유행할 것 같습니까?	아버지를 생각하면서 만든 장갑이기 때문에 사람들이 많이 살 것 같다.	

- 2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 05



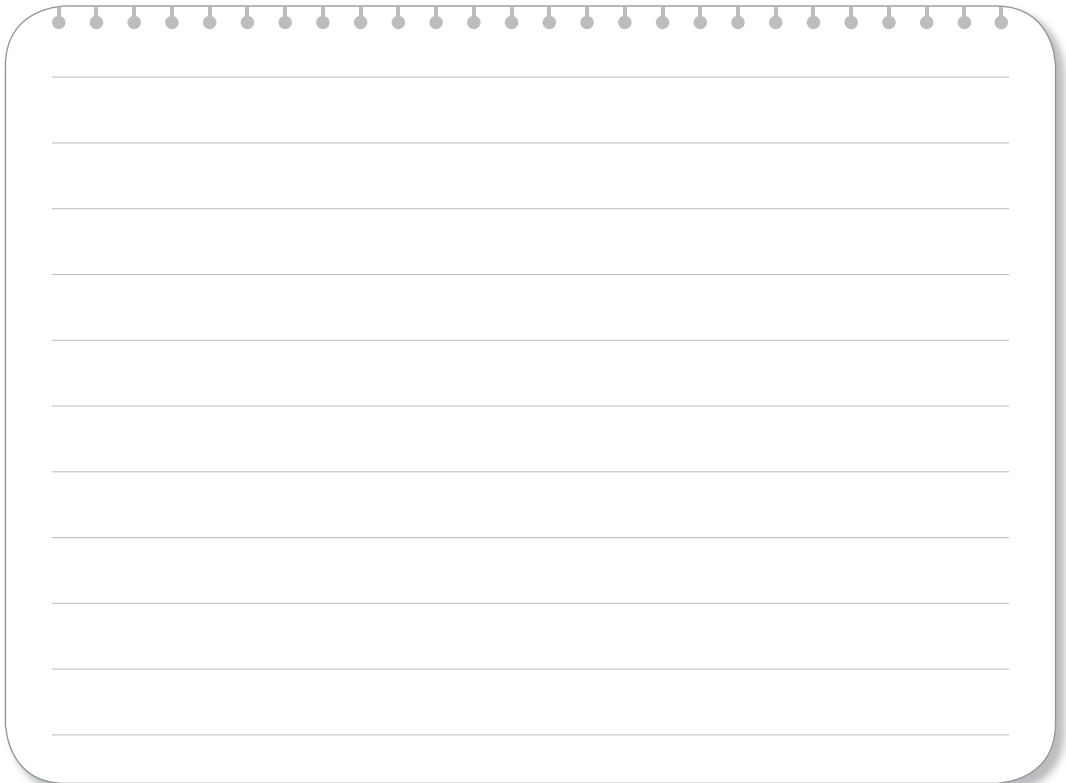
- (1) 여자가 한복을 즐겨 입는 이유는 무엇입니까?

- (2) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉠ 여자는 한국을 대표하는 디자이너이다.
- ㉡ 여자가 어렸을 때 어머니의 한복을 만들었다.
- ㉢ 여자는 어린아이와 패션쇼에 가는 것을 좋아한다.

3 여러분 나라에도 유명한 디자이너가 있습니까? 한 사람을 골라 그 사람에 대해 써 보십시오.

- (1) 여러분 나라에서 유명한 디자이너는 누구입니까?
- (2) 그 사람의 독특한 특징이 있습니까?
- (3) 그 사람은 어떻게 디자인에 관심을 갖게 되었습니까?

A blank lined notebook page with a spiral binding on the left side. The page has 12 horizontal lines and a decorative spiral binding on the left edge.

읽기

1 알아봅시다

1 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

〈가루다대학교 여학생 ‘이미지 만들기’ 강좌 안내〉

가루다대학교 여학생 직업센터 주최로 ‘이미지 만들기’ 교육을 진행합니다.가루다대학교 여학생을 대상으로 9월~12월 한 학기 동안 교육이 계속 진행됩니다. 이번 달에는가루다대학교 여학생 직업센터에서 우스미 선생님의 ‘패션 코디’ 강의가 있습니다. 패션에 관심 있는 여학생들은 여학생 직업센터로 오세요.

- (1) 이 강좌는가루다대학교 여학생 직업센터에서 만든 것이다. ()
- (2)가루다대학교 여학생들은 4개월 동안 ‘코디 방법’을 수강해야 한다. ()

2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

과정명	패션 코디
강사명	우스미
과정 소개	유행하는 액세서리, 옷은 많지만 어떻게 해도 멋지지 않다고요? 다른 사람들은 멋있는데 나만 이상한 것 같다고요? 방법은 한 가지입니다. ‘패션 코디’와 함께 하세요. 당신에게 가장 잘 어울리는 스타일을 찾아 드립니다.
수강 대상	패션에 관심 있는 모든 분
수강료	월 10,000원

- (1) 어떤 종류의 글입니까?
 ㉠ 주장하는 글 ㉡ 광고하는 글 ㉢ 설명하는 글
- (2) 이 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.
 ㉠ 이 강좌를 들으려면 한 달에 만 원을 내야 한다.
 ㉡ 이 강좌에서는 최신 유행 액세서리를 싸게 구입할 수 있다.
 ㉢ 이 강좌를 들으면 자신에게 어울리는 스타일을 알 수 있다.

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

버스를 탔는데 내 옆에 앉은 사람이 나와 똑같은 옷을 입고 있으면 어떨까요? 요즘은 내 옆자리에 나와 똑같은 스타일의 옷을 입은 사람들을 쉽게 만나게 됩니다. 유행에 민감한 젊은이들의 거리로 나가 보면 서로 비슷한 스타일의 사람들을 더 많이 볼 수 있습니다. 유행이란 이렇게 같은 시대를 살고 있는 여러 사람들을 비슷하게 만드는 힘을 가지고 있습니다. 어떤 것이 유행한다고 하면 자신과 어울리거나 어울리지 않거나 무조건 유행을 따라 하기도 합니다. 유행에 민감하지 못하면 시대에 뒤떨어진 사람이라고 생각하기도 합니다. ① _____ 모두 비슷한 스타일의 옷을 입고 있으면 그중에서 진짜 멋쟁이를 찾아낼 수 있을까요? 유행을 따르는 것도 좋지만 정말 중요한 것은 자신에게 맞는 것을 찾아 자신의 스타일을 만들어 가는 것입니다. 바로 이것을 우리는 ‘개성’이라고 말합니다. 개성 있는 옷차림을 하는 것, 개성을 중요하게 생각하는 것, 유행에 민감한 현대인이 생각해 봐야 할 문제입니다.

(1) ①에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오.

- ㉠ 그리고 ㉡ 하지만 ㉢ 왜냐하면

(2) 이 글의 중심 내용을 고르십시오.

- ㉠ 현대인은 개성을 중요하게 생각한다.
 ㉡ 유행보다 자신의 스타일을 찾는 것이 중요하다.
 ㉢ 현대사회에서 개성 있는 옷차림을 하는 것은 어렵다.

2

읽어 보시다

- 1 다음은 한국에서 유행하는 말에 대한 이야기입니다. 왜 이런 유행어가 나오게 되었을지 친구들과 이야기해 보십시오.

(1)

한국인 친구가 나를 보면서 ‘하이루, 방가방가’라고 한다. 나는 ‘저게 무슨 말일까?’하고 한참을 고민했다. 그래서 그 친구에게 그게 무슨 말이라고 물어봤다. 그 친구는 ‘안녕, 반가워’라는 뜻이라고 알려 주었다.

(2)

한국 친구에게 ‘오늘 만날 수 있어?’하고 문자메시지를 보냈다. 5분 후에 친구가 답을 보냈는데 ‘ㅇㅇ’이라고 했다. 그 친구는 동그라미 두 개를 나에게 보냈다. 나는 ‘혹시 잘못 보낸 건 아닐까?’하고 생각했다. 그런데 나중에 그 친구는 ‘응’이라는 대답을 의미한다고 했다.

- 2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

언어도 옷이나 액세서리처럼 유행한다. 이것을 우리는 유행어라고 한다. 유행어는 일정 시기에 만들어져서 널리 사용되다가 시간이 지나면 사용하지 않게 되는 말이다. 유행어는 의사소통에 재미를 더해 주는 역할을 하기 때문에 퍼지는 속도가 빠르다. 그러나 유행어는 시대적 특징을 반영해 쓰이다가 사라지기도 하고, 그 의미가 시대에 따라 또는 사람에 따라 달라지기도 한다.

예를 들어 1990년대 후반 한국이 경제적으로 위기를 맞았을 때 ‘명퇴’라는 말이 유행했었다. ‘명퇴’란 ‘명예퇴직’의 준말로 경제가 불안정했기 때문에 정년이 되지 않은 사람이 스스로 신청해서 직장을 그만두는 것을 가리키는 말이다. 이는 그 시대의 특징을 보여 주는 유행어이다. 또 ‘엽기적’이라는 말은 본래 ‘비정상적이고 괴이한 일에 흥미를 느끼는’이라는 뜻인데, 영화 ‘엽기적인 그녀’ 이후 젊은 사람들 사이에서 ‘이상하고 신기한’이라는 의미로 쓰이게 되었다.

2000년대에는 통신의 발달 때문에 만들어진 유행어가 많아졌다. 특히 휴대전화와 메신저를 이용하는 사람들이 늘어나면서 긴 단어나 문장을 줄여서 짧게 만든 말이 널리 쓰이게 되었다. 예를 들어 ‘ 쌤 ’은 ‘선생님’이라는 단어를 줄여서, ‘열공’은 ‘열심히 공부하다’라는 문장을 줄여서 만든 말이다.

- (1) 유행어란 무엇입니까? _____
- (2) 이 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉠ ‘명퇴’는 재미를 더해 주는 유행어이다. ㉡ ‘엽기적’은 본래 의미와 달라진 말이다.
- ㉢ ‘쌤’은 통신에서 짧게 줄여서 쓰는 말이다.

- 3 여러분 나라에서 유행하고 있는 말을 찾아 어떤 특징이 있는지 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Indah tampak lelah karena belakangan ini banyak pekerjaan. Ekspresinya tidak ceria dan raut mukanya pun lesu. Saya jadi khawatir karena hasil kerja tergantung pada suasana hati.

B Anda merasa resah dengan jerawat di wajah anda? Kunjungi Klinik Perawatan Kulit Cempaka kami. Kami akan memberikan perawatan sesuai dengan jenis kulit anda.

(1) A _____

(2) B _____

2 관심 있는 패션 아이템에 대해 소개하는 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표를 읽어 보십시오.

정보	내용
패션 아이템	안경
유행하는 스타일과 이유	동그란 모양의 안경 / 인기 가수가 쓰고 나오면서 유행하게 되다
특징	• 사람에 따라 조금씩 차이가 있지만 얼굴이 작아 보인다 • 귀여워 보이면서 전체적으로 인상을 부드럽게 해 주다
추천하기	첫인상이 중요한 자리나 모임에 갈 때 쓰고 가면 좋은 인상을 줄 수 있다

(2) 위의 표를 토대로 다음을 완성해 보십시오.

내가 관심을 가지고 있는 패션 아이템은 _____, 요즘 유행하는 스타일은 _____,

그 안경을 쓰면 _____,

그리고 _____,

이 안경은 _____,

_____.

(1) 다음 표를 채워 보십시오.

정보	내용
패션 아이템	
유행하는 스타일과 이유	
특징	
추천하기	

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성해 보십시오.

[illegible]

2 써 봅시다

1 다음 질문에 간단하게 메모한 후 한 편의 글을 완성해 보십시오.

(1) 유행을 따르는 것에 대해 어떻게 생각합니까?

☐ 괜찮다고 생각한다.

☐ 그렇지 않다고 생각한다.

(2) 유행을 따르는 것은 좋은 점도 있고 나쁜 점도 있습니다. 각각을 아래의 표에 정리해 보십시오.

유행을 따르는 것은 이런 점이 좋습니다.	유행을 따르는 것은 이런 점이 나쁩니다.
•	•
•	•
•	•

2 위에서 메모한 내용을 가지고 ‘유행을 따르는 것이 좋은가?’라는 제목으로 한 편의 글을 완성해 보십시오.

3 완성한 글을 친구와 같이 읽어 본 후 잘 썼다고 생각되는 글을 뽑아 보십시오.

문화

신조어에 나타난 사고의 변화

1 생각해 봅시다.

- (1) 현재 인도네시아에서 새로 등장하고 있는 신조어에는 어떤 것이 있는지 생각해 봅시다.
- (2) 현재 유행하는 신조어에서 발견할 수 있는 인도네시아인의 사고방식이나 가치관의 변화를 생각해 봅시다.

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



2009년 뷰티시장 핫 키워드는?...꽃남-꽃중년-꿀벅지

2009년은 꽃남, 꽃종녀, 초식남 그리고 남자 스타들의 몸짱 열풍 등에서 알 수 있듯 그 어느해보다 **남성들의 미(美)**에 대한 관심이 폭발적이었다. 여성들에게는 백지, 베이비 페이스 등이 주요한 키워드가 됐다. 올 한 해 아름다움에 열광한 리들의 **'뷰티'** 핫 키워드'를 되돌아봤다.

신조어란 새로 생겨난 개념이나 사물을 표현하기 위해 만들어진 말로 원래 없던 말이 새로 생겨나거나 기존에 있던 말에 새로운 뜻이 덧붙여지면서 생성되는 것이다. 신조어는 이러한 개념들을 표현하기 위한 사회적 요구 또는 대중의 요구에 의해서 발현된다. 그렇기 때문에 신조어를 통해 우리는 사회의 변화와 개인의 가치관 또는 사고방식의 변화를 읽을 수 있다.

신조어를 통해 한국 사회의 변화를 몇 가지로 요약하면 ‘1인 미디어 시대’, ‘젊은이들의 변화된 직업관’, ‘남성관의 변화’ 등으로 정리할 수 있다.

먼저, '1인 미디어 시대'는 휴대전화나 인터넷과 같은 통신 산업의 발달이 그 계기가 되었다. 특히 '블로그(Blog)'나 '미니홈피(Mini Homepage)'를 통해 개인들이 각자 자신의 미디어를 갖게 되면서 인터넷 문화에 관심을 가지고 참여하는 대중들이 더욱 늘어나게 되었다.

다음으로 젊은이들의 직업관이 달라졌음을 알 수 있다. 경기 불황과 함께 등장한 ‘공시족’이나 ‘공시촌’은 각각 공무원 시험 준비를 하는 사람들, 그리고 이들이 모여서 사는 지역(노량진)을 가리키는 신조어이다. 공무원을 꿈꾸는 젊은이들의 숫자가 폭발적으로 늘어났다는 것은 직업 안정성을 취업의 중요한 기준으로 삼는 젊은이들의 변화된 직업관을 그대로 보여준다.

마지막으로 근래의 신조어에는 변화된 남성관이 반영되어 있다. 본래 한국 사회의 남성상은 강인함이 중시되었기에, 아름다움의 상징인 ‘꽃’으로 표현한다는 것은 상상하기 어려운 것이었다. 그러나 최근에 유행하는 ‘꽃미남(꽃이나 여자처럼 예쁜 외모를 가진 남성)’이나 ‘훈남(상대방의 마음과 눈을 훈훈하게 해 주는 남성)’이라는 말을 통해 보면 한국 사회의 남성상이 변화하고 있음을 알 수 있다.

- (1) 신조어란 무엇이며, 신조어가 생성되는 이유는 무엇입니까?
- (2) 남성과 관련된 신조어를 통해 한국 사회의 어떠한 변화를 읽을 수 있는지 생각해 봅시다.

3 인도네시아의 사회 변화를 알 수 있는 신조어를 찾아 한국의 신조어와 비교해 봅시다.

새 단어

개성

kepribadian

깔끔하다

rapi

널리

secara luas

등장시키다

memunculkan

멋지다

keren

무조건

harus

민소매

baju tanpa lengan

반영하다

mencerminkan

볼거리

yang bisa dilihat

블라우스

blus

비정상적

tidak normal

색갈별

per warna

색동 한복

Hanbok berlengan warna warni

속도

kecepatan

왕관

mahkota

열풍

demam (demam artis korea,
demam style harajuku)

인상적

berkesan

장례식

upacara pemakaman

철저하다

sempurna

패션 리더

fashion leader, trend setter

퍼지다

menyebarkan, meluas

핫팬츠

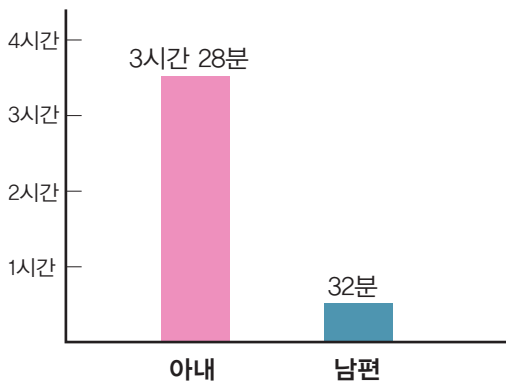
celana super pendek
(biasa dipakai atlet lari)

효율

efisiensi

02 집안일

일일 가사 분담 시간



- 1 한국은 아내와 남편의 가사 분담이 어떻게 이루어지고 있습니까?
- 2 여러분 나라에서는 가사 분담을 어떻게 하고 있습니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Membicarakan saran mengenai tatacara mengerjakan pekerjaan rumah
듣기 Mendengarkan keluhan tentang pekerjaan rumah lalu memberikan saran, mendengarkan teks tentang keikutsertaan dalam pembagian tugas pada pesta tahun baru
읽기 Membaca tulisan tentang penjelasan tugas rumah tangga, membaca tulisan tentang perubahan pembagian tugas di rumah
쓰기 Menulis karangan tentang kegiatan bersih bersih rumah, menulis karangan tentang pembagian tugas di rumah saya
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan pekerjaan rumah tangga, mencuci baju, dan bersih bersih
- **문법** -잡아요, -자마자, 사동사, -게 하다
- **문화** Pembagian urusan rumah tangga di Korea akhir-akhir ini

기본 어휘

▶ 집안일 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan pekerjaan rumah tangga

가사 rumah tangga	전업주부 ibu rumah tangga	가사 노동 pekerjaan rumah tangga	가사 도우미 pembantu rumah tangga
집안일을 하다 melakukan pekerjaan rumah tangga	살림을 하다 mengurus masalah rumah tangga	가사를 전담하다 mengerjakan semua tugas rumah tangga	가사를 분담하다 membagi tugas pekerjaan rumah tangga

▶ 빨래 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan mencuci baju

빨랫비누 / 세제 sabun cuci / deterjen	다리미 setrika	손빨래 mencuci dengan tangan
애벌빨래 pencucian ringan	빨래를 하다 mencuci baju	세탁기를 돌리다 menyalakan mesin cuci
삶다 merebus	널다 menjemur cucian	개다 membilas
다리다 menyetrika	얼룩을 지우다 menghilangkan noda	드라이클리닝을 맡기다 menitipkan pada binatu (dry cleaning)

▶ 청소 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan dan bersih bersih

빗자루 sapu	먼지떨이 pembersih debu	걸레 kain lap, kain pel
대청소 bersih-bersih	쓸다 menyapu	닦다 mengelap
털다 mengebut (kebut), mengelap	치우다 menghilangkan, merapihkan	정리하다 mengatur, merapihkan
청소기를 돌리다 menyalakan vacuum cleaner	걸레질을 하다 mengepel	쓰레기를 버리다 membuang sampah

기본 문법

● -잖아요

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva. Ungkapan yang memiliki arti “.....kan!”. Digunakan pembicara untuk memberitahukan atau memperjelas sesuatu maupun kondisi yang kebanyakan sudah diketahui oleh lawan bicara sendiri.

세탁기로 하세요. 손빨래를 하면 너무 힘들잖아요.
정장을 입으세요. 단정해 보이잖아요.
집에서 해 먹어요. 사 먹으면 외식비가 많이 들잖아요.

- A 남편은 집안일을 자주 도와주세요?
B 아니요. 아주 가끔씩요. 남자들은 집안일에 관심이 없잖아요.
A 요즘은 전자사전을 더 많이 사용하는 것 같아요.
B 단어를 찾을 때 편리하잖아요.

● -자마자

Diletakkan di belakang verba. Ungkapan yang berarti “segera setelah...”, antara kegiatan satu ke kegiatan berikutnya dilakukan dengan jeda waktu yang hampir tidak ada.

식사를 마치자마자 설거지를 하는 게 좋아요.
아이들 때문에 퇴근하자마자 집으로 가야 해요.
많이 도와주신 덕분에 대학을 졸업하자마자 취직을 했어요.

- A 어제는 집에 가서 뭐 했어요?
B 애들이 집을 너무 어질러 놓아서 들어가자마자 청소를 했어요.
A 시간이 너무 늦었네요. 조심해서 들어가고 집에 도착하면 연락 주세요.
B 네, 알았어요. 집에 들어가자마자 전화할게요.

● 사동사

Merupakan verba verba yang memiliki arti “me--kan (me+verba+kan), menyatakan tindakan yang dilakukan untuk orang lain, contohnya mendudukkan Beberapa verba dasar apabila disisipi suku kata “-이-, -히-, -리-, -기-, -우-” akan merubah makna verbanya. Contoh, **자다** = tidur, **재우다** = menidurkan.

단형 사동				
-이-	-히-	-리-	-기-	-우-
먹이다	입히다	돌리다	남기다	채우다
보이다	앉히다	얼리다	말기다	깨우다
붙이다	읽히다	울리다	웃기다	세우다
줄이다	눅히다	날리다	감기다	비우다
죽이다	넓히다	살리다	벗기다	채우다

아이들이 자랄 때 음식을 골고루 먹이는 것이 좋습니다.

주말에는 보통 남편이 아이들을 재웁니다.

어른들은 음식 남기는 것을 좋아하지 않으세요.

A 뭐 하고 있었어요?

B 아이에게 책을 읽히는 중이었어요.

A 동생 옷 어디 있니?

B 여기 있어요. 제가 입힐게요.

● -게 하다

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva, berarti “membuat jadi”. **-게 하다** di sini juga bentuk ekspresi pembicara yang memberikan perintah atau anjuran agar si lawan bicara melakukan sesuatu yang dikehendaki pembicara.

엄마가 아이에게 옷을 입게 해요.

선생님께서 수영 씨에게 에어컨을 켜게 했어요.

와티 씨는 항상 반 친구들을 웃게 해요.

A 아이와 외출하려고 하는데 오늘 날씨가 어때요?

B 매우 추우니까 아이에게 모자를 쓰게 하세요.

A 요즘 무슨 일 있어요? 얼굴이 안 좋아요.

B 친구가 나를 힘들게 해서요. 며칠 전에 싸웠거든요.

TIPS

단형 사동 (-이-, -히-, -리-, -기-, -우-) memperlihatkan sebuah tindakan yang dilakukan langsung oleh subjek kalimat untuk objek, sedangkan 장형 사동 (-게 하다) memperlihatkan sebuah tindakan berupa perintah yang dilakukan oleh pembicara agar subjek melakukan sebuah tindakan.

예) 엄마가 아이에게 밥을 먹였어요. → 엄마가 아이에게 직접 밥을 먹이는 행위를 함.

엄마가 아이에게 밥을 먹게 했어요. → 엄마가 아이에게 밥을 먹게 시킴.

말하기

1 알아봅시다

1 다음 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

<보기>



A 청소하면서 걸레질은 안 해요? 먼지가 많네요.

B 걸레질이 힘들잖아요. (걸레질이 힘들다)

(1)



A 한글을 누가 만들었지요? 배웠는데 생각이 안 나네요.

B _____ (세종대왕이 만든타)

(2)

메뉴판

이런하고 맛 좋은 한정식당 메뉴

김치찌개	3000원
배추볶음	3000원
야채볶음밥	3000원
김치볶음밥	3000원

A 학생 식당에는 항상 사람이 많은 것 같아요.

B _____ (음식값이 싸다)

(3)



A 거리에 짧은 치마를 입은 여자들이 많네요.

B _____ (날씨가 덥다)

(4)



A 부모님께 왜 매일 전화하지 않아요?

B _____ (컴퓨터로 채팅하면 되다)

2 어머니가 외출을 하시면서 가사 도우미 아주머니께 남긴 메모입니다. 다음 단어를 사동사로 바꾸고 '-아/어/여 주다'를 이용하여 빈칸을 채워 보십시오.

말다 먹다 비다 돌다 자다 하다 끓다 씻다 입다

아주머니, 제가 저녁 늦게 들어올 것 같아서 오늘 해 주셔야 할 일을 메모로 남겨요. 먼저, 빨래가 많으니까 세탁기를 _____, 청소는 제가 하고 나왔으니까 안 하셔도 되고 쓰레기통만 _____.

아이들이 학교에서 돌아오면 먼저 씻으라고 하시고 냉장고에 있는 반찬을 꺼내서 저녁을 _____, 작은 아이는 일찍 자니까 졸리다고 하면 잠옷을 _____ 일찍 _____.

그리고 내일 아침에 먹을 국도 _____, 집에 돌아가시는 길에는 세탁기 위에 있는 옷들을 세탁소에 _____, 그럼 수고해 주세요.

3 집안일은 어떻게 하면 잘할 수 있을까요? <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



〈보기〉 청소하기	
고민	자주 청소를 해도 깨끗하지 않다
나의 방법	청소기를 돌리다
친구의 조언	집에는 먼지가 많으니까 ①창문을 열고 먼지를 털다 / ②청소기를 돌리고 나서 걸레질을 꼭 하다

- 서티 어떻게 하면 깨끗하게 청소할 수 있을까요? 자주 청소를 해도 깨끗하지 않아서요.
- 유진 청소를 어떻게 하는데요?
- 서티 청소기를 돌리는데요.
- 유진 그렇게 하니까 그렇죠.
- 서티 그럼 어떻게 해야 하는데요?
- 유진 집에는 먼지가 많잖아요. 그러니까 먼저 창문을 열고 먼지를 털세요. 그리고 청소기를 돌리고 나서 걸레질을 꼭 하세요.
- 서티 그렇게 하면 되는군요. 고마워요.

	(1) 애들 옷 빨기	(2) 설거지하기
고민	애들 옷을 빨아도 얼룩이 남아 있다	설거지가 깨끗하게 되지 않다
나의 방법	모아 놓았다가 세탁기에 넣고 돌리다	수세미에 세제를 묻혀서 닦고 물에 행구다
친구의 조언	애들 옷에는 때가 많으니까 ①세탁기에 넣기 전에 애벌빨래를 하다 / ②세탁기에 넣고 돌리다	기름기 있는 그릇은 잘 안 닦이니까 ①그릇을 나누어서 따로 닦다 / ②미지근한 물에 행구다

2 이야기해 봅시다

- 1 여러분은 집안일을 해 본 적이 있습니까? 평소에 여러분이 하는 집안일의 종류를 이야기해 보십시오.

청소 : 청소기 돌리기, 걸레질, 욕실 청소
빨래 : 손빨래, 세탁기 돌리기, 걸레 빨기
식사 준비 : 요리, 상차리기

- 2 집안일을 하는 방법에 대해 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

	<보기> 욕실 청소하기	(1) 설거지하기	(2) _____
문제	욕실에서 냄새가 나고 더럽다	설거지를 해도 그릇이 지저분하다	
필요한 것	욕실용 세제, 소독제	세제, 수세미	
하는 방법	① 욕실용 세제와 소독제를 바닥에 뿌리고 세게 닦다 / ② 냄새가 심할 때는 식초를 이용하다	그릇을 따뜻한 물에 불렸다가 수세미로 문지르다	
조언	평소에 샤워를 하자마자 찬물로 청소를 하는 게 좋다	설거지를 미루지 않고 밥을 먹자마자 하는 게 좋다	

<보기>

민준 너는 집에서 청소 자주 해?

부디 어머니 도와서 자주 하지. 그런데 그건 왜 물어?

민준 어머니께서 며칠 동안 여행을 가서서 요즘 집안일을 내가 하거든. 그런데 평소에 안 해 봐서 어떻게 해야 할지 모르겠어. 특히 욕실에서 냄새도 나고 더러운 것 같아.

부디 집에 욕실용 세제랑 소독제 있지?

민준 응, 있어.

부디 욕실용 세제랑 소독제를 바닥에 뿌리고 세게 닦아 주면 돼. 냄새가 심하게 날 때는 식초를 이용하면 돼. 욕실은 냄새가 나기 쉬운 곳이니깐 평소에 샤워를 하자마자 찬물로 청소를 하는 게 좋아.

민준 정말 그렇게 하면 깨끗해져?

부디 그럼. 우리 집도 욕실 청소할 때 그렇게 하는데 정말 깨끗해.

민준 고마워. 당장 오늘부터 한번 해 봐야겠다.

듣기

1

알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. TRACK 06

- (1) 여자는 평소에 집안일을 하지 않는다. ()
- (2) 남자는 청소를 직접 한다. ()
- (3) 로봇 청소기가 인기가 많은 이유는 편해서이다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오.  **CD1 TRACK 07**

- (1) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉠ 여자는 요리하는 것을 좋아하지 않는다.
㉡ 남자는 보통 밥을 먹자마자 설거지를 한다.
㉢ 설거지는 밥을 먹은 후에 바로 하는 것이 좋다.
- (2) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
- ㉠ 남자의 아버지는 집안일을 좋아한다.
㉡ 나이 든 남자들도 집안일을 많이 한다.
㉢ 요즘 젊은 남성들은 집안일을 많이 돕는 편이다.
- (3) 남자가 빌리려고 하는 청소 도구가 아닌 것을 고르십시오.
- ㉠ 걸레 ㉡ 빗자루 ㉢ 먼지떨이

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오.  **CD1 TRACK 08**

- (1) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉠ 선배는 집안일 때문에 평일에 쉬지 못한다.
 ㉡ 선배는 집안일을 남편과 분담해서 하고 있다.
 ㉢ 선배의 남편은 집안일을 거의 도와주지 않는다.
- (2) 와티 씨가 선배에게 한 조언은 무엇입니까?

2 들어 보시다

- 1 여러분의 가족은 집안일을 어떻게 분담하고 있습니까? 가족 구성원들이 하는 집안일의 종류와 들이는 시간에 대해 이야기해 보십시오.



2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 09

- (1) 무엇에 대한 내용입니까?

- ㉠ 맞벌이 부부 생활
㉡ 여성의 사회생활 참여
㉢ 가사 노동 분담에 대한 인식

- (2) 연령대별로 다르게 나타난 내용은 무엇입니까? 다음 단어를 사용하여 문장을 완성해 보십시오.

인식

맞벌이 부부

가사 분담

- ① 맞벌이 가정이 크게 늘고 있는 데 반해 남편들의 _____은/는 예전과 다르지 않다.
② 20대는 가사 노동 분담에 대한 _____이/가 컸지만, 실제로 가사 노동에 참여하는 경우는 매우 적었다.
③ 30대는 2~3시간 정도로 거의 비슷하게 나타났는데, 이는 _____이/가 많아졌기 때문이다.

- 3 여러분은 집안일을 어떻게 분담해서 하는 것이 좋다고 생각합니까? 친구들의 의견을 들어 보고 자신의 의견과 비교해서 이야기해 보십시오.

A blank lined notebook page with a spiral binding on the left side. The page is white with light gray horizontal lines. The spiral binding is represented by a series of small gray circles along the top edge of the page.

읽기

1 알아봅시다

1 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

남자가 집안일을 하는 것에 대해 여러분은 어떻게 생각하십니까?

나라마다 문화의 차이가 있겠지만, 예전에 한국에서는 남자들이 집안일을 하는 것은 상상도 할 수 없는 일이었습니다. 하지만 시대가 변하면서 이제는 남자들도 집안일을 하게 되었습니다. 예전처럼 여자들이 집에 있지 않고 밖에 나가서 일하는 경우가 많아졌기 때문입니다. 아내들은 맞벌이를 하게 되면서 남편들의 직장 생활을 이해하게 되고, 반대로 남자들은 집안일을 경험하면서 아내의 소중함을 알게 된다고 합니다. 현대사회에서는 집안일을 남녀의 일로 구분하기 보다는 함께 해야 하는 가족의 일이라는 인식의 변화가 필요합니다.

- (1) 현대사회에서는 집안일에 대한 인식의 변화가 필요하다. ()
- (2) 옛날에도 여자가 밖에 나가서 일을 하는 경우가 많았다. ()

2 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

워킹맘(working mom) 600만 시대에도 여전히 취업 주부들의 가사 노동 시간은 많고 남편들의 가사 분담은 소극적이다, 이에 통계청은 가정의 행복을 위한 행복 테크(행복 tech)를 제안했다,

통계청이 제안하는 행복 테크(행복 tech): 가사 분담은 이렇게

- 소질과 취향에 따라 가사 분담표를 만들어 역할을 분담해 보자.
- 부부만이 하는 것이 아니라 아이들에게도 능력에 맞는 일을 하게 하자.
- 가사를 돌볼 시간이 없다면 세탁소에 빨래를 맡기거나 한 끼 정도의 외식을 하는 것은 어떨까?
- 집안일을 너무 완벽하게 잘하려고 하지 말자.

- (1) 일하는 여성들이 많아져서 남편들이 집안일을 많이 도와주고 있다. ()
- (2) 잘하거나 좋아하는 일에 따라 집안일을 분담해 본다. ()
- (3) 아이들이 할 수 있는 일이 있으면 아이들에게도 맡긴다. ()

3 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.

주부 9단이 소개하는 집안일 노하우!

주부 9단이 소개하는 집안일 노하우입니다. 아무리 해도 끝이 없는 집안일. 좀 더 쉽고 재미있게 할 수 있는 방법은 없을까요? 잘 읽어 보시고 집안일에 응용해 보세요.

1. _____

세탁기를 이용할 때 가장 고민되는 것 중 하나가 빨래 엉킴이지요?

물을 채운 페트병 네다섯 개를 빨래와 함께 넣으면 빨래가 엉키지 않아요.

2. _____

1. 오른손은 옷 오른쪽 어깨 부분을 잡아요.

2. 왼손은 옷 가운데 부분과 아랫단 쪽을 잡아서 가볍게 털면 돼요.

3. _____

1. 냄비 안에 쓰다 남은 비누들을 넣어요.

2. 비누 양의 1/2 정도로 물을 넣어요.

3. 함께 푹 끓여 액체가 되면 반으로 자른 우유팩에 부어요.

4. 3시간 정도 굳힌 다음 꺼내면 새 비누가 만들어져요.

4. _____

헤어 린스에 물을 섞어서 TV 브라운관을 닦아 주면 먼지가 잘 닦여요. 그리고 먼지가 잘 붙지 않아 자주 청소를 해 주지 않아도 돼요. 헤어 린스에는 정전기 방지 성분이 들어 있기 때문이죠.

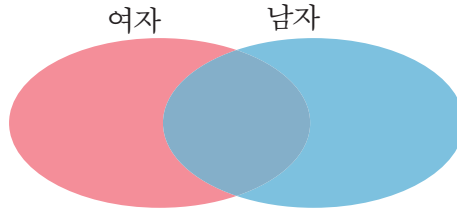
(1) 각 단락의 제목으로 맞는 것을 찾아서 써 보십시오.

- ㉠ 예쁘게 빨래 개는 법
- ㉡ 세탁기 빨래 엉킴 해결 방법
- ㉢ TV 브라운관의 먼지 없애는 방법
- ㉣ 모아둔 세탁비누 새것처럼 만들기

(2) 헤어 린스로 브라운관을 닦으면 먼지가 잘 붙지 않는 이유는 무엇입니까?

2 읽어 보시다

- 1 여자가 잘할 수 있는 집안일과 남자가 잘할 수 있는 집안일, 그리고 같이 할 수 있는 집안일은 무엇이 있는지 생각해 보십시오.



- 2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

최근 들어 미국에서는 집에서 가사와 육아를 돌보는 남성들이 점점 많아지고 있다고 한다. 여기에는 성차별이 심하지 않은 문화적 배경 외에도 여러 사회적인 원인이 있다. 우선 남성보다 경제적인 수입이 많은 여성들이 늘어나고 있고 인생의 목표를 사회적인 성공보다 가족 안에서의 행복으로 생각하는 남편들이 점점 증가하고 있기 때문이라고 한다.

남성이 가사나 육아에 참여하는 것은 바람직한 현상이다. 이제는 여성들의 사회 활동도 자유로워졌고 능력이 있다면 보여주고 발전시킬 수 있는 시대이다. 누구든지 성별에 관계없이 잘하는 것을 하면 된다. 부부 중 누가 무엇을 더 잘하는지 생각해 보고, 가사와 육아를 분담하고 전문화한다면 시간과 노력을 효율적으로 쓸 수 있다. 또한 가정생활도 행복해질 수 있다.

한국도 전업 남편의 수가 11만 명을 넘었고 육아 휴직을 하는 경우도 많아졌다고 한다. 그러나 여성들이 직장일과 가사까지 책임지고 있는 가정의 수가 여전히 많은 것이 현실이다. 육아와 가사가 부부 공동 책임이라는 인식이 커진다면 좀 더 여유로운 삶을 살 수 있을 것이다.

- (1) 위 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 미국에서는 집안일을 돌보는 남성들이 늘어나고 있다.
- ㉡ 한국의 여성들도 집안일에서 벗어나 여유로운 삶을 살고 있다.
- ㉢ 가사와 육아를 분담하면 시간과 노력을 효율적으로 사용할 수 있다.

- (2) 위 글의 단락별 중심 내용을 정리해 보십시오.

	중심 내용
1단락	
2단락	
3단락	

- 3 여러분은 결혼을 한다면 가사를 어떻게 나누어 하겠습니까? 생각해 보고 친구들과 어떻게 다른지 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Sebaiknya begitu ada pekerjaan rumah langsung dikerjakan. Kalau tidak begitu, pekerjaan akan tertunda, dan semakin lama akan membuat kita jadi malas kan?

B Membesarkan anak bukanlah pekerjaan yang mudah, karena banyak yang harus dilakukan orang tua seperti menyuapi, mencuci, memakaikan, melepaskan baju, sampai meninabobokan.

(1) A _____

(2) B _____

2 친구들을 집에 초대했습니다. 친구들이 집에 오기 전까지 할 일에 대한 목록을 작성해 보십시오.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

친구들을 초대할 이유	친구들이 새로 이사한 집을 궁금해 하다 / 시험도 끝나다
할 일이 많은 이유	시험 기간 동안 집안일을 하지 않아서 집이 엉망이다 / 밥을 계속 사 먹어서 냉장고에 아무것도 없다
할 일 목록	• 방을 정리하고 청소 (청소기 돌리기, 먼지 털기, 물걸레질) • 욕실 청소 / 빨래 개기 • 마트에서 장보기 (음식 재료, 음료수, 과자) • 음식 재료 다듬어서 미리 준비

오랜만에 집안일을 하면서 바쁜 하루를 보냈다. 좀 힘들었지만 집안이 깨끗해져서
기분이 좋았다. 내일은 일찍 일어나서 음식을 준비해야겠다.

참고 문헌

- •
•
•
•

2 써 봅시다

- 1 여러분이 잘할 수 있는 집안일과 하기 싫은 집안일의 종류는 무엇이 있습니까? 이유도 함께 써 보십시오.

	잘할 수 있는 것	하기 싫은 것
종류		
이유	• • •	• • •

- 2 여러분이 결혼한 후 가사 분담의 모습에 대해 생각하며 메모해 보십시오.

- (1) 해야 하는 집안일에는 어떤 것들이 있습니까?
- (2) 결혼을 한다면 집안일을 어떻게 분담해서 할 것입니까?
- (3) 그렇게 분담해서 하는 이유는 무엇입니까? 좋은 점이 있습니까?

- 3 위에서 메모한 내용을 가지고 ‘결혼 후 내가 생각하는 가사 분담’이라는 제목으로 한 편의 글을 완성해 보십시오.

[illegible]

- 4 다른 친구들의 이야기를 들어 보고 서로 이야기해 보십시오.

문화

한국 가정 가사 분담의 최근 경향

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분 나라에서는 가사를 분담하는 것에 대해 어떻게 생각합니까?
- (2) 가사 분담에 있어 예전과 달라진 점이 있습니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



맞벌이 부부가 증가하면서 가사 분담에 대한 인식과 흐름이 예전과 달라지고 있다. 가부장제 문화가 지배적이었던 과거의 한국 사회에서 가사 노동은 ‘여성의 일’이라는 의식이 강했고 남성은 가장으로서의 역할에만 관심을 두고 가사 노동의 참여에는 소홀하거나 보조적인 역할에 그쳤었다. 그러나 여성들의 사회 활동 참여가 증가하면서 부부의 성 역할에도 변화가 생기기 시작했다. 특히 20~30대 신세대 부부들의 가사 분담의 형태가 변하면서 과거에는 남편과 아내의 가정 내 역할이 분명하게 구분되었지만 이러한 구분이 점차 감소하게 된 것이다.



서울과 경기 지역의 20~40대 남성들을 대상으로 한 가사 참여에 대한 최근 몇 년 간의 설문 조사에 따르면 집안 청소, 설거지, 이불 개기, 세탁, 화장실 청소, 식사 준비 등에 참여한다는 응답이 해마다 증가하고 있다고 한다. 또한 여성들의 전유물로만 여겨져 왔던 명절 준비 참여 비율이 높아지고 있는 것도 주목할 만한 변화이다. 이 같은 결과는 이제는 남성들도 가사를 생활의 일부로 받아들이고 있다는 인식을 반영한다. 또한 20~40대 기혼 직장인 남성들은 서로 도우며 살아가는 부부 관계를 원하므로 맞벌이와 가사 분담은 기본이라는 인식이 강해지고 있다. 물론 이러한 인식의 변화가 가사 노동 시간의 평등과 일치하는 것은 아니다. 남성들의 가사 노동 시간이 해마다 증가하고 있는 것은 사실이나 여전히 주부의 가사 노동 시간은 남성에게 비해 높고, 연령대가 높을수록 남성의 가사 참여는 소극적이다.

여성의 사회 진출과 핵가족화 등과 같은 사회 변화에 맞추어 가사가 ‘여성’의 일이 아닌 ‘가족의 일’로 인식될 수 있도록 생각을 바꾸고 함께 노력하는 것은 앞으로 한국 사회가 풀어가야 할 과제이다.

- (1) 한국에서 가사 분담에 대한 과거의 인식은 어떠했습니까?
- (2) 최근 한국 사회의 가사 분담에 대한 인식이 변화한 이유는 무엇입니까?

3 인도네시아의 가사 분담의 최근 경향에 대해 생각해 봅시다. 그리고 한국과 비교해 봅시다.

새 단어

굳히다
mengencangkan

기름기
minyak, lemak

늘어나다
meningkat

다듬다
merapihkan

돌보다
menjaga

때
kotoran

맞벌이 부부
suami istri yang bekerja

문지르다
mengusap, mengelap

미루다
menunda

미지근하다
hangat

미혼
belum menikah

바람직하다
yang seharusnya

반하다
Bertentangan

방지
pencegahan

방해
gangguan, halangan

보도
berita

불리다
dipanggil, disebut

브라운관
layar TV

뿌리다
menebar, menyemprot

상상
imaginasi, khayalan

상 차리기
menyiapkan makanan

성분
faktor, komponen

성장하다
tumbuh

소독제
obat pembunuh bakteri
(obat merah, betadine)

소중하다
berharga

소질
karakter

수세미
karet busa untuk cuci piring

수입
pemasukan, pendapatan

식초
cuka

액체
cairan

어지럽다
pusing

영망이다
berantakan, tidak teratur

엉키다
kusut, kacau

여유롭다
lenggang, luang

여전히
masih

완벽하다
sempurna

육아
menjaga anak

응용하다
menerapkan, mempraktekan

인식
pengetahuan

적절히
dengan benar, dengan sesuai

전문화
menkhususkan, menspesialisasikan

정전기
energi listrik

지저분하다
dekil, kumal

참여하다
hadir

책임
tanggung Jawab

챙기다
mempersiapkan

취향
selera

털다
mengelap, mengebut

틈
celah

헹구다
membilas

현대
modern

효율적
efisien

03 감정



- 1 사람들은 어떤 일을 할 때 이런 표정을 짓습니까?
- 2 인도네시아에서는 감정을 표정으로 잘 드러내는 편입니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Berbicara tentang pengalaman yang paling berkesan
듣기 Mendengarkan wawancara tentang berbagai pengalaman dan apa yang dirasakan dari pengalaman tersebut
읽기 Membaca artikel tentang tips atau saran cara menolak secara baik baik
쓰기 Menulis karangan tentang cara memperlihatkan atau menunjukkan perasaan
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan tatacara mengekspresikan perasaan
- **문법** -았/었었-, -던, -았/었던, -아/어하다
- **문화** Cara orang Korea mengungkapkan perasaan

기본 어휘

▶ 감정 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan perasaan

기쁘다 senang	행복하다 bahagia	흐뭇하다 puas
슬프다 sedih	괴롭다 berat; perih, tertekan; menyulitkan; merepotkan	우울하다 depresi
떨리다 gemetar	긴장되다 Gugup	불안하다 gelisah, cemas, risau
부끄럽다 malu	창피하다 Memalukan	불쾌하다 kesal
아쉽다 menyayangkan	만족하다 Puas	불만스럽다 keluh, tidak puas
무섭다 takut	화가 나다 marah	짜증이 나다 geram
심심하다 bosan	지루하다 membosankan	

▶ 감정 표현 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan dan tatacara mengekspresikan perasaan

감정이 드러나다 perasaan terlihat, tampak	감정을 숨기다 menyembunyikan perasaan	감정을 표현하다 mengungkapkan perasaan
감정을 드러내다 memperlihatkan perasaan, suana hati	감정을 억누르다 mengontrol perasaan	감정이 풍부하다 penuh perasaan
화를 내다 marah marah	화를 풀다 meredakan amarah	

기본 문법

● -았/었-

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva, berarti “dahulu”, ungkapan yang menerangkan sebuah kejadian di masa lampau dan kondisinya akan berubah suatu waktu. Perbedaananya dengan **-았/었-** adalah titik penekanan ungkapannya saja, maknanya sama.

처음에는 한국어 공부가 그렇게 어렵지 않았었어요. 그렇지만 3학년부터는 좀 어려워졌어요.

일을 배울 때는 힘들어서 짜증이 많이 났었지만 이제는 많이 익숙해졌어요.

어렸을 때는 만화가가 정말 되고 싶었는데 지금은 교사가 되고 싶습니다.

A 이제 1학기가 지났는데, 이곳 생활에 익숙해졌어요?

B 네, 처음에는 힘들었는데 지금은 많이 익숙해진 것 같아요.

A 회사에 다닌 지 오래 됐지요? 아직도 안내 창구에서 일하세요?

B 처음에는 안내 창구에서 손님을 맞는 일을 했었는데, 며칠 전부터 사무실에서 서류를 정리하는 일을 하게 되었어요.

● -던

Diletakkan di belakang verba. Ungkapan yang berarti “sejak dulu sampai sekarang yang sering...”. Pembicara menyampaikan tindakannya yang dahulu sampai sekarang sering dan berulang ulang dilakukan. **-던** digabungkan dengan verba **오다, 가다** akan menjadi **오던, 가던** yang berarti kegiatan verba tersebut dilakukan berulang ulang.

제가 자주 가던 찻집이 문을 닫았어요. 그래서 조금 아쉬웠어요.

아까 제가 읽던 신문 못 보셨어요? 이 책상 위에 두었는데 잠깐 나갔다가 오니까 없어졌네요.

자주 전화를 걸어 소식을 전하던 친구가 요즘은 연락이 거의 없어요.

A 학교 근처에 음식 맛도 좋고 분위기도 좋은 한국 음식점이 있으면 좀 소개해 주시겠어요?

B 서울식당이 어떨까요? 지금은 졸업해서 자주 안 가지만 제가 학교 다닐 때 인도네시아 친구들과 자주 가던 음식점이에요.

A 자, 일 다 끝내셨으면 나가시겠어요?

B 아, 잠깐만 기다려 주세요. 하던 일을 마저 끝내고요. 2분이면 돼요.

● -았/었던

Diletakkan di belakang verba dan adjektiva. Ungkapan yang berarti “yang dulu.....”. Pembicara menyampaikan pengalaman yang pernah dialaminya dan kondisinya tidak berubah. Kata **오다, 가다** bila dipasangkan dengan **던** kegiatannya berulang ulang, sedangkan dengan **-았/었던** kegiatannya selesai saat itu.

가장 기뻐던 일은 대학교에 합격했던 일이다. 그때는 너무나 기뻐서 눈물이 날 정도였다. 이 책은 전에 아이들이 많이 읽었던 책인데, 요즘 아이들은 잘 안 읽는다고 한다. 내가 작년까지 근무했던 회사가 장사가 잘 되어 직원들을 몇 명 뽑을 예정이라고 한다.

A 한국에서 생활하면서 여러 가지 일을 경험했지요?

B 네, 그중에서도 여권을 잃어버렸던 일이 생각나네요. 그때는 정말 당황했었어요.

A 어렸을 때는 매일매일 정말 즐겁게 지냈어요. 지금 생각하면 그때가 가장 행복했던 때인 것 같아요.

B 저도 그래요. 초등학교 때가 가장 좋았던 것 같아요. 앞날에 대해서 걱정할 것이 없었고 공부 스트레스나 취직 스트레스 같은 것이 없었어요.

TIPS

-았/었던 dan -(으)ㄴ maknanya sama tetapi periode kejadiannya berbeda. -았/었던 kejadiannya berlangsung selama beberapa periode, sedangkan -(으)ㄴ kejadiannya berakhir cepat, semuanya terjadi di masa lampau.

예) 3년 전에 대학생이었던 지원 씨가 이제는 결혼하여 아이 엄마가 되었다. (○)

3년 전에 대학생인 지원 씨가 이제는 결혼하여 아이 엄마가 되었다. (×)

● -아/어하다

Diletakkan di belakang adjektiva, ungkapan adjektiva predikatif yang menunjukkan perasaan manusia seperti 기쁘다, 슬프다. Secara khusus tidak ada perbedaan makna antara bentuk dasar adjektiva dengan bentuk adjektiva yang sudah ditambahkan bentuk ini.

내가 오랜만에 선생님을 찾아뵙고 인사를 드리니까 선생님께서 무척 좋아하셨다. 모두가 힘을 합해 과제를 훌륭하게 마무리하자 선생님께서 제일 흐뭇해하셨다. 이번 모임은 성공적이었다. 특히 함께 노래를 부를 때 모든 참가자들이 즐거워했다.

A 외국 분들은 매운 한국 음식을 못 드시는데, 와완 씨는 괜찮아요?

B 네, 물론이에요. 저는 매운 음식을 좋아해서 자주 먹어요.

A 동아리에서 등산 가서 거의 3시간 이상 걸었다고 들었는데 힘들지 않았어요?

B 네, 저는 조금 힘들었는데 다른 친구들은 별로 힘들어하지 않았어요.

TIPS Chú thích

Verba predikatif dan adjektiva predikatif yang digunakan dalam kalimat, perbedaan deskripsinya hanyalah pada apakah itu kata kerja atau kata sifat, sedangkan dari segi arti hampir sama.

예) 나는 커피가 좋다. 나는 커피를 좋아한다.

Akan tetapi, ada perbedaan subjek persona pada verba predikatif dan adjektiva predikatif. Pada verba predikatif, tidak ada pembatasan persona, sedangkan dalam adjektiva predikatif ada pembatasan persona. Maksudnya, Dalam kalimat afirmatif hanya bisa digunakan dengan 나, 우리, 우리들 dan persona lainnya, sedangkan untuk kalimat interogativa hanya menggunakan persona 너, 너희, 너희들 dan lainnya.

예) 나는 대학교에 합격해서 정말 기쁘다. (○)

너는 대학교에 합격해서 정말 기쁘다. (×)

그는 대학교에 합격해서 정말 기쁘다. (○)

나는 대학교에 합격해서 정말 기뻐어? (×)

너는 대학교에 합격해서 정말 기뻐어? (○)

그는 대학교에 합격해서 정말 기뻐어? (×)

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 대화를 완성해 보십시오.

<보기>

오랜만에 찾아뵈다 /
좋다

A 학교를 졸업한 지 3년 만에 선생님을 찾아뵈었지요?

B 네, 오랜만에 찾아뵈니까 선생님께서 좋아하셨습니다.(1) 선물을 주다 /
기쁘다

A 여자 친구가 선물을 받고 화를 풀었어요?

B 네, _____.

(2) 축하하다 /
부끄럽다

A 인다 씨가 A학점을 받았지요? 인다 씨에게 축하해 주셨어요?

B 네, _____.

(3) 화를 내다 /
무섭다

A 학생들이 모두 보고서를 늦게 제출해서 선생님께서 화를 내셨지요?

B 네, _____.

(4) 그 소식을 전하다 /
슬프다

A 인다 씨, 이번 방학에는 고향에 돌아갈 수 없지요? 어머니께 그 사실을 말씀드렸어요?

B 네, _____.

2 <보기>와 같이 대화를 완성해 보십시오.

<보기>

기쁘다 / 친구들이
생일 파티를 해 주다인다 이번 학기에 가장 기뻐던 일이 뭐예요?수진 친구들이 생일 파티를 해 줬던 일이에요.(1) 행복하다 /
부모님과 함께 여행하다

A _____?

B _____.

(2) 부끄럽다 /
지하철 계단에서 넘어지다

A _____?

B _____.

(3) 화가 나다 /
친구가 거짓말을 하다

A _____?

B _____.

(4) 슬프다 /
기르던 개가 죽다

A _____?

B _____.

3 경험한 일과 최근의 상황 변화에 대해 묘사하는 대화를 해 보십시오.



〈보기〉	
과거	몸이 아프다
현재	낫다
누가 무엇을 해 주었어요?	친구들 / 걱정하다
어떻게 갚아요?	저녁을 사다

- 유진 그동안 **몸이 많이 아팠다고 들었어요**. 요즘은 괜찮아졌어요?
- 부디 네, **전에는 몸이 많이 아팠었는데 지금은 많이 나았어요**.
- 유진 다행이에요. 모두들 아주 걱정했어요.
- 부디 고마워요. 덕분에 많이 좋아졌어요.
그래서 **걱정해 주었던 친구들에게 저녁을 한번 사려고 해요**.
- 유진 그러세요. **친구들이** 모두 좋아할 거예요.

	(1)	(2)
과거	공부가 힘들다	이곳 생활이 불편하다
현재	괜찮아지다	익숙해지다
누가 무엇을 해 주었어요?	선생님 / 많이 가르치다	주변 사람들 / 항상 돕다
어떻게 갚아요?	찾아가서 인사하다	작은 선물을 드리다

2 이야기해 봅시다

1 여러분은 지금까지 어떤 일들을 경험했습니까? 가장 기억에 남는 경험에 대해 이야기해 보십시오.

- 기뻐던 일
- 슬펐던 일
- 화가 났던 일
- 힘들었던 일
- 재미있었던 일
- 무서웠던 일

2 기억에 남는 일에 대해서 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

	<보기>	(1)	(2)
기억에 남는 일	농촌에서 자원봉사를 하다	축제를 준비하다	말하기 대회에 나가다
어땠어요?	힘들다 → 기분이 좋다	재미있다 → 피곤하다	떨리다 → 괜찮다
뭘 했어요?	일 : 아이들에게 공부를 가르치다, 집을 짓다	준비 : 포스터를 만들다, 행사장을 꾸미다	이야기 : 인도네시아 문화를 소개하다, 한국과 인도네시아 문화를 비교하다

<보기>

- 지원 한국에 온 지 3년이 되어 가지요? 그동안 가장 기억이 남는 일이 뭐예요?
- 부디 **농촌에서 자원봉사를 했던 일**이 가장 기억에 남아요.
- 지원 **자원봉사를 했어요? 힘들었을 것 같아요.**
- 부디 **처음에는 좀 힘들었지만 나중에는 기분이 좋았어요.**
- 지원 **무슨 일을 했는데요?**
- 부디 **아이들에게 공부도 가르치고 집도 지었어요.**
- 지원 정말 좋은 경험을 했네요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 10

- (1) 남자는 월급을 받고 좋아합니다. ()
- (2) 남자는 여자 친구와 헤어져서 우울해합니다. ()
- (3) 남자는 취직을 못 해서 힘들어합니다. ()

2 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 11

- (1) ① 남자는 대학교에 입학해서 기분이 좋아졌습니다. ()
- ② 남자의 부모님도 이 사실을 알고 기뻐하십니다. ()
- (2) ① 남자는 음악을 듣고 우울해졌습니다. ()
- ② 여자는 혼자 있고 싶으면 여기에 옵니다. ()

3 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 12

- (1) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
 - ① 성격이 내성적이라서 발표가 쉽지 않았습니다. ()
 - ② 이번 학기에는 발표를 모두 5명이 했습니다. ()
 - ③ 발표를 준비하는 데에 일주일쯤 걸립니다. ()
 - ④ 20분 정도 발표를 하고 10분쯤 질문을 받습니다. ()
- (2) 발표 준비에서 발표를 마칠 때까지 이 사람의 감정 변화를 순서대로 나타낸 것을 고르십시오.
 - Ⓐ 긴장하다 - 떨리다 - 힘들다 - 만족하다
 - Ⓑ 긴장하다 - 짜증나다 - 떨리다 - 만족하다
 - Ⓒ 떨리다 - 힘들다 - 짜증나다 - 만족하다
 - Ⓓ 힘들다 - 짜증나다 - 긴장하다 - 만족하다

2 들어 봅시다

- 1 여러분은 무엇을 했을 때 가장 기뻐하셨습니까? 그리고 어떤 일을 겪었을 때 가장 슬펐습니까?
자신의 경험을 이야기해 보십시오.



2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. **CD1 TRACK 13**

- (1) 두 사람의 관계는 무엇입니까?

- (a) 기자 - 가수 (b) 기자 - 음악 교사
(c) 아나운서 - 영화배우 (d) 아나운서 - CD 판매원

- (2) 다음 중 이 사람에 대한 설명으로 맞는 것을 모두 고르십시오.

- Ⓐ 이 사람은 현재 하고 있는 일에 만족합니다.
Ⓑ 이 사람은 차를 파는 일을 부끄러워했습니다.
Ⓒ 이 사람은 성공하기까지 오랜 시간이 걸렸습니다.
Ⓓ 이 사람은 노래를 가르쳤을 때 가장 행복했습니다.
Ⓔ 이 사람은 길거리에서 노래 부르는 것을 싫어합니다.

- 3 여러분이 가장 좋아하는 일은 무엇입니까? 그 일을 할 때 어떤 감정을 느끼니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

읽기

1 알아봅시다

1 다음을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- (1) 사회생활을 할 때는 여러 가지 감정을 잘 조절하는 것이 아주 중요합니다. 감정을 숨겨야 할 때도 있고 감정을 표현해야 할 때도 있습니다. 그러니까 다른 사람을 위한다고 생각하면서 자신의 감정을 항상 억누르는 것은 좋지 않습니다.

- ① 감정을 적절하게 표현하는 것이 중요하다. ()
 ② 다른 사람을 위해서 감정을 늘 억눌러야 한다. ()

- (2) 화를 잘 내는 사람은 보통 사람보다 사망률이 20%나 높다고 합니다. 또한 화를 잘 내는 사람들이 그렇지 않은 사람들보다 심장병에 걸릴 위험이 매우 높은 것으로 나타났습니다. 따라서 화가 나더라도 긍정적인 생각을 하면서 화를 다스리는 것이 무엇보다 중요하다고 합니다.

- ① 화를 잘 다스리는 사람일수록 사망률이 높아집니다. ()
 ② 화가 날 때 긍정적인 생각을 하도록 노력해야 합니다. ()

2 다음을 읽고 질문에 답하십시오.

말은 사람의 마음과 마음을 이어 주는 다리 역할을 합니다. 기분 좋은 인사 한마디가 하루를 멋지게 시작하도록 해 주기도 하고 행복한 마음으로 하루를 보낼 수 있도록 해 주기도 합니다. 우리를 행복하게 하는 말은 짧지만 힘이 있습니다.

“사랑해.” “고마워.” “미안해.” “잘했어.” “넌 잘될 거야!”
 “넌 나의 가장 좋은 친구야.” “네가 옆에 있어서 참 좋아.”

우리가 가볍게 던지는 말 한마디 한마디도 아주 중요합니다. 이제부터 주위 사람들을 행복하게 하는 말을 해 보기로 합시다. 우리 옆에 있는 사람이 행복할 때 우리는 더욱더 행복해질 수 있습니다.

- (1) 위 글의 제목으로 가장 적절한 것은 무엇입니까?
 ㉠ 쉽게 행복해지는 방법 ㉡ 행복하게 하는 말의 특징 ㉢ 기분 좋은 말 한마디의 힘
- (2) “사랑해.”, “고마워.”, “미안해.”와 같은 말의 특징이 아닌 것은 무엇입니까?
 ㉠ 말이 짧지만 힘이 있다. ㉡ 사람들의 마음을 이어준다.
 ㉢ 사람들을 행복하게 한다. ㉣ 보통 때 하기 힘든 말이다.

3 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.

제목 : 웃고 삽시다
조회수 : 130

요즘 사회·경제적으로 여러 가지 어려운 일이 많이 있어서 모두들 힘들 것이라고 생각합니다. 그럴수록 서로를 격려하고 서로의 기분을 좋게 해 주는 한마디가 필요할 것입니다. 그래서 여기에 여러분이 즐거워할 내용을 하나 소개하고 싶습니다. 이 글은 제가 모 인터넷 사이트에서 가져온 글입니다. 좀 우울했을 때 읽었는데 읽고 나서 기분이 좋아졌던 글입니다. 여러분도 읽어 보시고 기분 전환을 하시기 바랍니다.

고객

보내 주신 화장품과 작은 병에 든 음료수 잘 받았습니다. 음료수는 제 형이 마셨는데 맛있었다고 합니다. 감사합니다.

판매자

확인 댓글 감사합니다. 저희는 주문하신 화장품과 함께 사은품으로 샴푸를 보내 드렸습니다. 음료수는 드리지 않았는데 무엇을 드셨습니까?

어떻습니까? 기분 전환이 되셨습니까? 오늘도 즐겁게 보내시기 바랍니다.

(1) 위 글에서 인용된 글은 어떤 글입니까?

- ㉠ 부끄러웠던 경험
- ㉡ 행복한 말 한마디
- ㉢ 기분이 좋아지는 유머

(2) 위와 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- ① 요즘은 사회와 경제 사정이 좋지 않습니다. ()
- ② 글쓴이는 인터넷에서 찾은 글을 소개했습니다. ()
- ③ 인용된 글에서 형이 마신 것은 음료수입니다. ()
- ④ 고객은 화장품과 샴푸를 샀습니다. ()
- ⑤ 판매자는 고객의 댓글을 읽고 슬퍼합니다. ()

2 읽어 보시다

- 1 일상생활에서 ‘네’, ‘아니요’ 중에서 어떤 말을 더 많이 하는 편입니까? 친구들과 이야기해 보십시오.



- 2 다음은 신문의 상담 코너에 있는 내용입니다. 글을 읽고 질문에 답하십시오.

[세상이야기] 기분 좋게 거절하는 방법

한지원 | 2011 · 10 · 25 10:34 | HIT : 373 | VOTE : 5

1. 자신의 원칙을 정확히 알려줍니다.

사람마다 입장이 다르다는 것을 상대방도 이해할 것입니다. 하지만 어렵게 용기를 내서 부탁했는데 자신이 거절당한 이유도 모르면 기분이 나빠할 것입니다. 그러니까 거절하는 이유를 명확히 설명하고 이해를 얻으려는 태도를 보여 줘야 합니다.

2. 거절의 표현은 분명하게 합니다.

기대했던 답을 줄 수 있다면 문제가 없지만 그렇지 못할 경우에는 상대방이 오해하지 않도록 해야 합니다. 그렇지 않으면 상대가 불쾌해할 것입니다. 공손한 태도로 최대한 예의를 갖춰야 하지만 내용은 정확하게 전달해야 합니다.

3. 덧붙이는 한마디는 생략합니다.

“저도 한번 더 생각해 볼게요.”와 같이 거절한 후 미안하여 한마디 덧붙이는 말이 오해를 만듭니다. 부드럽게 표현하여 상대방에게 최대한 충격을 덜 주겠다는 생각은 이해하지만 결국 거절할 일이라면 분명하게 말해야 합니다.

- (1) 위 글의 중심 내용은 무엇입니까? _____

- (2) 위와 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| ① 거절하더라도 상대방에게 내 입장을 이해시켜야 합니다. | () |
| ② 공손한 태도로 거절하면 상대가 오해를 할 수 있습니다. | () |
| ③ 거절을 분명하게 하면 상대방이 더 불쾌해할 것입니다. | () |
| ④ 상대방을 위해서 다시 한번 생각해 보겠다고 해야 합니다. | () |
| ⑤ 부드러운 표현으로 거절하면 상대방이 기분 나빠하지 않습니다. | () |

- 3 여러분은 친구가 아주 어려운 부탁을 하면 어떻게 하겠습니까?

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Kemarin saya pulang kampung. Kedua orang tua saya sangat senang sekali. Saya juga bertemu dengan teman-teman sekampung yang selama ini saya rindukan. Kami saling bercerita tentang kejadian maupun peristiwa yang selama itu terjadi, dan pada saat harus berpisah saya merasa sangat sedih.

B Setiap saya memberikan presentasi di hadapan orang banyak saya merasa sangat gugup. Karena itulah banyak kesalahan saya buat. Begitupun dengan presentasi yang terakhir saya lakukan, karena gugup saya melakukan kesalahan. Apa yang harus saya lakukan untuk menghilangkan kegugupan itu?

(1) A _____

(2) B _____

2 사람들을 기쁘게 하는 방법에 대한 글을 써 보십시오.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

대상	여자 친구	
방법	• 선물 주기 • 매일 전화하기 • 미리 나가서 기다리기	• 기념일 잊지 않기 • 칭찬하기 • 집까지 데려다 주기

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

여자 친구를 기쁘게 하는 방법은 정말 많습니다. 여기에 몇 가지를 소개합니다. 참고 하세요, _____, 아무리 작은 선물이라도 좋습니다. _____, 특히 생일을 잊으면 안 됩니다.

여자 친구에게 _____, 그날 있었던 일들 중에서 아주 작은 것까지 관심을 갖고 들어 줍니다. _____, 가능하면 새로운 말로 칭찬을 합니다. 약속 장소에 _____, 그리고 그녀가 약속 시간에 늦어도 항상 웃으며 맞이합니다. 그 밖에도 많은 방법이 있습니다. 여러분이 찾아보세요.

3 여러분은 누구를 기쁘게 하고 싶습니까? 그 사람을 기쁘게 하려면 어떤 방법이 좋을까요?

(1) 다음의 표에 필요한 내용을 메모해 보십시오.

대상	
방법	

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

2 써 봅시다

※ 감정을 표현하는 이모티콘에 대해 글을 써 보십시오.

1 다음은 요즘 휴대전화 문자메시지에 자주 사용되는 이모티콘들입니다.



- (1) 위의 문자메시지에서 각각의 이모티콘은 어떤 감정을 나타내니까?
- (2) 여러분이 자주 사용하는 이모티콘에는 어떤 것들이 있습니까?
- (3) 여러분은 왜 이모티콘을 사용합니까?

2 위에 메모한 내용을 바탕으로 글을 써 보십시오.

A large, rounded rectangular area with a dotted line at the top, resembling a notepad for writing. It contains several horizontal lines for text entry.

3 3~4명씩 소그룹으로 모여서 쓴 내용에 대하여 발표해 보십시오.

문화

한국인의 감정 표현

1 생각해 봅시다.

- (1) 감정 표현에는 어떤 것들이 있습니까?
- (2) 여러분들은 감정을 말로 잘 표현하는 편입니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



한국 사람들은 기쁨, 노여움, 슬픔, 즐거움, 사랑, 미움, 바람 등의 감정을 다양한 말로 표현해 왔다. 한국인들은 감정을 표현하기 위해 기본적인 감정 표현을 사용하기도 하고 좀 더 섬세하고 복잡한 감정을 나타내기 위하여 다양한 결합 형식을 사용하기도 하며 은유와 환유와 같은 비유적 의미를 활용하기도 한다.

한 조사에 따르면 한국어에는 감정을 표현하는 말이 400여 개나 된다고 한다. 이 중에서 한국인에게 매우 친숙한 감정 표현으로는 ‘기쁘다, 재미있다, 반갑다, 고맙다, 사랑스럽다’ 등이 꼽혔다. 행복이나 기쁨처럼 긍정적인 감정을 표현하는 말은 전체의 30%쯤 되고 불쾌함을 나타내는 단어가 70%가 넘었다.



한국어의 감정 표현 방식은 참으로 다양하다. 예를 들어 기쁨을 나타내기 위해서 ‘기쁘다’나 ‘싱글벙글’ 등과 같은 단어를 사용한다. 또한 ‘기쁨이 넘치다’, ‘기쁨을 맛보다’ 등의 은유 표현을 사용하기도 하고, ‘가슴이 후련해지다’와 같은 환유 표현을 통하여 좀 더 섬세하고 구체적인 감정을 표현하기도 한다.

한국인들은 전통적으로 유교의 영향으로 감정을 겉으로 드러내지 않도록 교육을 받아 왔다. 전에는 외국인들로부터 길거리의 한국인들이 너무 무표정하다는 말을 듣기도 하였다. 그렇지만 최근의 젊은이들은 오히려 자신의 감정을 솔직하게 나타내는 경우가 늘고 있다. 그래서 요즘 사람들이 감각적이라는 평을 듣기도 하고 웃는 소리와 모양을 본뜬 ‘ㅋㅋ’나 ‘^.^’ 등과 같은 새로운 감정 표현 수단들이 속속 등장하고 있다.

- (1) 한국어의 감정 표현 방법으로는 어떤 것들이 있습니까?
- (2) 한국인들은 자신의 감정을 솔직하게 드러내는 편입니까?

3 인도네시아의 감정 표현 방식에는 어떠한 것들이 있는지 이야기해 봅시다.

새 단어

공손하다

sopan

긍정적

positif

기념일

hari peringatan, perayaan

기분 전환

perubahan perasaan, perubahan suasana hati

다스리다

kalem, damai

만화가

kartunis

모

suatu / sesuatu, seseorang

분명하다

jelas

분위기

suasana

사망률

Angka kematian

사은품

hadiah sebagai tanda terima kasih

심장병

penyakit jantung

안내 창구

Loket informasi

용기

keberanian

이모티콘

emotikon, bentuk ekspresi, bentuk ungkapan

입장

pintu masuk

최대한

maksimal

충격

kejutan; guncangan

04 생활 정보

내 생활 속의 466

인터넷 + 전화 21,000 원대

최대 20만 원 할인, 3개월 무료, 가입시 40% 할인

유료서비스 2만원 무료쿠폰, 최신 전화기 무료, 주택 100마일서비스

2년 연속 인터넷속도 품질평가 1위

매일 카페 블로그 지식IN 쇼핑 사전 뉴스 증권 부동산 지도 영화 뮤직 책 건강 더보기

PARIS BAGUETTE 케이크에 불이 켜지면 크리스마스 선물이? 크리스마스 선물받으러 가기

연립뉴스 ▶ 류두익 "조의, 남북관계 국민정서 참작"

뉴스캐스트 톨뉴스 정치 경제 IT/과학 사회 국제 스포츠 문화 연예 스포츠 컬럼

MY뉴스 설정

한겨레 디지털타임스 KBS TV 매일경제 이이뉴스24 노컷뉴스 뉴시스 마이데일리 지디넷코리아 일간스포츠

오른캐스트 전제 라이프스타일 문화엔터 비즈니스톡 여텔/레저 요리/음식

추천캐스트 MY뉴스 설정

선택의 발견 요즘 뜨는 이야기 공감 플러스 감성지수 365

회원가입 아이디/비밀번호 찾기 보안 2단계 1 2 3 IP보안 ON

2011.12.20. (목) >

속보 정부, 김정일 사망 '조의' 금정 검토 스포츠 브루스 이어 스콜라리도 감독직 관심 부동산 청약률은 쇼, 계약률은 돈? 증시 코스피1793.03 ▲16.10 조희

스�포츠 날씨 한올 시계 달력

GUCCI

- 1 위의 사진에 있는 것에서는 어떤 정보들을 얻을 수 있습니까?
- 2 여러분은 주로 어디에서 정보를 얻습니까?

학습목표

- 과제 말하기 Menyampaikan informasi tentang membeli barang bekas, memberikan informasi tentang pasar di Korea
- 듣기 Mendengar percakapan tentang situs internet yang bermanfaat dan mendengar penjelasan tentang layanan pos
- 읽기 Membaca email yang isinya menanyakan kabar, membaca surat berisi tentang kehidupan Korea
- 쓰기 Menulis untuk menyampaikan artikel yang dibaca, menulis tentang informasi
- 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan belanja, Kosa kata yang berkaitan dengan kehidupan keluarga, Kosa kata yang berkaitan dengan memanfaatkan kantor pemerintahan atau publik
- 문법 -대요, -내요, -(으)래요, -재요
- 문화 Mendapatkan informasi kehidupan sehari-hari di Korea

기본 어휘

▶ 구매 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan belanja

의식주 sandang, pangan, papan	물가 harga	생활 정보지 / 신문 koran / leaflet info sehari-hari	구입 membeli	구매 belanja
매매 jual beli	생활필수품 perlengkapan kebutuhan sehari-hari	세면도구 alat mandi	주방용품 peralatan dapur	
대형 마트 hypermart	할인 매장 toko diskon	재래시장 pasar tradisional	장바구니 kantong belanja	
벼룩시장 pasar loak	중고품 barang bekas	덤을 주다 memberi bonus, tambahan	홍정하다 transaksi	
주문하다 memesan	퀵서비스 layanan antar cepat	택배 jasa pengiriman	배송 pengiriman	

▶ 주거 생활 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kehidupan keluarga

관리 사무소 kantor administrasi	관리비 biaya pengelolaan	경비실 gardu jaga	가스 요금 tagihan gas
수도 요금 tagihan air	전기 요금 tagihan listrik	쓰레기 분리 배출 Pemilahan sampah	종량제 봉투 plastik sampah (standar pemerintah)
재활용 쓰레기 sampahdaur ulang	단수 air Pam	정전 listrik	난방 pemanasan

▶ 관공서 이용 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan memanfaatkan kantor pemerintahan atau publik

구청 kantor kecamatan	출입국관리사무소 kantor imigrasi	주민 센터 kelurahan	외국인 등록증 KITAS
증명사진 photo diri	구비 서류 berkas yang dibutuhkan	(증명서) 발급 mengeluarkan (kartu identitas)	외국인지원센터 senter bantuan warga asing

▶ 기타 관련 어휘 Kosa kata lainnya yang berkaitan

긴급 전화 telepon darurat	신고 laporan	전화 개통 pembukaan telepon	응급 환자 pasien UGD
구조 요청 permohonan bantuan	복사 photo copy		

기본 문법

● -대요

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba dan adjectiva dan berarti “katanya”. Digunakan untuk mengutip secara tidak langsung perkataan orang lain yang didengar. Merupakan bentuk singkat dari **-다고 해요**. Di belakang vokal, di belakang **르** digunakan **-ㄴ대요**, di belakang konsonan **-는대요**, di belakang **있다, 없다**, ‘adjektiva’ ditempelkan **-대요**, di belakang **이다, 아니다** digunakan **-(이)래요, 아니래요**.

	현재 (진행, 습관)	과거 (경험, 완료)	미래 (의지, 추측)
동사	-ㄴ대요 -는대요	-왔/였대요	-(으)ㄴ 거래요 -겠대요
형용사	-대요		
이다 아니다	(이)래요 아니래요	였대요 아니었대요	

지원 씨는 생활용품을 주로 한국마트에서 산대요.

일기예보에서 이번 장마는 다 끝났대요.

생활 정보지를 봤는데 사용한 지 9개월 된 책상을 8만 원에 판대요.

A 와티 씨는 하숙비를 냈나요?

B 아니요, 아직 하숙비를 내지 않았대요.

A 유나 씨는 왜 밥 먹으러 같이 안 왔어요?

B 지금 꼭 해야 할 일이 있어서 나중에 혼자 먹겠대요.

● -내요

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba, adjektiva (tidak beraturan) yang menunjukkan arti “tanyanya”. Ungkapan yang digunakan saat mengutip secara tidak langsung pertanyaan orang lain. Merupakan bentuk singkat dari ungkapan **-냐고 해요**. Di belakang **이다** digunakan **(이)내요**.

서영 씨가 어디에서 책을 싸게 살 수 있내요.

아흐마드 씨가 어느 대학교가 한국학 전공으로 가장 유명하내요.

지훈 씨가 인도네시아에 유학가면 어디에서 사는 게 제일 좋내요.

A 아까 민재가 너한테 뭐라고 했어?

B 주말에 가족들과 제주도에 잘 다녀왔내.

A 유나 씨가 오늘 마트에 갈 건데 같이 갈 거내요.

B 잘됐네요. 저도 마침 마트에 가서 살 게 있었거든요.

● -(으)래요

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba, berarti “suruhnya/pintanya”. Pembicara menyampaikan isi perintah atau permintaan yang didengar dari orang lain kepada lawan bicara. Di belakang vokal dan ㄹ digunakan **-래요**, di belakang konsonan ditempelkan **-으래요**.

Selain itu, untuk kasus **주다**, bila pembicara pertama mengucapkan **주세요** dan akan menerima apa yang dipintanya, penyampai pesan akan mengatakan **달래요**, sedangkan bila yang menerima adalah orang lain maka yang diucapkan adalah **주래요**.

선생님께서 금요일까지 외국인 등록증이나 여권을 복사해서 제출하래요.

병원에서 이걸 가지고 약국에 가서 약을 사래요.

부디 씨, 유진 씨가 전화했었는데 집에 오자마자 전화 좀 해 달래요.

A 이 서류를 직접 회사까지 가지고 가야 하나요?

B 아니요, 그냥 퀵서비스로 보내 달래요.

A 오늘 몇 시에, 어디에서 만나는 거예요?

B 시티 씨가 지난번에 만났던 서점 앞으로 저녁 6시까지 오래요.

● -재요

Adalah ungkapan yang diletakkan di belakang verba dan bermakna “ajaknya”. Digunakan untuk menyampaikan undangan atau ajakan yang didengar dari orang lain atau orang yang mendengar ajakan sudah tahu lebih dulu atau bertanya tentang isi ajakan.

지원 씨가 유학 정보를 알아보러 유학원에 같이 가재요.

민재 씨가 와티 씨 집들이 선물을 같이 사재요.

친구들이 오늘 저녁에는 인도네시아 요리를 먹재요.

A 우리 전자사전은 어디에 가서 살까요?

B 지훈 씨가 싸고 좋은 곳을 안다고 같이 가재요.

A 신타 씨가 은행에 갈 때 같이 가재요. 유나 씨도 시간이 돼요?

B 아니요, 전 친구랑 도서관에 가기로 해서 안 될 것 같아요.

말하기

1 알아봅시다

1 알맞은 내용과 연결하고 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

- <보기> A 중고품은 어디에서 사면 좋아요?
B 친구에게서 들었는데 생활 정보지에 많이 나와 있대요.

- <보기> 중고품
- (1) 전자사전 • ③ 동대문 쇼핑몰에 가면 싸고 괜찮은 것들을 고를 수 있다.
 - (2) 채소 • ⑥ 생활 정보지에 많이 나와 있다.
 - (3) 비누랑 휴지 • ⑦ 마트는 생활용품을 대량으로 사기 좋고 세일도 자주 한다.
 - (4) 옷이나 구두 • ④ 전자상가에 가면 싸고 다양한 제품이 많다.
 - ⑤ 재래시장에 가면 보통 슈퍼보다 식료품을 싸게 판다.

2 <보기>와 같이 ‘-대요’, ‘-내요’, ‘-(으)래요’, ‘-재요’를 사용해서 이야기를 전달해 보십시오.

<보기>


유나

이번 주말에 정훈 씨랑 셋이서 저녁 식사합니다.


민재

유나 민재 씨가 이번 주말에 셋이서 저녁 식사하재요. 시간 있어요?
정훈 네, 좋아요.


유나

네, 정훈 씨에게 물어볼게요.

- | | |
|--|--|
| (1) 민재 다음 주에 여행 가려고 해요.
유나 좋겠어요. | 유나 민재 씨가 _____
_____. 좋겠지요?
정훈 네, 저도 가고 싶네요. |
| (2) 민재 내일 영화관 앞으로 12시까지 오세요.
유나 알았어요. | 유나 민재 씨가 _____
_____.
정훈 네, 12시까지 갈게요. |
| (3) 민재 학과 사무실 전화번호가 몇 번인지 알아요?
유나 글썽요……. | 유나 민재 씨가 _____
_____. 혹시 알아요?
정훈 네, 잠깐만요. |
| (4) 민재 전자사전을 사고 싶은데 어디에서 사면 좋을까요?
유나 정훈 씨가 잘 알 거예요. | 유나 민재 씨가 _____
_____.
정훈 저는 인터넷에서 싸게 샀어요. |

3 정보를 읽고 친구에게 그 정보를 전달해 보십시오.



〈보기〉 중고 책상 팝니다

팔 물건	원목 책상 (서랍 3개)
사용 기간	1년
판매 이유	고향으로 돌아가게 돼서 팔다
구매 가격	8만 원
판매 가격	4만 원
기 타	아직 새것 같다 / 저녁 늦게 전화해 주다

유진 에디 씨, **중고 책상**을 산다고 했지요? 제가 전단지에서 괜찮은 걸 하나 봤어요.

에디 그래요? 어떤 건데요?

유진 **서랍이 3개 있는 원목 책상**이고 **1년 사용했는데 고향에 돌아가게 돼서 파는 거래요. 아직 새것 같대요.**

에디 얼마에 판대요?

유진 **8만 원에 샀는데 4만 원에 팔려고 한대요.**

에디 그래요? 한번 연락해 봐야겠네요.

유진 아, **저녁 늦게 전화해 달래요.**

	(1) 중고 가전 팝니다	(2) 전자 제품 팝니다
팔 물건	소형 냉장고	텔레비전 (24인치 LCD TV)
사용 기간	6개월	14개월
판매 이유	하숙집으로 옮기게 돼서 팔다	다른 도시로 일하러 가게 돼서 팔다
구매 가격	12만 원	20만 원
판매 가격	8만 원	10만 원
기 타	냉동 기능도 좋다 / 오후 6~9시에 전화하다	리모컨 배터리도 드리다 / 휴대전화로 연락 주다

2 이야기해 봅시다

1 다음은 서울에서 유명한 시장들입니다. 무엇을 파는 시장들일까요? 이야기해 보십시오.

- 용산전자상가
- 동대문쇼핑몰
- 남대문수입상가
- 가락동농수산물시장
- 노량진수산물시장
- 경동약재시장

2 여러분이 한국에 유학을 간다면 다음의 것들을 어디에서 사면 좋을까요? 구매에 관하여 들은 정보를 다른 친구에게 전해 보십시오.

	〈보기〉 전자 제품	(1) 해산물	(2) _____
사기 좋은 곳	용산전자상가	노량진수산물시장	
그 곳의 장점	전자 제품만 전문적으로 파는 곳 / 다양한 제품들이 있고 가격 흥정을 잘하면 더 싼 가격에 살 수 있다	해산물만을 전문으로 파는 도매시장 / 싱싱한 해산물을 저렴한 가격에 살 수 있다	
위치 및 기타 정보	지하철 용산역이나 신용산역 / 큰 상가들이 너무 많으니까 가게를 먼저 선택해서 가는 게 좋다	지하철 노량진역 / 24시간 열어서 아무 때나 가도 된다	

〈보기〉

- 안디 서울에 가면 **전자 제품**을 사야 하는데 어디에 가면 좋을까요?
- 부디 친구한테서 들었는데 서울에서는 **용산전자상가**에 가서 사면 좋대요.
- 안디 그래요? **용산전자상가**는 백화점이란 뭐가 다른데요?
- 부디 **전자상가**는 **전자 제품만 전문적으로 파는 곳인데 다양한 제품들이 있고 가격 흥정을 잘하면 더 싼 가격에 살 수 있어서** 사람들이 많이 간대요.
- 안디 그래요? **용산전자상가**는 어디에 있대요?
- 부디 **지하철 타고 용산역이나 신용산역**으로 가면 된대요.
- 안디 네, 정말 좋은 정보네요.
- 부디 아, **큰 상가들이 너무 많으니까 가게를 먼저 선택해서 가는 게** 좋대요.
- 안디 네, 고마워요.

듣기

1

알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 14

- (1) 채소를 재래시장에서 사면 슈퍼보다 더 싸다. ()
- (2) 관리비는 관리 사무소에서만 낼 수 있다. ()
- (3) 남자는 생활 안내문을 보고 쓰레기 버리는 방법을 알았다. ()

2 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 15

- (1) 여자는 여행하고 싶지만 좋은 곳을 잘 모른다. ()
- (2) 외국인 관광안내전화번호는 1330이다. ()
- (3) 남자는 친구에게서 안내 전화에 대해 들었다. ()
- (4) 관광안내전화는 여행 정보를 한국어로 잘 설명해 준다. ()

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 16

- (1) 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?

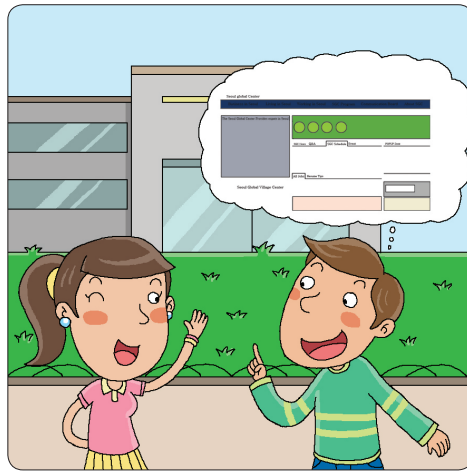
- ㉠ 뉴스의 중요성
- ㉡ 교통비 인상에 대한 소식
- ㉢ 자전거 이용의 장점에 대한 방송

- (2) 다음 중 맞는 것을 고르십시오.

- ㉠ 요즘 기름값과 물가가 올랐다.
- ㉡ 기본요금이 모두 100원씩 내린다.
- ㉢ 이번 달부터 지하철 요금이 오른다.
- ㉣ 여자는 학교까지 자전거로 다녔었다.

- (3) 남자는 이 정보를 어떻게 알았습니까?

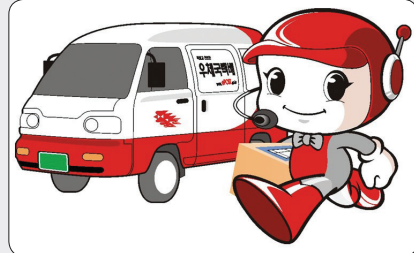
4 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 17



- (1) 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?
- ㉠ 한국 생활의 어려움과 불만
 - ㉡ 외국어 교육에 대한 정보 전화
 - ㉢ 한국 생활에 도움이 되는 한국 인터넷 사이트
- (2) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
- ① 여자는 아직 한국 생활이 익숙하지 않다 ()
 - ② 남자가 여자에게 친구에게서 도움을 받으라고 했다. ()
 - ③ 서울글로벌센터는 외국인종합지원센터이다. ()
 - ④ 서울글로벌센터는 전화로도 안내를 해 준다. ()
 - ⑤ 남자는 서울글로벌센터의 인터넷 주소를 가르쳐 줬다. ()
- (3) 다음 중 남자가 이야기한 서울글로벌센터의 정보가 아닌 것을 모두 고르십시오.
- ㉠ 한국 관광에 대한 정보
 - ㉡ 출국과 입국에 대한 정보
 - ㉢ 한국 병원 이용에 대한 정보
 - ㉣ 쓰레기 분리 배출에 대한 정보
 - ㉤ 한국에서의 국제 교류에 대한 정보
 - ㉥ 운전면허증 발급에 대한 정보와 서비스
 - ㉦ 한국에서의 비즈니스와 관련된 다양한 정보

2 들어 봅시다

- 1 여러분은 다음 한국의 우편이나 배달 서비스에 대해서 알고 있습니까? 다음의 서비스는 언제 이용하면 좋을까요? 이야기해 보십시오.



- 보통우편 • 등기 • EMS (국제우편 서비스) • 택배 • 퀵서비스

- 2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 18

- (1) 여자가 보내려고 하는 서류는 무엇입니까?

- (2) 다음 중 대화의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- Ⓐ 여자는 바로 택배 회사에 전화해서 서류를 보낼 것이다.
 Ⓑ 남자는 친구에게서 오토바이 퀵서비스 전화번호를 들었다.
 Ⓒ 퀵서비스로 서류를 보내는 비용은 보통 10,000원에서 15,000원 정도이다.

- (3) 대화를 듣고 다음 각각의 서비스와 맞는 설명을 연결하십시오.

- | | | |
|---------|---|------------------------------|
| ① 일반 우편 | • | Ⓐ 오토바이나 지하철로 바로 전달해 준다. |
| ② 택배 | • | Ⓑ 보통 접수한 다음 날까지 직접 배달해 준다. |
| ③ 퀵서비스 | • | Ⓒ 전달 시간이 며칠 걸리고 가끔 분실되기도 한다. |

- 3 여러분 나라에는 어떤 우편 서비스와 배달 서비스가 있습니까? 여러분은 이러한 서비스를 얼마나 자주 이용합니까?

읽기

1 알아봅시다

1 다음 메모를 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

(1)

유진 씨,
아까 인다 씨에게서 전화가 왔는데 오늘 저녁 8시쯤 우리 집에 오겠대요.
그러니까 어디 나가지 말고 기다려 달래요. 잠깐이라도 우리를 꼭 만나야 한대
요. 정말 중요한 문제래요. 무슨 일일까요? 걱정돼요. 저도 8시 전에 꼭 돌아올
게요. 이따 봐요.

-서영-

- ① 인다 씨가 유진 씨에게 저녁에 나가지 말고 기다려 달라고 했다. ()
② 서영 씨는 중요한 문제로 두 사람과 이야기하고 싶어 한다. ()

(2)

부디 씨,
내일부터 3일 동안 학생회관 앞에서 벼룩시장을 연대요.先輩들이 사용하던
전공책과 여러 교재를 싸게 팔 거래요. 그리고 문구류도 싸게 살 수 있대요.
수진 씨도 한국 문화 교재가 필요하다고 같이 가 보재요. 부디 씨도 같이 갈
생각이 있으면 연락주세요.

-민재-

- ① 학교에서 중고 책을 팔고 사는 행사가 열린다. ()
② 수진 씨는 학교 벼룩시장에서 책을 살 생각이다. ()

2 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.

누루 씨,
지난번에 ①_____에 대해 알아봐 달라고 했었지요?

외국인이 한국에서 90일 이상 있으려면 입국 후 90일 안에 출입국관리사무소에
서 외국인 등록증을 꼭 발급받아야 한대요. 등록증을 발급받으려면 외국인 등록 신
청서, 여권, 증명사진 1장(3cm x 4cm), 수수료 1만 원, 체류 자격별 필요 서류 등
구비 서류를 출입국관리사무소나 출장소에 제출하래요. 아, 그리고 유효기간은 1년
이니까 더 있을 사람은 1년 안에 반드시 연장을 하래요. 잘 모르거나 더 궁금한 게
있으면 전화 주세요.

-지훈-

(1) 이 글에는 어떤 내용이 들어 있습니까? 맞지 않는 것을 고르십시오.

- ㉠ 등록 신청 대상 ㉡ 등록 기간 ㉢ 등록 신청 장소
 ㉣ 등록 제출 서류 ㉤ 등록 신청해 주는 사람 ㉥ 등록 유효기간

(2) ①에 들어갈 말은 무엇입니까?

3 다음 이메일을 읽고 질문에 답하십시오.

받는 사람	jiwonhan@hanguk.com
보내는 사람	andi@hotmail.com
보낸 날짜	2011년 4월 5일 (화) 17:00
제목:	잘 지내고 있지요?

글꼴 10 B I U A

지원 씨, 잘 지내고 있어요?

지원 씨가 한국으로 돌아간 지 8개월이 지났네요, 여기 인도네시아는 벌써 더워졌어요, 한국은 어때요? 학교생활은 재미있나요? 아르바이트도 하고 있어요?

여기 친구들은 지원 씨가 많이 보고 싶대요, 친구들이 인도네시아에서보다 한국 생활이 더 재미있네요, 또 이곳에서 같이 공부하던 친구들이 보고 싶지 않네요, 그리고 인도네시아어를 많이 잊어버리지는 않았네요, ^^

사실은 좋은 소식이 하나 있어요, 리노 씨가 이번 여름부터 한 학기 동안 한국에 공부하러 가기로 했대요, 그리고 한국에 가면 지원 씨를 제일 먼저 만날 거래요,

그리고 저에게도 같이 한국에 가재요, ^^; 그래서 저도 아르바이트로 돈을 좀 더 모아서 여름에 한국에 여행을 갈 생각이에요, 그러니까 인도네시아에서 같이 공부하고 같이 놀던 것처럼 우리 여름에 만나서 신나게 놀고 이야기도 많이 해요,

그럼, 다음에 또 메일 보낼게요, 잘 지내요,

-안디-

추신: 아, 지원 씨 한국 휴대전화 번호 좀 가르쳐 주세요,

(1) 안디 씨가 메일을 보낸 이유는 무엇입니까?

- ㉠ 인도네시아의 날씨 등 생활 정보를 알려 주려고
 ㉡ 지원과 이메일로 한국어와 인도네시아어 공부를 하고 있어서
 ㉢ 친구들 소식과 리노를 한국에서 만날 수 있음을 알려 주려고

(2) 위 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 지원은 인도네시아에서 공부했었다.
 ㉡ 안디는 여름에 한국으로 유학을 가려고 한다.
 ㉢ 안디는 지원에게 휴대전화 번호를 가르쳐 달라고 했다.

2

읽어 봅시다

- 1 여러분이 외국에 유학을 간다면 어떤 정보에 대해 알아야 할까요? 다음 중에서 고르고 이야기해 보십시오.

- 집
- 음식
- 물가
- 교통
- 날씨
- 생활비
- 아르바이트
- 쇼핑
- 휴대전화 사용
- 기타

- 2 다음 편지를 읽고 질문에 답하십시오.

리노 씨,
준비는 잘 되어 가요? 이제 며칠 있으면 한국에서 보겠네요?
우리 부모님도 리노 씨를 빨리 만나고 싶어 하세요,
한국에 오면 집으로 초대해서 같이 식사 한번 하시재요,
또, 리노 씨가 한국에 오는 날 부모님이 공항에 같이 가 주신대요~
부모님이 리노 씨를 하숙집까지 데려다 주실 거예요,
한국은 요즘 더워요, 그런데 곧 장마가 시작될 거니까 우산과 긴 옷도 꼭 준비하세요,
인도네시아 친구 말로는 서울은 물가가 비싼 편이니까 생활필수품이나 옷은 인도네시아에서 준비해 오는 것이 더 싸대요,
그리고 리노 씨가 지넬 하숙집에 물어보니까 학교까지는 걸어서 15분 정도래요,
그리고 냉장고나 텔레비전, 침대는 살 필요가 없대요, ^^*
아, 휴대전화 개통은 외국인 등록증이나 여권을 가져와야 하고 가입비를 줘 내야 한대요,
은행 계좌도 있어야 하고요, 휴대전화는 저랑 같이 가서 하면 될 것 같아요,
그럼, 다시 만날 날까지 건강하고, 조심해서 오세요,
-지원이가-

- (1) 지원 씨의 편지와 내용이 같은 것을 고르십시오.
- ㉠ 리노 씨는 한국에 오면 지원 씨 집에서 지낼 것이다.
 - ㉡ 공항에 지원 씨와 지원 씨 부모님이 마중 나갈 것이다.
 - ㉢ 인도네시아 친구가 한국에서 옷이나 생활필수품을 사는 게 더 싸다고 했다.
- (2) 외국인이 한국에서 휴대전화를 개통할 때 필요한 것은 무엇입니까?
- _____

- 3 여러분 친구가 인도네시아에 유학 온다면 여러분은 어떤 정보를 알려 주겠습니까?

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Melihat situs Petunjuk Perikehidupan Korea, saat terjadi kebakaran katanya dapat menelepon 119. Juga saat membutuhkan telepon darurat atau saat ada pasien UGD diminta untuk menghubungi 119.

B Minjae, hari ini kamu sakit? Guru bertanya kenapa kamu tidak masuk sekolah. Lalu, kelas Budaya besok apa kamu bisa pergi tanyanya. Kalau tidak bisa, kamu diminta untuk menelpon teman atau kepada beliau.

(1) A _____

(2) B _____

2 알게 된 정보를 다른 사람에게 전해 주는 글을 완성해 보십시오.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

정보의 종류	한국 주거지에서의 쓰레기 처리
내용 (방법)	일반 쓰레기 - 종량제 봉투를 사서 거기 넣어서 버려야 하다 지역마다 종량제 봉투와 가격은 다르다
	음식물 쓰레기 - 동물 사료로 사용될 수 있는 것이 음식물 쓰레기인데 수분을 제거하고 버려야 하다
	재활용 쓰레기 - 종이, 플라스틱 등 종류별로 분류하여 지정된 날짜와 장소에 버려야 하다
주의 사항	쓰레기를 분리해서 버리지 않거나 버리는 시간, 장소를 지키지 않을 경우 벌금을 낼 수 있다

- (2) 위의 표를 보고 다른 사람에게 전해 주는 글을 완성하십시오.

인다 씨, 제가 한국 친구에게서 들었는데 한국 주택이나 아파트에서는 쓰레기 버리는 방법을 잘 알아야 한대요. 일반 쓰레기는 _____을/를 사서 거기 넣어서 버려야 하는데 지역마다 봉투가 다르고 _____도 다르대요. 음식물 쓰레기는 _____(으)로 사용될 수 있는 것만 버려야 하고 반드시 수분을 제거하고 버리는 거래요. _____은/는 쓰레기를 종이, 플라스틱 등 _____(으)로 분류해서 _____에 버려야 한대요. 만약 쓰레기를 _____버리거나 정해진 _____에 버리지 않을 경우 벌금을 낼 수도 있으니깐 조심하세요.

- 3 여러분 나라에서 꼭 알아야 할 생활 정보에 대해 알아보고 다른 사람에게 전해 주는 글을 써 보십시오.

- (1) 다음의 표에 정보를 메모해 보십시오.

정보의 종류	
내용 (방법)	
주의 사항	

- (2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

[illegible]

2 써 봅시다

※ 여러분이 요즘 새롭게 알게 된 뉴스나 정보를 친구에게 전해 주는 글을 써 보십시오.

1 여러분은 요즘 새로 알게 된 뉴스나 정보가 있습니까? 이야기해 보십시오.

- (1) 여러분이 알게 된 뉴스나 정보는 무엇에 대한 것입니까?
- (2) 누구에게 이런 정보를 전해 주겠습니까?
- (3) 어디에서 어떻게 그 정보를 알게 됐습니까?
- (4) 그 정보는 어떤 내용입니까? 다음에 간단하게 메모해 보십시오.

요즘 알게 된 뉴스나 정보

(예: 언제, 누가, 어디서, 무엇을, 왜, 어떻게 하다)

2 위에 메모한 내용을 바탕으로 글을 써 보십시오.

3 3~4명씩 모여서 서로에게 이야기해 주고 싶은 뉴스나 정보를 말해 보십시오. 어떤 것이 가장 흥미 있었는지도 이야기해 보십시오.

문화

한국에서 생활 정보 얻기

1 생각해 봅시다.

- (1) 다른 나라에 장기간 거주하게 된다면 꼭 알아야 할 생활 정보는 어떤 것이 있습니까?
- (2) 여러분이 한국에서 장기간 거주하게 된다면 필요한 생활 정보를 어떻게 얻겠습니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



한국에서 비교적 장기간 체류하기 위해 오는 외국인들은 한국에 처음 오면 언어 장벽에다가 정보 부족으로 어려움을 많이 겪는다. 한국에 온 외국인들은 한국 생활에 필요한 정보를 어떻게 얻을까? 안내 책자, 생활 정보지, 인터넷, 외국인지원센터, 외국인 커뮤니티(모임) 등 여러 가지가 있을 것이다.

최근에는 서울글로벌센터와 각 지역 글로벌빌리지센터가 정보의 창구 역할을 하고 있다. 글로벌센터는 외국인들이 일상생활에서 겪는 불편 사항을 해결해 주고, 각종 문화 프로그램도 제공하는 일종의 외국인 주민 센터다. 국내 거주 외국인들이 한국 생활에서 필요한 세세한 것부터 전문적인 내용까지 서울글로벌센터에서 정보를 많이 얻어가고 있다. 또, 글로벌빌리지센터는 서울 여러 지역에 있어 그 지역에 사는 외국인들이 직접 방문해 도움을 얻기 편하다.

무엇보다 한국에서 거주하는 외국인들이 생활 정보를 얻는 가장 중요한 매체는 인터넷이다. 한국인터넷진흥원에 따르면, 한국 거주 외국인들은 일상생활에서 필요한 정보(80.8%)나 한국 문화·언어·취업(77.1%) 등 한국에 관한 정보를 인터넷을 통해 얻는 것으로 나타났다고 한다. 그만큼 한국에는 외국인들에게 유용한 한국 정보를 제공하는 인터넷 홈페이지가 다양하게 있다. 이러한 사이트들은 행정·쇼핑·교육·교통·여행·문화 행사 등 다양한 정보를 제공한다. 거주 지역과 취미 활동, 직업에 따라 형성된 각종 외국인 모임들의 홈페이지도 소개돼 있다. 그러나 대부분의 사이트가 한국어나 영어로만 되어 있는 경우가 아직 많다.

그렇지만 점점 다양한 외국어로 안내를 제공하는 사이트가 늘고 있고 출입국 관련 안내를 해 주는 외국인종합안내센터의 경우 인도네시아어, 베트남어, 몽골어 등의 다양한 외국어로 전화 안내 서비스를 제공하고 있다.

- (1) 한국에서 외국인들이 생활 정보를 얻는 데 가장 많이 이용하는 것은 무엇입니까?
- (2) 서울글로벌센터와 글로벌빌리지센터는 어떤 곳입니까?

3 인도네시아에서 장기간 거주하는 외국인들이 생활에 필요한 정보를 얻을 수 있는 방법에는 어떠한 것들이 있는지 이야기해 봅시다.

새 단어

가입비

biaya registrasi

농수산물

hasil pertanian dan perikanan

대량

jumlah besar

사료

makanan ternak

수분

kandungan air

수수료

biaya, ongkos

생활 지원

bantuan hidup

약재

obat obatan

연장하다

memperpanjang

원목

kayu alami (belum diproses)

유효기간

masa berlaku

인상

kesan

전단지

brosur, pamflet

제거

penghapusan

주거지

tempat tinggal

지정되다

ditentukan

처리

pengaturan, penyelesaian

체류

tinggal

출장소

tempat dinas

05 취직



- 1 위 사진에 있는 사람들은 무엇을 하고 있는 것 같습니까?
- 2 여러분 나라에서는 취직하기 위해서 보통 어떤 준비를 합니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Bercerita dan berkonsultasi tentang persiapan masuk dunia kerja
듣기 Mendengarkan informasi tentang dunia kerja
읽기 Membaca tulisan tentang beragam persiapan masuk dunia kerja Korea
쓰기 Menulis daftar riwayat hidup
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan informasi lowongan kerja, Kosa kata yang berkaitan dengan masuk dunia kerja, kosakata yang berkaitan dengan prosedur masuk dunia kerja
- **문법** -아/어야, -아/어 놓다, -(으)ㄴ지 알다/모르다
- **문화** Pekerjaan yang disukai mahasiswa Korea

기본 어휘

▶ 취업 정보 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan informasi lowongan kerja

공고문 pemberitahuan	채용 정보 informasi Penerimaan Pegawai	전형 일정 jadwal seleksi	직종 jenis pekerjaan
정규 사원 karyawan tetap	인턴사원 (수습사원) pegawai magang	신입 사원 karyawan baru	경력 사원 karyawan berdedikasi tinggi
사무직 pegawai kantor	전문직 tenaga profesional	기능직 tenaga terampil	영업직 bagian pemasaran; sales marketing
취업 masuk dunia kerja	입사 masuk kerja sebagai karyawan baru	문서 작성 penulisan berkas	업무 보조 tenaga pendukung, asisten

▶ 취업 준비 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan masuk dunia kerja

이력서 daftar riwayat hidup	지원서 formulir	졸업 증명서 ijazah	성적 증명서 transkrip nilai
경력 증명서 surat keterangan pengalaman kerja	자기소개서 biodata	추천서 surat rekomendasi	학력 riwayat pendidikan
경력 riwayat kerja	적성 keahlian, keterampilan	지원 동기 motivasi melamar pekerjaan	
적성에 맞다 sesuai dengan keahlian		자격증을 따다 mendapatkan lisensi, surat izin	

▶ 취업 절차 관련 어휘 Kosakata yang berkaitan dengan prosedur masuk dunia kerja

인터넷 접수 pendaftaran lewat internet	방문 접수 pendaftaran langsung	우편 접수 pendaftaran lewat pos	
합격자 발표 pengumuman hasil	제출 서류 penyerahan berkas	서류 마감 penutupanpenyerahan berkas	
지원서를 쓰다 menulis surat lamaran kerja	서류를 접수하다 mendaftarkan berkas	필기시험을 보다 melakukan tes tulis	면접시험을 보다 melakukan tes wawancara

기본 문법

● -아/어야

Diletakkan pada verba dan adjektiva. Dalam bahasa Indonesia mirip dengan “harus” yang merupakan ungkapan bersyarat. Ungkapan ini berarti kegiatan atau keadaan di depan menyatakan pentingnya syarat pada keadaan yang ada di belakangnya. Pada percakapan, bentuk **-아/어야지** juga digunakan.

요즘은 외국어를 잘해야 원하는 곳에 취직할 수 있어요.

이 일을 다 끝내야 주말에 편하게 쉴 수 있어요.

신문을 자주 읽어야 요즘 일어나는 일을 잘 알 수 있어요.

A 이번 사원 모집에는 대학 졸업자는 누구나 지원할 수 있나요?

B 아니요, 3년 이상의 경력이 있어야 지원할 수 있대요.

A 직장인들 사이에 영어 공부 열기가 대단해요.

B 네, 영어 능력 시험을 통과해야 진급할 수 있거든요.

● -아/어 놓다

Diletakkan di belakang verba transitir. Dalam bahasa Indonesia mirip dengan “terlebih dahulu”. Merupakan ungkapan yang menyatakan sebuah tindakan diselesaikan dan kondisinya berlanjut.

회사의 지원 서류를 준비할 때 이력서를 미리 써 놓으세요.

지원서에 붙일 사진을 미리 찍어 놓았어요.

오늘 오후까지 발표 준비를 해 놓아야 해요.

A 졸업까지 얼마 안 남았는데 우선 뭘 하면 좋을까요?

B 컴퓨터 관련 자격증을 따 놓으면 좋아요.

A 내일 아침 일찍 출발할 건데 준비는 다 했지요?

B 물론이죠. 조금 전에 가방을 다 싸 놓았어요.

● -(으)ㄴ지 않다/모르다

Pada umumnya digunakan bersama dengan interrogativa. Dalam bahasa Indonesia berarti “tahu /tidak tau apakah.....” yang menyatakan ketidaktahuan. Interrogativa yang digunakan menyatakan tahu atau tidaknya pertanyaan di depannya, penggunaannya bergantung pada jenis deskripsi dan kala. Bila interrogativa tidak digunakan maka dipakai kosakata yang berlawanan dengannya.

	과거	현재	미래 / 추측
동사	-았/었는지	-는지	-ㄴ지 -을지
형용사		-ㄴ지 -은지	
이다	이었는지, 였는지	인지	일지

취업 시험 합격자 발표를 언제 하는지 잘 모르겠어요.

면접시험 날짜가 언제인지 몰라서 전화로 물어봤어요.

시티 씨가 지난 방학에 어디에 갔다 왔는지 알아요?

A 입사 원서를 언제까지 내야하는지 알아요?

B 네, 아마 다음 주 금요일까지 제출해야 할 거예요.

A 학교 앞에 사람들이 많던데 무슨 일 있어요?

B 글썄요, 사람들이 왜 그렇게 많이 있는지 모르겠네요.

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

<보기> A 필기시험을 통과해야 면접시험을 볼 수 있어요? (네)

B 네, 필기시험을 통과해야 면접시험을 볼 수 있어요.

(1) A 대학교 성적이 좋아야 입사 시험에 붙을 수 있어요? (네)

B _____.

(2) A 어떤 자격증을 따야 회사 업무에 도움이 될까요? (영어공인자격증)

B _____.

(3) A 학력이 어느 정도여야 그 회사에 지원할 수 있어요? (대학 졸업 이상)

B _____.

(4) A 얼마나 일해야 인턴사원도 정규 사원이 될 수 있어요? (최소 6개월)

B _____.

2 아래의 표를 보고 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

<보기> 지원 아흐마드 씨, 입사 원서는 준비하셨어요?

아흐마드 아니요, 무슨 서류를 준비해야 할지 모르겠어요.

지원 먼저 졸업 증명서와 성적 증명서를 준비해 놓으세요.

	질문	-(으)ㄴ지 않다/모르다	-아/어 놓다
<보기>	입사 원서를 준비하다	무슨 서류를 준비해야 하다	졸업 증명서와 성적 증명서를 준비하다
(1)	자기소개서를 쓰다	무엇을 어떻게 써야 하다	지원 동기와 입사 후 계획을 잘 쓰다
(2)	취업 준비를 다 하다	어떤 회사를 선택하다	자신의 적성에 맞는 업무를 생각하다
(3)	달러를 바꾸다	환율이 떨어져서 얼마나 바꾸다	꼭 필요한 돈만 바꾸다
(4)	부모님 선물을 사다	무슨 선물이 좋다	부모님께 필요한 물건이 무엇인지 알다

3 신타 씨가 어느 회사의 인사 담당자와 이야기하고 있습니다. 아래와 같이 대화해 보십시오.



〈보기〉	
문의 내용	신입 사원 모집
채용 조건	대학 졸업 예정자 이상
제출 서류	이력서, 자기소개서
전형 방법	필기시험, 면접시험

담당자 무슨 일로 오셨습니까?

신타 이번 **신입 사원 모집**의 채용 조건에 대해서 문의하려고 하는데요.

담당자 이번 모집은 **대학 졸업 예정자 이상**이어야 지원할 수 있습니다.

신타 제출 서류는 뭔가요?

담당자 **이력서와 자기소개서**를 준비해 놓으시면 됩니다.

신타 전형 방법은 어떤지 알고 싶은데요.

담당자 **필기시험과 면접시험**이 있습니다.

신타 그렇군요. 감사합니다.

	(1)	(2)
문의 내용	경력 사원 모집	인턴사원 모집
채용 조건	대학 졸업 이상, 경력 5년 이상	대학 3학년 이상
제출 서류	경력 증명서, 관련 자격증 사본	재학 증명서, 성적 증명서
전형 방법	일반 상식 시험, 외국어 면접시험	서류 전형, 면접시험

2 이야기해 봅시다

1 다음은 취직과 관련된 어휘입니다. 아래의 표현을 이용하여 친구들과 이야기해 보십시오.

유망 직종 지원 현황 / 채용 현황 취업률 / 실업률 취업 경쟁률
대기업 / 중소기업 구인 / 구직 근무 조건 모집 공고가 나다

2 여러분은 취직 문제에 대해 친구와 이야기를 하고 있습니다. 취직을 하기 위해 어떤 준비를 해야 하는지 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

	<보기> 안디	(1) 신타	(2) _____
직종	여행 관련 직종	홍보 관련 직종	
자격증	외국어 자격증	컴퓨터 자격증	
제출 서류	자기소개서 - 자기 성격의 장단점, 지원 동기	이력서 - 경력 내용, 특기 사항	

<보기>

수빈 안디 씨, 취업 준비는 잘 되고 있어요?
안디 아니요, 요즘 **여행 관련 직종**이 인기가 많아서 경쟁이 심해요.
수빈 요즘은 **외국어 자격증**이 있어야 취직할 때 도움이 된대요.
안디 안 그래도 필요한 **외국어 자격증**을 따 놓으려고 학원에 다니고 있어요.
수빈 좋은 생각이예요. 그리고 **자기소개서**도 지금부터 미리 써 놓으세요.
안디 그런데 **자기소개서**에는 무슨 내용을 써야 하는지 아세요?
수빈 거기에는 **자기 성격의 장단점과 지원 동기**를 쓰면 될 거예요.
안디 고마워요, 수빈 씨. 다음에 제가 합격하면 한턱낼게요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. (CD1 TRACK 19)

- (1) 인다 씨는 제출 일자를 잘 몰라서 아직 지원서를 못 냈다. ()
- (2) 여자는 경력이 없기 때문에 지원을 할 수 없다. ()
- (3) 예전에 비해서 면접시험을 보는 회사가 줄어들었다. ()

2 대화를 잘 듣고 맞는 것에 ✓ 해 보십시오. (CD1 TRACK 20)

- (1) ① 무역 회사는 다음 주까지 (원서 접수 기간이에요 □, 필기시험 기간이에요 □).
- ② 무역 회사는 (인터넷 접수 □, 방문 접수 □)만 한다고 해요.
- (2) ① 시티 씨는 면접시험 때문에 (긴장이 돼요 □, 준비를 많이 했어요 □).
- ② 면접시험에서는 (대답만 잘하면 □, 자신 있게 대답해야 □) 좋은 점수를 받아요.
- (3) ① 자기소개서에는 (자신의 장단점 □, 자신의 가족 □)에 대해서 잘 써야 해요.
- ② 요즘에는 (자격증 □, 봉사 활동 경험 □)이 있어야 회사 생활을 잘한다고 생각해요.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. (CD1 TRACK 21)

- (1) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
- ① 요즘 취업률이 낮아져서 문제가 되고 있다. ()
- ② 와티 씨 선배는 자격증을 따 놓아서 쉽게 취직했다. ()
- ③ 경기가 나빠서 회사들의 직원 채용이 많이 줄었다. ()
- ④ 인턴사원을 지원하는 사람들은 보통 실력이 없다. ()
- (2) 인턴사원에 대해 맞는 것을 고르십시오.
- ⑥ 인턴사원을 하려는 사람이 없다. ⑦ 자신의 적성을 확인할 수 있다.
- ⑧ 회사 업무를 익히기 어렵다.
- (3) 인턴사원의 문제점은 무엇입니까?
-

2 들어 봅시다

- 1 여러분이 취직을 하기 위해서 원서를 쓰려고 합니다. 여러분이 하고 싶은 일은 무엇이고 그 이유는 무엇입니까? 아래의 표를 보고 친구와 함께 이야기해 보십시오.

	나	친구
희망 직종	•	•
이유	•	•
준비	•	•
목표	•	•

- 2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 22

- (1) 이 문장을 완성하십시오.

- ① 정부와 각 단체들은 _____ 위한 방법으로 _____ 시작했습니다.
- ② 취업 박람회는 _____ 하여 _____, 그리고 _____ 등을 대상으로 한 것이 많습니다.

- (2) 다음 중 들은 내용과 같은 것은 무엇입니까?

- ㉠ 최근 취업한 청년층의 비율이 점점 높아지고 있습니다.
- ㉡ 취업 박람회에 가면 면접시험까지 보는 경우도 있습니다.
- ㉢ 취업 박람회는 짧은 시간 동안 하기 때문에 많은 정보를 얻기 어렵습니다.

- 3 여러분은 면접시험을 본 적이 있습니까? 면접시험을 볼 때 어떤 자세가 좋은지 친구들과 이야기해 보십시오.

웃차림	
태도	
말투	
표정 및 시선	

읽기

1 알아봅시다

1 다음의 내용을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

(1)



한국의 많은 기업들은 사원을 채용할 때 영어 능력을 중요하게 생각한다. 따라서 대부분의 구직자들은 토익(TOEIC)과 같은 영어 공인 점수를 따 놓는다. 하지만 이런 점수만으로는 그들의 실제 영어 실력이 어떤지 알 수 없기 때문에 최근에는 영어로 면접시험을 보는 곳이 점차 늘고 있다.

- ① 많은 구직자들은 영어 능력을 보여주는 외국어 점수를 따 놓는다. ()
- ② 공인 인증 성적을 보면 그 사람의 실제 실력을 알 수 있다. ()

(2)



과거에는 1차로 끝났던 면접시험이 이제는 2차, 3차까지 가는 경우도 많이 볼 수 있다. 특히 많은 사람들이 선호하는 전문직은 개인 면접에서 집단토론 면접까지 여러 단계로 나눠 채용을 한다. 따라서 지원자들은 이러한 면접 방식에 충분히 대비해 놓아야 남들보다 좀 더 빨리 취직할 수 있을 것이다.

- ① 전문직의 경우 면접시험을 여러 단계에 걸쳐 보기도 한다. ()
- ② 면접시험에는 여러 가지 방식이 있기 때문에 잘 준비해야 한다. ()

2 다음 채용 공고를 보고 틀린 것을 고르십시오.

(1)

신입 사원 모집

- 대졸 이상
- 외국어 교육 상담
- 홈페이지 온라인 지원
- 서류 전형, 면접

- ㉠ 대학교를 졸업해야 지원 가능하다.
- ㉡ 서류 전형을 먼저 하고 다음에 면접을 본다.
- ㉢ 입사 지원은 우편이나 방문 접수로 할 수 있다.

(2)

한국어 교원 채용

- 석사 이상
- 한국어 강의
- 외국어 우수자 우대
- 시범 강의, 면접시험
- 지원서, 교원자격증 사본

- ㉠ 자격증을 따 놓아야 원서를 낼 수 있다.
- ㉡ 외국어를 잘 해야 채용될 가능성이 높다.
- ㉢ 서류를 낸 후 시범 강의에만 통과하면 채용될 수 있다.

(3)

인턴사원 채용

- 대졸 이상
- 외환 업무 담당
- 토익 700점 이상
- 필기시험, 면접시험
- 이력서, 자기소개서

- ㉠ 영어 성적이 있어야 지원할 수 있다.
- ㉡ 경력이 있는 사람만 지원 가능하다.
- ㉢ 공고문을 보면 어떤 분야의 일을 할지 알 수 있다.

3 다음은 최근 변화하고 있는 취업 문화에 대한 글입니다. 잘 읽고 질문에 답하십시오.

최근의 심각한 취업난으로 이제는 남들과 다른 새로운 아이디어가 있어야 취업에 성공하는 것 같습니다. 올해 상반기에 채용된 한 대기업 신입 직원들에게는 한 가지 공통점이 있는데 바로 UCC 동영상(개인이 직접 만든 영상)을 통한 자기소개입니다.

지난해에 처음 시도되었던 이 방법은 입사 지원자들이 모두 제출해야 하는 것은 아니었습니다. 하지만 계속되는 취업난으로 구직자들은 점차 자기만의 UCC 동영상을 이용하여 자신을 홍보하기 시작하였고, 그 결과 합격을 하게 된 것입니다.

실제로 많은 기업의 인사 담당자들은 만약 같은 조건의 지원자가 있을 때에는 문서 이력서보다는 UCC 동영상을 이용한 사람을 선호할 것이라고 이야기하고 있습니다. 회사의 입장에서는 채용 인원을 정해 놓은 상황에서 보다 적극적이고 독창적인 아이디어를 갖고 있는 구직자를 선호하는 것은 당연한 일이기 때문입니다. 또한 문서 이력서로는 지원자가 어떤 사람인지 잘 알 수 없지만 UCC 동영상을 통해서는 그 사람의 성격, 말투, 행동 등을 볼 수 있어 채용할 때 큰 도움을 준다고 합니다.

이와 비슷하게 최근에는 인턴사원을 모집할 때에도 지원 업무와 관련된 내용의 UCC 동영상을 직접 만들어 제출한 사람에게 가산점을 주는 회사도 많아졌습니다.

우리에게 익숙하지 않았던 UCC 동영상. 취업이 어려운 요즘 취업 성공을 위한 좋은 방법이 되고 있습니다.

(1) 취업을 할 때 예전에 비해 달라진 점과 그 이유를 이야기해 보십시오.

달라진 점	
이유	

(2) 위 글에 대해 정리한 내용으로 알맞은 것은 무엇입니까?

- ㉠ UCC 동영상으로는 지원자가 어떤 사람인지 알 수는 없지만 업무 능력을 볼 수 있기 때문에 좋다.
- ㉡ 최근 인턴사원을 모집하는 많은 회사들은 지원자가 만들어 놓은 UCC 동영상 제출을 선호하고 있다.
- ㉢ 인사 담당자들은 구직자가 독창적인 아이디어를 가지고 있으면 입사 전형을 거치지 않고 채용한다고 하였다.

2 읽어 보시다

- 1 여러분 나라에서는 취업을 위해서 보통 어떤 준비를 해 놓습니까? 그리고 여러분은 어떤 준비를 해 놓아야 한다고 생각합니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

	나	친구
준비 내용	• • •	• • •

- 2 다음 글을 잘 읽고 물음에 대답해 보십시오.

최근 계속되는 취업난으로 많은 대학에서는 취미 활동을 위한 동아리가 아닌 취업 준비를 위한 동아리가 인기를 얻고 있다. 특히 몇몇 동아리는 일반 대학교의 취업률보다 더 높은 취업률을 보여 동아리에 들어가는 경쟁률이 입사 경쟁률보다 더 높다. 이들 동아리의 회원들은 동아리 활동이 최고의 취업 준비라고 할 정도로 기업을 원하는 여러 경험과 능력을 동아리를 통해서 쌓아 놓고 있다.

실제로 S대학의 금융 전문 동아리는 한국은행 등 각 정부 기관에서 여는 논문 공모전을 중심으로 활동한다. 이 공모전은 대부분 방학 기간에 하기 때문에 각자의 관심사에 따라 팀을 나눠 집중 스터디를 하고 논문을 쓴다. 이때 현장 전문가의 조언과 추천을 받아야 더 나은 논문을 쓸 수 있다고 한다.

E대학 영어 토론 동아리는 면접시험의 가장 어려운 부분인 영어 면접 준비를 위해 평소에는 일주일에 한 번씩 연습을 한다. 하지만 영어 토론 대회가 있을 때에는 CNN 등의 뉴스 내용을 정리하고 가장 큰 주제를 선택하여 모의 토론도 진행한다.

이러한 동아리의 모습은 젊음의 자유를 상징했던 동아리가 취업 준비의 수단으로 되고 있다는 부정적 평가를 받기도 한다. 하지만 이런 모습은 빠르게 변화하는 현대사회에 맞춘 현명한 대처라고도 할 수 있다.

- (1) 이 글은 무엇에 대해 쓴 글입니까? _____

- (2) 이 글에서 소개한 동아리의 특징은 무엇입니까?

동아리		
활동 내용		

- (3) 이러한 동아리 활동의 변화에 대해서 여러분은 어떻게 생각하십니까?

- 3 여러분이 동아리 활동을 한다면 무엇을 하고 싶은지 친구들과 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Dalam berbisnis, saya pikir hubungan antar personal harus baik agar urusan bisnis lancar. Selanjutnya segera ketahui apa keinginan konsumen, pasti ada pemecahannya.

B Karena sejak kecil saya mempunyai minat pada mobil di bangku kuliah saya mengambil jurusan teknik mesin. Begitu juga sertifikat keahlian sudah saya dapatkan.

(1) A _____

(2) B _____

2 다음은 입사 원서를 낸 사람의 자기소개서 내용입니다. 아래의 표를 보고 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

자기소개서	
자기소개, 자신의 장단점	한국대학교 경영학과 졸업 예정 장점: 사교적이고 활발함. 단점: 한 가지 일에만 집중함.
학교생활, 봉사 활동	여행 동아리 활동으로 세상을 보는 눈이 넓어짐 겨울방학마다 학교에서 주최하는 봉사 활동에 참가
경력사항, 자격증	4학년 2학기에는 6개월 동안 서울시청 인턴사원 활동
지원 동기	인턴사원 활동으로 공공 기관의 업무에 관심이 높아짐.
앞으로의 계획	전공과 경험을 살려 열심히 일하고 싶음.

(2) 위의 표를 보고 다음 글을 완성하십시오.

자기소개서

안녕하십니까? 저는 내년 2월에 _____인 한지원
입니다, 저는 _____성격으로 대인 관계가 원만하다는 장점을
갖고 있지만 때때로 _____하는 단점도 있습니다, 그러나 이 단점
은 제가 어떤 일을 맡았을 때 그 일에 최선을 다할 수 있는 장점이 될 수도 있습니다,
대학 생활을 하는 4년 동안 _____활동으로 많은 국내외 여행을 할
수 있었고 이 때문에 저는 _____, 그리고
겨울방학에는 _____에 참가하였습니다,
지난 4학년 2학기에는 _____(으)로 활동하
였습니다, 저는 이때의 활동으로 _____때
문에 이 회사에 지원하게 되었습니다, 만약 제가 채용이 된다면 _____
_____싶습니다,

3 여러분이 만약 자기소개서를 쓴다면 어떻게 쓰겠습니까? 다음 표를 보고 글을 써 보십시오.

(1) 다음 표에 필요한 내용을 메모해 보십시오.

자기소개서	
자기소개, 자신의 장단점	
학교생활, 봉사 활동	
경력 사항, 자격증	
지원 동기	
앞으로의 계획	

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

2

1

(1

이력서	자기소개서
•	•
•	•
•	•
•	•
•	•

(2

- ① 이 회사에 지원한 동기는 무엇입니까?
- ② 이 회사에 취직하기 위해 어떤 준비를 해 놓았습니까?
- ③ 자신이 이 회사에 왜 필요한지 이야기해 보십시오.
- ④ 만약 채용된다면 어떤 계획을 세우고 있는지 이야기해 보십시오.

2

[illegible]

3

문화

한국 대학생이 선호하는 직업 순위

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분이 희망하는 직업은 무엇입니까? 그리고 그 이유는 무엇입니까?
- (2) 여러분은 앞으로 어떤 직업이 유망할 것이라고 생각합니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



얼마 전 한국 대학생들을 대상으로 한 직업 선호도 조사에서는 4년제 대학생들이 가장 선호하는 직업 1위가 중·고등학교 교사인 것으로 나타났다. 그 뒤로 2위는 건축가나 건축공학 기술자, 3위는 공무원 순으로 이어졌다. 성별로 나눠 살펴보면 여학생은 장래 직업으로 교사를, 남학생은 공무원을 선호하였다. 또한 일반 기업보다는 안정성이 높은 정부 기관이나 공공 기관에 대한 선호도가 높았다.

이와 같은 결과가 나타난 이유는 무엇보다도 경제난과 취업난 속에서 안정적인 직업을 찾으려는 심리 때문인 것으로 볼 수 있다. 그러나 학생들이 직업 선택을 할 때 자신의 적성과 전공에 맞추기 보다는 안정된 고용 조건 등을 더 중요하게 생각하고 있어서 문제가 되기도 한다.



그렇지만 최근에는 예전에 비해 자신의 적성과 전공에 맞추어서 직업을 선택하고자 하는 학생들이 늘어나고 있다. 그중에는 IT 계열이나 의료 계열과 같은 자신의 전문 분야를 살려 해외 취업을 선택하는 예를 들 수 있다. 또한 남들보다 빨리 취업을 준비할 수 있도록 미래에 유망한 직업이 무엇인지 정보를 수집하기도

한다. 이러한 직업 선택은 취업뿐만 아니라 창업 등 보다 다양한 방면으로도 이어지고 있다.

인기 있는 직업도 좋지만 도전 정신을 갖고 자신과 사회가 함께 발전할 수 있는 직업을 선택한다면 그보다 더 좋은 직업은 없을 것이다.

- (1) 한국 대학생이 선호하는 직업은 무엇인지 이야기해 봅시다.
- (2) 최근 한국에서는 직업 선택을 위해 어떤 노력을 하고 있는지 이야기해 봅시다.

3 인도네시아 대학생이 선호하는 직업을 한국과 비교하여 이야기해 봅시다.

새 단어

가산점

nilai tambahan

경기가 좋다/나쁘다

kondisi pasar baik / buruk

공공 기관

Instansi umum

공모전

lembaga konvensi untuk pertunjukan karya

공인 점수

nilai yang diakui

교원

guru

구직자

pencari kerja

대처

menghadapi

말투

gaya bicara

봉사 활동

kegiatan sukarelawan

사본

fotokopian

사원 모집

lowongan pekerjaan

시범 강의

kuliah metode demonstratif

시선

pandangan mata

유망 직종

pekerjaan berprospek tinggi

인사 담당자

penanggung jawab bagian personalia

인증

legalisasi

일반 상식

pengetahuan umum

재학 증명서

surat keterangan aktif sekolah / kuliah

점차

sedikit demi sedikit

제출 일자

tanggal penyerahan

진급하다

dipromosikan

창업

membangun

청년층

masa muda

취업난

kolom lowongan pekerjaan

특기 사항

hal khusus

현황

kondisi terkini

홍보하다

menginformasikan kepada publik

06 고장



- 1 사진에 나온 장소는 무엇을 하는 곳입니까?
- 2 여러분은 물건이 고장 나면 어떻게 합니까?

학습목표

- **과제**
 - 말하기 Mejlaskan kerusakan barang dan memohon reparasi
 - 듣기 Mendengar permohonan reparasi dan cara pemecahan
 - 읽기 Membaca aturan pakai dan petunjuk penggunaan garansi
 - 쓰기 Menulis pengalaman reparasi barang dan tata cara penggunaan barang
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan listrik-onderdil listrik, Kosa kata yang berkaitan dengan kerusakan, Kosa kata yang berkaitan dengan reparasi, Kosa kata yang berkaitan dengan layanan purna jual
- **문법** 파동사, -아/어지다, -았/었을 때
- **문화** Budaya layanan purna jual di Korea

기본 어휘

▶ 전기, 전자 부품 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan listrik, onderdil listrik

전원 tombol	버튼 tombol	스위치 saklar	부품 onderdil
건전지 / 배터리 baterai	콘센트 stop kontak (di dinding)	플러그 colokan listrik	리모컨 remote
화면 layar	안테나 antena		

▶ 고장 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kerusakan

휴대전화가 꺼지다 HP mati	불이 안 켜지다 lampu tidak nyala	버튼이 안 눌리다 tombol tidak jalan	창문이 깨지다 kaca jendela pecah
전기가 끊기다 mati listrik	문이 안 잠기다 pintu tidak terkunci	부품을 바꾸다 ganti onderdil	화면이 흔들리다 layar goyang
못이 빠지다 paku terlepas	배터리가 다 되다 baterai habis	나사가 풀리다 paku skrup terlepas	안테나가 부러지다 antena rusak
전원이 나가다 dayalistrik habis	전원이 들어오다 daya listrik masuk/terisi		

▶ 수리 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan reparasi

맡기다 titip, percayakan	수리하다 reparasi	고치다 perbaiki	갈다 / 갈아 끼우다 ganti
충전하다 isi ulang	작동하다 bergerak (mesin)		

▶ A/S (애프터서비스) Kosa kata yang berkaitan dengan layanan purna jual

A/S 센터 (수리 센터) pusat layanan purna jual (perbaikan)	A/S를 받다 menerima layanan purna jual (perbaikan)	제품 설명서 buku petunjuk penggunaan produk	품질보증서 kartu garansi
상담원 konsultan	수리 기사 teknisi	무상 수리 bebas biaya reparasi	출장 수리 layanan perbaikan keluar
수리비 biaya perbaikan	모델명 model (barang)		

기본 문법

● 피동사

Verba Pasif yang berarti “ter-/di---”. Menunjukkan keadaan suatu benda. Bentuk ini tidak menunjukkan sebuah tindakan dan pelaku tidak diketahui. Ungkapan dibentuk dengan melekatkan **-이/히/리/기-** pada verba **보다, 닫다, 듣다, 끊다** dan lain-lain.

-이-		-히-		-리-		-기-	
보다	보이다	닫다	닫히다	듣다	들리다	끊다	끊기다
놓다	놓이다	막다	막히다	열다	열리다	쫓다	쫓기다
쌓다	쌓이다	잡다	잡히다	걸다	걸리다	안다	안기다
바꾸다	바뀌다	먹다	먹히다	풀다	풀리다	감다	감기다

문이 고장 나서 안 닫혀요.

교실이 어두워서 칠판 글씨가 안 보여요.

학교 공부 때문에 스트레스가 많이 쌓여요.

A 텔레비전 화면이 계속 흔들리는데 어떻게 하지요?

B 그럼 수리 센터에 전화해서 상담해 보세요.

A 신타 씨의 휴대전화 번호가 바뀌었는데 몇 번인지 아세요?

B 저도 요즘 연락을 안 해 봐서 바뀐 번호는 몰라요.

● -아/어지다

Verba Pasif yang berarti “ter-”. Sama dengan bentuk di atas, karena tidak semua verba bisa dibentuk dengan **-이/히/리/기-**, maka harus menggunakan bentuk **-아/어지다**.

텔레비전 전원 버튼을 눌렀는데 안 켜져요.

수업 시간에 갑자기 불이 꺼져서 깜짝 놀랐어요.

한국어 공부를 열심히 해서 제 꿈이 이루어지면 좋겠어요.

A 수리 센터에는 왜 가려고 해요?

B 휴대전화 버튼이 잘 안 눌러져서 고치려고요.

A 제가 선물한 컵은 왜 안 써요?

B 사실 며칠 전에 떨어뜨려서 손잡이가 깨졌어요. 미안해요.

TIPS

Perubahan bentuk adjektiva yang dimunculkan bentuk -아/어지다 berbeda.

예) 그 아이는 작년에 키가 작았는데 지금은 많이 커졌어요.

● -았/었을 때

Diletakkan di belakang verba, adjektiva, dan adalah, dalam bahasa Indonesia berarti “saat melakukan sesuatu”. Berbeda dengan -(으)ㄴ 때, bentuk -았/었을 때 digunakan untuk menyatakan kegiatan yang sudah selesai.

컴퓨터가 고장 났을 때 친구가 고쳐줬어요.

지난 방학에 인도네시아에 돌아갔을 때 한국 친구들이 너무 그리웠어요.

한국어를 처음 배웠을 때는 좀 어려웠는데 이제 괜찮아졌어요.

A 디지털카메라가 고장 난 것 같아요.

B 어제 제가 사용했을 때는 괜찮았는데, 다시 한번 잘 해 보세요.

A 인다 씨는 처음 한국에 왔을 때 기분이 어땠어요?

B 그때는 한국어도 잘 모르고 한국 친구도 없어서 좀 무서웠어요.

말하기

1 알아봅시다

1 그림을 보고 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

<보기>



A 왜 못 들어가고 밖에 있어요? (고장 나다)

B 문이 고장 나서 안 열려요.

(1)



A 화장실에 무슨 문제가 있어요? (막히다)

B 변기가 _____ 물이 안 내려가요.

(2)



A 왜 문을 안 닫고 있어요? (안 닫히다)

B 문을 닫으려고 해도 문이 _____.

(3)



A 지금 밖에서 무슨 소리가 들려요? (노래 소리가 들리다)

B _____.

(4)



A 창문을 열면 밖에 뭐가 보여요? (산이 보인다)

B _____.

2 아래의 표를 보고 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

유나 에디 씨, 새로 산 텔레비전은 좋아요?

에디 아니요, 화면이 흔들려서 수리를 받아야 할 것 같아요.

유나 텔레비전 화면이 언제부터 흔들렸어요?

에디 안테나가 망가졌을 때부터 흔들렸어요.

	제품	문제점	언제부터
<보기>	텔레비전	화면이 흔들리다	안테나가 망가지다
(1)	휴대전화	전원이 자주 꺼지다	세탁기에 넣고 돌리다
(2)	컴퓨터	키보드가 안 눌리다	커피를 흘리다
(3)	디지털카메라	화면이 깨져서 안 나오다	바닥에 떨어뜨리다
(4)	MP3 플레이어	전원이 안 켜지다	물에 빠뜨리다

3 안디 씨가 서비스 센터 상담원과 이야기하고 있습니다. 아래 <보기>와 같이 대화해 보십시오.



〈보기〉	
제품	에어컨
문제점	따뜻한 바람만 나오고 소리가 너무 시끄럽다
언제부터	며칠 전 전기가 나갔다
무상 수리 기간	구입 후 12개월

상담원 한국 A/S 센터입니다. 무엇을 도와 드릴까요?

안디 에어컨이 고장 나서 전화 드렸습니다.

상담원 어떤 문제가 있습니까?

안디 에어컨에서 따뜻한 바람만 나오고 소리가 너무 시끄러워요.

상담원 언제부터 그랬습니까?

안디 며칠 전 전기가 나갔을 때부터 계속 그래요. 수리비는 얼마나 드나요?

상담원 에어컨은 구입 후 12개월까지 무상 수리를 받을 수 있습니다. 자세한 것은 제품을 확인해 보고 알려드리겠습니다.

안디 네, 알겠습니다.

	(1)	(2)
제품	노트북컴퓨터	전자사전
문제점	충전이 잘 안되고 속도가 너무 느리다	화면이 어둡고 소리가 안 들린다
언제부터	며칠 전 떨어뜨리다	얼마 전 배터리를 갈아 끼우다
무상 수리 기간	구입 후 2년	구입 후 1년

2 이야기해 봅시다

- 1 다음은 고장에 관련된 어휘입니다. 아래의 표현을 이용하여 여러분의 경험을 이야기해 보십시오.

컴퓨터 화면이 멈추다 전구가 나가다 물이 안 빠지다
손잡이가 고장 나다 수도꼭지가 안 잠기다 타일이 깨지다

- 2 여러분은 수리 문제에 대해 친구와 이야기를 하고 있습니다. 수리를 하기 위해 어떻게 해야 하는지 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

	<보기> 와티	(1) 부디	(2) _____
고장	세탁기	수도꼭지	
문제점	세탁기 물이 잘 안 빠지다	수도꼭지가 잘 안 잠기다	
해결 방법	세탁기 호스를 바꾸다	수도꼭지를 바꾸다	

<보기>

와티 준영 씨, 우리 집 **세탁기**가 고장 났는데 어떻게 하면 좋을까요?
 준영 **세탁기**가 어떤데요?
 와티 **세탁기 물이 잘 안 빠져요.**
 준영 정말 불편하겠어요. 전에 저희 집 **세탁기도 물이 잘 안 빠졌을 때**가 있었거든요.
 와티 그래요? 그럼 어떻게 해결했어요?
 준영 수리 센터에서 직원이 와서 **세탁기 호스를 바꾸니까** 괜찮아졌어요.
 와티 정말 다행이네요. 그럼 저도 **세탁기 호스**에 문제가 있는지 확인해 봐야겠어요.
 준영 그래요. 다음에 또 궁금한 게 있으면 언제든지 물어보세요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 23



- (1) 드라이어는 처음 샀을 때부터 찬바람만 나왔다. ()
- (2) 제품 설명서를 보면 문제를 해결할 수 있을 것이다. ()
- (3) 리모컨은 건전지를 갈아 끼우면 작동이 잘 될 것이다. ()

2 대화를 잘 듣고 맞는 것에 ✓ 해 보십시오. CD1 TRACK 24

- (1) ① 아흐마드 씨 휴대전화는 (대리점에 ☐, A/S 센터에 ☐) 맡겨서 전화 통화를 못 했어요.
 ② 휴대전화에 물이 들어가서 (부품을 교체했어요 ☐, 배터리를 샀어요 ☐).
- (2) ① 컴퓨터 화면이 (멈췄을 때 ☐, 꺼졌을 때 ☐)는 컴퓨터를 켜다가 켜 보세요.
 ② 컴퓨터를 (떨어뜨리면 ☐, 오래 사용하면 ☐) 그런 문제가 생길 수 있어요.
- (3) ① (배터리가 다 돼서 ☐, 충전기가 망가져서 ☐) 오랫동안 충전해도 얼마 못 써요.
 ② 이 제품은 (사용 가능 기간이 ☐, 제품 보증 기간이 ☐) 1년이에요.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 25



(1) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- ① 와완 씨는 열쇠를 잃어버려서 집에 갔다가 돌아왔다. ()
- ② 와완 씨 집은 원래 비밀번호를 알면 들어갈 수 있다. ()
- ③ 서비스 센터에 전화해서 수리 기사가 오기로 했다. ()
- ④ 와완 씨는 번호 키를 1년 전에 설치했다. ()

(2) 대화 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉠ 번호 키 버튼이 안 눌려졌다.
- ㉡ 번호 키 비밀번호가 바뀌었다.
- ㉢ 번호 키 A/S 센터는 24시간 운영한다.

(3) 번호 키의 좋은 점과 나쁜 점은 무엇입니까?

좋은 점 : _____

나쁜 점 : _____

2 들어 봅시다

- 1 여러분은 어떤 물건이 고장 났을 때 또는 어떤 문제가 생겼을 때 가장 힘들 것 같습니까?
다음 표의 빈칸을 채워 넣고 친구와 함께 이야기해 보십시오.

	나	친구
제품		
고장 상태		
힘든 이유		
해결 방법		

- 2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오.  TRACK 26

- (1) 다음 문장을 완성하십시오.

- ① 얼마 전 서울의 한 지역에서는 _____,
이번 집은 _____ 수리가 필요했습니다.
그래서 봉사단은 이곳의 _____ 하고 _____
_____.
- ② 현대사회의 많은 사람들은 _____, 남보다는
자신의 이익을 먼저 생각합니다. 하지만 이 봉사단처럼 _____
_____을/를 보면 _____ 보이는 것 같습니다.

- (2) 다음 중 들은 내용과 다른 것은 무엇입니까?

- ㉠ 봉사단은 공무원과 시민 봉사단으로 이루어졌다.
㉡ 봉사 대상의 범위를 점차 좁혀서 400채만 수리하기로 했다.
㉢ 이 봉사단은 어려운 이웃을 위해 그 집의 환경을 좋게 만들어 주었다.

- 3 여러분의 집에는 어떤 문제가 있습니까? 여러분은 그 문제를 해결하기 위해서 어떻게 하겠습니까?

문제점	
해결 방법	

읽기

1 알아봅시다

1 다음을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

(1)

제품을 구입한 후에는 사용 설명서를 자세히 읽어야 안전하게 사용할 수 있습니다. 만약 제품에 문제가 생겼을 때 그것이 고장인지 아닌지 쉽게 알 수 있기 때문입니다. 그리고 고장 난 것을 확인한 후에는 설명서에 적힌 소비자 상담실이나 서비스 센터에 연락해서 문제를 해결하면 됩니다.

- ① 제품 사용 설명서를 읽으면 그 제품이 고장 났을 때 쉽게 알 수 있다. ()
- ② 제품에 문제가 생겼을 때는 바로 서비스 센터에 연락하면 된다. ()

(2)

제품이 고장 났을 때는 직접 고치려고 하지 말고 서비스 센터에 수리 요청을 하는 것이 좋습니다. 그리고 품질보증서를 확인해서 무상 수리를 받을 수 있는지 없는지 알아봐야 합니다. 대부분 제품의 무상 수리 기간은 1년인데 그 기간이 지나면 수리비나 부품비, 또는 출장비를 내야 합니다.

- ① 품질보증서를 확인하면 무상 수리 기간을 확인할 수 있다. ()
- ② 모든 제품의 무상 수리 기간은 1년이며 그 이후에는 돈을 내야 한다. ()

2 다음 제품 사진을 보고 그 제품의 사용 설명과 맞는 것을 연결하십시오.

- (1)  •
- (2)  •
- (3)  •
- (4)  •

- ㉠ 통화가 잘 안될 때에는 안테나를 사용하십시오.
- ㉡ 전원이 자주 꺼질 때에는 배터리를 교환하십시오.
- ㉢ 먼지 흡수가 잘 안 될 때에는 필터를 갈아 주십시오.
- ㉣ 인쇄가 안 될 때에는 잉크가 충분한지 확인하십시오.
- ㉤ 바람이 안 나올 때에는 회전날개 방향을 확인하십시오.
- ㉦ 소리가 너무 클 때에는 호스가 막혔는지 확인하십시오.
- ㉧ 종이가 안 나올 때에는 안에서 걸렸는지 확인하십시오.
- ㉨ 화면 글씨가 안 보일 때에는 배터리를 다시 끼우십시오.
- ㉩ 물건이 들어가서 호스가 막혔을 때에는 전원을 끄십시오.

3 다음 글은 디지털카메라를 수리받은 어떤 학생의 글입니다. 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

저는 며칠 전에 디지털카메라를 구입했습니다. 디지털카메라는 제가 어렸을 때 사용하던 일반 카메라에 비해서 많은 장점이 있습니다. 우선 디지털카메라는 필름이 없어도 메모리 카드만 있으면 사진을 찍을 수 있어서 정말 편리합니다. 그리고 사진을 찍은 후에 바로 확인하거나 찍은 사진이 마음에 안 들면 쉽게 삭제할 수 있습니다.

어제는 친구의 생일이어서 학교에 카메라를 가지고 가서 친구들과 사진을 찍었습니다. 식사를 할 때에도 친구들의 평소 모습을 카메라에 담고 동영상도 찍었습니다. 일반 카메라에 비해서 한 번에 많은 양의 사진을 찍고 저장할 수 있어서 정말 좋았습니다.

그런데 사진을 컴퓨터에 저장하기 위해서 카메라를 컴퓨터에 연결했을 때 문제가 생겼습니다. 컴퓨터 옆에 있던 음료수를 디지털카메라에 쏟아서 전원이 꺼졌습니다. 저는 어떻게 해야 할지 몰라서 먼저 음료수를 닦은 후에 제품 설명서에 적힌 A/S 센터에 전화했습니다. 그리고 상담원의 설명대로 배터리를 뺀 후 바로 가까운 A/S 센터로 찾아갔습니다.

다행히 문제가 생긴 후 빨리 해결했기 때문에 디지털카메라는 괜찮았습니다. 그리고 A/S 센터에서 또 다른 문제점은 없는지 점검도 해 주어서 안심할 수 있었습니다. 그때 저는 좋은 제품을 사는 것도 중요하지만 좋은 서비스를 받는 것도 중요하다는 생각을 했습니다.

(1) 디지털카메라에 대한 설명으로 틀린 것은 무엇입니까?

- ㉠ 사진을 찍은 후 바로 확인하거나 삭제할 수 있다.
- ㉡ 사진을 찍은 후 컴퓨터에 사진을 저장할 수 있다.
- ㉢ 사진을 찍을 때 메모리 카드 대신에 필름이 필요하다.

(2) 위 글의 내용과 다른 것은 무엇입니까?

- ㉠ A/S 센터에서 문제를 해결하고 기계도 점검해 주어서 안심할 수 있었다.
- ㉡ 이 사람은 문제가 생겼을 때 제품 설명서에 적힌 A/S 센터에 전화를 했다.
- ㉢ 사진을 저장하려고 컴퓨터에 디지털카메라를 연결했는데 컴퓨터가 저절로 꺼졌다.

(3) 위 글을 쓴 사람은 A/S를 받은 후에 무슨 생각을 했습니까?

(4) 여러분도 위 글과 비슷한 경험을 가지고 있습니까? 그때 여러분은 어떻게 문제를 해결하였습니까?

2

읽어 봅시다

- 1 여러분은 제품을 구입할 때 어떤 것을 중요하게 생각합니까? 그리고 어떤 조건이 있으면 좋겠다고 생각합니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

- 품질이 좋아야 한다.
- 가격이 잘 맞아야 한다.
- 디자인이 좋아야 한다.
- 상표를 먼저 생각한다.
- 기능이 많아야 한다.
- A/S를 쉽게 받을 수 있어야 한다.

- 2 다음 글을 잘 읽고 물음에 대답해 보십시오.

다양한 신제품이 매일 쏟아져 나오는 현대사회에서 많은 기업들은 소비자의 관심을 끌기 위해 노력하고 있습니다. 특히 소비자가 제품을 구입할 때는 품질 이외에도 서비스 기능을 중요하게 생각하기 때문에 기업들은 고객 서비스 부분에 더 많은 신경을 씁니다.

예전에는 제품에 문제가 생겼을 때 고객이 직접 서비스 센터에 찾아가는 일이 많았습니다. 그리고 A/S를 받는 시간도 오래 걸려서 불편했습니다. 하지만 요즘에는 예전에 비해서 고객이 있는 곳으로 찾아가서 수리해 주는 곳이 많아졌습니다. 그리고 제품을 서비스 센터에 맡겨야 할 때에는 직원이 직접 고객이 있는 곳으로 와서 물건을 가지고 가기도 합니다.

최근에는 고객이 휴대전화를 잃어버리거나 고장 나서 사용할 수 없을 때 직원이 직접 찾아가서 새 휴대전화를 빌려주는 서비스도 생겼습니다. 그리고 어떤 기업에서는 신제품이 나오면 그 회사의 모든 제품을 무상으로 점검·수리를 해 주기도 합니다.

이제 제품만 잘 만들어서 성공할 수 있는 시대는 지났습니다. 앞으로는 소비자의 다양한 요구를 잘 이해하고 해결하는 회사만이 더 큰 발전을 할 수 있을 것입니다.

- (1) 이 글은 무엇에 대해 쓴 글입니까? _____

- (2) 요즘 서비스는 어떻게 달라졌습니까?

과거	현재

- 3 이러한 고객 서비스의 변화에 대해서 여러분은 어떻게 생각하십니까?

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Kompor Gas :

Saat saya menekan tombol kompor gas, apinya tidak menyala. Belp juga sudah saya cek tetapi tidak ada yang aneh. Sepertinya baterainya habis jadi tidak menyala.

B Pintu Toilet :

Sejak beberapa waktu lalu, pintu toilet tidak bisa ditutup dengan baik. Saat saya coba tutup dengan kencang pun tidak mau tertutup, saya tidak nyaman karena keadaan ini.

(1) A _____

(2) B _____

2 다음은 서비스 센터를 이용해본 사람의 이야기입니다. 아래의 표를 보고 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

A/S 센터 이용	
언제	지난 주말
제품 / 사용 기간	텔레비전 / 3년
문제점	지난주부터 음량 버튼의 조절이 안 되고 화면이 어두워지다
품질보증 기간	품질보증 기간 2년
수리비	출장 수리비와 부품비 5만 원을 내다
앞으로 주의 사항	버튼을 너무 세게 누르거나 자주 누르지 말아야 하다

A/S 센터 이용 경험

저는 _____에 _____ 때문에 A/S 센터를 이용했습니다.
_____ 동안 사용한 이 제품은 지난주부터 _____
_____, 그래서 저는 제품 설명서에 적힌 A/S 센터를 찾아서 수리받았습니다.
이 제품의 품질보증 기간은 _____ 이기 때문에 저는 _____
_____, 그리고 A/S 센터에서는 저에게 제품을 다 수리한 후에
앞으로 또 이런 문제가 생기지 않게 하려면 _____
_____ 고 했습니다.

A/S 센터 이용	
언제	
제품 / 사용 기간	
문제점	
품질보증 기간	
수리비	
앞으로 주의 사항	

[illegible]

2

1

(1)

내가 수리할 수 있는 것	서비스 센터에 맡겨야 하는 것
•	•
•	•
•	•
•	•
•	•

(2)

- ① 물건을 사기 전에 무엇을 주의해야 합니까?
- ② 물건을 사용할 때 주의 사항은 무엇입니까?
- ③ 물건이 고장 나면 어떻게 해결해야 합니까?
- ④ 그 물건을 오랫동안 잘 사용하기 위해서 어떻게 해야 합니까?

2

[illegible]

3

문화

한국의 A/S (After Service 애프터서비스) 문화

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분 나라에서는 언제 A/S를 받습니까?
- (2) A/S를 받은 후의 만족도는 어떻습니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



고객에게 찾아가는 서비스, 24시간 고객 상담 서비스, 여성 방문 수리 기사……. 최근 많은 기업들은 고객의 편의를 위해서 다양한 서비스를 제공하고 있다. 이것은 업체 간 경쟁은 물론 자사 브랜드 인지도를 높이기 위해 새로운 마케팅을 하기 위한 방법이라고 볼 수 있다.

많은 업체들은 A/S를 보다 신속하게 해결하는 것을 당연한 일로 생각하고 있고 고객에게 감동을 주려는 노력에도 최선을 다하고 있다. 특히 고객의 가정을 방문할 때 해당 제품의 문제 해결은 물론 관련 서비스를 제공한다. 또한 고객과의 약속이 지연될 때는 자발적인 보상을 하기도 한다.

최근에는 제품에 문제가 생긴 후 수리해 준다는 A/S의 개념에서 한발 더 나아가 문제가 발생하기 전에 기업이 먼저 고객을 찾아가는 서비스 활동도 하고 있다. 인터넷 업체에서 컴퓨터 사용 관련 교육과 정기적인 방문 서비스를 하는 것, 등산용품 업체가 직접 산으로 찾아가 등산화를 무료로 정비해 주는 것이 그 예이다.

이처럼 고객의 입장을 배려한 다양한 A/S는 고객 만족도를 높일 수 있고 나아가 기업의 발전으로도 이어질 수 있을 것이다.

- (1) 기업들이 고객을 위해 다양한 서비스를 제공하는 이유는 무엇입니까?
- (2) 제품의 문제 발생 후 처리하는 A/S 문화는 최근 어떻게 변화하고 있습니까?

3 여러분 나라의 A/S 문화와 한국의 A/S 문화를 비교하여 이야기해 봅시다.

새 단어

가스레인지

kompas gas

교체하다

menukar

기능

fungsi (elektronik)

떨어뜨리다

menjatuhkan

망가지다

hancur, rusak

멈추다

berhenti

메모리 카드

memory Card

반지하

semi bawah tanah

벽지

wallpaper

보일러

boiler, pemanas

빠뜨리다

menjatuhkan

설정하다

memutuskan

소비자 상담실

ruangan konsultasi konsumen

싱크대

tempat mencuci piring, sink

(물을) 쏟다

menyemprotkan air

안심하다

tenang

음량

volum suara

장판

karpas permadani

점검하다

memeriksa

정을 나누다

berbagi perasaan

충분하다

cukup

충전기

pengisi energi listrik (charger)

타일

ubin; tegel

품질

kualitas

(청소기) 필터

vacuum cleaner /
filter, penyedot debu

(선풍기) 회전날개

kipas angin

흘리다

mengalirkan

흡수하다

menyerap

기본 어휘

▶ 설 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan tahun baru

세배를 하다 mengunjungi orang tua atau kerabat yang dihormati pada tahun baru lunar kalender	덕담을 하다 kata-kata wejangan (dari orang yang lebih tua)	떡국을 먹다 makan sup kue beras
세뱃돈 angpao	설빔을 입다 memakai baju baru pada hari raya	
새해 복 많이 받으세요. selamat tahun baru.	만수무강하세요. / 오래 사세요. semoga panjang umur.	
소원 성취 하세요. semoga tercapai segala keinginannya.	올 한 해도 건강하세요. semoga sehat selalu.	

▶ 추석 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan Chuseok(Hari Panen Raya)

차례를 지내다 upacara peringatan untuk leluhur	송편을 빚다 membuat Sungpyeon (kue khusus yang dibuat saat Chuseok)	벌초를 하다 memotong rumput (di kuburan nenek moyang saat Chuseok)
성묘를 가다 ziarah ke kuburan	추수를 하다 memanen	보름달 bulan purnama
햐쌀 beras pertama pada tahun itu	햇과일 buah yang dihasilkan pada tahun itu	햇곡식 biji-bijian yang dihasilkan pada tahun itu
더도 말고 덜도 말고 한가위만 같아라. tak lebih tak kurang Tetap sama seimbang.	풍성한 한가위 보내세요. selamat menikmati hari Chuseok yang bernilai.	

▶ **명절 관련 어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan hari raya

명절을 쇠다 merayakan hari raya	웃어른을 찾아뵙다 menemui senior	세시 풍속 budaya tahun baru	황금연휴 libur emas
귀성객 pemudik	민족대이동 transmigrasi besar besaran	명절 증후군 sindrom hari raya	

▶ **민속놀이** Kosa kata yang berkaitan dengan permainan tradisional



윷놀이 permainan yut



연날리기 bermain layangan



팽이치기 bermain gasing



제기차기 permainan shuttlecock



강강술래 menyanyikan lagu sambil membentuk lingkaran



널뛰기 permainan jungkat-jungkit



씨름 olahraga tradisional Korea mirip dengan Sumo di Jepang



줄다리기 permainan tarik tambang



그네뛰기 ayunan

기본 문법

● 얼마나 -(으)나지

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba dan adjektiva dan dalam bahasa Indonesia berarti “terlalu”. Digunakan sebagai ungkapan untuk menyatakan penekanan suatu kondisi atau keadaan. Sebagai ganti **얼마나** dapat juga digunakan ungkapan **어찌나**. Di belakang verba digunakan **-는지**, sedangkan di belakang adjektiva digunakan **-(으)나지**.

명절 음식을 얼마나 많이 먹었는지 살이 2kg이나 쪘어요.

영화가 얼마나 지루한지 보다가 중간에 나왔어요.

친구네 신혼집이 얼마나 큰지 입이 딱 벌어졌어요.

A 고향에 잘 다녀왔어요?

B 고속도로에 차가 얼마나 많은지 갈 때 너무 오래 걸렸어요.

A 집에 있는데 왜 또 샀어요?

B 점원이 얼마나 말을 잘하는지 사지 않을 수 없었어요.

● -곤 하다

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba dan berarti “terbiasa”. Ungkapan ini mengungkap pengulangan suatu keadaan.

어렸을 때는 명절에 친구들과 씨름을 하곤 했어요.

운동할 시간이 없을 때는 퇴근길에 30분씩 걷곤 해요.

주말에는 대학로에 가서 연극 한 편씩 보곤 해요.

A 와, 웃이네요. 어렸을 때는 설날에 윷놀이를 하곤 했는데…….

B 요즘은 안 해요? 수업 때 선생님이 가르쳐 주셨는데 아주 재미있던데요.

A 어디 아파요? 왜 약을 드세요?

B 소화가 잘 안 돼서 가끔 소화제를 먹곤 해요.

● 에다가

Ungkapan yang diletakkan di belakang nomina dan berarti “pada, di”. Mengungkapkan objek penderita dan dapat juga menggunakan **에다**.

송편에다가 밤이나 콩을 넣어요.

이름은 여기에다가 적으세요.

다 읽은 책은 책꽂이에다가 좀 꽂아 주세요.

A 어머니, 이건 어디에다가 놓을까요?

B 그건 나물 옆에다가 놓아라.

A 앗, 또 잊어버렸어요. 어떡해요.

B 그러니까 그냥 듣지만 말고 수첩에다가 메모하세요.

말하기

1 알아봅시다

1 알맞은 것끼리 연결하고 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

<보기> A 왜 이렇게 늦었어요?

B 표 사는 사람이 얼마나 많은지 한참 기다렸어요.

<보기> 왜 이렇게 늦었다

- ① 더는 못 먹겠다 하다
 - ② 한참 기다렸다
 - ③ 한숨도 못 잤다
 - ④ 말하기 연습을 할 수가 없다
 - ⑤ 이틀 전에 매진됐다
- (1) 왜 안 먹었다 • ⑥ 표 사는 사람이 많다
- (2) 왜 이렇게 피곤해 보이다 • ⑦ 배가 부르다
- (3) 왜 밖에서 연습하다 • ⑧ 밤에 전화가 많이 오다
- (4) 왜 기차표를 못 샀다 • ⑨ 교실이 조용하다

2 다음과 같은 상황에서 자주 하는 일이 있습니까? <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

<보기> A 수빈 씨는 명절에 찾아뵙지 못하는 분들에게 어떻게 해요?

B 소포로 선물을 보내 드리곤 해요.

<보기> 명절에 찾아뵙지 못하는 분들에게

- ① 꽃 배달 서비스를 신청하다
 - ② 소포로 선물을 보내 드리다
 - ③ 친구를 만나서 수다를 떨다
 - ④ 찜질방에 가서 피로를 풀다
 - ⑤ 요리 재료를 사서 집에서 만들어 먹다
- (1) 기분 나쁜 일이 있을 때 • ⑥
- (2) 몸이 피곤할 때 • ⑦
- (3) 고향 음식을 먹고 싶을 때 • ⑧
- (4) 친구한테 특별한 선물을 주고 싶을 때 • ⑨

3 여러분은 설 연휴에 어떤 계획이 있습니까? <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



<보기>	
설 연휴가 며칠이에요?	금요일이 설이니까 나흘쯤 되다
어떤 계획이 있어요?	오랜만에 고향에 가다 / 친구들을 만나다
왜 친구를 부러워해요?	비행기 표가 비싸다 / 연휴에도 고향에 못 가다
어떻게 위로해 줄 건가요?	설 음식을 좀 가지고 오다

- 인다 이번 설 연휴는 며칠이에요?
 유나 **금요일이 설이니까 나흘쯤 되겠네요.**
 인다 연휴 동안 뭐 할 거예요?
 유나 **오랜만에 고향에 가니까 친구들을 좀 만나려고 해요.**
 인다 유나 씨가 부러워요. 저도 고향에 가고 싶어요.
 유나 인다 씨도 이번 연휴에 고향에 다녀오세요.
 인다 **비행기 표가 얼마나 비싼지 연휴에도 고향에 못 갈 것 같아요.**
 유나 그럼, 제가 인다 씨를 위해 설 음식을 좀 가지고 올까요?
 인다 와, 고마워요. 역시 유나 씨밖에 없네요.

	(1)	(2)
설 연휴가 며칠이에요?	토요일이 설이니까 사흘쯤 되다	화요일이 설이니까 나흘이나 닷새쯤 되다
어떤 계획이 있어요?	연휴가 짧다 / 그냥 집에서 쉬다	연휴가 길다 / 해외여행을 가다
왜 친구를 부러워해요?	리포트가 많다 / 연휴에도 도서관에 가야 한다	인사드릴 곳이 많다 / 시간이 안 되다
어떻게 위로해 줄 건가요?	리포트 작성을 좀 도와주다	기념 선물을 하나 사 오다

2 이야기해 봅시다

1 다음은 설날에 하는 인사말입니다. 누가 누구에게 할 수 있는 말인지 친구들과 이야기해 보십시오.

- “오래오래 건강하세요.”
- “올해도 공부 열심히 해라.”
- “부모님 말씀 잘 듣고 건강하게 자라라.”
- “좋은 데 취직하면 좋겠구나!”
- “올해는 행복한 가정을 만들기 바란다.”
- “돈 많이 벌고 부자 되어라!”

2 여러분은 설날에 누구에게 어떤 말을 하고 싶습니까? <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

	<보기>	(1)	(2)
누구에게 덕담을 하고 싶나요?	노총각 삼촌	대학 졸업을 앞둔 동생	
어떤 덕담을 해 줄 건가요?	올해는 꼭 예쁜 여자 친구를 사귀다	너라면 꼭 할 수 있다	
왜 그런 말을 해 주고 싶나요?	삼촌이 외로워 보이다 / 꼭 여자 친구를 만나다	회사 취직이 어렵다 / 용기를 가지다	

<보기>

- 수빈 인다 씨, 뭘 찾고 있어요?
- 인다 이번 설에는 한국어로 덕담을 해 보고 싶어서 찾아보고 있었어요.
- 수빈 덕담이요? 누구에게 덕담을 해 주려고 하는데요?
- 인다 제가 가장 사랑하는 **노총각 삼촌**에게요.
- 수빈 **노총각 삼촌**에게요? 뭐 마땅한 말이 있어요?
- 인다 네, “**올해는 꼭 예쁜 여자 친구를 사귀세요.**” 이렇게 말하려고요. 그런데 특별한 덕담은 아닌 것 같네요.
- 수빈 왜요? **인다 씨 삼촌**께서는 **아주 좋은 덕담**일 것 같은데요.
- 인다 그렇겠지요? **삼촌이 얼마나 외로워 보이는지 꼭 여자 친구를 만났으면 좋겠어요.**
- 수빈 걱정 마세요. **인다 씨의 덕담**대로 될 거예요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 27

- (1) 남자와 여자는 송편을 빚고 있다. ()
- (2) 여자는 고향 가는 데 시간이 많이 걸렸다. ()
- (3) 여자는 차례 음식 때문에 고민하고 있다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 28

- (1) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
- ㉠ 민준 씨네 가족이 큰집이다. ㉡ 민준 씨 집에서 차례를 지낸다.
- ㉢ 가족들이 추석 때 성묘를 다녀온다.
- (2) 남자가 말한 '민족대이동'은 무슨 뜻입니까?
- _____
- (3) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
- ㉠ 두 사람은 친구 집에 초대 받았다. ㉡ 남자는 선물 때문에 고민하고 있다.
- ㉢ 여자는 남자에게 추석 선물을 받았다.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 29

- (1) 세뱃돈이란 무엇입니까? _____
- (2) 추석에 대한 설명이 아닌 것을 고르십시오.
- ㉠ 햇곡식으로 차례를 지낸다. ㉡ 특별한 덕담을 준비해야 한다.
- ㉢ 가족과 이웃과 함께 보내는 즐거운 날이다.

4 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 30

- (1) 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오.

'한가위'의 '한'은 _____, '가위'는 _____을/를 뜻하는 말로 '한가위'는 _____을/를 말한다.

- (2) '더도 말고 덜도 말고 한가위만 같아라.'라는 말이 생긴 이유는 무엇입니까?
- _____

2 들어 보시다

- 1 다음은 한국의 2대 명절을 나타내는 노래입니다. 어떤 의미가 있는지 친구들과 이야기해 보십시오.

까치 까치 설날~ ♪



까치 까치 설날은 어저께고요.
우리 우리 설날은 오늘이래요.
곰고 고운 댕기도 내가 드리고,
새로 사 온 신발도 내가 신어요.

쟁반 같이 둥근 달~ ♪



달 달 무슨 달, 쟁반 같이 둥근 달.
어디 어디 뗏나, 남산 위에 뗏지.
달 달 무슨 달, 거울 같이 밝은 달.
어디 어디 비추나, 우리 동네 비추지.

- 2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 31

- (1) 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오.

- ① 쟁반 같이 둥근 달은 _____ 뜨는 것을 보고 아이들이 부르는 노래이다.
② 까치설날은 _____ (으)로 설 _____ 가리키는 말이다.

- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉔ 두 사람이 부르는 노래는 명절 동요이다.
㉕ 여자는 추석 때마다 명절 동요를 부른다.
㉖ 남자는 설날에 부르는 노래를 배운 적이 있다.

- 3 여러분 나라에도 명절과 관련된 노래가 있습니까? 그 노래에 특별한 의미가 있습니까? 친구들과 팀을 나누어 조사해 본 후 발표해 보십시오.

읽기

1 알아봅시다

1 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

동지는 일 년 중 낮이 가장 짧고 밤이 가장 긴 날로 양력 12월 22일경이다. 24절기 중의 하나이며, 동지를 기준으로 해서 다시 낮이 길어지기 시작하기 때문에 예부터 매우 중요한 명절로 여겼다. 이 날 가정집에서는 ‘팥죽’을 끓여 먹곤 하는데, 이것은 부정을 막는 의미를 가지고 있다. 옛날에는 동지를 작은 설이라고 했기 때문에 팥죽을 끓여 먹어야 나이를 한 살 더 먹는다는 말도 있었다고 한다.

- (1) 일 년 중에 밤이 가장 짧은 때를 동지라고 한다. ()
- (2) 동지에 끓여 먹는 팥죽은 부정을 막는 의미가 있다. ()

2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

설날이 되면 웃어른을 찾아뵙고 세배를 드리는데 세배를 드리고 받는 돈이나 물건을 세뱃돈, 세뱃값이라고 한다. 예전에는 세뱃값으로 떡이나 과일 등을 주었는데 시간이 지나면서 점차 돈을 주게 되었다. 그런데 현대에 와서 이 세뱃돈에도 큰 변화가 생기고 있다. 세뱃값으로 무의미하게 써 버릴 수 있는 돈 대신 상품권이나 영화표를 주는 사람들이 늘어난 것이다.

- (1) 무엇에 대한 글입니까?
 ㉠ 세뱃돈의 의미 ㉡ 세뱃돈의 변화 ㉢ 세뱃돈의 종류
- (2) 이 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.
 ㉠ 세뱃돈의 종류가 점차 다양해지고 있다.
 ㉡ 옛날에는 세뱃돈으로 떡이나 과일을 받았다.
 ㉢ 세뱃값으로 돈을 받는 것은 아무 의미가 없다.

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

명절이란 예부터 계절에 따라 의미 있는 날을 정해 놓고 기념하는 날이다. 한국의 명절 중에서는 설날과 추석이 대표적인 명절로 알려져 있다. 설날은 음력 1월 1일로 계절로는 겨울이고, 추석은 음력 8월 15일로 계절로는 가을이다. 그러면 봄과 여름에는 어떤 명절이 있을까?

봄에는 한식이 있는데 한식은 동지로부터 105일째 되는 날이며, 보통 양력 4월 5일이나 6일쯤 된다. 이날은 불을 피우지 않고 찬 음식을 먹는 풍습이 있다. 또한 조상의 산소를 찾아가 차례를 지내고 성묘를 한다.

설, 한식, 추석과 함께 한국의 4대 명절인 단오는 음력 5월 5일로 계절은 여름이다. 단오에 여자들은 한복을 입고 그네뛰기를 하며, 남자들은 씨름을 했다. 지금도 강릉에서는 매년 음력 5월에 민속축제인 단오제를 크게 개최한다. 많은 사람들이 단오제에 참가해 줄다리기, 씨름, 그네뛰기 등 전통 놀이 행사를 즐긴다.

(1) 명절이란 무엇입니까?

(2) 한식에 하는 일이 아닌 것을 고르십시오.

- ㉠ 차례를 지낸다.
- ㉡ 찬 음식을 먹는다.
- ㉢ 전통 놀이를 즐긴다.

(3) 이 글의 제목으로 알맞은 것을 고르십시오.

- ㉠ 한국의 사계절
- ㉡ 한국의 4대 명절
- ㉢ 한국의 네 가지 전통 놀이

2 읽어 봅시다

1 다음은 무엇을 하는 모습일까요? 어떤 의미가 있는지 친구들과 이야기해 보십시오.



2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

정월은 한 해를 처음 시작하는 달로 한 해의 계획을 세우는 달이다.正月에는 설날과 대보름이 있는데 대보름은 설날로부터 보름이 지난 음력 1월 15일이다. 이날에는 다섯 가지 곡식을 섞어 지은 오곡밥을 먹고 부럼을 깨문다. 부럼은 대보름날에 깨물어 먹는 땅콩, 호두, 잣, 밤, 은행 등의 견과류를 통째로 가리키는 말로, 부럼을 깨물면 한 해 동안의 부정을 막고 이가 튼튼해진다는 의미가 있다.

正月 대보름에는 ‘더위팔기’라는 재미있는 놀이도 있다.正月 대보름날 사람을 만날 때 상대방의 이름을 불러 상대방이 대답하면, ‘내 더위 사라’ 또는 ‘내 더위’ 하면서 더위를 파는 것이다. 이렇게 하면 그 해 일 년 동안 더위 없이 시원하게 지낼 수 있다는 말이 있다. 그래서正月 대보름이 되면 사람들은 하루 종일 ‘내 더위’ 하며 만나는 사람들과 인사를 나누곤 한다.

(1)正月 대보름에 딱딱한 음식을 먹는 이유는 무엇입니까?

(2) 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- ①正月은 새해 계획을 세우는 달이다. ()
- ②正月 대보름이 되면 더위 파는 놀이를 한다. ()
- ③ 더위를 팔면 한 해의 부정을 막을 수 있다. ()

3 여러분 나라에도 한국의正月 대보름과 같은 날이 있습니까? 친구들과 팀을 나누어 조사해 본 후 발표해 보십시오.

	正月 대보름	
시기	음력 1월 15일	
특징	• 오곡밥을 지어 먹는다. • 밤, 호두, 땅콩 등을 깨문다. • 보름달을 보며 소원을 빈다.	

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Pada tahun baru, biasanya pergi ke rumah Profesor untuk mengucapkan selamat tahun baru. Tetapi, tahun baru kali ini jalan macet sekali, hanya untuk keluar dari Seoul saja menghabiskan waktu tiga jam.

B Saat Chuseok, saya membuat Sungpyon (kue beras) dengan teman asing. Teman asing memasukkan kacang terlalu banyak ke dalam Sungpyeon, hingga Sungpyeon menjadi besar seperti kepalan tangan.

(1) A _____

(2) B _____

2 민속놀이를 소개하는 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표를 읽어 보십시오.

정보	내용
놀이의 이름	윷놀이
놀이를 하는 때	• 정월 초하루부터 정월 대보름 사이에 많이 하다
놀이 방법	• 두 편으로 나누어 각 편이 윷을 던져 승부를 겨루는 놀이이다 • 4개의 윷과 8개의 말이 필요하다 • 윷을 던져 윷이 나온 모양대로 말을 움직이고, 4개의 말이 모두 결승점에 먼저 들어오는 편이 승리하다
조심해야 할 것	• 윷을 던질 때 너무 높이 던지면 무효가 될 수 있다

윷놀이는 한국의 대표적인 민속놀이 중 하나로 _____
_____, 이 놀이는 _____
_____, 놀이를 하기 위해서는 _____
_____, 윷놀이를 하는 방법은 간단하다, _____

_____, _____
조심해서 던져야 한다.

정보	내용
놀이의 이름	
놀이를 하는 때	
놀이 방법	
조심해야 할 것	

[illegible]

2 써 봅시다

- 1 명절의 모습도 시대에 따라 많이 달라졌습니다. 다음을 간단하게 메모한 후 한 편의 글을 완성해 보십시오.

	과거	현재
(1) 명절의 이름은 무엇입니까?		
(2) 명절에 고향에 어떻게 갑니까?		
(3) 명절에 반드시 고향에 갑니까?		
(4) 명절에 어떤 선물을 합니까?		
(5) 명절 음식은 누가 만듭니까?		
(6) 명절 모습 중 가장 많이 변한 것은 어떤 것이 있습니까?		

- 2 위에서 메모한 내용을 가지고 '명절 모습의 변화'라는 제목으로 한 편의 글을 써 보십시오.

- 3 완성한 글을 친구와 같이 읽어 본 후 잘 썼다고 생각되는 글을 뽑아 보십시오.

문화

한국의 설날

1 생각해 봅시다.

- (1) 한국의 큰 명절 중 하나인 설날에는 어떤 의미가 담겨 있습니까?
- (2) 한국에서는 설날에 보통 무엇을 합니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



한국의 설날은 음력 1월 1일로 추석과 함께 한국의 가장 큰 명절이라 할 수 있다. 이 날은 묵은해를 보내고 새해를 맞이하는 첫날이므로 건강하고 복된 한 해를 기원하는 의미로 여러 가지 행사를 치른다.



설날 아침에는 가족 및 친척들이 모여 집안의 조상들을 대접하는 의미로 차례를 지낸다. 차례상에는 떡국과 탕, 과일, 술, 포, 식혜 등을 차려 놓는다. 차례가 끝나면 차례상에 올렸던 음식을 나누어 먹는데 이것을 ‘음복’이라고 한다. 조상이 드셨던 음식을 받아먹음으로써 후손들이 그 덕을 물려받는다라는 의미가 있다.

‘차례’를 지낸 후에는 어른들께는 공경의 마음을 담아 ‘세배’를 드린다. 세배를 드리면, 절을 받은 어른들은 건강을 빌어 주거나 소원 성취하라는 등의 좋은 말을 해 주는데 이것을 ‘덕담’이라고 한다. 아이들에게는 덕담을 하며 세뱃돈을 준다.

새해에는 집안에 대나무를 쪼개 만든 복조리를 거는 풍습이 있다. 조리는 쌀을 씻을 때 돌을 거르는 도구인데 설날에 만드는 조리에는 복이 담겨 있다고 하여 ‘복조리’라고 부른다. 요즘은 아파트에 사는 사람이 많아져서 별로 볼 수 없지만, 옛날에는 설달그믐날 자정이 지나자마자 복조리 장사들이 복조리를 메고 다니면서 이것을 사라고 돌아다녔다. 그러면 각 가정에서는 1년 동안 필요한 만큼의 복조리를 사는데, 이것을 집 안에 걸어 두면 복이 담긴다고 생각했다.

설 하루 전날인 설달그믐날에는 자기 전에 신발을 방 안에 들여놓고 잠을 자는 풍습도 있다. 이것은 정월 초하루에 ‘야광이’라는 귀신이 집안에 들어와 아이들의 신발을 신어 보고 제 발에 맞으면 신고 가는데, 그 신의 주인에게는 불길한 일이 일어난다고 믿었던 것과 관련이 있다. 그래서 설달그믐날 밤 자기 전에 신발을 방안에 들여놓고 잠을 자거나 대문이나 마당에 ‘체’를 걸어 놓기도 했다. ‘체’를 걸어 놓으면 ‘야광이’가 집안에 들어오기 전에 ‘체’의 구멍을 세어 보다가 날이 밝아 신발을 가져가지 못한다고 생각했다.

- (1) ‘차례’와 ‘덕담’은 각각 무엇입니까?
- (2) 설달그믐날 밤에 신발을 방 안에 들여놓는 이유는 무엇입니까?

3 인도네시아의 설날과 한국의 설날을 비교하여 이야기해 봅시다.

새 단어

견과류

kacang kacangan

곡식

biji bijian

곱다

cantik

깨물다

menggigit

단오제

Festival Dano (Dirayakan tanggal 5 Mei menurut kalender lunar, biasanya sembahyang untuk nenek moyang)

댕기

pita rambut

덕담

ucapan pengharapan

동요

lagu anak anak

동지

musim dingin

마땅하다

pantas, wajar, sesuai

무효

tidak berlaku

반죽

adonan

부럼

jenis kacang yang dimakan pada hari ke 15 bulan purnama menurut kalender lunar.

부정을 막다

menolak bala

빚다

membuat

성묘

berziarah

수다를 떨다

saling bercerita

승부를 겨루다

berkompetisi dalam pertandingan

오곡밥

nasi yang dinanak dengan campuran biji bijian

쟁반

baki

정월 대보름

tanggal 15 dari bulan purnama menurut kalender lunar

조상

nenek moyang

찜질방

sauna

초하루

hari pertama dari satu bulan

풍습

adat

한식

Hansik (nama hari besar tradisional Korea)

08 여가 생활



- 1 한국의 대학생들이 많이 하는 여가 생활입니다. 무엇을 하는지 사진을 보고 이야기해 봅시다.
- 2 여러분 나라의 대학생들은 어떤 여가 활동을 많이 합니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Berbicara tentang kegiatan di waktu senggang
듣기 Mendengar percakapan mahasiswa tentang kegiatan di waktu senggang
읽기 Membaca karangan tentang perubahan budaya waktu senggang
쓰기 Menulis karangan tentang kegiatan di waktu senggang
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan kegiatan di waktu senggang,
Kosa kata yang berkaitan dengan waktu senggang
- **문법** -더라고(요), (이)아말로, -(으)ㄴ 만하다
- **문화** Perubahan kehidupan waktu senggang di Korea

기본 어휘

▶ 여가 활동 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kegiatan di waktu senggang

레포츠 olahraga dan santai (leports)	동호회 klub	체험 pengalaman
사회 활동 kegiatan sosial	관람 menyaksikan	휴식 Istirahat
여가 활동을 즐기다 menikmati kegiatan di waktu senggang	취미 활동을 하다 menjalankan hoby	문화생활을 하다 menjalani kehidupan berbudaya

▶ 여가 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan waktu senggang

여가 시설 fasilitas rekreasi	여가 문화 budaya menikmati waktu senggang	여가를 즐기다 menikmati waktu luang
휴식을 취하다 mengambil cuti liburan	여가 시간을 보내다 menghabiskan waktu senggang	시간을 내다 meluangkan waktu
투자하다 investasi	알차다 berbobot	활용하다 menerapkan

▶ 기타 관련 어휘 Kosa kata lainnya yang berkaitan

창의적 kreatif	정신적 secara kejiwaan	활기차다 bersemangat
재충전하다 refreshing, penyegaran	활력소가 되다 bertenaga	활력을 주다 memberi tenaga
자기 개발 menggali potensi diri	체력을 키우다 mempertahankan stamina	

기본 문법

● -더라고(요)

Diletakkan di belakang verba, adjektiva, dan nomina yang merupakan ungkapan berarti “ternyata” yang dipakai saat menyampaikan pengalaman yang dialami langsung di masa lampau, kenyataan yang baru diketahui kepada orang lain. Bila subjeknya adalah orang pertama (saya), ungkapan ini tidak dapat digunakan.

요즘은 취미 활동을 하는 사람들이 많더라고요.

저도 그 뮤지컬을 봤는데 내용이 재미있더라고요.

와티 씨는 도서관에서 공부하더라고요.

A 댄스 동호회에 가입했다는 이야기 들었는데, 어때요?

B 춤을 못 춰서 걱정했는데 생각보다 재미있더라고요.

A 어제 소개팅 잘 했어요?

B 네, 기대했던 것보다 사람이 괜찮더라고요.

TIPS

Meski subjek adalah orang pertama, bila menyatakan perasaan atau kesan si subjek, ungkapan ini bisa digunakan.

예) 시간이 지나니까 더 화가 나더라고요.

● (이)야말로

Diletakkan di belakang nomina yang merupakan ungkapan yang berarti “justru... lah” yang digunakan saat menegaskan atau mengkonfirmasi isi yang baru diucapkan sebelumnya. Di belakang vokal adalah **야말로**. Di belakang konsonan digunakan **이야말로**.

등산이야말로 주말 여가 활동으로 제일 좋은 것 같아요.

비빔밥이야말로 한국을 대표하는 음식 중 하나지요.

청바지야말로 가장 편하게 입을 수 있는 옷이에요.

A 여가에 할 수 있는 활동으로는 뭐가 있을까요?

B 운동이야말로 가장 좋은 여가 활동이라고 생각해요.

A 한국을 대표하는 건축물은 뭐가 있어요?

B 경복궁이야말로 한국을 대표하는 건축물이에요.

TIPS

Adjektiva dan verba bisa digunakan dengan menggunakan pembentukan nomina -(으)ㄴ/는 것이야말로

예) 성격이 좋은 것이야말로 그 사람이 가진 가장 큰 장점이다.
열심히 공부하는 것이야말로 학생에게 가장 중요한 일이다.

● -(으)ㄴ 만하다

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba, berarti “lumayan”, dan digunakan untuk menunjukkan bahwa seorang atau suatu barang saat melakukan suatu kegiatan ada nilainya. Di belakang vokal dan ㄴ digunakan -ㄴ 만하다, sedangkan di belakang konsonan adalah -을 만하다.

봉사 활동은 정말 해 볼 만한 것 같아요.
설악산과 동해는 꼭 한번 가 볼 만한 곳이에요.
배가 고프지만 참을 만하니까 신경 쓰지 마세요.

A 제주도는 어떤 곳이에요?

B 경치가 이국적이어서 한번 가 볼 만한 곳이에요.

A 한국에 처음 왔는데 생활하는 게 힘들지 않아요?

B 처음에는 힘들었는데 지금은 지낼 만해요.

말하기

1 알아봅시다

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

<보기>



A 주말에 마라톤 대회에 나갔지요? 어땠어요? (생각보다 꽤 힘들다)

B 생각보다 꽤 힘들더라고요.

(1)



A 봉사 활동 처음 해 봤지요? 어땠어요? (기분이 좋다)

B 좀 힘들었지만 _____.

(2)



A 수영 씨, 와티 씨 못 봤어요?

B 아까 _____ (집에 가다)

(3)



A 제가 추천한 책 읽어 봤어요? (정말 재미있다)

B 네, _____.

(4)



A 어제 박물관에 잘 다녀왔어요? (휴관이다)

B 갔었는데 _____.

2 빈칸을 채우고 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오.

<보기>

운동

⇒

요가

A 배워 볼 만한 운동 좀 추천해 주세요.

B 요가가 배워 볼 만하니까 한번 해 보세요.

(1)

관광지

⇒

A _____ 좀 추천해 주세요.

B _____.

(2)

책

⇒

A _____ 좀 추천해 주세요.

B _____.

(3)

한국 드라마

⇒

A _____ 좀 추천해 주세요.

B _____.

(4)

음식

⇒

A _____ 좀 추천해 주세요.

B _____.

3 친구와 여가 생활에 대해 이야기하고 있습니다. <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



〈보기〉	
여가 활동	사진을 찍다
좋은 점	아름다운 곳을 찾아다니 다 / 자연스럽게 여행도 하게 되다
의견	사진은 가장 좋은 취미 활동이다

시티 민준 씨는 시간이 있을 때 어떤 여가 활동을 해요?

민준 전 **사진을 찍으러** 다녀요.

시티 그래요? **사진을 찍으면** 뭐가 좋아요?

민준 **아름다운 곳을 찾아다니니까 자연스럽게 여행도 하게 되더라고요.**

시티 일석이조네요.

민준 네, **사진이야말로 가장 좋은 취미 활동이라고** 생각해요. 언제 시간 있을 때 한번 같이 가요.

시티 전 휴일에는 집에만 있었는데, 민준 씨 말을 들으니까 저도 해 보고 싶어지네요.

	(1)	(2)
여가 활동	봉사 활동을 하다	외국어를 배우다
좋은 점	어려운 사람을 돕다 / 보람도 느끼게 되고 더 열심히 생활하게 되다	단어를 외워야 하다 / 두뇌 활동도 되고 자기 계발에도 도움이 되다
의견	봉사 활동은 가치 있는 여가 활동이다	외국어를 배우는 것은 가장 의미 있는 취미 활동이다

2 이야기해 봅시다

- 1 여러분은 어떤 여가 생활을 하고 있습니까? 친구들의 여가 생활과 비교해 보고 왜 하는지에 대해서도 친구들과 이야기해 보십시오.

- 공연, 영화 관람
- 레저 스포츠
- 악기 배우기
- 자원봉사
- TV 시청
- 외국어 배우기
- 기타 ()

- 2 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

	<보기>	(1)	(2)
친구의 휴일	TV 보고 잠만 자다	인터넷을 하다	
나의 여가 활동	마라톤 동호회 활동을 하다	패러글라이딩을 하다	
친구의 생각	오래 뛰어야 해서 힘들다	장비가 있어야 하니까 비용도 많이 들고 위험하다	
나의 추천 이유	운동을 하니까 건강에도 좋다 / 다양한 분야의 사람들도 만날 수 있어서 좋다	장비는 빌릴 수 있다 / 안전 교육을 받기 때문에 위험하지 않다	
친구가 망설이는 이유	달리기를 잘 못하다	고소공포증이 있다	

<보기>

- 부디 준영 씨, 주말 잘 보냈어요? 날씨도 좋았는데 어디 안 갔다 왔어요?
- 준영 집에서 TV 보고 잠만 잤어요. 전 주말에 밖에 잘 안 나가요. 주말은 쉬는 날이잖아요.
- 부디 물론 쉬는 날이기는 하지만 그렇게 보내면 시간이 아깝잖아요. 뭔가 다른 것을 해 보는 게 좋지 않겠어요?
- 준영 그렇긴 하지만 귀찮기도 하고 막상 하려고 해도 뭘 해야 할지 잘 모르겠어요. 부디 씨는 휴일에 뭘 하는데요?
- 부디 마라톤 동호회 활동을 해요.
- 준영 마라톤은 오래 뛰어야 하니까 힘들지 않아요? 저 같으면 못할 것 같아요.
- 부디 그렇지 않아요. 운동을 하니까 건강에도 좋고 다양한 분야의 사람들도 만날 수 있어서 좋더라고요. 이번 주에 모임이 있는데 같이 나가 보지 않을까요?
- 준영 글썽요. 저는 달리기도 잘 못하는데…….
- 부디 한번 해 보세요. 정말 도전해 볼 만해요. 그럼 이번 주에 같이 가는 걸로 알고 있을게요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD1 TRACK 32

- (1) 여자의 취미는 악기 배우기이다. ()
- (2) 남자는 레저 스포츠에 관심이 있다. ()
- (3) 사람들은 즐기면서 배울 수 있기 때문에 여가 생활을 한다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 33

- (1) 한국 사람들이 여가 활동을 하는 이유는 무엇입니까?
-

- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 여자는 휴일이 되면 등산을 간다.
 ㉡ 암벽등반은 제대로 배우면 여자도 할 수 있다.
 ㉢ 여자는 시티 씨가 암벽등반 동호회 회원인 것을 몰랐다.

- (3) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉠ 남자는 집에서 인터넷으로 야구 경기를 본다.
 ㉡ 남자는 유학생 친구들과 야구를 보러 다녔다.
 ㉢ 여자는 주말에 남자와 야구 경기를 보러 갈 것이다.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 34



- (1) 시티 씨가 전통악기를 배우면서 느끼는 좋은 점이 아닌 것은 무엇입니까?
- ㉠ 학교 안에서 배울 수 있다는 점
 - ㉡ 전통음악을 들어볼 수 있다는 점
 - ㉢ 한국 문화를 더 많이 알게 된다는 점
- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉠ 대학생들의 여가 생활은 나라마다 다르다.
 - ㉡ 시티 씨는 여가 시간을 바쁘게 보내는 편이다.
 - ㉢ 인도네시아 대학생들은 수다를 떨거나 영화를 보며 여가를 보낸다.
- (3) 시티 씨가 배우고 있는 악기의 이름은 무엇입니까? 그리고 그 악기를 어떻게 배우게 되었습니까?
-

2 들어 봅시다

1 여러분 나라의 직장인들은 여가 시간에 주로 무엇을 합니까? 이야기해 보십시오.



2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 35

(1) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 백화점이나 마트 문화센터의 강좌는 싸지 않다.
- ㉡ 활동적인 취미를 즐기는 직장인들이 많아지고 있다.
- ㉢ 대부분의 직장인들은 평일에 문화생활을 하지 못한다.

(2) 여가 시간 활용의 방법으로 제시한 것 4가지를 써 보십시오.

①	_____ 지속적인 공부를 하는 것
②	자신의 _____ 강좌를 듣는 것
③	운동으로 _____ 것
④	_____

3 여러분들이 직장 생활을 하게 되면 어떤 여가 생활을 하고 싶습니까?

읽기

1 알아봅시다

1 다음 글을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

레포츠란 레저(leisure)와 스포츠(sports)의 준말이다. 레저 스포츠의 레저(leisure)는 자유 시간, 여가 시간이라는 의미를 가지고 있다. 과거에는 레저 스포츠라고 하면 상류층이 즐기는 것으로만 생각되었다. 하지만 현재에는 모든 사람들이 여가 시간을 이용하여 신체적, 정신적 건강을 위해 자신에게 투자하는 다양한 운동을 말한다. 그런 의미에서 현재에는 여가 시간을 이용하여 할 수 있는 운동이라면 어떤 것이든지 레저 스포츠에 포함된다.

- (1) 레포츠는 경제적으로 여유가 있어야 할 수 있는 운동이다. ()
- (2) 여가 시간을 이용해서 할 수 있는 운동은 모두 레포츠라고 할 수 있다. ()

2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

첫째, 자신의 적성과 흥미에 맞고 능력을 계발할 수 있는 활동이어야 한다.
둘째, 시간적·경제적인 면에서 자신의 형편에 맞게 할 수 있어야 한다.
셋째, 다른 사람들과 친해질 수 있으면서 사회에 봉사할 수 있는 활동을 한다.
넷째, 창의적인 활동으로 보람을 느낄 수 있어야 한다.
다섯째, 충분한 휴식이 되면서 스트레스를 해소하고 생활의 활력을 줄 수 있는 활동이어야 한다.

- (1) 위 글의 제목으로 알맞은 것을 고르십시오.
- ㉠ 바람직한 여가 생활의 조건 ㉡ 사람들이 여가 생활을 하는 이유
㉢ 여가 생활을 하기 위해 필요한 것
- (2) 위 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉠ 생활에 활력소가 되는 여가 활동을 해야 한다.
㉡ 적성에 맞으면 혼자 할 수 있는 활동이어도 괜찮다.
㉢ 여가 생활을 하기 위해서는 경제적인 면을 고려해야 한다.

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

주5일제 근무가 실시된 이후 여가 시간이 많아짐에 따라 사람들의 여가 생활에도 많은 변화가 생기고 있다. 주5일제 근무를 실시하기 이전에는 주로 집에서 TV를 보거나 음악 감상, 독서 등 가정에서 휴식을 취하면서 할 수 있는 일들이 여가 활동의 전부였다. 그러나 주5일제 근무가 실시되면서 주말이 하루 더 늘어나게 되자 여가 시간이 쉬는 시간에서 점차 활동하는 시간으로 바뀌게 되었다.

생활의 여유를 가지게 되면서 여가 생활에 관심이 많아져 여가 활동도 다양해지기 시작했다. 예전에는 시간의 부족으로 할 수 없었던 다양한 활동들을 즐기거나 배우면서 자기 계발을 하는 사람들이 늘어나고 있다. 최근에는 가족과 여가 생활을 하는 사람들이 많아지면서 함께 참여할 수 있는 체험형 여가 활동도 매우 다양해지고 있다.

이제 여가는 단순히 쉬거나 노는 시간의 의미가 아닌 창조적이고 문화적인 활동으로 자기 계발과 사회 활동의 일부가 되었다. 여전히 많은 사람들은 지금보다 더 알차게 여가 시간을 활용하고 싶어 한다. 따라서 이러한 기대에 맞게 공공 여가 시설을 늘리는 일에 대한 사회적 관심이 필요하다.

(1) 여가 생활에 변화가 생긴 이유는 무엇입니까?

- ㉠ 문화 활동을 하기 위해서
- ㉡ 주5일제 근무가 실시되어서
- ㉢ 사회적으로 관심이 많아져서

(2) 위 글에 제목을 붙이고 단락별 중심 내용을 정리해 보십시오.

글의 제목: ()

중심 내용	
1단락	
2단락	
3단락	

2 읽어 보시다

- 1 여러분은 여가가 무엇을 하는 시간이라고 생각합니까? ‘여가 시간’이라는 말에 정의를 내려 보십시오.

여가 시간이란 이다,

- 2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

직장인들의 신 경쟁력, 휴테크(休 tech)

여가와 여가 활용에 대한 국내 기업 및 직장인들의 인식은 많이 부족한 것으로 조사 결과 나타났다. 얼마 전 직장인들을 대상으로 한 조사에서 여가 시간을 어떻게 보내는가에 대한 질문에 대해 거의 매일 TV를 시청한다는 대답이 88.3%나 되었다. 여전히 혼자 소극적으로 여가 시간을 보내는 사람이 많다는 것으로, 여가에 대한 인식이 부족하다는 것을 알 수 있다.

이런 상황에서 최근 ‘휴테크(休 tech)’가 떠오르고 있다. ‘휴테크’란 여가 시간을 활용해 창의력을 키우고 자기 계발을 함으로써 경쟁력을 높이자는 것이다. 잘 살기 위해서는 잘 놀고 잘 쉬어야 한다. ‘노는 계획’이 일의 계획만큼 중요하다. ‘휴테크’ 전문가들은 개인의 삶과 직장일이 조화를 이뤄야 창의성도 나타나고 업무 집중력도 높아진다고 말한다. 최근 일반 직장인들이 ‘휴테크’를 제대로 하지 못하고 있는 현실 상황에서 ‘휴테크’의 중요성을 인식한 몇몇 기업들이 이를 위한 각종 프로그램을 운영하고 있다. 가족 대상 프로그램 운영과 문화·예술 활동 지원, 사내 동호회 활동 지원, 각종 기념일 축하 행사 등을 통해 ‘휴테크’ 경영을 구체화하고 있는 것이다.

직장인에게 있어 재충전을 위한 여가 활동은 매우 중요하다. 재충전을 해야 다음 한 주를 생활할 수 있는 에너지 얻을 수 있고 생산적으로 일할 수 있다. 따라서 직장인들은 ‘어떻게 여가를 활용할 것인가’, 또는 ‘내가 무엇을 하면 재미있을까’라는 물음을 스스로에게 던져야 한다. 또한 바람직한 여가 문화를 만들기 위해서는 기업만이 아닌 정부도 적극적으로 다양한 ‘휴테크’ 지원 방안을 마련해야 한다.

- (1) ‘휴테크(休 tech)’의 의미는 무엇입니까?

- (2) 위 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 여가 활동에 대해 개인은 고민하지 않아도 된다.
- ㉡ 여가를 잘 보내야 업무의 집중력을 높일 수 있다.
- ㉢ 많은 사람들이 여가를 제대로 활용하지 못하고 있다.

- (3) 기업이 하고 있는 ‘휴테크(休 tech)’의 구체적인 내용을 찾아서 쓰십시오.

- 3 여러분이 사장이라면 직원들을 위한 ‘휴테크(休 tech)’ 프로그램을 어떻게 만들겠습니까? 참신한 의견을 제안해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Salah satu tempat wisata yang pernah dikunjungi yang paling saya suka adalah pulau Jeju. Pemandangannya sungguh indah ternyata. Di Korea, saya pikir pulau Jeju tempat wisata lumayan yang harus dikunjungi.

B Di waktu senggang, saya pergi melakukan kegiatan sosial. Karena dalam kegiatan sosial dapat menolong orang lain dan bisa merasakan manfaatnya sendiri, enak ternyata. Kegiatan sosiallah salah satu kegiatan lumayan yang sekali-kali patut dicoba.

(1) A _____

(2) B _____

2 다음은 특별한 문화 체험에 대한 글입니다. 아래의 표를 보고 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

	템플 스테이
문화 체험	사찰에서 며칠을 지내면서 사찰에서의 생활을 직접 경험해 보는 것
하게 된 이유	방학 때마다 템플 스테이를 하는 한국 친구가 인터넷으로 신청을 해 주었다
체험의 구체적 내용	사찰 음식 체험, 다도, 명상
제안하는 이유	• 나를 돌아볼 수 있는 시간을 가질 수 있다 • 평소 생활에서는 할 수 없는 특별한 경험을 할 수 있어서 좋다

한국 친구는 방학 때마다 템플 스테이를 하는 친구였는데, _____
 _____ 따라가게 되었다. 그곳에서 여러 가지 체험을 할 수
 있었는데, _____, _____, _____, 300번 절하기 등의 프로
 그램들이 있었다. 새벽 3시에 일어나야 하고 문화가 달라서 적응이 힘들었다.
 하지만 명상과 참선을 하면서 _____ 시간을 가질 수
 있었고 평소 생활에서는 할 수 없는 _____ 좋았다.

여가 활동의 종류	
할 수 있는 방법	
필요한 것	
제안하는 이유	

[illegible]

2 써 봅시다

- 1 여가 시간을 알차고 재미있게 보내는 여러분만의 방법이 있습니까? 여가 시간을 어떻게 보내면 좋은지 여러분의 여가 시간 활용 방법에 대해 소개해 보십시오.

- (1) 여가 시간에 내가 하는 일들을 자유롭게 적어 보십시오.
- (2) 여가 시간에 여러분이 하는 일들을 생각하며 질문에 메모해 보십시오.
 - 여가 시간이 생기면 그 시간에 무엇을 합니까?
 - 다른 사람과 다르게 나만이 하는 특별한 활동이 있습니까?
 - 그러한 활동을 하게 된 계기와 이유는 무엇입니까?
 - 그렇게 하면 좋은 점은 무엇입니까?

- 2 위에서 메모한 내용을 가지고 '나만의 여가 시간 활용 방법'이라는 제목으로 한 편의 글을 완성해 보십시오.

- 3 위에서 쓴 글을 친구들에게 읽어 주고 서로 비교해 보십시오.

문화

한국인의 여가 생활의 변화

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분 나라에서는 예전에 어떤 여가 생활을 즐겼습니까? 또 현재는 어떻습니까?
- (2) 여가 생활이 변화했다면 그 이유가 무엇이라고 생각합니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



주5일제 근무가 실시되고 교통과 통신이 발달하여 여가 생활을 즐길 수 있는 여건이 마련되면서 여가에 대한 인식과 기능, 활동의 유형에도 많은 변화가 생기기 시작했다. 예전에는 여가 시간을 다음날 직장 일을 하기 위한 단순한 휴식이나 재충전의 시간으로 생각했다. 따라서 여가 활동도 휴식이나 수면, TV 보기, 감상, 관람 등 가볍게 할 수 있거나 시간을 많이 투자하지 않아도 되는 활동이 주를 이루었다. 그러나 주5일 근무의 실시로 여가 시간이 늘어나고 여가에 대한 사람들의 관심이 높아지면서 여가 활동도 질적, 양적으로 증가되고 다양화되었다. 가족과 함께 하는 문화 체험 활동과 같은 가족 여가 활동이 활성화되기 시작했고 스포츠 활동, 여행, 자기 계발 등으로 여가의 유형이 확대되고 여가 참여도도 크게 증가하였다. 또한 여가 활동에 대한 참여도가 높아지면서 여가에 대한 만족도도 함께 높아지기 시작했다. 여가 자체가 자신의 삶의 일부이며 더 나은 가치를 창출할 수 있는 기회가 된 것이다.

여가 생활에 대한 인식과 기능의 변화는 개인적인 차원을 넘어서 사회적으로도 많은 변화를 가져오고 있다. 여가 활동에 따른 업무 성과가 긍정적이라는 연구 보고가 나오기 시작하면서 각 기업에서도 직원들의 여가 활동을 장려하는 방안들을 적극적으로 모색하게 된 것이다. 이제 여가 생활은 경제적인 측면의 노동과는 다른, 사람의 모든 활동에 영향을 미치는 생활의 일부분으로 인식되고 있다.

- (1) 여가에 대한 예전과 지금의 인식은 어떻게 달라졌습니까?
- (2) 요즘 한국 사람들이 많이 하는 여가 활동은 무엇인지 이야기해 봅시다.

3 인도네시아 사람들의 여가에 대한 인식과 여가 생활에 대해 생각해 봅시다. 그리고 한국과 비교해 봅시다.

새 단어

가야금

alat musik Korea sejenis kecapi
bersenar 12

경쟁력

kemampuan bersaing

고소공포증

takut ketinggian

구체화하다

merealisasikan

귀찮다

menyebalkan

다도

upacara minum teh

더욱

lebih

던지다

melempar

도전하다

menantang

돌아보다

menengok ke belakang

마라톤

maraton

마련하다

menyiapkan

막상

pada akhirnya nanti

명상

pertimbangan

물음

pertanyaan

방안

rencana

볼링

bowling

분야

bidang

사찰

wihara, kuil

상류층

kelas atas

생산적

produktif

실시하다

menjalankan

알차다

cukup berhasil

암벽등반

mendaki tebing bebatuan

에너지

energi

요가

yoga

운영하다

mengoperasikan

유용하다

berguna

일부

sebagian

일석이조

(pribahasa) sekali mendayung dua
tiga pulau terlampaui

장비

peralatan

재즈댄스

jazz dance

전부

seluruh, semua

조화

keharmonisan

지속적

berkesinambungan

지원

bantuan

창의적

asli, memiliki keaslian

창조적

kreatif

투자하다

berinvestasi

패러글라이딩

paragliding, terjun payung

포함되다

termasuk

헬스

pusat kebugaran

형편

keadaan, situasi

09 직장



- 1 여러분 나라에서는 어떤 직장이 인기가 있습니까?
- 2 여러분은 어떤 회사에서 일하고 싶습니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Berbicara tentang PHK
듣기 Mendengar artikel berita tentang lima hari kerja
읽기 Membaca karangan tentang rahasia sukses dalam dunia kerja
쓰기 Menulis karangan tentang kantor impian
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan dunia kerja, Kosa kata yang berkaitan dengan perusahaan, Posisi, Gaji, Kosa kata yang berkaitan dengan stres
- **문법** -(으)ㄹ 뿐만 아니라, -든지 -든지, -아/어 가지고
- **문화** Perubahan budaya kerja di Korea setelah tahun 1997

기본 어휘

▶ 직장 생활 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan dunia kerja

입사 masuk kerja	퇴사 pensiun	승진 promosi, naik pangkat	출장 perjalanan bisnis, dinas
전근 pindah tugas	이직 pindah kerja	(회사를) 옮기다 pindah kantor	(회사를) 그만두다 berhenti kerja
정년퇴직 usia pensiun	사직서 surat pegunduran diri	퇴직금 uang pensiun	
출근 berangkat kerja	퇴근 pulang kerja	외근 tugas luar kantor	결근 bolos kerja
조퇴 pulang cepat	야근 lembur	근무시간 jam kerja	지각 terlambat
상사 perusahaan dagang, komersial	부하 직원 pegawai rendah	동료 rekan kerja, kolega	
연봉 gaji pertahun	월급 gaji bulanan	수당 kompensasi	보너스 bonus

▶ 회사 종류 Kosa kata yang berkaitan dengan perusahaan

대기업 perusahaan raksasa, besar	중소기업 perusahaan menengah bawah	무역 회사 perusahaan dagang
건설 회사 perusahaan konstruksi	자동차 회사 perusahaan mobil	증권회사 perusahaan saham
보험회사 perusahaan asuransi	IT 회사 perusahaan TI	가전제품 회사 perusahaan elektronik rumah tangga

▶ **부서** Jabatan

총무부 sekjen	경리부 bagian akuntansi	인사부 resepsionis
업무부 bagian operasional	영업부 bagian penjualan	생산부 bagian produksi
무역부 bagian perdagangan	품질관리부 bagian control kualitas	

▶ **직급** Klasifikasi pekerjaam; tingkatan pekerjaan

회장 direktur utama (dirut)	사장 direktur	부사장 wakil direktur
전무 general manajer	상무 manajer operasional	이사 komisaris direktur
부장 kepala divisi	차장 kepala deputy	과장 kepala bagian
대리 deputi	사원 staf bagian	

▶ **스트레스 관련 어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan stres

스트레스를 받다 mendapat stres	스트레스를 주다 memberi stres	스트레스를 풀다 mengatasi stres
스트레스가 쌓이다 stres menumpuk	스트레스가 풀리다 stres hilang	

기본 문법

● -(으)ㄴ 뿐만 아니라

Diletakkan di belakang verba atau adjektiva dan merupakan ungkapan yang berarti “tak hanya”. Digunakan saat mengucapkan adanya kondisi lain di luar suatu fakta yang ada. Di belakang vokal dan ㄴ digunakan -ㄴ 뿐만 아니라, di belakang konsonan diletakkan -을 뿐만 아니라. Di belakang nomina, diletakkan 뿐만 아니라.

- 우리 회사는 월급이 많을 뿐만 아니라 휴가도 길어요.
 인다 씨는 얼굴이 예뻐 뿐만 아니라 성격도 좋아서 인기가 많아요.
 와티 씨는 책을 많이 읽을 뿐만 아니라 여러 가지 경험도 많이 해서 아는 것이 많아요.
- A 부디 씨, 이번 행사에 오실 거지요?
 B 그럼요, 저뿐만 아니라 저희 부서원들 모두 참석할 예정입니다.
- A 한국은 여름에 날씨가 어때요?
 B 기온이 높을 뿐만 아니라 습도도 높아서 아주 더워요.

● -든지 -든지

Diletakkan di belakang nomina, verba, ajdektiva dan merupakan ungkapan yang berarti ...baik... maupun. Ungkapan yang digunakan saat memilih salah satu dari beberapa alternatif, atau bila salah satu hal sudah dipilih pun tidak ada hubungannya.

- 일이 끝나면 저에게 전화를 하든지 메시지를 보내든지 하세요.
 이 물건들을 정리하든지 버리든지 하세요.
 이번 휴가에는 부산에 가든지 제주도에 가든지 할 거예요.
- A 이번 일은 누구에게 맡길까요?
 B 와티 씨든지 인다 씨든지 두 사람 중 한 명에게 맡기는 게 좋겠어요.
- A 에디 씨는 참 성실한 사람인 것 같아요.
 B 맞아요. 에디 씨는 누가 보든지 안 보든지 항상 열심히 공부해요.

TIPS

Bentuk -든지 말든지 juga digunakan.

예) 먹기 싫으면 먹든지 말든지 마음대로 하세요.

● -아/어 가지고

Diletakkan di belakang adjektiva dan verba dan merupakan ungkapan yang berarti “punya/mempunyai”. Ungkapan yang digunakan saat kegiatan yang di depan dan di belakang terjadi secara berurutan, atau kegiatan yang ada di depan menjadi aturan, alat, penyebab, alasan bagi kegiatan yang di belakang. Di belakang vokal ㅏ, ㅑ digunakan **-아 가지고**, selain dari vokal ㅏ, ㅑ digunakan **-어 가지고**. Dalam bahasa lisan **-아/어서** digunakan singkatan **-아/어 갖고**.

이 일을 내일까지 해 가지고 오세요.

요즘 업무가 많아 가지고 아주 바빠요.

감기에 걸려 가지고 병원에 다녀왔어요.

A 이 서류를 어떻게 할까요?

B 한 장씩 복사해 가지고 과장님께 갖다 드리세요.

A 왜 연락을 안 했어요?

B 미안해요. 너무 바빠 가지고 잊어버렸어요.

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 말해 보십시오.

<보기>

얼마 전에 부서를
옮기다

A 인다 씨, 많이 바빠요?

B 네, 얼마 전에 부서를 옮겨 가지고 일이 많아요.

(1) 어제도 일이 많다

A 안디 씨, 어제도 야근했어요?

B 네, _____ 야근했어요.

(2) 오늘 늦게 일어나다

A 와티 씨, 오늘 과장님께 야단맞았어요?

B 네, _____ 지각했거든요.

(3) 새로 오신 과장님이
까다롭다

A 인다 씨, 요즘 회사 일 때문에 스트레스 받아요?

B 네, _____ 좀 힘들어요.

(4) 말이 너무 빠르다

A 부디 씨, 방금 방송에서 뭐라고 했어요?

B _____ 저도 못 알아들었어요.

2 알맞은 내용과 연결하고 <보기>와 같이 대화를 연습해 보십시오.

<보기> 저는 주로 구내식당에서 밥을 먹어요.

구내식당은 음식값이 쌀 뿐만 아니라 메뉴도 다양하거든요.

<보기> 주로 구내식당에서 밥을 먹다

(1) 지금 다니고 있는 회사가 좋다

(2) 인다 씨가 회사에서 인기가 많다

(3) 요즘 스트레스를 많이 받다

(4) 요즘 너무 바쁘다

• ㉠ 회사 일이 많다 •

• ㉡ 음식값이 싸다 •

• ㉢ 성격이 좋다 •

• ㉤ 일이 재미있다 •

• ㉥ 일이 힘들다 •

• ① 메뉴도 다양하다

• ② 동료들도 좋다

• ③ 과장님께 자주
야단맞다

• ④ 출장도 가야 하다

• ⑤ 일도 잘하다

3 회사를 옮기는 것에 대해 <보기>와 같이 친구에게 이야기해 보십시오.



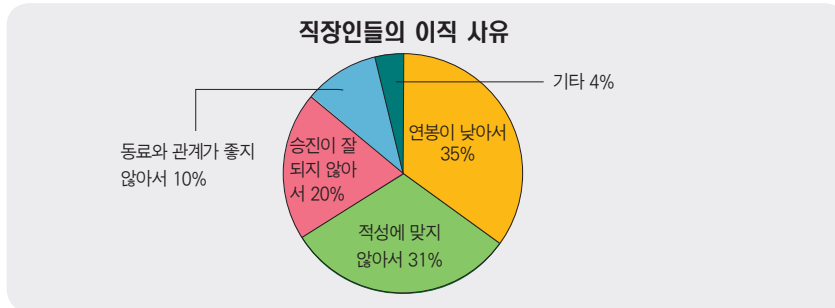
〈보기〉	
상황	힘들다 - 일이 많다
이유	요즘 야근을 많이 하다
	요즘 일이 많다 / 내일은 출장도 가야 하다
해결 방법	이 일은 출장을 갔다 와서 하다 / 출장 준비도 하다

유나 와티 씨, 힘들어 보여요.
 와티 요즘 야근을 많이 해 가지고 그래요.
 유나 일이 많아요?
 와티 네, 요즘 일이 많을 뿐만 아니라 내일은 출장도 가야 하거든요.
 유나 일이 많아서 힘들겠어요.
 와티 이 일은 출장을 갔다 와서 해야겠어요. 출장 준비도 해야겠고요.

	(1)	(2)
상황	바쁘다 - 일이 힘들다	기분이 안 좋다 - 많이 야단맞다
이유	얼마 전에 회사를 옮기다	부장님께 야단맞다
	일을 아직 잘 모르다 / 아는 사람도 별로 없다	오늘 아침에 지각을 하다 / 부장님께서 맡기신 일을 다 못 하다
해결 방법	어서 일을 배우다 / 사람들도 어서 사귀다	내일부터 일찍 출근하다 / 일도 열심히 하다

2 이야기해 봅시다

- 1 다음은 직장인들이 회사를 옮기는 이유입니다. 여러분이 회사원이라면 어떤 때 회사를 옮기고 싶겠습니까?



- 2 <보기>와 같이 직장을 옮기는 것에 대해 친구와 이야기해 보십시오.

	<보기>	(1)	(2)
회사를 옮기는 이유	지금 회사에서 하는 일이 적성에 맞지 않다	연봉이 너무 낮다	
지금 하는 일 → 앞으로 하고 싶은 일	영업부 → 무역부 일을 배우다	보험회사 → IT 회사에 다니다	
장래 희망	무역 회사를 하다	IT 전문가가 되다	
그 일을 하려면 필요한 능력	영업 일도 잘 알아야 하다, 외국어도 잘해야 하다	컴퓨터를 잘 알아야 하다, 자격증도 있어야 하다	
현재 준비하고 있는 것	영어 학원도 다니다, 한국어능력시험도 준비하다	컴퓨터를 배우다, 자격증 시험 준비도 하다	

<보기>

에디 **지금 회사에서 하는 일이 적성에 맞지 않아 가지고** 회사를 옮길까 해요.

유나 그래요? 어떤 쪽으로 옮기고 싶은데요?

에디 지금은 **영업부** 일을 하고 있는데 **무역부** 일을 배우고 싶어요. 나중에 **무역 회사**를 하고 싶거든요.

유나 그렇군요. **무역** 일을 하려면 **영업** 일도 알아야 할 뿐만 아니라 **외국어도 잘 해야** 하는데 준비는 하고 있어요?

에디 네, **요즘 영어 학원에도 다니고 한국어능력시험도 준비하고** 있어요.

유나 그렇군요. 일이 잘되기를 바라요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD2 TRACK 01

- (1) 여자는 서류를 복사해 가지고 회의를 하러 갈 겁니다. ()
- (2) 박 부장님은 다른 회사로 옮기셨습니다. ()
- (3) 한지원 씨는 일 때문에 밖에 나갔습니다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 02

- (1) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
- ㉠ 이지훈 부장님은 서울전자에 15년 동안 다녔습니다.
- ㉡ 정년 퇴임식은 3월 4일 금요일 오전 10시에 회사에서 열립니다.
- ㉢ 서울전자 직원들은 모두 이지훈 부장님의 정년 퇴임식에 가기로 했습니다.
- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉠ 남자는 요즘 다니는 회사가 마음에 듭니다.
- ㉡ 여자는 요즘 직장 상사 때문에 스트레스를 많이 받습니다.
- ㉢ 남자는 여자에게 직장을 옮기는 것이 좋겠다고 이야기하고 있습니다.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 03

- (1) 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?
- ㉠ 월요병의 증상과 원인
- ㉡ 일주일 중에 가장 힘든 요일
- ㉢ 주말의 행복한 기억을 오래 유지하는 방법
- (2) 일주일 중 가장 힘든 요일은 무슨 요일입니까? 그 이유는 무엇입니까?
- ㉠ 일요일 - 지난 한 주 동안의 피로와 스트레스가 많아서
- ㉡ 월요일 - 주말에 폭 쉰 다음에 월요일에 출근을 하려면 힘들기 때문에
- ㉢ 수요일 - 일요일의 행복한 기억이 일주일 중 가장 적게 남아 있기 때문에

2 들어 봅시다

1 여러분 나라에서는 일주일에 며칠 동안 일을 합니까? 그리고 주말에는 주로 무엇을 합니까?



2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 04

(1) 주5일 근무로 달라진 것이 아닌 것을 고르십시오.

- ㉠ 휴가의 시기
- ㉡ 회사 근무시간
- ㉢ 한국인들의 주말 활동

(2) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- ① 사람들은 주말이 되면 대부분 여행을 갑니다. ()
- ② 요즘 대부분의 회사는 월요일부터 금요일까지 일을 합니다. ()
- ③ 주말에 취미 생활을 하는 사람도 있지만 공부를 하는 사람도 많아졌습니다. ()

3 여러분 나라에서는 근무시간이 어떻게 됩니까? 직장인들은 여가 시간에 무엇을 합니까? 이야기해 보십시오.

읽기

1 알아봅시다

1 다음을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

(1)

한 인터넷 사이트에서 직장인 500명을 대상으로 한 설문 조사에 따르면, 53.4%(267명)가 평소에 외국어 공부를 하고 있다고 응답했다.

직장인들이 외국어 공부를 하는 이유는 ‘이직을 하기 위해서’가 36%(180명)로 1위를 차지했다. 다음으로는 ‘자기만족을 위해서’ 20.2%(101명), ‘업무에 필요하기 때문에’ 14%(70명), ‘남들에게 뒤처지지 않으려고’ 13.2%(66명), ‘해외여행 등 기타 목적이 있어서’ 6.4%(32명), ‘승진을 위해서’ 4.2%(21명) 등의 순이었다.

- ① 직장인 두 명 중 한 명이 외국어 공부를 하고 있다. ()
- ② 외국어를 공부하는 이유로 가장 많은 것은 ‘업무에 필요하기 때문’이다. ()

(2)

많은 일을 자주 깜빡하고 잊어버린다면 메모를 하라고 권하고 싶다. 그렇다면 메모를 잘하려면 어떻게 해야 할까?

먼저 습관이 되어야 한다. 항상 손에 수첩과 연필을 가지고 다니면서 생각이 날 때마다, 일이 생길 때마다 수첩에 적는다. 그리고 메모를 한 후 다시 한번 정리를 해야 한다. 메모를 아무리 많이 해도 다시 찾아볼 수 없다면 다 소용없는 일이다. 따라서 꼭 다시 정리를 하는 것이 중요하다.

- ① 메모를 잘하고 싶으면 일이 있을 때마다 수첩에 적는 습관을 길러야 한다. ()
- ② 메모를 정리하는 것보다는 많이 해 놓는 것이 중요하다. ()

2 다음을 읽고 맞게 답하십시오.

신입 사원이 되어 회사에 처음 들어갔을 때에는 자기소개를 하고 소개를 받을 일이 매우 많다. 사람을 소개할 경우 소개를 받는 사람이나 소개하는 사람 모두 일어서는 것이 예의이다. 그리고 자기 이름을 말할 때에는 또박또박 발음해야 한다. 이름을 너무 빨리 말하면 상대방이 알아듣기 어렵기 때문이다. 또, 다른 사람을 소개할 때는 아랫사람을윗 사람에게 먼저 소개한다. 그리고 한 사람을 여러 사람에게 소개할 때는 한 사람을 먼저 소개한다.

또한, 악수를 할 때에는 윗사람이 먼저 악수를 청해야 아랫사람이 악수할 수 있다. 같은 또래의 남녀 간에는 여자가 먼저 청해야 악수한다. 아랫사람은 악수하면서 허리를 약간 굽혀 경의를 표해도 좋다.

(1) 위 글의 제목으로 알맞은 것을 고르십시오.

- ㉠ 소개 예절 ㉡ 소개와 첫인상 ㉢ 소개를 잘하는 방법

(2) 다음에서 예의에 맞지 않게 행동한 사람을 고르십시오.

- ㉠ 인다는 자기 이름을 말할 때 발음을 정확하게 했다.
 ㉡ 김민준 씨는 과장님께 자기소개를 하고 먼저 악수를 청했다.
 ㉢ 안디 씨가 신입 사원을 데리고 와서 소개를 할 때 에디 씨도 같이 일어나서 소개를 받았다.

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

늘 잠이 부족한 직장인들은 점심 식사 뒤에 졸음이 오는 것을 막기 위해 커피를 마시거나 껌을 씹는다. 그러나 이런 방법보다는 잠깐 동안 낮잠을 자는 것이 피로를 줄여 주고 일의 능력을 높여 줄 뿐 아니라 스트레스도 줄여 준다고 한다. 그렇다면 낮잠은 어떻게 자는 것이 효율적일까?

먼저, 낮잠은 30분 이내로 자는 것이 좋다. 그리고 가능한 편안한 곳에서 자야 낮잠의 효율도 좋다. 직장인이나 학생들은 책상에 엎드려 자는 경우가 많은데 이렇게 자면 허리도 아프고 얼굴이 비뚤어질 수도 있다. 따라서 가능하면 편한 곳을 찾아 낮잠을 자는 것이 가장 좋다. 그러나 꼭 엎드려 자야 한다면 쿠션 등을 얼굴에 받쳐 최대한 허리가 구부러지지 않게 해 주는 것이 좋다. 또한 자고 일어나서는 목과 어깨 부분을 스트레칭 해 주는 것이 좋다고 의사들은 말한다.

(1) 위 글의 제목으로 알맞은 것을 고르십시오.

- ㉠ 낮잠과 작업 능력의 관계
 ㉡ 효율적으로 낮잠을 자는 방법
 ㉢ 점심 식사 후에 오는 졸음을 막는 방법

(2) 위의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 책상에 엎드려서 자는 것은 피로 회복에 도움이 된다.
 ㉡ 낮잠을 자면 스트레스도 풀리고 일도 더 잘할 수 있다.
 ㉢ 낮에 잠이 올 때에는 커피를 마시는 것보다 잠깐 동안 낮잠을 자는 것이 좋다.

2 읽어 봅시다

- 1 여러분이 회사에 입사해서 다음과 같은 일을 하게 된다면 기분이 어떨 것 같습니까? 이야기해 보십시오.



- 2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

직장 생활을 하면서 많은 사람들은 ‘왜 나에게 이렇게 사소한 일만 주는 거지? 나에게 보다 큰일을 맡기면 잘할 수 있는데…….’ 하는 생각을 합니다. 그러나 성공하는 사람들의 생각은 다릅니다.

사업가로 성공한 여성 CEO 김선희 씨가 첫 직장에서 맡았던 일은 복사하는 일이었습니다. 보통 사람들 같았으면 대학을 나온 자신에게 복사하는 일을 시킨다고 불평했겠지만 김선희 씨는 복사하는 데에 정성을 다했습니다. 먼저 복사를 깨끗하게 하기 위해서 복사기를 깨끗이 닦았습니다. 그리고 복사를 할 때에는 종이를 똑바로 하고 스테이플러를 찍을 때에도 항상 같은 자리에 똑바로 찍었습니다. 시간이 흐른 뒤에 사람들은 복사한 종이만 봐도 김선희 씨가 한 것인지 아닌지를 알 수 있었습니다.

그리고 사장님도 이렇게 작은 일에 정성을 다하는 사람이라면 무슨 일이든지 믿고 맡길 수 있겠다고 생각하고 김선희 씨에게 중요한 일들을 맡기기 시작했습니다. 그 후 김선희 씨는 그 회사에서 임원의 자리에까지 올라갈 수 있었습니다.

‘지금 무슨 일을 하느냐’보다 더 중요한 것은 ‘그 일을 어떤 마음으로 하느냐’입니다. 작은 일을 할 수 없는 사람은 큰일도 잘하기 어렵습니다.

- (1) 위 글의 중심 생각으로 알맞은 것을 고르십시오.

- ㉠ 복사처럼 사소한 일을 하는 사람도 성공할 수 있다.
- ㉡ 작은 일에 정성을 다하는 사람이 큰일도 잘 해낼 수 있다.
- ㉢ 직장 생활을 할 때는 불만스러운 일이 있어도 참아야 한다.

- (2) 위 글에서 김선희 씨에 대한 설명으로 맞는 것을 고르십시오.

- ㉠ 김선희 씨는 작은 일도 소홀히 하지 않고 열심히 했다.
- ㉡ 김선희 씨는 복사하는 일을 하는 것이 마음에 들지 않았다.
- ㉢ 김선희 씨가 임원 자리에 올라간 이유는 중요한 일을 잘했기 때문이다.

- 3 여러분은 성공의 비결이 무엇이라고 생각합니까? 여러분이 일을 할 때 중요하게 생각하는 것에 대해 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Andi yang sedang bekerja di kantor dagang, tak hanya mahir dalam bekerja, kemahiran bahasapun baik, sehingga menjadi pegawai yang diakui.

B Setelah lulus, saya berencana baik bekerja di perusahaan Korea maupun menuntut ilmu di luar negeri.

(1) A _____

(2) B _____

2 앞으로 다니고 싶은 회사에 대해 써 보십시오.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

다니고 싶은 회사 종류	무역 회사
이유	대학에서 무역학을 전공했다 / 전공을 살리고 싶다
필요한 능력	무역에 대한 지식 / 외국어 실력
지금 준비하고 있는 일	영어 공부를 하고 있다 / 한국어 공부를 하고 있다
앞으로 계획하고 있는 일	다음 달에 한국어능력시험을 볼 계획이다
장래 희망	무역 회사를 차리고 싶다

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

저는 앞으로 _____에서 일하고 싶습니다, 대학에서 _____을/를 전공했는데 _____고 싶기 때문입니다, _____에 들어가려면 _____뿐만 아니라 _____도 있어야 합니다, 그래서 저는 _____도 하고 있고 _____도 하고 있습니다, 다음 달에는 _____계획입니다, 저는 _____에 다니면서 일을 배워서 나중에 _____고 싶습니다, 저는 제 꿈을 이루기 위해 최선을 다할 겁니다,

(1) 다음의 표에 필요한 내용을 메모해 보십시오.

다니고 싶은 회사 종류	
이유	
필요한 능력	
지금 준비하고 있는 일	
앞으로 계획하고 있는 일	
장래 희망	

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

문화

1997년 이후 달라진 한국의 직장 문화

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분은 여러분이 꿈꾸는 직장에 들어간다면 정년퇴직을 할 때까지 회사에 다닐 생각입니까?
- (2) 여러분은 이직에 대해 어떻게 생각합니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



한국 사람들에게 직장은 ‘평생직장’이라는 생각이 강했다. 즉, 직장에 한번 입사하면 55세에서 60세 사이에 정년퇴직을 할 때까지 다닐 수 있었다. 그래서 회사에서는 사원들을 ‘가족’이라고 부르며 ‘한술밥을 먹는다’는 표현을 사용하곤 했다. 그러나 1997년 IMF 외환 위기를 맞아 대기업을 비롯한 많은 회사들이 문을 닫게 되면서 회사는 직원들을 해고해야 했고 평생직장이라는 개념은 사라지게 되었다. 그 결과 많은 직장인들이 직장을 잃었고 큰 어려움을 겪어야 했다.

또한, 직장인들은 전에 없던 ‘재테크’를 시작하게 되었다. ‘재테크’란 ‘재산’의 ‘재’자와 영어의 ‘테크놀로지(technology)’를 합한 말로 자신이 가지고 있는 재산을 늘리는 기술을 뜻한다. 과거에는 정년퇴직을 할 때 받는 퇴직금으로 노후를 보낼 수 있었지만 이제는 정년퇴직을 할 수 있을지 없을지 모르기 때문에 스스로 노후를 준비해야 해서 생긴 현상이라고 할 수 있다.

그리고 이전에는 먼저 입사한 선배가 후배보다 월급이 많았고 먼저 입사한 선배가 먼저 승진을 했다. 그러나 1997년 외환 위기 이후에 연봉제가 도입되면서 후배라도 선배보다 능력이 있으면 연봉을 더 많이 받게 되었고 승진도 더 먼저 할 수 있게 되었다. 따라서 직장 내 경쟁도 치열해졌다. 그 결과 직장인들은 회사에 입사한 데서 그치지 않고 자기 계발을 위해 끊임없이 노력해야만 했다. 그래서 퇴근 후 시간이나 주5일 근무로 길어진 주말을 이용해서 대학원에 다니거나 업무와 관계된 공부를 하는 ‘샐러던트(saladent)’라는 말도 생기게 되었다. 이 말은 월급을 받는 직장인이라는 뜻의 한국식 영어 ‘샐러리맨(salary man)’과 학생을 뜻하는 ‘student’를 합해 만든 말이다. 실제로 한 조사에 따르면 직장인 10명 중 9명이 직장에 다니면서 공부를 하는 것으로 나타났다. 그러나 직원 간의 유대 관계를 중요시하고 개인보다는 조직을 우선시하는 문화는 지금도 여전히 한국 특유의 직장 문화로 남아 있다.

- (1) 1997년 외환 위기 이후 달라진 한국의 직장 문화는 무엇입니까?
- (2) 다음은 각각 무슨 뜻입니까?

① 재테크:

② 샐러던트:

3 인도네시아의 직장 문화와 한국의 직장 문화를 비교해서 이야기해 봅시다.

새 단어

경의를 표하다

memberikan penghormatan

구내식당

kantin kantor, kantin perusahaan

굽히다

terikat, mengikatkan

까다롭다

rewel, sukar

깜빡하다

lupa

능률

efisiensi

다양하다

beragam

뒤처지다

berada di belakang; tertinggal

또래

seumuran

또박또박

dengan rapih, dengan benar

비뚤어지다

miring

소용없다

sia sia

스테이플러

stapler

스트레칭

peregangan

악수

jabat tangan

자격증

lisensi, surat izin

자기 계발

peningkatan diri

전공을 살리다

bekerja sesuai jurusan yang diambil
sewaktu kuliah

정성을 다하다

berusaha yang terbaik

(회사를) 차리다

membangun perusahaan

첫인상

kesan pertama

청하다

meminta, memohon untuk

확대되다

diperluas

효율적이다

berefesien

10 절약



1 위 그림은 무엇에 대한 것입니까?

2 여러분은 에너지를 절약하기 위해 무엇을 합니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Berbicara tentang kekhawatiran akan belanja, Berbicara tentang penghematan biaya hidup.
듣기 Mendengar percakapan cara menabung, Mendengar berita tentang penghematan biaya listrik.
읽기 Membaca poster terkait dengan berhemat, Membaca karangan tentang gerakan 'Anabada' dan 'pasar kaget'
쓰기 Menulis karangan tentang kelebihan dan kekurangan kartu kredit, Menulis karangan tentang tips berhemat uang
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan berhemat, Kosa kata yang berkaitan dengan belanja, Kosa kata yang berkaitan dengan biaya hidup, Kosa kata yang berkaitan dengan kartu kredit
- **문법** -(으)ㄹ수록, -(으)ㄴ/는 모양이다, -느라고
- **문화** Orang super hemat

기본 어휘

▶ 절약 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan berhemat

절약하다 menghemat	아끼다 menghemat; berhitung dalam menggunakan (sesuatu)	모으다 mengumpulkan
저축 menabung	적금 membuat tabungan	저금통 celengan
목돈 uang besar	푼돈 uang kecil	중고품 barang bekas
헌책방 toko buku bekas	재활용품 센터 pusat daur ulang	구두쇠 orang kikir
검소하다 sederhana	알뜰하다 hemat	에너지 절약 hemat energi
자원 절약 hemat sumber daya	시간 절약 hemat waktu	소비 절약 hemat belanja
절약 정신 mental ekonomis; sikap hemat		

▶ 소비 관련 표현 Kosa kata yang berkaitan dengan belanja

돈을 쓰다 menggunakan uang	소비하다 berbelanja	낭비하다 membuang-buang, boros
과소비 konsumtif	충동구매 belanja tanpa perencanaan	구입하다 membeli
소비자 konsumen	물가 harga	돈을 펴펴 쓰다 memakai uang dengan besar
돈을 물 쓰듯 하다 menggunakan uang seperti air mengalir (boros)	밑 빠진 독에 물 붓기 besar pasak dari pada tiang	

▶ **생활비 관련 어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan biaya hidup

식비 uang makan	외식비 uang makan di luar	문화·레저비 biaya piknik-budaya
육아·교육비 biaya pendidikan anak	경조사비 biaya sumbangan upacara (pernikahan, kematian dll)	세금 pajak, bea, cukai
공과금 biaya utilitas	의료비 biaya pengobatan	가계부 daftar, catatan biaya rumah tangga
수입 pemasukan	지출 pengeluaran	잔액 saldo

▶ **신용카드 관련 어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan kartu kredit

일시불 pembayaran sekaligus	할부 angsuran, kredit	무이자 할부 angsuran tanpa bunga
결제하다 pembayaran	결제 대금 pembayaran hutang	한도 초과 melewati limit

기본 문법

● -(으)ㄴ수록

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba dan adjektiva dan dalam bahasa Indonesia berarti “suatu keadaan yang derajatnya sedikit demi sedikit semakin serius”. **갈수록** adalah adverb yang mengandung arti ‘seiring dengan waktu berlalu atau berjalannya kegiatan semakin menjadi’. Di belakang vokal dan **ㄴ** digunakan **ㄴ수록**, di belakang konsonan digunakan **을수록**.

돈이 많을수록 아껴 써야 해요.

가까운 사이일수록 더 예의를 지켜야 해요.

한국어 공부하는 하면 할수록 재미있는 것 같아요.

A 텔레비전을 볼 때 소리를 크게 할수록 전력 소비가 커진대요.

B 그래요? 다음부터는 텔레비전 소리를 좀 줄여야겠군요.

A 카드값이 너무 많이 나와서 저축을 하기가 힘들어요.

B 우선 카드 수부터 줄여 보세요. 카드 수를 줄일수록 쓰는 돈도 줄어든대요.

● -(으)ㄴ/는 모양이다

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba atau adjektiva dalam bahasa Indonesia berarti “sepertinya”, merupakan suatu kenyataan atau keadaan yang ditunda, kemudian diduga atau dikira menjadi suatu keadaan.

저축을 많이 하는 걸 보니 인다 씨는 알뜰한 모양이에요.

이번 달에는 전기 요금이 7천 원밖에 안 나온 걸 보니 전기를 많이 아껴 쓴 모양이에요.

민재 씨가 전화를 안 받는 걸 보니 회의 중인 모양이에요.

A 기름값이 또 올랐대요.

B 그래요? 기름값이 오른 걸 보니 물가가 또 오를 모양이네요.

A 유진 씨가 걱정이 있는 모양이에요. 안색이 안 좋네요.

B 학비를 내야 하는데 아직 못 내서 그런 것 같아요.

	현재 (진행, 습관)	과거 (경험, 완료)	미래 (의지, 추측)
동사	-ㄴ/는 모양이다	-(으)ㄴ 모양이다	-(으)ㄴ 모양이다
형용사	-(으)ㄴ 모양이다	—	
이다	인 모양이다		

● -느라고

Ungkapan yang diletakkan di belakang verba yang berarti 'bersusah payah', kalimat yang di depan menjadi penyebab atau alasan bagi kalimat yang berikutnya. Ungkapan yang umumnya dipakai untuk menunjukkan alibi saat suatu keadaan yang tidak bisa dilakukan atau saat muncul hasil negatif.

전자사전을 사느라고 이번 달 용돈을 다 썼어요.

컴퓨터를 고치느라고 돈을 다 써서 여행을 갈 수 없어요.

친구들하고 노느라고 숙제를 못 했어요.

A 왜 이렇게 거실이 어두워요? 전기가 나갔어요?

B 아, 절약하느라고 불을 하나만 켜서 그래요.

A 오늘까지 동아리 회비를 내야 한대요.

B 그래요? 급하게 나오느라고 지갑을 집에 놓고 왔는데…….

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오.

<보기>
선물을 사다

A 벌써 용돈을 다 썼어요?
B 네, 친구 생일이어서 선물을 사느라고 다 썼어요.

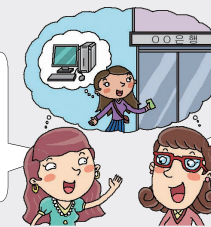
- (1) 컴퓨터를 사다 A 와티 씨, 다음 달에 같이 여행 갈 수 있지요?
B 아니요, 못 가요. _____ 돈을 다 썼거든요.
- (2) 발표 준비를 하다 A 안디 씨, 왜 이렇게 피곤해 보여요?
B _____ 밤을 새워서 그래요.
- (3) 시험공부를 하다 A 부디 씨, 요즘 바빠요?
B 네, 다음 주에 시험이 있어서 _____ 좀 바빠요.
- (4) 전화를 받다 A 부디 씨, 방금 방송에서 뭐라고 했어요?
B 미안해요. _____ 저도 못 들었어요.

2 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오.

<보기>

A 인다 씨가 용돈을
모아서 컴퓨터를 사다
B 알뜰하다

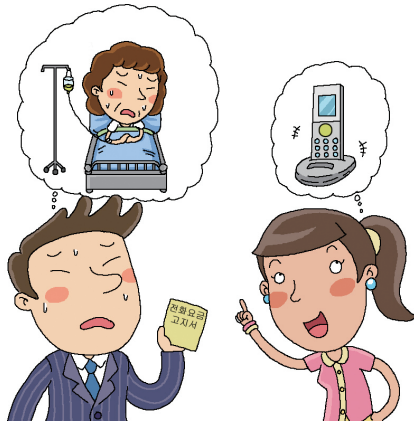
인다 씨가 용돈을
모아서 컴퓨터를
샀대요.



용돈을 모아서
컴퓨터를 산 걸
보니 알뜰한
모양이에요.

- (1) A 안디 씨는 이번 달에 전기 요금이
오천 원밖에 안 나오다
B 전기를 아껴 쓰다
- (2) A 유진 씨가 돈을 빌려 달라고 하다
B 용돈을 다 쓰다
- (3) A 인다 씨가 이번에 장학금을 받다
B 공부를 열심히 하다
- (4) A 에디 씨가 오늘도 결석하다
B 많이 아프다

- 3 민재 씨는 신타 씨에게 생활비에 대한 걱정을 이야기하고 있습니다. <보기>와 같이 대화해 보십시오.



〈보기〉		
민재	문제	전화 요금이 너무 많이 나오다
	이유	어머니가 편찮으셔서 안부 전화를 자주 하다, 국제전화를 자주 하다
신타	추측 내용	전화할 일이 많다
	추천 방법	인터넷 전화를 이용하다
	정보	전화 요금이 아주 싸다

민재 전화 요금이 너무 많이 나왔어요.
 신타 전화할 일이 많았나 봐요.
 민재 네, 어머니가 편찮으셔서 안부 전화를 하느라고 국제 전화를 자주 했어요.
 신타 전화 요금 때문에 걱정이면 인터넷 전화를 한번 이용해 보는 게 어때요?
 민재 인터넷 전화요?
 신타 네, 저도 잘은 모르는데 전화 요금이 아주 싼 모양이에요. 한번 알아보세요.

(1)		
수빈	문제	전기 요금이 너무 많이 나오다
	이유	지난달에 집에서 일을 하다, 밤새도록 컴퓨터를 켜 놓다
와티	추측 내용	전기를 많이 쓰다
	추천 방법	자리를 비울 때 컴퓨터를 꺼 두다
	정보	전기 요금이 꽤 절약되다

(2)		
인다	문제	용돈을 받은 지 얼마 안 됐는데 벌써 다 써 버리다
	이유	요즘 학기 초라서 전공 책을 많이 사다, 용돈을 거의 다 쓰다
유진	추측 내용	돈 쓸 일이 많다
	추천 방법	헌책방에 가다
	정보	인터넷에도 있다

1 여러분은 에너지를 절약하기 위해서 어떤 일을 합니까? 이야기해 보십시오.

- 대중교통을 이용한다.
- 중고품을 사서 쓴다.
- 에어컨 사용을 줄인다.
- 이면지를 사용한다.
- 불필요한 전기를 끈다.
- 기타 ()

2 절약을 하는 방법에 대해서 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

	〈보기〉	(1)	(2)
결정한 사항	넥타이를 안 매다	이면지를 쓰다	
추측	오늘은 회사에 안 가다	새 종이가 없다	
이유	에너지를 절약하다	환경을 보호하다	
	선풍기나 에어컨을 쓰니까 에너지를 많이 쓰게 되다	종이를 낭비하면 나무를 많이 없애야 하다	
들은 이야기	넥타이를 매면 체온이 올라가다	종이를 만들려면 나무가 많이 필요하다	

〈보기〉

유진 어, 오늘은 넥타이를 안 매셨네요. 오늘은 회사에 안 가는 모양이에요.

에디 아, 이거요? 오늘부터 회사에서 전 직원들이 넥타이를 안 매기로 했어요.

유진 왜요?

에디 **에너지를 절약**하기 위해서요.

유진 넥타이하고 에너지 절약이 무슨 상관이예요?

에디 넥타이를 매면 체온이 올라간대요. 체온이 올라가면 사람들이 선풍기나 에어컨을 쓰니까 에너지를 많이 쓰게 되잖아요. 그래서 회사에서 에너지를 절약하기 위해서 넥타이를 안 매기로 했어요.

유진 아, 그렇군요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD2 TRACK 05

- (1) 남자는 충동구매를 자주 하는 편입니다. ()
- (2) 여자는 카드로 결제할 수 없습니다. ()
- (3) 남자는 낭비가 심합니다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 06

- (1) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
 - ㉠ 남자는 지난주에 새 책상을 구입했습니다.
 - ㉡ 남자는 쓰던 책상을 재활용품 센터에 팔았습니다.
 - ㉢ 여자는 재활용품 센터에서 선풍기를 사려고 합니다.
- (2) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
 - ① 남자는 신용카드 결제 대금이 많이 나와서 걱정을 합니다. ()
 - ② 여자는 전에 카드를 많이 사용했는데 요즘은 많이 사용하지 않습니다. ()
 - ③ 여자는 신용카드를 사용하면 현금을 사용할 때보다 더 많이 절약할 수 있다고 생각합니다. ()

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 07

- (1) 여자가 물건을 살 때 동전을 먼저 사용한 이유는 무엇입니까?
 - ㉠ 동전을 모아 목돈을 만들기 위해서
 - ㉡ 동전을 가지고 다니면 무겁기 때문에
 - ㉢ 작은 돈이라도 소중하게 생각하기 때문에
- (2) 여자의 생각과 다른 것을 고르십시오.
 - ㉠ 여자는 적은 돈을 아껴 쓰지 않으면 큰돈을 모을 수 없다고 생각한다.
 - ㉡ 여자는 동전을 모으는 습관을 길러야 목돈을 모을 수 있다고 생각한다.
 - ㉢ 여자는 돈을 쓰기 전에 먼저 저축을 하는 것이 저축의 비결이라고 생각한다.

2

들어 봅시다

- 1 다음 표를 보고 여러분이 생활비를 절약하기 위해서 하는 일에 ✓ 하고 친구와 함께 이야기해 보십시오.

냉장고	음식물을 냉장고의 60%만 넣기	☐
	냉장고 문을 열고 닫는 횟수를 네 번만 줄이기	☐
	냉장고 문을 열고 닫는 시간 10초 줄이기	☐
텔레비전	시청 시간 하루에 한 시간 줄이기	☐
	소리 줄이기(20%)	☐
	사용하지 않을 때 플러그 뽑기	☐
컴퓨터	사용하지 않을 때 플러그 뽑기	☐
	잠깐 외출할 때에도 전원 끄기	☐
휴대전화	충전이 다 되면 플러그 뽑기	☐

- 2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오.  CD2 TRACK 08

(1) 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오.

- ① 생활 속에서 조금만 신경을 쓰면 _____을/를 _____할 수 있습니다.
 ② 전기를 아껴 쓰면 _____까지 보호할 수 있습니다.

(2) 전기 요금을 절약하기 위한 방법으로 맞지 않은 것을 고르십시오.

- ㉠ 컴퓨터 - 사용하지 않는 CD는 빼 놓는다.
 ㉡ 세탁기 - 찬물을 이용해서 10분 이내로 돌린다.
 ㉢ 냉장고 - 냉장고 뒷면에 먼지가 쌓이지 않도록 청소를 자주 한다.

- 3 여러분은 생활비를 절약하는 방법을 알고 있습니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

무엇을 절약하고 있습니까?	
어떻게 절약하고 있습니까?	

읽기

1 알아봅시다

1 다음을 읽고 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

(1)



대중교통, 타면 탄소 줄 수
우리 경제는 밝아집니다.

(2)



1등급 제품 사용
1등급 절약 습관

- (1) ① 대중교통을 이용할수록 경제가 좋아질 거라는 내용의 포스터이다. ()
 ② 에너지를 절약하려면 어두운 때보다 밝을 때에 대중교통을 이용해야 한다. ()
- (2) ① 비싸고 좋은 제품이 에너지를 절약할 수 있는 제품이다. ()
 ② 에너지소비효율 등급이 높을수록 에너지를 절약할 수 있다. ()

2 다음을 읽고 질문에 알맞은 답을 하십시오.

‘티끌 모아 태산’이라는 말이 있다. 이는 아무리 작은 것이라도 모으면 모을수록 나중에 큰 덩어리가 된다는 것을 비유하는 표현이다. 과거에는 이 말처럼 작은 것이라도 알뜰살뜰 아껴 쓰고 한 푼 두 푼 모으는 것이 가장 큰 보람이었다. 그러나 무조건 아끼며 지출을 줄이던 부모님 세대의 절약법은 이제 21세기에서는 통하지 않는다. 합리적으로 소비하고 아낄 때는 확실히 아끼는 것이 바로 21세기형 절약법이다. 그래서 요즘에는 할인이나 세일 소식, 재테크 정보들을 알려 주는 인터넷 블로그나 카페가 인기가 많다.

- (1) ‘티끌 모아 태산’은 무엇을 비유하는 표현입니까? 쓰십시오.

(2) 위의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉔ 뭉니뭉니 해도 안 쓰는 것이 가장 좋은 절약 방법이다.
- ㉕ 부모님 세대는 지출을 최대한 줄이고 무조건 아껴 돈을 절약하였다.
- ㉖ 요즘의 절약 방법은 합리적으로 소비하며 아낄 때는 확실하게 아끼는 것이다.

3 다음을 잘 읽고 질문에 답하십시오.



대부분의 가정에는 텔레비전, 냉장고, 세탁기 등과 같은 가전 제품이 있다. 이러한 가전제품은 일상생활에서 자주 쓰이기 때문에 항상 어느 정도의 전력을 소비하고 있다. 그럼, 가전제품의 전력을 절약하려면 어떻게 해야 할까?

텔레비전은 꺼 놓아도 리모컨의 원격 조정을 받아들이기 위해 항상 전력이 소비되고 있다. 플러그를 빼 놓는 것이 좋지만 그렇지 않은 경우에는 멀티탭을 중간에 연결해 사용하는 것이 좋다. 또한 텔레비전 화면이 밝을수록 전기를 많이 사용하기 때문에 화면의 밝기는 적당하게 하고, 텔레비전을 끄고 켜기를 반복하지 않는 것이 좋다.



세탁기는 세탁 시간을 10분 이내로 하는 것이 좋다. 그리고 세탁기를 사용하지 않는 동안에는 반드시 플러그를 뽑아 놓는다. 세탁기 안에 넣는 세탁물의 양은 전력 소비와 큰 영향이 없으므로 세탁물은 모아서 하는 것이 좋다.

(1) 위 글은 무엇에 대한 이야기입니까?

- ㉔ 가전제품의 전력을 아끼는 방법
- ㉕ 가전제품을 오래 사용하는 방법
- ㉖ 텔레비전과 세탁기를 사용하는 방법

(2) 위 글에서 이야기한 것과 같이 전기를 절약한 사람을 고르십시오.

- ㉔ 인다 : 텔레비전을 볼 때 리모컨을 사용하지 않는다.
- ㉕ 안디 : 세탁물이 생길 때마다 바로 세탁기를 사용한다.
- ㉖ 에디 : 가전제품을 사용하지 않을 때는 항상 플러그를 뽑는다.

- 1 여러분은 벼룩시장에 가 본 적이 있습니까? 여러분이 할 수 있는 절약 생활에 대해 이야기해 보십시오.



- 2 다음 글을 읽고 질문에 알맞은 답을 하십시오.

‘아나바다’ 운동과 ‘벼룩시장’

‘아껴 쓰고, 나눠 쓰고, 바꿔 쓰고, 다시 쓰자!’는 말의 앞 글자인 ‘아나바다’ 운동은 물자 절약과 재활용을 위한 것으로, 새 물건처럼 깨끗하게 사용한 헌 물건이 환경을 보호하고 경제를 발전시킬 수 있다는 것을 보여 준다.

이 ‘아나바다’ 운동은 1990년대 후반, 사회·경제적으로 어려웠던 시기에 일어났는데 모든 국민들은 조금씩 절약하고 모아서 나라의 어려움을 이기려고 했다. 나라의 어려움을 다른 사람의 일이라고 생각하지 않고 자기 자신의 일로 생각했기 때문에 ‘아나바다’ 운동과 함께 금 모으기 운동도 일어났다.

‘아나바다’ 운동을 실천하는 방법 중 하나로 ‘벼룩시장’이라는 것이 있다. ‘벼룩시장’은 19세기 유럽에서 생겨난 것으로, 사용하던 헌 물건을 파는 시장에서 출발했다. 벼룩시장에서는 새 물건보다 사람들의 손때가 묻었지만 아직 쓸 수 있는 물건들을 많이 판다. 그래서 ‘벼룩시장’에서 물건을 사면 쓰레기를 줄일 수 있고 좋은 물건을 값싸게 살 수 있으며, 자신에게 필요 없는 물건을 돈으로 바꿀 수 있어서 좋다.

요즘에는 학교에서도 ‘벼룩시장’을 열기도 하는데 잘 입지 않는 옷이나 신발, 쓰지 않는 공책을 필요한 사람에게 파는 형식으로 이루어진다. ‘벼룩시장’에 참여하면 소용없는 헌 물건이 새로운 주인을 만나 소중하게 쓰일 수 있다는 것을 느낄 수 있다.

- (1) ‘아나바다’ 운동은 무엇의 약자입니까? 쓰십시오.

- (2) 위 글에 대한 설명으로 틀린 것을 고르십시오.

- ㉠ 요즘 ‘아나바다’ 운동이 다시 시작되어 쓰레기가 많이 줄었고 사람들이 좋은 물건을 값싸게 살 수 있게 되었다.
- ㉡ ‘아나바다’ 운동은 1990년대 후반에 일어난 운동으로 나라의 어려움을 국민들이 함께 이기기 위한 것이었다.
- ㉢ ‘벼룩시장’은 19세기 유럽에서 생겨난 것으로 자신에게는 필요 없지만 다른 사람에게 필요할 물건을 사고팔 수 있는 시장을 말한다.

- 3 여러분 나라에도 한국의 ‘아나바다’ 운동과 같은 캠페인이 있습니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Pada zaman orang tua dulu, demi susah payah merawat anak, mereka hidup dengan sederhana. Kita pun berupaya membiasakan berhemat, (lebih baik) berusaha menjalani hidup sederhana.

B Saudara-saudara berapa banyak Anda hemat energi listrik dalam sehari? Bila semakin berhemat energi, maka akan kembali kepada kalian.

- (1) A _____ (2) B _____

2 여러분은 신용카드 사용에 대해 어떻게 생각합니까? 신용카드의 장점과 단점에 대해 써 보십시오.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

	내용
신용카드의 장점	• 지금 돈이 없어도 사고 싶은 물건을 살 수 있다 • 카드 결제 명세서를 보면 자신의 소비 형태를 알 수 있다
신용카드의 단점	• 계획하지 않은 물건을 살 수도 있다 • 낭비하기 쉽다

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.



신용카드의 장점과 단점

요즘 신용카드를 사용하는 사람이 점점 많아지고 있다, 하지만 신용카드는 _____ 와/과 _____ 을/를 모두 가지고 있기 때문에 더 신중하게 사용해야 한다,

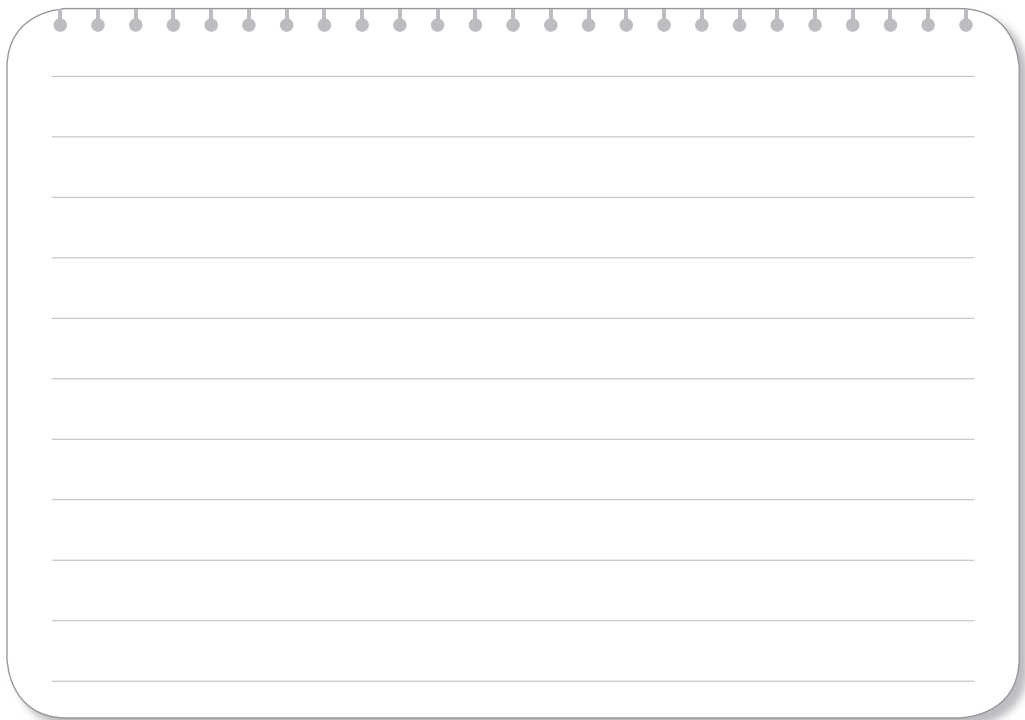
신용카드는 _____, 매달 나오는 _____ 을/를 알 수 있기 때문에 다음 달의 계획을 세워 소비 생활을 할 수 있다는 장점이 있다, 하지만 직접 현금을 내지 않기 때문에 _____ 을/를 사느라고 _____ 는 단점이 있다,

3 신용카드의 장점과 단점을 더 생각해 보고, 신용카드 사용에 대한 여러분의 의견을 써 보십시오.

(1) 다음의 표에 필요한 내용을 메모해 보십시오.

	내용
신용카드의 장점	• •
신용카드의 단점	• •
나의 의견	• •

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.



자린고비

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분은 돈이나 물자를 절약하기 위해 어떻게 합니까?
- (2) 여러분 주위에 돈이나 물자를 지나치게 절약하는 사람이 있습니까? 그 사람은 절약하기 위해 어떤 행동을 합니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



한국에서는 구두쇠처럼 무엇이든지 지나치게 아껴 쓰는 사람을 ‘자린고비’라고 합니다. 이 말은 ‘절인 고비’라는 말에서 유래되었다고 합니다. 한국에서는 제사 때 종이에 죽은 사람의 이름을 써서 제사상 앞에 붙인 후 제사를 지내고 제사가 끝나면 그 종이를 불에 태웁니다. 그런데 충청도 충주에 살던 부자가 제사 때 쓰는 이 종이가 아까워서 불에 태우지 않고 접어 두었다가 해마다 쓰는 바람에 지방이 기름에 절었다고 합니다. 그래서 ‘돌아가신 아버지와 어머니’라는 뜻으로 쓰여 있는 ‘고비’가 기름에 절었다고 하여 ‘절인 고비’라고 했는데 그것이 입에서 입으로 전해지면서 ‘자린고비’가 되었다고 합니다.

자린고비가 절약을 하기 위해 한 일은 여러 가지가 있는데 그중 굴비 이야기가 가장 유명합니다. 자린고비는 평소애 비싼 생선인 굴비를 먹지 않았지만 부모님의 제사에는 굴비를 준비했습니다. 그러나 굴비가 너무 아까워서 먹지 않고 천장에 매달아 놓고 밥을 먹을 때 보기만 했습니다. 그런데 식사를 할 때 가족들이 굴비를 자주 쳐다보면 “너무 짜니까 자주 보지 마라.”하고 말하곤 했다고 합니다.

이밖에 더울 때 쓰는 부채가 닳는다고 부채를 천장에 매달아 놓고 몸을 흔들었다는 애기와 길을 갈 때 팔을 흔들고 다니면 옷이 닳는다고 뒷짐을 지고 다녔다는 이야기 등이 유명합니다.

하지만 자린고비는 욕심 많은 구두쇠는 아니었습니다. 이렇게 절약하여 모은 재산을 어려운 사람들을 돕는 데 썼습니다. 진정한 절약과 나눔의 정신을 실천한 사람이었던 것입니다.

- (1) ‘자린고비’는 요즘 무슨 뜻으로 쓰이는 말입니까?
- (2) 자린고비는 돈을 아끼기 위해서 어떤 일을 했습니까?

3 인도네시아에서 전해지는 유명한 구두쇠 이야기를 이야기해 봅시다.

새 단어

굴비

ikan kulbi (ikan corbina kuning yang dikeringkan)

기름

minyak

닿다

kusam

덩어리

sebongkah

뒷짐을 지다

mengebelakangkan tangan (posisi istirahat di tempat)

등급

pangkat, tingkatan

리모컨

remote Control

매달다

mengaitkan sesuatu

멀티탭

tempat colokan listrik

명세서

invoice

물자

komoditi, persediaan

반복하다

berulang ulang

발전시키다

mengembangkan

부채

kipas

비유하다

membandingkan;
menggunakan kiasan;
membuat perumpamaan

빼다

mengurangi, memisahkan

뽑다

mencabut, menarik

사항

hal

세기

abad

세대

zaman

센터

center, pusat

소용없다

sia sia

시기

periode

시청

tontonan

시청자

penonton

실천하다

mempraktekan

알뜰살뜰

hidup hemat

용돈 기입장

Lembar tabel pengeluaran uang

운동 (아니바다 운동)

gerakan

원격 조정

remote control

유럽

Eropa

이루어지다

terwujud

이면지

kertas bekas

(운동이)일어나다

muncul (muncul gerakan)

전기가 나가다

listrik mati

전력

listrik

전원

sumber listrik

절다

digarami

절이다

menggarami

제사

upacara peringatan hari kematian

진정하다

Tulus

참여하다

hadir

천장

langit langit (atap rumah)

체온

suhu tubuh

쳐다보다

melihat lihat

충전

mengisi energi (charge)

태산

luar biasa banyak, amat sangat

태우다

membakar

통하다

melalui

티끌

debu

플러그

colokan

형식

formulir

횟수

beberapa kali

11 결혼



- 1 위 사진은 무엇에 대한 것입니까?
- 2 여러분 나라의 결혼 풍습에 대하여 이야기해 봅시다.

학습목표

- **과제** 말하기 Berbicara tentang harapan, berdiskusi tentang berbagai masalah perkawinan.
 듣기 Mendengarkan cerita hidup berumah tangga yang bahagia,
 Mendengarkan survei hasil penelitian tentang keinginan hidup sendiri tanpa menikah.
 읽기 Membaca tulisan tentang tata cara pernikahan ala Korea Modern,
 Membaca tulisan tentang biro perkawinan.
 쓰기 Menulis tentang kriteria pasangan, Menulis tentang detail tipe ideal yang diinginkan.
- **어휘** Kosakata yang berkaitan dengan Perkawinan, Kosakata yang berkaitan dengan Hubungan
 antara Laki laki dan Perempuan, Kosakata yang berkaitan dengan pesta perkawinan,
 Kosakata yang berkaitan dengan kehidupan perkawinan
- **문법** -다면, -(으)ㄹ 텐데, -(으)ㄹ까 봐
- **문화** Pandangan para anak remaja Korea tentang perkawinan

기본 어휘

▶ 결혼 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan Perkawinan

결혼 perkawinan	혼인 pernikahan	연애결혼 perkawinan melalui proses berpacaran	중매결혼 pernikahan melalui Perjodohan
미혼 belum Menikah	기혼 sudah Menikah	독신 tidak menikah	이혼 bercerai
결혼관 pandangan mengenai, pernikahan	혼수 barang, biaya untuk pernikahan		

▶ 남녀 교제 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan Hubungan antara Laki laki dan Perempuan

이상형 tipe Ideal	배우자 pasangan hidup	신랑감 calon mempelai laki laki	신붓감 calon mempelai perempuan
을/를 사귀다 berkencan, berteman	맛선을 보다 pertemuan untuk perjodohan	데이트를 하다 berkencan	사랑하다 mencintai

▶ 결혼식 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan pesta perkawinan

상견례 acara lamaran	예식장 tempat menikah	청첩장 surat undangan	축의금 uang sumbangan hajatan sebagai ucapan selamat
신랑 mempelai laki laki	신부 mempelai wanita	주례 Penghulu	주례사 penghulu, pendeta
폐백 sungkem kepada orang tua suami setelah menikah	피로연 acara santap hidangan di pesta perkawinan	하객 tamu undangan	신혼여행 bulan madu

▶ 결혼 생활 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kehidupan perkawinan

장인 mertua, ayah Istri	장모 mertua, ibu istri	시아버지 mertua, ayah suami	시어머니 mertua, ibu suami
시댁 rumah orang tua suami	친정 rumah orang tua istri	육아 membesarkan anak	가사 rumah tangga
자녀를 양육하다 membesarkan anak	낳다 melahirkan anak	기르다 membesarkan, memelihara	출산하다 melahirkan

기본 문법

● -다면

Diletakkan di belakang, dalam bahasa Indonesia berarti "Apabila, kalau....". Menunjukkan suatu keadaan di mana seseorang bisa melakukan tindakan sesuai dengan syarat keadaannya.

서로 사랑한다면 국제결혼도 할 수 있다고 생각해요.
제가 결혼을 한다면 우리 어머니 같은 사람과 하고 싶어요.
다시 태어난다면 남자가 되고 싶어요.

A 유진 씨는 언제 결혼할 생각이예요?

B 아직 생각해 보지 않았는데 사랑하는 사람이 생긴다면 빨리 결혼하고 싶어요.

A 중매결혼을 한다면 어떨 것 같아요?

B 글썄요, 중매결혼을 한다면 처음엔 좀 어색할 것 같아요.

	현재 (진행, 습관)	과거 (경험, 완료)	미래 (의지, 추측)
동사	-ㄴ다면 -는다면	-았/었다면	-(으)ㄴ 거라면 -겠다면
형용사	-다면		
이다	라면 이라면	였다면 이었다면	

● -(으)ㄴ데

Rumus yang mengekspresikan dugaan ataupun keinginan. Gabungan antara rumus -(으)ㄴ터 dan rumus -ㄴ데. Orang yang berbicara menduga sesuatu keadaan yang akan dialami lawan bicaranya. Untuk kata kerja yang diakhiri dengan vokal ㄹ dihilangkan, untuk kata kerja yang diakhiri dengan konsonan digunakan -을텐데.

결혼식이 끝나면 신혼여행도 가야 할 텐데 어디로 가고 싶어요?

이번 시험엔 한자도 나올 텐데 어떻게 공부하는 게 좋지요?

한국인 친구를 많이 사귀었으면 한국말을 더 빨리 배웠을 텐데…….

A 민수 씨, 결혼 축하드려요.

B 시험 준비로 바쁠 텐데 이렇게 와 주셔서 고맙습니다.

A 결혼 후에도 계속 직장 생활을 할 거죠?

B 물론이에요. 하지만 아기를 낳으면 얼마 동안 일할 수 없을 텐데 그게 걱정이에요.

● -(으)ㄴ까 봐

Diletakkan di belakang kata kerja atau kata sifat, dalam bahasa Indonesia bisa diartikan dengan "khawatir akan.....". Ungkapan yang mengekspresikan dugaan kekhawatiran akan terjadinya sesuatu atau kondisi, adanya kekhawatiran menimbulkan suatu tindakan yang harus dilakukan untuk mencegah terjadinya sesuatu atau kondisi tersebut. Untuk kata kerja yang diakhiri dengan vokal digunakan -ㄴ까 봐, untuk kata kerja yang diakhiri dengan konsonan digunakan -을까 봐.

친구 결혼식에 늦을까 봐 지하철을 탔어요.

청첩장이 제날짜에 나오지 않을까 봐 걱정이 돼요.

약속을 잊어버릴까 봐 달력에 메모를 했어요.

A 왜 이렇게 음식을 못 먹어요?

B 결혼식 날 웨딩드레스가 맞지 않을까 봐 못 먹겠어요.

A 이번 행사 때 사람들은 많이 왔어요?

B 네, 사람들이 많이 안 올까 봐 걱정했는데 생각보다 많이 왔어요.

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오.

<보기>

A 결혼하다, 어떤 사람과 하고 싶다

B 자상한 사람과 결혼하고 싶다

A 결혼한다면 어떤 사람과 하고 싶어요?

B 자상한 사람과 결혼하고 싶어요.



- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| (1) A 신혼여행을 가다, 어디로 가고 싶다 | B 조용한 섬으로 신혼여행을 가다 |
| (2) A 여자 친구를 사귀다, 어떤 사람과 사귀고 싶다 | B 활발하고 솔직한 사람을 사귀다 |
| (3) A 부자이다, 무엇을 하고 싶다 | B 해외여행을 가다 |
| (4) A 내일 수업이 없다, 무엇을 하고 싶다 | B 남자 친구하고 아침부터 데이트를 하다 |

2 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오.

<보기>

요즘 집이 별로 없다,
구하다,
집을 못 구하다

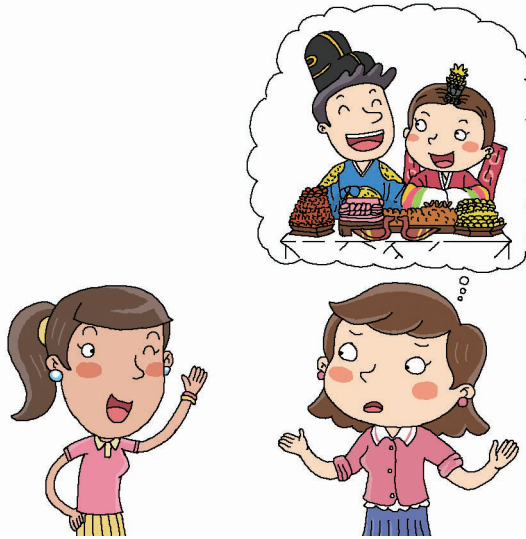
A 지난주에 신혼집을 구했어요.

B 그래요? 요즘 집이 별로 없을 텐데 구하셨군요.

A 네, 집을 못 구할까 봐 전부터 알아보고 있었거든요.

- | | |
|--|--|
| (1) 음식점이 없다,
구하다,
음식장을 못 구하다 | A 어제 결혼 장소를 예약했어요.
B 그래요? _____
A 네, _____ 교회에서 결혼하기로 했거든요. |
| (2) 길이 막히다,
일찍 오다,
늦다 | A 유진 씨, 안녕하세요?
B 네, 안녕하세요? _____
A 네, _____ 지하철을 타고 왔거든요. |
| (3) 시험이 어렵다,
합격하다,
이번에도 시험에 떨어지다 | A 드디어 한국어능력시험 3급에 합격했어요.
B 와, 축하해요. _____
A 네, _____ 열심히 공부했거든요. |

3 지원 씨는 신타 씨에게 결혼 준비에 대한 걱정을 이야기하고 있습니다. <보기>와 같이 대화해 보십시오.



〈보기〉	
무슨 준비?	결혼 준비
무슨 걱정?	준비하다가 놓치는 것이 있을 것 같다
조언	준비해야 할 것이 많다 / 목록을 만들어 보다 / 놓치는 것이 없다

신타 지원 씨, **결혼 준비**는 잘 되고 있어요?
 지원 아니요, 준비할 것이 너무 많아요.
 신타 그래요? 제가 도와 드릴 일은 없나요?
 지원 아니에요, 제가 해야지요. 그런데 **준비하다가 놓치는 것이 있을까 봐** 걱정이예요.
 신타 **준비해야 할 게 많다면 목록을 만들어 보세요.** 그럼 **놓치는 것이 없을 거예요.**
 지원 고마워요.

	(1)	(2)
무슨 준비?	폐백 준비	신혼여행 준비
무슨 걱정?	한복을 입고 절을 하다가 실수를 할 것 같다	성수기여서 비행기 표가 없을 것 같다
조언	실수할 것 같다 / 미리 연습을 해 보다 / 실수하지 않다	걱정이 되다 / 미리 예매를 하다 / 비행기 표를 구할 수 있다

2

1

- 국제결혼
- 종교의 차이
- 기타 ()
- 부모님의 반대
- 연상 또는 연하의 배우자

2

		〈보기〉 국제결혼	(1) 연하의 배우자	(2) _____
문제		국제결혼이다, 어느 나라 말로 이야기를 하다	나이 차이가 크다, 몇 살 차이이다	
		결혼할 여자 분이 일본 사람인데 영어로 대화를 하다	결혼할 여자 분이 10살 어리다	
의견	와완	문화 차이 때문에 서로 이해할 수 없는 부분이 많을 것 같다	나이 차이가 크면 세대 차이도 날 것 같다	
	유나	서로 사랑하다, 국제결혼도 할 수 있다	서로를 이해하다, 나이는 숫자에 불과하다	

〈보기〉

유나 이번에 우리 대학교 선배가 결혼을 하는데 국제결혼이래요.

와완 그래요? 그럼 어느 나라 말로 이야기를 해요?

유나 결혼할 여자 분이 일본 사람인데 영어로 대화를 한대요. 와완 씨는 국제결혼에 대해 어떻게 생각하세요?

외환 글썄요, 문화 차이 때문에 서로 이해할 수 없는 부분이 많을까 봐 저는 못 할 것 같아요.

유나 그래요? 저는 서로 사랑한다면 국제결혼도 할 수 있을 것 같아요.

와완 물론 그럴 수도 있죠. 어쨌든 두 분이 행복하게 살았으면 좋겠어요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD2 TRACK 09

- (1) 남자는 부인과의 결혼 허락을 받기가 어려웠다. ()
- (2) 남자는 종교가 달라도 결혼 생활이 행복할 수 있을 거라고 생각한다. ()
- (3) 여자는 남자 친구의 부모님이 자신을 마음에 들어 하지 않을까 봐 걱정하고 있다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 10

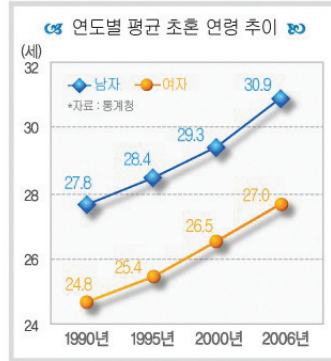
- (1) 여자는 앞으로 어떤 남자와 결혼하고 싶어 합니까?
 - ㉠ 말이 잘 통하고 키가 큰 남자
 - ㉡ 키가 크고 유머 감각이 있는 남자
 - ㉢ 말이 잘 통하고 유머 감각이 있는 남자
- (2) 들은 것과 같은 것을 고르십시오.
 - ㉠ 여자는 한국의 결혼식에 가 본 적이 있다.
 - ㉡ 한국에서는 요즘도 한복을 입고 결혼하는 경우가 많다.
 - ㉢ 남자는 결혼식이 축하하는 자리니까 여자가 결혼식에 가도 된다고 생각한다.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 11

- (1) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
 - ① 여자는 곧 결혼을 할 예정이다. ()
 - ② 남자는 아내와 원래 취미가 같았다. ()
 - ③ 여자는 선생님처럼 결혼 생활을 하고 싶어 한다. ()
- (2) 남자가 말한 것이 아닌 것을 고르십시오.
 - ㉠ 서로의 의견을 존중한다.
 - ㉡ 배우자와 같은 취미를 갖는 것이 좋다.
 - ㉢ 큰 문제가 생겼을 때는 부모님과 의논한다.
- (3) 무엇에 대한 글입니까? _____

- 1 여러분은 결혼을 꼭 해야 하는 필수 사항이라고 생각하십니까? 아니면 결혼은 선택 사항이라고 생각하십니까? 다음을 보고 친구들과 함께 이야기해 보십시오.

• 늦어지고 있는 결혼 연령



결혼 연령이 늦어지고 있다. 통계청에 따르면 1990년대까지만 하더라도 평균 결혼 연령은 남성의 경우 27.8세, 여성은 24.8세로 조사되었던 것이 2006년도에는 남성의 경우 30.9세, 여성은 27.0세로 약 3년 정도 늦어졌다.

이러한 이유는 2005년도에 보건복지부의 조사를 살펴보면 어느 정도 유추할 수 있다. 이 조사에서는 남성이 결혼을 늦게 하는 이유로는 △ 주택마련 부담(21.3%) △ 소득부족(19.2%) △ 고용 불안정(17.3%) 순으로 나타났다. 이렇게 상위 세 항목은 달라보일지라도 엄밀히 보면 경제적인 문제임을 알 수 있다.

결국 늦어지는 결혼의 이면에는 결혼 비용이라는

2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 12

- (1) 이 기사에서 말한 설문 조사 질문을 모두 고르십시오.

- ㉠ 결혼하지 않는 이유가 무엇입니까?
- ㉡ 독신이어서 겪는 어려움은 무엇입니까?
- ㉢ 독신이기 때문에 좋은 점은 무엇입니까?
- ㉣ 앞으로도 평생 독신으로 살 생각이십니까?
- ㉤ 결혼을 한다면 아이를 출산할 계획이 있습니까?
- ㉥ 독신으로 있을 경우, 미래에 대한 고민은 무엇입니까?
- ㉦ 결혼을 한다면 결혼 상대방에게 바라는 조건은 무엇입니까?

- (2) 아래의 문장을 완성하십시오.

이 설문에 따르면 ‘_____’에 대해 한국과 일본의 미혼 여성 양국 응답자 모두 ‘적절한 상대가 없어서’를 가장 많이 꼽았고 그 다음 일본에서는 ‘_____’, 한국에서는 ‘_____’을/를 두 번째 이유로 선택하여 대조를 이루었습니다.

3 여러분은 독신에 대해 어떻게 생각합니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

이름	의견		
	내용	찬성	반대
와티	결혼 때문에 자신의 꿈을 포기하는 사람이 많다. 자신의 꿈을 이루며 산다면 결혼하지 않아도 행복할 것이다.	○	
와완	사랑하는 사람을 만나 결혼하고 아기를 낳는 것은 매우 자연스러운 일이다.		○

읽기

1 알아봅시다

1 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

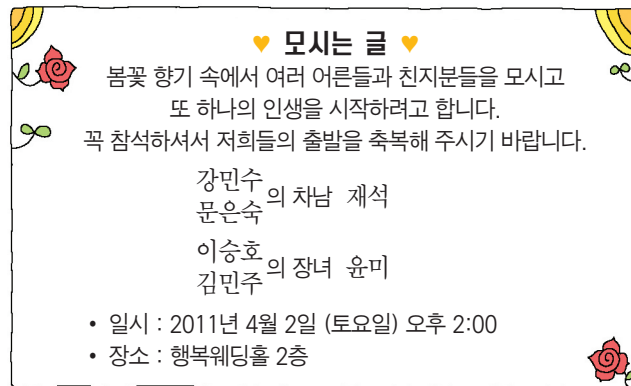
- (1) 과거에는 농촌에 사는 사람이 많아서 자녀들이 많은 노동력을 제공하였다. 그래서 자녀를 양육하는 것이 경제적인 도움이 되었다. 하지만 요즘에는 오히려 경제적인 부담이 되고 있어 자녀를 낳고 싶어 하지 않는 사람도 있다.

- ① 옛날에는 아이를 낳아 기르는 것이 경제적으로 도움이 되었다. ()
② 요즘에 경제적인 이유로 자녀를 낳는 것에 부담을 갖는 사람이 있다. ()

- (2) 1990년 이후 이혼율이 빠른 속도로 늘어났다가 2003년을 기준으로 점차 줄어 들고 있다. 전체적인 이혼율은 감소하였으나 황혼 이혼과 국제 이혼은 급증하는 추세다. 이렇게 이혼이 일반화되면서 전반적으로 이혼에 대한 부정적 인식은 감소하고 재혼율은 높아지고 있다. 이것은 서구 사회에서 볼 수 있는 전형적인 이혼의 형태로 '서구형 이혼'이라고 한다.

- ① 황혼 이혼과 국제 이혼은 1990년부터 일반화된 현상이다. ()
② 1990년 이후 현재까지 이혼율이 계속적으로 늘어나고 있다. ()

2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.



(1) 누구의 결혼식입니까?

- ㉠ 신랑 : 문재석, 신부 : 김윤미
㉡ 신랑 : 강재석, 신부 : 이윤미
㉢ 신랑 : 강재석, 신부 : 김윤미

(2) 위의 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 이것은 청첩장입니다.
- ㉡ 이 사람은 봄에 결혼을 합니다.
- ㉢ 신랑은 형제가 없고 신부는 형제가 있습니다.

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 알맞은 답을 하십시오.



요즘 한국의 결혼식은 과거와 달리 그 절차가 많이 축소되어 간단한 형식으로 이루어진다. 또 서양식으로 결혼을 하기 때문에 요즘은 전통 혼례를 보기가 힘들다. 전체적인 절차는 축소되고 서양화되었지만 그래도 아직까지 남아 있는 전통의 모습이 있다. 그것은 폐백이다.

폐백이란 결혼식이 끝난 후에 신랑과 신부가 자리를 옮겨 신랑의 가족들에게 인사를 드리는 것을 말한다. 폐백을 드릴 때 신랑과 신부는 전통 혼례복을 입고 함께 신랑의 가족에게 큰절을 하면서 인사를 한다. 그러면 어른들은 신랑과 신부에게 행복하게 잘 살라는 덕담을 하며 신부의 치마에 대추와 밤을 던져 준다. 이것은 자식을 많이 낳아 자손이 번성하기를 바라는 뜻이다.

이렇게 한국의 결혼식이 과거와 달라졌지만 전통 혼례의 일부가 남아 다른 문화권의 결혼식과 다른 양식을 보이고 있다.

(1) 폐백이 무엇입니까? 위 글에서 찾아서 쓰십시오.

(2) 위의 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉠ 한국의 결혼식은 여전히 그 절차가 복잡하여 더 간소화할 필요가 있다.
- ㉡ 폐백 때 어른들이 신부에게 대추와 밤을 주는 것은 자식을 많이 낳으라는 의미이다.
- ㉢ 한국의 결혼식은 전통 혼례 방식으로 이루어져 다른 문화권의 결혼식과 차별화된다.

- 1 여러분은 아래의 광고를 본 적이 있습니까? 여러분은 여러분의 배우자를 어떻게 만나고 싶습니까?

“우리가 여러분의 이상형을 찾아 드리겠습니다!”

여러분에게 어울리는 상대방의 프로필을 무료로 보내 드리겠습니다.

- 2 다음은 결혼 정보 회사에 대한 글입니다. 잘 읽고 질문에 답하십시오.

한국의 결혼 정보 업체

여러분은 결혼 정보 업체에 대해 들어 본 적이 있습니까? 결혼 정보 업체는 결혼과 관련된 종합적인 정보를 제공하는 회사를 말합니다.

결혼 정보 업체에서는 자신이 원하는 이상형에 맞는 배우자에 대한 정보를 제공해 주고 그 사람과 match를 볼 수 있도록 해 줍니다. 그리고 결혼 절차, 준비 등 결혼에 관련된 종합적인 정보를 제공합니다. 특히 결혼 정보 업체는 배우자를 찾는 사람들이 편리하고 쉽게 이용할 수 있도록 다양한 교제의 장소를 제공하는 데에 중점을 두고 있습니다. 이러한 서비스를 받으려면 그 결혼 정보 업체에 회원으로 가입을 하여 어느 정도의 회비를 내야 하는데 배우자 정보 제공이나 match 주선, 인터넷을 통한 중매 등은 가입 회원에게만 제공되는 서비스이며, 결혼 관련 정보는 결혼 정보 업체 홈페이지에서 회원이 아닌 사람들에게도 개방되어 있습니다.

또한 결혼 정보 업체는 회원이나 비회원을 대상으로 비정기적인 이벤트를 개최하기도 합니다. 그리고 결혼 정보업과 관련된 경영 정보의 조사와 분석, 1:1 만남이나 그룹 미팅 주선, 국내외 각종 결혼 관련 정보 제공, 결혼관에 대한 의식조사 및 분석 등 다양한 업무를 수행함으로써 미혼·재혼 남녀들의 과학적이고 합리적인 만남을 주선합니다.

결혼 정보 업체는 과거의 결혼 중매인 역할을 대신해 주고 있습니다. 한마디로 과거에 결혼 중매인이 있었다면 현대에는 결혼 정보 업체가 있는 것입니다.

- (1) 결혼 정보 업체는 무엇입니까? 간단하게 쓰십시오.

- (2) 결혼 정보 업체에서 하는 일이 무엇입니까? 모든 고르십시오.

- ㉠ 결혼에 대한 정보를 제공합니다.
- ㉡ 이상형에 맞는 배우자에 대한 정보를 알려 줍니다.
- ㉢ 가입한 회원이 짝사랑하는 사람과 결혼할 수 있도록 해 줍니다.
- ㉣ 결혼 중매인들이 인터넷에서 자유롭게 활동할 수 있도록 해 줍니다.
- ㉤ 결혼관에 대한 의식조사를 통해 과학적이고 합리적인 만남을 가능하게 합니다.

- 3 여러분 나라에서는 어떻게 배우자를 만나고 결혼을 합니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Apakah anda khawatir untuk bisa menjalani kehidupan berumah tangga dengan bahagia? Tidak perlu khawatir. Ada kami yang selalu akan membantu memecahkan kekhawatiran tersebut sepanjang 365 hari.

B Apabila anda mencari tipe ideal yang sangat sesuai dengan kepribadian anda, silakan daftarkan diri anda ke perusahaan kami, perusahaan penyedia informasi perkawinan. Kami akan membantu menemukan "jodoh yang telah ditentukan Tuhan" untuk anda.

(1) A _____

(2) B _____

2 여러분은 배우자를 고를 때 무엇이 가장 중요하다고 생각합니까? 중요하다고 생각하는 항목을 쓰고 그 이유를 들어 배우자의 조건에 대한 글을 써 보십시오.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

배우자의 조건	이유
성격	성격이 잘 맞지 않는다면 평생 같이 살기가 힘들 것 같다
직업	돈을 많이 버는 직업을 가진 사람보다 자신의 직업에 대해 자신감을 가지고 있고 자신이 하는 일을 좋아하는 사람이면 좋겠다 자신의 일을 사랑해야 행복하게 살 수 있다
학벌	학벌이 좋은 것보다 현명한 사람이 더 좋다
외모	잘생기고 예쁜 것은 나에게서는 중요한 조건이 아니다

2

써 봅시다

※ 자신의 이상형에 대한 글을 써 보십시오.

- 1 여러분은 앞으로 어떤 사람과 결혼하고 싶습니까? 아래의 조건에 맞는 이상형의 구체적인 성격, 직업, 학벌, 외모 등에 대해 간단하게 메모해 보십시오.

나의 이상형	내용
성격	
직업	
학벌	
외모	
기타	

- 2 위에 메모한 내용을 바탕으로 글을 써 보십시오.

- 3 완성된 글을 친구와 같이 읽어 본 후 잘 썼다고 생각되는 글을 뽑아 보십시오.

한국 젊은이의 결혼관

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분은 결혼에 대해 어떤 생각을 가지고 있습니까?
- (2) 여러분은 어떤 사람과 결혼하고 싶습니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



여성들의 배우자 중시 요소(%)



일반적으로 남성은 30~33세, 여성은 28~30세가 결혼 적령기라고 말한다. 현재 결혼 적령기에 이른 한국의 젊은이들은 어떠한 결혼관을 가지고 있을까?

한 결혼 정보 회사의 설문 조사에 의하면 한국의 여성과 남성이 배우자에 대한 조건이 다르다는 것을 살펴볼 수 있다. 한국 여성은 배우자의 '경제적인 능력'과 '장래성'을 가장 중요하다고 생각하고, 한국 남성은 배우자에 대한 '애정'과 배우자의 '성격'을 가장 중요하게 생각하고 있었다. 그 다음으로 여성은 '애정', '성격', '수입'을 들었고, 남성은 자신이 하는 '일에 대한 이해', '건강', '가치관' 순으로 중요하다고 보았다. 이것을 보면 한국의 여성들은 경제적인 능력을 갖춘 장래성이 있는 남성을 배우자로 선호하고, 한국의 남성들은 상대 배우자에 대해 애정을 갖고 있고 좋은 성격을 가진 배우자를 선호하는 것을 알 수 있었다.

이외에도 한국의 여성과 남성 모두 '가족 관계'에 대해서도 중요하게 생각하고 있었는데 이는 한국인들이 가지고 있는 가족 중심적인 사고방식 때문으로 보인다.

- (1) 한국의 젊은 여성과 남성들이 선호하는 배우자는 어떤 사람입니까?
- (2) 한국의 젊은이들이 가족 관계를 중요하게 생각하고 있는 이유는 무엇입니까?

3 여러분 나라의 젊은이들과 한국 젊은이들의 결혼관을 비교하여 이야기해 봅시다.

새 단어

감소하다

berkurang

개방되다

dibuka

개최하다

menyelenggarakan

곤란하다

sulit

공동으로

secara bersama sama

과학적이다

secara ilmiah

교제

hubungan

급증하다

berkembang dengan cepat

꼽다

menghitung dengan jari,
diurutkan menurut rangking.

노동력

kekuatan buruh

대조

kontras

만족하다

puas

밝히다

menerangkan

방송국

stasiun siar (TV, Radio)

부담을 갖다

mempunyai beban

비율

rasio

서양식

ala barat

세대 차이

perbedaan generasi

수행하다

melaksanakan

양식

ala barat

에 그치다

berhenti di

에 따르면

tergantung, sesuai dengan, menurut,
berdasarkan

에 불과하다

hanya

연상

lebih tua

연하

lebih muda

이루다

mewujudkan

이루어지다

terwujud

인식

pengetahuan

일부

sebagian

자손이 번성하다

keturunannya makmur

자식

anak

적절하다

tepat, sesuai

전체적인

secara keseluruhan

전통 혼례

perkawinan secara tradisional

전형적인

ideal

절

sungkem

절차

tata cara

제공하다

menyediakan

조건

persyaratan

존중하다

menghormati

주선하다

mengorganisir

중점을 두다

menempatkan poin penting

증가하다

meningkat

짝사랑

cinta bertepuk sebelah tangan

천생연분

jodoh yang diputuskan tuhan

추세

kecenderungan

축소되다

berkurang; dikurangi

합리적이다

masuk di akal, logis

12 사건과 사고



- 1 위 사진을 통해 무슨 일이 생긴 것을 알 수 있습니까?
- 2 여러분은 이런 사건을 직접 겪거나 본 적이 있습니까?

학습목표

- **과제**
 - 말하기 Bercerita tentang kejadian ataupun peristiwa yang pernah dialami.
 - 듣기 Mendengarkan suatu kejadian peristiwa
 - 읽기 Membaca artikel mengenai kejadian dan peristiwa
 - 쓰기 Menulis tentang kejadian atau peristiwa yang masih tersisa dalam ingatan
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan kejadian, Kosa kata yang berkaitan dengan kecelakaan, Kosa kata yang berkaitan dengan berita
- **문법** -아/어 보니까, -(으)ㄴ 뻔하다, -아/어 있다
- **문화** Orang Korea yang melihat peristiwa dan insiden

기본 어휘

▶ 사건 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kejadian

집중호우 hujan Lebat berhari hari	자연재해 bencana alam	인명 피해 korban Manusia	응급처치 penanganan darurat	구조대원 tim penyelamat
신고하다 melaporkan	구조하다 menyelamatkan	사건이 발생하다 muncul Peristiwa	사건을 해결하다 menyelesaikan kasus	

▶ 사고 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan kecelakaan

교통사고 kecelakaan lalu lintas	안전사고 kecelakaan akibat tidak mematuhi aturan keselamatan	인명 사고 kecelakaan yang mengakibatkan korban manusia	대형 사고 kecelakaan besar	과속 운전 mengendarai di atas kecepatan normal
화재가 나다 kebakaran	화재가 발생하다 terjadi kebakaran	사고가 나다 terjadi kecelakaan	사고를 당하다 kena kecelakaan	
떨어지다 terjatuh	미끄러지다 terjatuh karena licin, tergelincir, terpeleset	(물에) 빠지다 tercebur ke dalam air	실종되다 hilang	
부딪히다 bertabrakan				

▶ 보도 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan berita

속보 berita terkini	주요 뉴스 berita utama	아나운서 pembawa acara	기자 wartawan
피해자 korban	피의자 tersangka	목격자 saksi	사망자 korban Meninggal
부상자 korban Luka	실종자 korban hilang	사건 / 사고 현장 tempat kejadian	
보도하다 menyampaikan berita	조사하다 menyelidiki	위반하다 melanggar	

기본 문법

● -아/어 보니까

Rumus ini diletakkan di belakang kata kerja, bisa diartikan dengan "(setelah mencoba (kata kerja), ada sesuatu yang ditemukan, dilihat, dirasa (hasil)." Ungkapan yang menjelaskan keadaan seseorang yang menemukan sesuatu atau akibat dari kejadian yang dialami atau sesuatu yang dilakukannya. Rumus ini tidak bisa diikuti dengan rumus ajakan atau rumus perintah di belakangnya.

밖에 나가 보니까 경찰들이 있었어요.

시장에 가 보니까 외국인들도 많았어요.

한국에 와 보니까 생각보다 교통이 편리한 것 같아요.

A 뉴스를 들어 보니까 남부 지방에 큰 홍수가 났다고 하던데요.

B 저도 들었는데 실종자도 생겼대요.

A 혼자 생활해 보니까 어때요?

B 요리가 좀 힘들기는 하지만 다른 것은 다 괜찮아요.

● -(으)ㄴ 뻔하다

Rumus ini diletakkan di belakang kata kerja, bisa diartikan dengan "hampir" Ungkapan yang menjelaskan suatu kejadian buruk yang hampir menimpa seseorang (pada kenyataannya tidak terjadi). Lebih banyak dipasangkan dengan kata kerja yang memiliki arti negatif, menjelaskan keberuntungan karena tidak tertimpa sesuatu dan selalu dalam bentuk lampau.

학교에 오다가 교통사고가 날 뻔했어요.

아침에 늦게 일어나서 지각할 뻔했어요.

친구들과 이야기를 하다가 싸울 뻔했어요.

A 눈이 너무 많이 오지요?

B 네, 걸어오다가 눈길에 미끄러질 뻔했어요.

A 부디 씨는 왜 그렇게 수영을 싫어하세요?

B 어렸을 때 수영하다가 물에 빠질 뻔했거든요.

● -아/어 있다

Rumus ini diletakkan di belakang kata kerja, yang memiliki arti “sudah terjadi atau dalam kondisi”. Ungkapan yang menjelaskan seseorang melihat sesuatu atau suatu keadaan yang sudah terjadi setelah seseorang tersebut selesai melakukan suatu tindakan. Rumus ini hanya bisa dipasangkan dengan kata kerja yang tidak berobjek dan kebanyakan dipasangkan dengan kata kerja pasif.

내가 갔을 때는 이미 사고가 나 있었어요.
제가 학교에 왔을 때 교실 불은 꺼져 있었어요.
매일 아침 학교에 가면 책상 위에 꽃이 놓여 있어요.

- A 왜 이렇게 사람들이 많이 모여 있어요?
B 물에 빠진 사람을 구해서 응급처치를 하고 있대요.
A 그렇게 서 있지 말고 앉으세요.
B 아니에요, 금방 갈 거니까 괜찮아요.

TIPS

Ada perbedaan dengan rumus -고 있다 yang menunjukkan kemajuan dari suatu tindakan.

결과 지속 (-아/어 있다)	동작 진행 (-고 있다)
예) 학교에 <u>가</u> 있다. Sudah pergi ke sekolah.	학교에 <u>가고</u> 있다. Sedang menuju ke sekolah.
예) 창문이 <u>닫혀</u> 있다. Jendelanya sudah tertutup.	창문을 <u>닫고</u> 있다. Sedang menutup jendela.

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

<보기>

점점 재미있어지다

A 한국어를 배워 보니까 어떤 것 같아요?

B 한국어를 배워 보니까 점점 재미있어지는 것 같아요.

(1) 어려운 단어가 많다

A 한국 신문을 읽어 보니까 어때요?

B _____.

(2) 사건과 사고가 많다

A 뉴스를 들어 보니까 무슨 내용이 많은 것 같아요?

B _____.

(3) 학교가 가까워서 좋다

A 기숙사에 살아 보니까 어때요?

B _____.

(4) 사람들과 연락하기 쉽다

A 휴대전화를 사용해 보니까 뭐가 좋은 것 같아요?

B _____.

2 <보기>와 같이 대화를 연습해 보십시오.

<보기>

큰일나다 /

열리다

아흐마드 어제 우리 집에 큰일 날 뻔했어요.

수진 왜요? 무슨 일이 있었는데요?

아흐마드 제가 문을 안 잠그고 나와서 현관문이 열려 있었어요.

수진 앞으로는 외출할 때 문이 잘 잠겼는지 확인하세요.

(1) 다치다 / 길이 얼다

A 여기 오는 길에 넘어져서 _____.

B 저런, 큰일 날 뻔했네요. 길이 많이 미끄럽지요?

A 네, 아침에 눈이 와서 _____.

B 눈이 많이 올 때는 조심해서 다녀야 해요.

(2) 불이나다 / 불이 켜지다

A 어제 친구 집에 갔는데 _____.

B 왜요? 무슨 일 있었어요?

A 친구하고 집에 들어가 보니까 가스레인지에 _____.

B 정말 큰일 날 뻔했군요. 가스레인지는 항상 잘 확인하셔야 돼요.

(3) 사고가나다 / 고장나다

A 어제 자전거를 타다가 _____.

B 왜요? 무슨 일 있었어요?

A 새로 자전거를 샀는데 바퀴가 _____.

B 앞으로는 물건을 사기 전에 잘 확인해 보고 사세요.

3 안디 씨가 119 응급 구조대에 전화를 해서 이야기하고 있습니다. 아래와 같이 대화해 보십시오.



〈보기〉	
언제	기숙사에 들어왔을 때
누가	룸메이트
어디	한국대학교 기숙사 305호
상태	열이 많이 나고 의식이 없다
응급조치	환자의 몸을 차게 해 주다

119 네, 119입니다. 무엇을 도와드릴까요?
 안디 지금 기숙사에 들어와 보니까 룸메이트가 쓰러져 있어요.
 119 지금 계신 곳이 어디예요?
 안디 한국대학교 기숙사 305호예요.
 119 환자 상태는 어떻게습니까?
 안디 열이 많이 나고 의식이 없어요.
 119 그럼 환자의 몸을 차게 해 주고 잠깐만 기다려 주세요.
 안디 네, 알겠습니다. 빨리 와 주세요.

	(1)	(2)
언제	산에 올라왔을 때	공원에 나왔을 때
누가	어떤 남자	학생
어디	한국대학교 뒷산	한국대학교 옆 시민 공원
상태	피를 많이 흘리고 누워 있다	얼굴이 하얗고 숨을 쉬지 않다
응급조치	피를 더 흘리지 않게 해 주다	옷 단추를 풀어 주다

2 이야기해 봅시다

- 1 다음은 사건·사고와 관련된 어휘입니다. 아래의 표현을 이용하여 언제 이런 문제가 생기는지 친구들과 이야기해 보십시오.

구하다	처리하다	부주의하다	보상하다
처벌하다	피해를 보다 / 입다		피해를 주다

- 2 여러분은 친구와 함께 여러 사건·사고에 대한 이야기를 하고 있습니다. 다음 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

	<보기> 시티	(1) 와완	(2) _____
언제	어젯밤 9시쯤	토요일 오후	
어디에서	학교 근처 아파트	초등학교 앞 도로	
왜	갑자기 전기가 나가서 작동이 안 되다	운전자가 부주의하게 운전해서 사고가 나다	
사건·사고	엘리베이터 사고가 나다 / 인명 피해가 나다	교통사고가 나다 / 아이들이 다치다	

<보기>

민준 시티 씨, 혹시 **어젯밤 9시쯤**에 사고 난 이야기 들으셨어요?

시티 아, **학교 근처 아파트에서 엘리베이터 사고가 난 일**이요? 집에 가다 보니까 사람들이 많이 모여 있어서 알게 됐어요.

민준 왜 그런 일이 생겼대요?

시티 **갑자기 전기가 나가서 작동이 안 된 거래요.**

민준 저런, 큰일 날 뻔 했네요. 사람들은 괜찮대요?

시티 네, 다행히 큰 사고로 이어지지 않아서 빨리 해결됐대요.

민준 **엘리베이터 사고**는 정말 위험한데 잘못했으면 **인명 피해가 날 뻔했네요.**

시티 맞아요. 언제 어디에서 사고가 날지 모르니까 항상 조심해야겠어요.

듣기

1 알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD2 TRACK 13

- (1) 여자는 얼마 전에 운전하다가 교통사고가 났다. ()
- (2) 불이 나서 사람들이 모여 있는 것 같다. ()
- (3) 에디 씨는 항상 음주 운전을 해서 사고가 많이 났다. ()

2 대화를 잘 듣고 맞는 것에 ✓ 해 보십시오. CD2 TRACK 14

- (1) ① 남자는 지난주에 (지진이 난 곳 □, 홍수가 난 곳 □)에 가려고 했어요.
 ② 자연재해는 언제 어디에서 일어날지 모르니까 (항상 뉴스를 봐야 해요 □, 대책을 세워야 해요 □).
- (2) ① 어떤 사람이 쓰러졌는데 (응급처치를 □, 화재 신고를 □) 해서 심각하지는 않아요.
 ② 남자가 (구조대 □, 경찰서 □)에 연락을 해서 사람들이 곧 올 거예요.
- (3) ① 비가 와서 강물이 많아지는 바람에 (실종 사고 □, 도난 사고 □)가 났어요.
 ② 여자도 등산을 갔다가 비 때문에 (미끄러질 □, 떨어질 □) 뻔했어요.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 15

- (1) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
 - ① 여자는 어제 너무 시끄러워서 잠을 잘 못 잤다. ()
 - ② 남자는 창문을 열어 보고 사고가 난 것을 알았다. ()
 - ③ 어젯밤에 경찰차와 오토바이가 부딪혀서 사고가 났다. ()
 - ④ 어젯밤 사고로 오토바이 운전자가 다리를 다칠 뻔했다. ()
- (2) 대화 내용과 같은 것을 고르십시오.
 - ㉠ 음주 운전 때문에 사고가 났다.
 - ㉡ 요즘에는 과속 운전을 하는 사람이 많다.
 - ㉢ 사고가 났을 때 주변에는 아무도 없었다.
- (3) 지훈 씨는 교통사고가 줄어든 수 있는 좋은 방법이 뭐라고 했습니까?

2 들어 봅시다

- 1 여러분은 신문이나 뉴스를 통해서 어떤 사건·사고를 많이 접합니까? 그리고 그런 일을 겪지 않기 위해서 어떤 대책을 세워야 할까요? 다음 표의 빈칸을 채워 넣고 친구와 함께 이야기해 보십시오.

	나	친구
언제		
어디		
사건·사고		
대책		

- 2 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오.  TRACK 16

- (1) 다음 문장을 완성하십시오.

- ① _____ 요즘, _____ 하고 있습니다. 지난 3년간의 _____ 을/를 살펴보니 전체의 73%가 강이나 하천, 계곡에서 발생한 것으로 나타났습니다.
 ② 이것은 해수욕장과는 다르게 _____ 이/가 없는 곳에서 _____ 은/는 것을 의미합니다. 따라서 앞으로는 이러한 지역의 _____ 이/가 세워져야 합니다.

- (2) 다음 중 들은 내용과 다른 것은 무엇입니까?

- ㉠ 계곡과 같은 곳에서는 조난 사고가 많이 일어난다.
- ㉡ 피서객의 안전을 위하여 구조 장비를 점검해야 한다.
- ㉢ 물놀이 안전 교육을 빨리 실시해서 안전사고에 대처해야 한다.
- ㉣ 구조대원을 대상으로 한 응급처치 교육이 빨리 이루어져야 한다.

3 여러분은 사건이나 사고를 경험한 적이 있습니까? 여러분은 그 문제를 해결하기 위해서 어떻게 했습니까?

사건·사고	
해결 방법	

1 알아봅시다

1 다음을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

(1)

강아지, 등산객 살려

지난 20일 낮 12시쯤 한 강아지가 절벽 아래에 떨어져 있던 등산객을 구해 화제가 되고 있다. 등산객은 지난 주말 실종 신고가 된 상태였으며 조금만 더 늦게 발견되었다면 인명 피해가 날 뻔했다.

- ① 실종 신고를 늦게 했다면 인명 피해가 났을 것이다. ()
- ② 등산객은 지난 20일 낮 12시쯤 절벽 아래로 떨어졌다. ()

(2)

어린이 보호구역 교통사고 급증

유치원과 초등학교의 어린이 보호구역에서 발생하는 교통사고가 급증하는 것으로 나타났다. 올해 6월까지의 교통사고 자료를 분석해 보면 전국의 어린이 보호구역에서 일어난 교통사고가 272건으로 지난 한 해 동안 발생한 517건의 53%에 해당된다.

- ① 어린이 보호구역은 유치원생과 초등학생을 위한 구역이다. ()
- ② 자료를 분석해 보니까 올해 교통사고는 지난해에 비해서 줄어들었다. ()

2 다음 사진을 보고 보도 내용으로 나올 수 없는 것을 고르십시오.

(1)



- ㉠ 은행에 놓여 있던 현금인출기가 사라졌습니다.
- ㉡ 이번 물놀이 안전사고로 인명 피해가 발생했습니다.
- ㉢ 등산을 하다가 길을 잃은 등산객이 구조되었습니다.
- ㉣ 음주 운전 사고는 다른 사람에게도 피해를 줄 수 있습니다.

(2)



- ㉠ 산에서의 취사 행위는 법적으로 금지되어 있습니다.
- ㉡ 가을철 건조한 날씨로 전국 곳곳에서 산불이 났습니다.
- ㉢ 등산객이 피우다 버린 담배꽂초로 큰 화재가 날 뻔했습니다.
- ㉣ 등산객이 가지고 온 음식 쓰레기들이 곳곳에 버려져 있습니다.

(3)



- ㉠ 자연재해로 수많은 나라가 피해를 입고 있습니다.
- ㉡ 산불 피해가 우려되어 안전한 장소로 가 있습니다.
- ㉢ 갑자기 내린 집중호우로 많은 재산피해가 생겼습니다.
- ㉣ 더 큰 피해를 입기 전에 안전한 곳으로 대피하시기 바랍니다.

3 다음 글은 최근 급증하고 있는 어떤 사건·사고에 대한 기사입니다. 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

인터넷으로 모든 것이 해결되고 있는 현대사회에서 최근 인터넷 개인 정보 유출 사고가 급증하고 있다. 대학생 시티 씨는 자신이 가입한 이메일의 ‘보낸 편지함’에 자기도 모르는 이메일이 쌓여 있는 것을 발견했다. 누군가 자신의 아이디로 광고 메일을 보낸 것이다.

이처럼 자신의 아이디로 전혀 모르는 사람에게 이메일이나 광고 글이 보내지는 일이 많아지고 있다. 인터넷 사고와 관련된 조사를 살펴보니 이와 같은 개인 정보 유출 사고는 매년 증가해서 지난해에만 300만 명 이상의 정보가 새 나갔다고 한다. 이렇게 유출된 정보는 광고, 금융 사고 등에 쓰여 더 큰 피해가 생기고 있다.

개인 정보를 유출한 사람들은 인터넷에서 쓰는 아이디와 비밀번호가 거의 비슷하다는 것을 이용한다. 또한 유출된 정보로 새로운 아이디를 만들어 사용하기 때문에 개인 정보 유출 사고는 생각보다 더 위험하다.

이렇게 개인 정보가 쉽게 유출되고 있기 때문에 많은 기관에서는 인터넷 보안을 강화하고 있다. 하지만 보다 확실하게 이런 사고를 막기 위해서는 인터넷의 비밀번호를 자주 바꾸고 보낸 사람이 분명하지 않은 이메일은 열어 보지 않는 것이 좋다. 그리고 잘 모르는 사이트에는 가입하지 않는 것도 좋은 방법이다.

(1) 인터넷 개인 정보 유출 사고와 관련하여 틀린 것은 무엇입니까?

- ㉠ 개인 정보 유출 사고는 해마다 급증하고 있다.
- ㉡ 개인의 이메일 정보만 유출되기 때문에 큰 문제는 없다.
- ㉢ 누군가 개인 이메일을 사용해서 광고 메일을 보내기도 한다.

(2) 위 글을 읽고 다음 중 잘못된 행동을 하는 사람은 누구입니까?

- ㉠ 부디 씨는 인터넷 비밀번호를 자주 바꿉니다.
- ㉡ 인다 씨는 잘 모르는 인터넷 사이트에는 가입하지 않습니다.
- ㉢ 에디 씨는 모든 인터넷 사이트의 아이디와 비밀번호가 같습니다.

(3) 인터넷과 관련된 사건·사고로는 무엇이 있습니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

- 1 여러분이 알고 있는 응급처치 방법은 무엇이 있습니까? 아래의 항목에서 자신이 알고 있는 것을 찾아보고 언제 이런 방법을 사용하는지 친구들과 이야기해 보십시오.

응급처치 방법	
• 빨리 차가운 물로 식힌다.	• 다리를 심장보다 높게 들어 준다.
• 숨을 쉴 수 있게 단추를 풀어 준다.	• 머리를 옆으로 돌려놓는다.
• 깨끗한 물로 씻고 소독약을 바른다.	• 코를 휴지로 막고 고개를 조금 숙인다.

- 2 다음 글을 잘 읽고 물음에 대답해 보십시오.

응급처치는 갑자기 다치거나 아픈 사람이 있을 때 임시로 그 자리에서 간단하게 치료하는 것을 말한다. 다음은 응급처치의 몇 가지 방법이다.

- 1) **코피가 날 때** - 고개를 숙이거나 몸을 낮히고 숨이나 휴지로 콧구멍을 막은 다음 코를 차게 해준다. 환자가 누워 있을 때는 머리의 위치를 몸과 평평하게 하거나 약간 높게 해준다. 그 다음 코의 양쪽을 5~10분 정도 누르면 피가 멈춘다.
- 2) **화상을 입었을 때** - 화상 입은 부위를 10~15분 동안 식혀야 한다. 찬물로 식히거나 얼음주머니를 사용해도 좋다. 그 다음 깨끗한 천이나 붕대로 감는다.
- 3) **발목을 삐었을 때** - 발목을 약간 높게 올리고 뺨 부위를 찬 물수건이나 얼음으로 찜질을 한다. 그 다음에는 발목을 쉽게 움직이지 않게 붕대로 감아 준다. 피가 나지 않는다면 차가운 물이나 얼음물에 20~30분 동안 담그는 것도 좋다.

위의 응급처치 방법을 평소에 알아 둔다면 어디에서든지 도움이 될 것이다. 그리고 이런 상황을 대비해서 각 가정에는 소화제, 해열제, 진통제, 연고, 일회용 밴드 등을 준비해 놓는 것이 좋다.

- (1) 위 글의 내용과 다른 것은 무엇입니까?

- ㉠ 화상을 입었을 때는 덴 부분을 식혀야 한다.
- ㉡ 발목을 삐었을 때는 발목의 통증을 줄이기 위해 붕대는 하지 않는다.
- ㉢ 응급처치를 빨리 하기 위해서 가정에는 여러 가지 약을 준비해 놓는다.

- (2) 위 글을 읽고 다음 중 올바른 행동을 하는 사람은 누구입니까?

- ㉠ 신타 씨는 코피가 난 동생을 눕히고 머리는 몸보다 낮게 했다.
- ㉡ 부디 씨는 뜨거운 물에 데어서 얼음주머니로 15분 동안 찜질했다.
- ㉢ 에디 씨는 발목에 피가 나서 차가운 물에 20분 동안 담그고 있었다.

- 3 여러분이 알고 있는 응급처치 방법에 대해 친구들과 이야기해 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Kecelakaan lalu lintas :

Waktu hujan saya naik sepeda dan di jalan saya hampir ditabrak truk. Untungya saya cepat menghindar dan tidak terluka. Saya harus lebih hati hati lagi lain kali waktu naik sepeda nanti.

B Saksi kejadian :

Akhir pekan, karena ada pekerjaan saya pergi ke kantor dan saat itu pintu terbuka. Lalu, saat itu di kantor dokumen jatuh berserakan di mana mana. Saya segera melapor ke polisi karena terkejut sekali.

(1) A _____

(2) B _____

2 다음은 어떤 사건·사고를 경험한 사람의 이야기입니다. 아래의 표를 보고 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

언제	작년 여름에 친구들과 여행 갔을 때
어디	휴양지로 유명한 호수
사건·사고	그곳에서 어떤 사람이 물에 빠져서 소리를 치다 / 사람들이 많았지만 아무도 그 소리를 듣지 못하다
해결	구조대에 신고하고 구명조끼를 던져 주다
느낀 점	사고에 대비해서 항상 안전 장비를 준비해야겠다

1 여러분 나라에서는 어떤 안전사고가 많이 발생합니까? 친구들과 이야기해 보십시오.

- (1) 다음 표에 자주 발생하는 사건과 사고를 써 보고 이 문제를 해결하기 위한 대책에 대해서 이야기해 보십시오.

자주 발생하는 사건·사고	사건·사고 대책
•	•
•	•
•	•

- (2) 아래 상황에서 일어날 수 있는 사건·사고를 생각해 보고 하나를 선택해서 다음 질문에 대답해 보십시오.

- ① 나에게 일어날 수 있는 사건·사고는 뭐가 있을까요?
- ② 그런 일이 일어나는 이유는 무엇입니까?
- ③ 그런 일이 일어난다면 가장 먼저 무엇을 해야 합니까?
- ④ 앞으로 그런 일이 생기지 않게 하려면 어떻게 해야 합니까?

2 위에서 이야기 한 내용을 써 보십시오.



- 길에서
- 가정에서
- 학교에서
- 여행지에서

3 위에서 쓴 글을 친구들에게 읽어 주고 서로 비교해 보십시오.

사건과 사고를 통해 본 한국인

1 생각해 봅시다.

- (1) 신문 기사나 뉴스를 통해 남을 위해 희생한 사람을 본 적이 있습니까?
- (2) 여러분은 남을 위해 어떤 봉사나 희생을 할 수 있겠습니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



지난 2001년 일본의 지하철역에서 한국 유학생이 목숨을 잃는 사고가 발생했다. 원인은 철로에 떨어진 일본인을 구하기 위해서 한국 유학생이 지하철이 들어오는 상황에서도 철로로 뛰어든 것이 때문이었다. 그때의 사건으로 일본 내에서는 남을 위해 자신의 목숨도 아끼지 않았던 한국 유학생이 큰 이슈가 되었고 이후 그를 추모하기 위한 영화가 만들어지기도 하였다.

우리가 접하는 사건과 사고에는 수많은 사연이 있지만 그 속에서는 남을 위해 기꺼이 희생하는 사람들의 모습도 볼 수 있다. 자신이 평생 모은 돈을 사회에 기부하는 할머니, 물에 빠진 아이를 구하고 숨진 피서객, 위험을 무릅쓰고 화재 현장에 뛰어들어 목숨을 잃은 소방관……. 이들은 모두 자기 자신보다는 남을 위해서 ‘희생’이라는 어려운 선택을 한 것이다.

물론 남을 위한 행동에는 이렇게 큰 희생을 하는 것 말고도 일상생활 속에서 할 수 있는 다양한 활동도 많다. 그중 지역사회나 시민 단체를 통해 직접 현장을 찾아가 이웃을 돌보는 봉사 활동이 가장 활발히 진행되고 있다. 또한 일정 기간 동안 소액 기부 운동을 하거나 안 쓰는 물건을 봉사 단체에 기부하는 일도 있다.

사건과 사고는 한순간에 일어나기 때문에 쉽게 잊혀지지만 그 안에서 남을 위해 희생한 사람들은 많은 이들의 가슴속에 남는다. 그리고 우리는 이를 통해 각박한 현대사회를 살고 있는 스스로를 되돌아보는 시간을 가질 수 있다. 지금이라도 우리 모두가 주위의 이웃에게 관심을 갖는다면 좀 더 따뜻한 사회가 될 수 있을 것이다.

- (1) 지난 2001년에 일본의 지하철역에서 무슨 일이 있었습니까?
- (2) 여러분이 남을 위해 할 수 있는 활동으로는 무엇이 있는지 이야기해 봅시다.

3 여러분 나라에서 볼 수 있는 희생정신을 위 이야기와 비교하여 이야기해 봅시다.

새 단어

강화하다

memperkuat

계곡

jurang

고개를 숙이다

menunduk

구명조끼

life vest (rompi pelampung yang ada di pesawat terbang)

구조 장비

peralatan keselamatan

대책을 세우다

menyusun langkah tindakan

도난 사고

kasus pencurian

보호구역

daerah terlindungi

분석하다

menganalisa

붕대로 감다

menutup luka dengan perban

빠다

keseleo

소독약

obat merah, obat pembunuh bakteri

심장

jantung

쓰러지다

pingsan

유출 사고

kecelakaan pada kapal pemuat minyak yang menyebabkan pencemaran laut akibat tumpahan minyak tersebut

음주 운전

penyetir yang minum minuman beralkohol

(환자가) 의식이 있다/없다

pasien sudah / belum sadarkan diri

인터넷 보안

perawatan Internet

절벽

tembok batu

조난 사고

kasus

조치를 취하다

mengambil tindakan

찜질하다

mengompres

(야외에서의) 취사 행위

aksi memasak di luar ruangan

통계

statistik

평평하다

datar

피서객

pengunjung, wisatawan musim panas (biasanya di laut)

하천

sungai

화제가 되다

terbakar

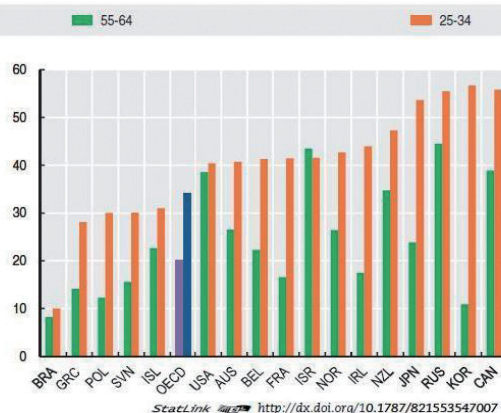
13 교육제도

올해 대학입시 바늘구멍보다 더 좁아진다
수능 응시생 67만명... 15% 급증
입시 전문가 "재수하지 말고 대학 가세요"



한국의 대학 진학을 세계에서 가장 높아

Population that has attained at least tertiary education
Percentage, 2007



- 1 한국의 대학 진학률은 다른 나라에 비해 어떻습니까?
- 2 한국과 여러분 나라의 대학 진학률을 비교하여 이야기해 봅시다.

학습목표

- **과제** 말하기 Masing masing membicarakan kekurangan dan kelebihan sistem pendidikan
Membicarakan pendidikan dasar.
듣기 Mendengarkan penjelasan tentang sistem pendidikan Korea
읽기 Membaca tulisan tentang metode pendidikan keluarga.
Membaca kolom siswa peserta ujian tentang sistem ujian masuk universitas saat ini.
쓰기 Menulis tentang kehidupan anak SMA kelas 3. menulis tentang sistem pembelajaran yang saya buat sendiri.
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan sistem pendidikan, Kosa kata yang berkaitan dengan ujian masuk universitas, Kosa kata yang berkaitan dengan pendidikan
- **문법** -도록, -(으)ㄴ/는 데다가, -(으)며
- **문화** Keinginan orang Korea untuk mendidik

기본 어휘

▶ 교육제도 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan sistem pendidikan

초등교육 pendidikan SD	중등교육 pendidikan SMP	고등교육 pendidikan SMU
국립학교 sekolah negeri	공립학교 sekolah umum	사립학교 sekolah swasta
의무교육 pendidikan wajib	공교육 pendidikan umum	사교육 pendidikan swasta

▶ 입시 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan ujian masuk universitas

대학수학능력시험 ujian kemampuan masuk universitas	검정고시 sertifikat ujian	내신 성적 surat tanda tamat belajar (STTB)
논술 고사 ujian Essai	심층 면접 wawancara tertutup	특별 전형 seleksi khusus
정시 / 수시 tepat waktu / kapan saja	학생 생활기록부 laporan perkembangan siswa	입학사정관 komite pelaksanaan ujian masuk universitas

▶ 교육 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan pendidikan

조기교육 pendidikan dasar	영재교육 pendidikan khusus untuk anak jenius	특수교육 pendidikan khusus
온라인 교육 pendidikan Onlin (E-learning)	평생교육 pendidikan seumur hidup	학원 / 과외 kursus / mengajar privat

▶ 기타 관련 어휘 Kosa kata lainnya yang berkaitan

놀이방 tempat bermain	유치원 taman kanak kanak	전문대학 akademi keahlian	사이버 대학교 universitas cyber
수험생 peserta Ujian	해외 유학 sekolah di luar negeri	가정교육 pendidikan keluarga	선발하다 menyeleksi
경쟁이 치열하다 kompetisi tinggi		교육열이 높다 keinginan mendidik tinggi	

기본 문법

● -도록

Diletakkan di belakang kata kerja atau sebagian kata sifat, mengartikan "(1) supaya, (2) sampai-sampai, rumus ini digunakan untuk mengekspresikan tujuan, cara, batas waktu atas tindakan yang muncul di belakangnya.

좋은 대학에 입학할 수 있도록 열심히 공부하겠습니다.

시험에 붙었다는 말을 듣고 눈물이 나도록 기뻐다.

그는 몸살이 나도록 열심히 일을 했다.

A 한국에서는 밤늦도록 학원에서 공부하는 학생들이 많다고 들었어요.

B 네, 대학에 진학하려면 어쩔 수 없어요.

A 부모님께서 걱정하지 않으시도록 고향에 전화를 자주 하세요.

B 네, 알겠습니다.

● -(으)ㄴ/는 데다가

Diletakkan di belakang kata kerja, kata sifat, dan kata benda, dalam bahasa Indonesia bisa diartikan dengan "ditambah lagi, lebih banyak, selain itu", menunjukkan suatu keadaan yang makin kurang membaik. Untuk kata sifat dan kata benda yang diakhiri vokal digunakan **-ㄴ 데다가**, dan untuk konsonan **-은 데다가**. Untuk kata kerja dalam bentuk saat ini (present) digunakan **-는 데다가**, dan untuk kata kerja dalam bentuk lampau yang diakhiri vokal digunakan **-ㄴ 데다가**, dan untuk konsonan **-은 데다가**.

한국은 입시 경쟁이 치열한 데다가 교육열도 높아서 사교육을 많이 받아요.

교통이 불편한 데다가 멀어서 학교 근처로 이사하려고 해요.

와티 씨는 예쁜 데다가 성격도 좋아서 친구들에게 인기가 많아요.

A 한국 고등학생들은 집에 너무 늦게 들어가는 것 같아요.

B 학교에서 늦게까지 공부하는 데다가 학원까지 다녀서 그래요.

A 왜 이렇게 늦게 왔어요?

B 늦게 일어난 데다가 길이 막혀서 늦었어요.

● -(으)며

Diletakkan di belakang kata kerja, kata sifat, dan kata benda, dalam bahasa Indonesia diartikan dengan "dan". Digunakan untuk menghubungkan dua keadaan secara bersamaan. Di belakang kata kerja yang berakhiran vokal dan berkakhiran **ㄴ** digunakan **-며**, untuk kata kerja yang berakhiran konsonal digunakan **-으며**. Rumus ini banyak digunakan untuk bahasa tulis.

올해 대학수학능력시험 원서 마감은 9월 20일이며, 시험은 11월에 시행된다.

시민들을 위한 편의 시설이 잘 갖춰져 있으며, 이용률도 높습니다.

동해 바다는 맑으며 푸르러서 한번 보면 그 경치를 잊지 못한다.

A 지하철은 어떤 점이 좋다고 생각하십니까?

B 다른 교통수단에 비해 이용이 편리하며 버스나 승용차보다 빠른 것이 좋은 점이라고 생각합니다.

A 서울은 어떤 곳입니까?

B 한국의 수도이며 정치 · 경제 · 문화의 중심지입니다.

TIPS

Rumus ini bisa juga digunakan pada saat ingin mengekspresikan suatu tindakan atau mempertahankan keadaan yang sedang berlangsung sementara ingin melakukan kegiatan yang lain. Pada saat berada di belakang kata kerja bisa juga berarti -(으)면서/sambil".

예) 전국 곳곳을 다니며 어려운 이웃을 돕는 활동을 해 왔다.

말하기

1 알아봅시다

1 빈칸을 채우고 <보기>와 같이 대화해 보십시오.

〈보기〉 A 수능 시험이 얼마 안 남았는데, 모의고사 성적이 왜 이렇게 떨어졌어?
B 죄송합니다. 다음 시험에서는 성적을 올릴 수 있도록 열심히 하겠습니다.
(올릴 수 있다)

〈보기〉 A 수능 시험이 얼마 안 남았는데, 모의고사 성적이 왜 이렇게 떨어졌어?
B 죄송합니다. 다음 시험에서는 성적을 올릴 수 있도록 열심히 하겠습니다.
(올릴 수 있다)

- (1) A 요즘 독감이 대유행이래요.
B 감기에 _____ 예방주사를 맞는 것이 좋겠어요. (걸리지 않다)
- (2) A 죄송합니다. 일정을 확인하지 못해 원고 마감 날짜를 지키지 못했습니다.
B 다음부터는 마감 날짜를 _____ 일정을 확인하십시오.
(지킬 수 있다)
- (3) A 행사 일정을 어떻게 짜야 할까요?
B 고객들이 _____ 다양한 프로그램을 짜 보세요. (즐길 수 있다)
- (4) A 시험을 잘 볼 수 있을지 모르겠어요.
B _____ 긴장을 풀고 준비한 대로만 하면 잘 볼 수 있을 거야.
(실수하지 않다)

2 주어진 주제에 대해 다음 <보기>와 같이 두 가지 이상의 근거를 들어 이야기해 보십시오.

〈보기〉

- 조기 유학은 비용이 많이 든다 / 사회적인 부작용도 많이 생긴다

 조기 유학에 반대 → 조기 유학은 비용이 많이 드는데다가 사회적인 부작용도 많이 생긴다.

- (1) 평생교육에 찬성
 - _____
 - _____
 - (2) 가정교육의 필요성
 - _____
 - _____
 - (3) 영재교육에 반대
 - _____
 - _____
 - (4) 사교육에 반대
 - _____
 - _____

3 다음 <보기>와 같이 대화해 보십시오.



<보기>	
교육의 유형	사이버 대학
의미	대학 교육을 온라인 상에서 받다
교육을 받는 사람	낮에 학교에 다닐 시간이 없거나 해외에 거주하는 사람들
장점	일을 하며 공부를 하다
단점	강제성이 없어서 자기 관리가 힘들다 / 소속감이 없어서 학생이라는 생각이 안 들다

시티 한국에는 ‘사이버 대학’이라는 것이 있다고 하던데 그게 뭐예요?

준영 대학 교육을 온라인 상에서 받을 수 있도록 하는 거예요.

시티 아, 그렇군요. 어떤 사람들이 사이버 대학에 다녀요?

준영 낮에 학교에 다닐 시간이 없거나 해외에 거주하고 있는 사람들이 교육을 받아요.

시티 일을 하며 공부를 할 수 있으니 좋은 점이 많겠어요.

준영 그렇죠. 하지만 강제성이 없어서 자기 관리가 힘든 데다가 소속감이 없어서 학생이라는 생각이 잘 안 든다고 하더라고요.

	(1)	(2)
교육의 유형	대안 학교	홈스쿨링
의미	공교육제도의 문제점을 극복하기 위해 만들어진 학교로 자율적인 교육을 받다	학교에 가지 않고 집에서 혼자 공부하거나 부모님께 교육을 받다
교육을 받는 사람	정규 과정에 적응하지 못하는 학생들	자신의 특성과 적성에 맞는 교육을 받고 싶어 하는 학생들
장점	자율적인 분위기에서 공부하다	자기에 맞는 공부를 하다
단점	비인가 학교가 많다 / 초등학교나 중학교는 별로 없다	부모가 학생의 교육에 매달리다 / 학창 시절에 대한 추억이 없다

2 이야기해 봅시다

1 학교교육 외에 여러분 나라에서 선호하고 있는 교육은 무엇인지 이야기해 보십시오.

2 <보기>와 같이 교육 현실에 대해 이야기해 보십시오.

	<보기>	(1)	(2)
교육의 유형	조기교육	사교육	
인도네시아의 교육	종교 / 아랍어 교육	영어 / 악기를 배우는 것	
교육의 이유	종교가 이슬람인 사람이 많다 / 코란을 읽거나 기도할 때 아랍어를 사용하다	세계화에 맞추려면 영어 교육이 필요하다 / 악기 하나쯤은 다루어야 한다고 생각하다	
교육 연령	4살 / 3살	초등학교	
한국의 교육	영어 교육	학교 수업 과목 교육	
교육의 이유	원어민처럼 말하려면 일찍 배워야 하다	대학에 들어가려면 내신 성적이 좋아야 하다	
아이들을 보내는 학원	영어 유치원	국영수 학원 (국어·영어·수학 학원)	

<보기>

- 수영 인도네시아에서도 **조기교육**을 많이 시키는 편인가요?
- 와티 그럼요. 교육에 대한 인식이 높아서 많은 교육이 필요하다고 생각해요. 그래서 요즘은 아이도 많이 안 낳아요.
- 수영 한국과 많이 다르지 않네요. 어떤 교육을 주로 시켜요?
- 와티 **종교**에 대한 것과 **아랍어 교육**을 많이 시켜요.
- 수영 **아랍어 교육**이라고요?
- 와티 네, 인도네시아에는 **종교가 이슬람인 사람이 많은 데다가 코란을 읽거나 기도할 때 아랍어를 사용**해야 하기 때문이죠. 보통 **4살** 때부터 배워요. 저도 **3살** 때부터 배웠어요.
- 수영 그렇군요. 한국은 요즘 **영어 교육**을 많이 시키거든요. **원어민처럼 말하려면 일찍 배워야 한다**고 생각해요. 그래서 교육비가 비싸도 아이들을 **영어 유치원**에 보낸다고 해요.
- 와티 물론 **조기교육**이 필요한 것도 있지만 아이들이 좋아하는 것을 배울 수 있도록 하는 게 더 좋은 것 같아요.
- 수영 맞아요. 저도 그렇게 생각해요.

듣기

1 알아봅시다

1 내용을 듣고 들은 내용이 의미하는 단어를 골라 쓰십시오. CD2 TRACK 17

특수 목적 고등학교

의무교육

검정고시

- (1) ()
- (2) ()
- (3) ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 18

(1) 다음 빈칸을 채우십시오.

야간 자율 학습이란 _____ 저녁 시간에 _____
_____ 위해 하는 수업을 말한다.

(2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 남자는 어릴 때부터 영어를 좋아했다.
- ㉡ 남자는 영어 공부를 위해 외국에 다녀왔다.
- ㉢ 외국어 고등학교에 입학하는 것은 쉽지 않다.

(3) 한국과 인도네시아 입시 제도의 차이점은 무엇입니까?

3 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 19

(1) 무엇에 대한 내용입니까?

- ㉠ 한국의 교육제도
- ㉡ 한국 고등학교의 종류
- ㉢ 한국 입학 제도의 유형

(2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

- ㉠ 한국의 입시는 정시와 수시로 나누어져 있다.
- ㉡ 교육과정에 따라 고등학교의 종류가 구분된다.
- ㉢ 유치원에서 교육을 받을 수 있는 나이는 만 3세부터이다.

2 들어 봅시다

- 1 여러분 나라에도 초등학생이나 중학생, 고등학생이 해외로 유학을 가는 경우가 있습니까? 친구들과 이야기해 보십시오.



- 2 다음은 조기 유학에 대해 의견을 나누는 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 20

- (1) 준영 씨는 조기 유학에 대해 어떻게 생각하고 있습니까?

㉠ 긍정적 ㉡ 부정적 ㉢ 중립적

- (2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

㉠ 와티 씨는 한국어를 너무 늦게 배워서 잘 못한다고 생각한다.
 ㉡ 준영 씨는 어릴 때 영어를 배우는 것이 효과가 있다고 생각한다.
 ㉢ 와티 씨는 어릴 때 유학을 가면 언어를 빨리 배울 수 있다고 생각한다.

- (3) ‘기러기 아빠’의 의미는 무엇입니까?

- 3 여러분은 조기 유학에 대해 어떻게 생각하십니까? 찬성 팀과 반대 팀으로 나누어 근거를 가지고 토론해 보십시오.

	조기 유학에 대해 (찬성합니다 / 반대합니다).
주장하는 근거	(1)
	(2)
	(3)
	(4)
	(5)

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

저는 초등학교 2학년인 아들과 여섯 살 된 딸을 둔 회사원입니다. 아무리 바빠도 되도록 저녁 식사는 가족과 함께해야 한다고 생각합니다. 식사를 함께 하는 것도 중요한 일인 데다가 가정교육의 한 방법으로 식사 시간을 이용하면 좋은 점이 많기 때문입니다. 저희 아버지는 매우 가정적인 분이셨는데, 늘 ‘가족이 함께 식사를 하는 것은 단지 밥을 먹는 것 이상으로 구성원 모두의 가족애를 느끼는 소중한 자리’라고 말씀하셨습니다.

식사 시간은 단순히 밥을 먹는 시간이 아니라 교육의 효과도 있다고 생각합니다. 정서적으로 안정된 아이가 학습 능력 면에서도 뛰어날 수 있기 때문입니다. 식사 후에는 편안한 분위기에서 공부하도록 아이들을 유도합니다.

또한 식사 시간을 말하는 능력을 키우는 기회로도 활용할 수 있습니다. 밥을 먹으며 아이들이 되도록 많은 말을 하도록 이끌면 자연스럽게 아이들의 생활과 생각을 알 수 있습니다. 밥 먹는 자리가 아니었으면 공부라고 생각해 거부감을 느꼈을 화제들도 식사 자리에서는 자연스럽게 받아들입니다.

이 때문에 저희 집 저녁 식탁에서는 항상 즐거운 토론이 이루어집니다. 이러한 가정 교육 덕분에 아이들이 또래보다 어휘력이 좋은 것 같습니다.

(1) 위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉠ 글쓴이는 웬만하면 저녁 식사는 가족과 함께 한다.
- ㉡ 글쓴이의 아버지는 식사 시간을 밥 먹는 시간으로 생각하셨다.
- ㉢ 글쓴이의 아이들이 어휘력이 좋은 것은 공부를 많이 시켜서이다.

(2) 위 글을 쓴 사람이 저녁 식사 시간을 중요하게 생각하는 이유는 무엇입니까?

- ㉠ 저녁 식사 시간이 교육의 시간이 될 수 있기 때문에
- ㉡ 저녁 식사 시간에는 대화를 많이 할 수 있기 때문에
- ㉢ 저녁 식사를 같이 해야 가족애를 느낄 수 있기 때문에

(3) 여러분은 어떤 가정교육관을 가지고 있습니까? 결혼 후 아이가 생긴다면 어떻게 가정 교육을 시키고 싶습니까? 이야기해 보십시오.

1 최근에 뉴스나 신문에서 본 ‘교육’에 대한 내용 중 기억에 남는 것에 대해 이야기해 보십시오.

2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

독자 사진 칼럼
‘우리도 때때로 혼자이고 싶다.’



쉬는 시간, 교실 창가에 앉아 있는데 친구가 찍어 준 사진입니다. 저를 비롯한 한국의 고3 수험생들은 입시에 대한 압박으로 ‘자유’라는 단어는 오래 전에 잊어버린 채 학교와 부모님들이 시키는 대로만 움직이고 있습니다. 벗어날 수 없는 입시의 굴레에서 주변 사람들이 원하는 삶을 살고 있지만 우리들도 혼자만의 시간을 갖고 싶을 때가 있습니다.

입시를 준비하는 우리들이 살 길은 오로지 ‘공부’ 뿐입니다. 하지만 노력한 만큼의 결과가 나오지 않는 학생들의 앞날은 막막한 데다가 결과만 보고는 누구도 그 노력을 인정해 주지 않습니다.

제가 이 사진을 통해 말하고 싶었던 것은 600만에 달하는 우리 입시생들이 요구하는 최소한의 혼자만의 시간입니다. 아울러 입시라는 교육제도에 힘들어하는 모습을 표현해 보고 싶었습니다.

(1) 이 글을 쓴 사람은 누구입니까?

㉠ 청소년

㉡ 고3 수험생

㉢ 입시를 준비하는 재수생

(2) 이 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.

㉠ 이 사진은 쉬는 시간에 찍은 사진이다.

㉡ 고3 수험생들은 자유롭게 공부를 하고 있다.

㉢ 이 글의 필자는 입시 제도를 부정적으로 보고 있다.

3 여러분은 바꾸고 싶은 교육제도가 있습니까? 있다면 어떻게 바꿀 것이며 그 이유는 무엇입니까?

바꾸고 싶은 교육제도	
바꾸고 싶은 이유	• • •
내가 교육부 장관이라면 이렇게 바꾼다	• • •

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Tingkat pendidikan di Korea sangat tinggi melihat pandangan masyarakat yang mengatakan persaingan ujian masuk universitas di Korea sangat tinggi ditambah lagi agar bisa cepat bekerja harus lulus dari universitas bagus.

B Pendidikan yang didapatkan melalui sekolah sangat penting tetapi perhatian akan pentingnya pendidikan keluarga yang membantu kita membentuk karakter agar bisa diterima di masyarakat juga harus dimiliki.

(1) A _____

(2) B _____

2 다음은 나의 '고3 생활'에 대해 쓴 글입니다. 아래의 표를 보고 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

언제	고3 때
고3이 되며 시작한 일	• 일기 쓰기와 복습 노트 쓰기 • 특별한 일이 없어도 하루도 빼놓지 않고 일기와 복습 노트를 쓰다
이유	• 하루를 정리하다 / 공부를 어떻게 하다 / 어떻게 살았는지를 돌아보는 시간을 가지다 • 힘들어서 포기하고 싶다 / 일기를 쓰며 고생하는 나를 위로 하다 / 앞으로 나아갈 수 있는 힘을 주기도 하다 • 매일 두 시간 정도씩 쓰다 / 복습 노트는 수업을 열심히 들어야겠다는 동기를 만들어 주다 / 나만의 공부 교재가 되다
지금의 느낌	• 가끔 힘든 일이 있을 때마다 일기를 보면 웃음도 나다 / 잘할 수 있다는 용기도 얻을 수 있다 / 정말 좋다

- 1 여러분 나라의 교육제도 중 문제가 있다고 생각되는 것이 있습니까? 여러분 나라의 교육제도의 문제점에 대해 생각해 보고, 여러분이라면 어떤 교육제도를 만들지에 대해 써 보십시오.

(1) 여러분 나라의 교육제도 중 문제가 있다고 생각되는 것들을 자유롭게 적어 보십시오.

문제가 있는 교육제도

(2) 위에 적은 것 중 한 가지를 선택해 다음 질문에 메모해 보십시오.

- ① 가장 문제가 되는 교육제도는 무엇입니까?
- ② 문제가 되고 있는 이유는 무엇입니까?
- ③ 여러분은 어떻게 바꾸고 싶습니까?
- ④ 바꾼 후 달라질 수 있는 점은 무엇입니까?

- 2 위에서 메모한 내용을 가지고 '내가 만드는 교육제도'라는 제목으로 한 편의 글을 완성해 보십시오.

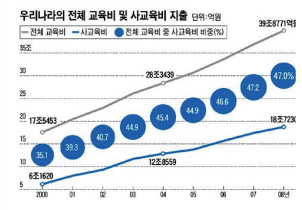
- 3 위에서 쓴 글을 친구들에게 읽어 주고 서로 비교해 보십시오.

한국인의 교육열

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분 나라의 학부모들은 교육에 대해 어떠한 생각을 가지고 있습니까?
- (2) 높은 교육열이 미치는 긍정적인 영향과 부정적인 영향은 무엇이라고 생각합니까?

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



한국의 교육열이 높다는 것은 국내 언론뿐만 아니라 해외 언론에까지 종종 보도될 만큼 많은 사람들이 인정하고 있는 부분이다. 학교의 양적인 팽창, 각급 학교의 높은 진학률과 고등교육기관의 높은 취학률, GNP당 교육비 지출액이 매우 높다는 점 등은 한국인의 교육열을 이야기할 때 그 근거로 내세우는 것들이다.

한국인의 교육열이 다른 나라에 비해 높은 이유는 여러 가지 측면에서 살펴볼 수 있다. 역사적으로 한국은 교육과 신분이 밀접한 연관성이 있어 왔는데 조선 시대까지는 교육이 높은 신분을 증명하는 것이었다. 개화기에 이르러 신분제도가 없어지면서 교육에 대한 열의는 출세를 위한 욕구로 변형되었다. 근대에 와서는 경제성장에 필요한 인재의 공급을 위해 학교교육이 강화되면서 학벌과 학력을 중요한 요소로 보게 되었다고 한다. 또한 학력을 높게 평가하는 것이 교육 경쟁을 낳고 교육에 대한 수요를 확대시키게 된 것이라고 설명한다. 그리고 사회 문화적인 측면에서는 물질 자원이 빈약한 한국에서는 인적 자원이 매우 중요한데 인적 자원의 조건이 바로 높은 교육 수준인 것이다.

한국인의 높은 교육열은 한국의 교육정책 및 제도에 많은 영향을 미치면서 세계적으로 유례 없이 급속한 교육 팽창을 이루는 데 큰 역할을 했고, 결과적으로 이것이 한국 경제성장의 원동력으로 간주되기도 한다. 그러나 다른 한편으로는 세계 최고의 교육열이 '치맛바람', '고액 과외', '조기 유학'이라는 말들로 대표되는 사회문제를 일으키는 원인으로 지적되고 있는 것도 사실이다.

- (1) 한국인의 교육열이 높은 이유는 무엇입니까?
- (2) 한국인의 교육열이 미치는 부정적인 영향은 무엇입니까?

3 인도네시아 사람들의 교육에 대한 열의는 어떤지 생각해 봅시다. 그리고 한국과 비교해 봅시다.

새 단어

가계

ekonomi keluarga

가족애

cinta keluarga

강제성

pemaksaan

거부감

enggan

거주하다

tinggal

검증하다

mengidentifikasi

경쟁력

kemampuan berkompetensi

교육부 장관

menteri Pendidikan

관리

pengaturan

구성원

pegawai konstitusi

구체화하다

merealisasikan

굴레

rantai kaki

극복하다

mengalahkan, menaklukkan

나뉘다

terbagi

(문제를) 다루다

menghadapi masalah

들이다

membiarkan masuk

또래

seumuran

마련하다

menyiapkan

막막하다

terisolasi

맞추다

menyesuaikan

매달리다

bergantung

물음

pertanyaan

방안

rencana

보육원

lembaga pengasuhan anak

보충하다

menambahkan

부작용

tidak berjalan

불황

kondisi buruk

비롯하다

dimulai

사설

artikel editorial

생산적

produktif

선발하다

menyeleksi

소속감

rasa memiliki

시행되다

dilaksanakan

실시하다

menjalankan

에너지

energi

운영하다

mengoperasikan

원어민

native speaker

유도하다

menunjuk, meluncurkan

인문계

pendidikan tentang sejarah, filsafat, bahasa dan budaya

인정하다

mengakui

일부

sebagian

일정하다

membentuk

자격

kualifikasi

자율적

berdiri sendiri, otonomi

적응력

kemampuan beradaptasi

적응하다

beradaptasi

전부

seluruh, semua

정책

kebijaksanaan

정하다

menetapkan

조화

harmonis

지원하다

membantu, mendukung

지정되다

ditentukan

지출하다

pengeluaran

창의적

asli

창조적

kreatif

총액

total

(시험을) 치르다

ikut serta ujian

해석하다

menginterpretasikan

현저히

dengan jelas

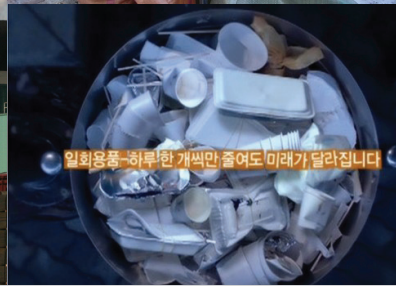
형편

kondisi

협의회

asosiasi kesatuan

14 생활과 환경



- 1 위의 사진은 무엇에 대한 것입니까?
- 2 여러분 나라에서는 환경을 보호하기 위하여 어떤 노력을 하고 있습니까?

학습목표

- **과제** 말하기 Berbicara tentang cara melestarikan lingkungan
듣기 Mendengarkan kuliah tentang keseriusan masalah lingkungan
읽기 Membaca tulisan pandangan tentang kelestarian lingkungan
쓰기 Menulis tentang cara memecahkan masalah sampah
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan masalah lingkungan, Kosa kata yang berkaitan dengan sumber polusi, Kosa kata yang berkaitan dengan perlindungan/kelestarian lingkungan
- **문법** -(으)ㄴ/는 반면에, -(으)ㄹ 정도이다, 에 따르면
- **문화** Gerakan Lingkungan Korea

기본 어휘

▶ 환경문제 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan masalah lingkungan

지구온난화 pemanasan global	황사 debu pasir yang bertiup dari gurun di cina	대기오염 polusi udara
기후변화 perubahan iklim	산성비 hujan asam	수질오염 polusi air
이상 기온 temperatur yang tidak normal	스모그현상 fenomena asap	토양오염 polusi tanah

▶ 오염원 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan sumber polusi

오염 물질 bahan penghasil polusi	쓰레기 sampah	자동차 매연 asap kendaraan mobil
공장폐수 limbah pabrik	산업폐기물 limbah industri	생활하수 kotoran, sampah kehidupan
일회용품 produk sekali pakai	프레온가스 gas freon	

▶ 환경보호 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan perlindungan/kelestarian lingkungan

그린벨트 daerah penghijauan	재활용품 produk daur ulang	에너지 절약 hemat energi
무공해 에너지 energi tidak merugikan, bebas polusi	환경친화적 제품 produk ramah lingkungan	
환경보호 단체 Komite pelestaria, perlindungan Lingkungan	인간환경회의 Konferensi Lingkungan Manusia (Conference on Human Environment)	
환경 지킴이 Menjaga Lingkungan	리우 환경회의 Konferensi Lingkungan di Rio (Rio Summit)	

기본 문법

● -(으)ㄴ/는 반면(에)

Ungkapan yang digunakan untuk mengekspresikan kenyataan di awal kalimat yang berlawanan dengan kalimat di belakangnya, dalam bahasa Indonesia bisa diartikan dengan "tetapi sebaliknya....". **에** di sini bisa dihilangkan. Bentuk saat ini (present) adalah kata kerja + **-는 반면에**, kata sifat + **-(으)ㄴ 반면에**. Rumus bentuk lampau (past) kata kerja, kata sifat + **-(으)ㄴ 반면에**.

대기오염은 심해진 반면(에) 수질오염은 좀 줄었다.

최근 자가용 이용은 준 반면(에) 지하철 이용은 늘었다.

새로 나온 약은 효과가 좋은 반면(에) 부작용이 심하다.

A 요즘 차를 두고 자전거로 다니시지요?

B 네, 자전거는 조금 불편한 반면(에) 건강에도 좋고 환경보호에도 도움이 되거든요.

A 새로 취직한 회사는 어때요?

B 이 회사는 월급은 많은 반면(에) 일이 너무 힘들어요.

● -(으)ㄴ 정도이다

Diletakkan di belakang kata kerja. Dalam bahasa Indonesia bisa diartikan dengan "sampai sampai....". Ungkapan yang menunjukkan kuantitas karakter suatu benda atau nilai dari tindakan yang dilakukan di kalimat awal. Bentuk **-(으)ㄴ 정도로** juga digunakan.

요즘은 황사가 아주 심해져서 마스크를 써야 할 정도이다.

어제는 두통이 너무 심해서 일을 할 수 없을 정도였어요.

비가 온 후 서울에 파란 하늘이 보일 정도로 공기가 맑아졌어요.

A 어제 야구 경기가 끝난 후 쓰레기가 아주 많이 나왔다면서요?

B 네, 쓰레기가 너무 많아서 자원봉사자들이 밤새도록 치워야 할 정도였어요.

A 시험문제가 아주 쉬웠어요?

B 네, 공부를 거의 안 했는데 틀린 것이 별로 없을 정도였어요.

● 에 따르면

Diletakkan setelah kata benda, berarti "menurut, berdasarkan..." dalam bahasa Indonesia, menunjukkan dasar atas suatu keadaan atau menempatkan standar untuk suatu keadaan. Rumus ini juga digunakan untuk mengungkap suatu sumber bukti, biasanya sangat sesuai digunakan bersamaan dengan "kutipan langsung (quotation)".

조사 결과에 따르면 최근 서울의 대기오염이 줄었다고 한다.

보도에 따르면 지구온난화 때문에 올여름 무더위가 심할 거라고 한다.

안내 방송에 따르면 비행기가 연착된다고 한다.

A 내일 등산을 가기로 했는데 날씨가 어떻다고 해요?

B 일기예보에 따르면 날씨는 맑지만 황사가 심할 거라고 해요.

A 와완 씨가 한국에서 잘 지내나요?

B 네, 와완 씨 이메일에 따르면 별문제가 없대요.

말하기

1 알아봅시다

1 <보기>와 같이 대화를 완성해 보십시오.

<보기>

안내문 /
병, 플라스틱 등을 넣다

인다 무엇을 재활용 수거함에 넣어야 해요?

수진 안내문에 따르면 병, 플라스틱 등을 재활용 수거함에 넣어야
한대요.

(1) 뉴스 보도 /
지구온난화 때문에 덥다

A 작년보다 올해가 더 더운 것 같아요. 요즘 왜 이렇게 더워요?

B _____.

(2) 일기예보 /
날씨가 맑다

A 내일 운동회가 있는데 날씨가 어떨까요?

B _____.

(3) 안내 방송 /
5분 후에 시작하다

A 연극을 시작하려면 아직도 멀었어요?

B _____.

(4) 소문 /
대학교 후배와 결혼하다

A 와완 씨가 어떤 사람과 결혼하는지 알고 있어요?

B _____.

2 알맞은 내용과 연결하고 <보기>와 같이 대화를 연습해 보십시오.

<보기> 지원 시티 씨, 일회용 컵은 어때요?

시티 일회용 컵은 사용이 편리한 반면에 환경에 나빠요.

<보기> 일회용 컵

(1) 이 물건

(2) 새 직장

(3) 이 햄버거

(4) 지하철

• ㉠ 맛이 좋다

• ㉡ 사용이 편리하다

• ㉢ 빠르다

• ㉣ 튼튼하다

• ㉤ 보수가 좋다

• ① 복잡하다

• ② 건강에 안 좋다

• ③ 환경에 나쁘다

• ④ 모양이 안 예쁘다

• ⑤ 일이 많다

3 학교 친구와 환경오염의 심각성에 대해 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.



<보기>	
환경문제	물 부족
인용 자료	뉴스 보도
오염의 정도	30년 후에는 물 부족 국가가 전 세계 국가의 20%에 이를 것이다

유진 요즘 환경문제가 심각하다고 하지요?

부디 네, 뉴스 보도에 따르면 특히 물 부족 문제가 심각하대요.

유진 어느 정도로 심각한데요?

부디 30년 후에는 물 부족 국가가 전 세계 국가의 20%에 이를 정도래요.

유진 정말 큰 문제네요.

부디 그래서 지금 대책을 세우지 않으면 안 될 거예요.

유진 우리 학생들도 이 문제에 대해 관심을 갖고 어떤 일을 할 수 있을지 생각해 봐야겠어요.

	(1)	(2)
환경문제	바닷속 쓰레기 문제	황사
인용 자료	환경 단체	뉴스 보도
오염의 정도	바다의 날 하루 동안 5톤 분량의 쓰레기를 수거하다	사람들이 마스크를 쓰고 다녀야 하다

2 이야기해 봅시다

- 1 여러분이 생활에서 실천할 수 있는 환경보호 방법들입니다. 다음 단어를 이용하여 환경보호에 대해 이야기해 보십시오.

- 쓰레기 분리 배출
- 대중교통 이용
- 세제 사용 줄이기
- 전기 절약하기
- 물 절약하기
- 일회용품 사용 줄이기

- 2 자신이 실천할 수 있는 방법을 찾아보고 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

환경문제	<보기> 대기오염	(1) 수질오염	(2) _____
환경문제의 심각성	어떤 때는 숨을 쉬기 어렵다	물에 물고기가 살 수 없다	
실천 방법	대중교통 이용 : 버스를 타고 다니다	세제 사용 줄이기 : 세제를 적게 쓰다	
환경보호가 필요한 이유	자동차가 편리하지만 매연이 공기를 오염시킨다	많이 쓰면 세탁이 쉽지만 세제가 물을 오염시킨다	

<보기>

부디 버스를 타고 다니시네요. 왜 갑자기 대중교통을 이용하시게 됐어요?

지원 며칠 전에 뉴스를 들었는데 그 기사에 따르면 이 지역의 대기오염이 다른 지역에 비해 심각하다고 해서요.

부디 어느 정도 심각한데요?

지원 어떤 때는 숨을 쉬기 어려울 정도래요.

부디 아, 그래서 자동차를 안 타고 다니시는 거군요.

지원 네, 자동차는 편리한 반면에 매연이 공기를 오염시킨니까요.

듣기

1

알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. CD2 TRACK 21

- (1) 지구의 평균기온이 올라갔습니다. ()
- (2) 쓰레기를 함부로 버리면 벌금을 내야 합니다. ()
- (3) 한 사람이 평생 심는 나무의 양은 500그루입니다. ()

2 다음 두 학생의 대화를 잘 듣고 답하십시오. CD2 TRACK 22

- (1) ① 일회용 컵은 사용하기에 불편합니다. ()
② 남자는 이제부터 일회용 컵을 사용하지 않을 생각입니다. ()
- (2) ① 길이 막힐 때는 버스보다 자전거가 편합니다. ()
② 여자도 자전거를 타고 학교에 다닐 것입니다. ()

3 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 23

- (1) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.
 - ① 인구가 증가하면서 쓰레기도 늘었습니다. ()
 - ② 재활용을 위해 쓰레기를 많이 버려야 합니다. ()
 - ③ 재활용을 하면 경제적인 이익이 생깁니다. ()
 - ④ 재활용은 어렵지만 꼭 해야 합니다. ()
- (2) 알맞은 재활용 방법이 아닌 것을 고르십시오.
 - ㉠ 고장 난 가전제품은 고쳐 씁니다.
 - ㉡ 음식은 잘 싸서 쓰레기통에 버립니다.
 - ㉢ 종이는 앞면과 뒷면을 모두 사용합니다.

2 들어 봅시다

1 다음 그림을 보고 현재 지구 상에 어떤 환경문제들이 있는지 이야기해 보십시오.



2 다음 강의를 잘 듣고 질문에 답하십시오.  CD2 TRACK 24

(1) 이 시계를 통해 알 수 있는 것은 무엇입니까?

- ㉠ 지구의 나이
- ㉡ 지구의 쓰레기양
- ㉢ 지구환경이 나빠진 정도

(2) 다음 중 맞는 것을 모두 고르십시오.

- ㉠ 전 세계적으로 환경은 작년보다 좋아진 편입니다.
- ㉡ 시계가 12시에 가까울수록 위험 정도가 높아집니다.
- ㉢ 환경위기사계의 시간은 설문 조사를 통해 정해집니다.
- ㉣ 현재 우리나라 환경위기사계의 시간은 9시 22분입니다.
- ㉤ 환경위기사계에 따르면 우리나라의 환경은 다른 나라보다 좋습니다.

3 여러분 나라에서 가장 심각한 환경문제는 무엇입니까? <보기>를 보며 이야기해 보십시오.

<보기> 열대우림의 파괴



사막화



쓰레기 문제



산불로 인한 대기오염



1 알아봅시다

1 다음을 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- (1) 전 세계적으로 지구온난화가 심각합니다. 기상청에 따르면 이 상태가 계속되면 한반도에서 겨울이 사라질 가능성이 있다고 합니다. 다시 말하면 2071~2100년 사이에 남한 지역에서 영하권의 추운 날씨가 사라질 것이라고 합니다.

- ① 한국은 아직 지구온난화 문제가 심각하지 않습니다. ()
 ② 지구온난화 때문에 한반도에서 영하권의 날씨가 없어질 것입니다. ()

- (2) 산성비는 공장이나 자동차에서 나온 안 좋은 가스가 공기 중에 섞여 있다가 빗물에 녹아내리는 것입니다. 산성비는 하천이나 흙을 산성화시켜 이곳에 사는 물고기나 각종 생물을 죽게 할 정도로 그 피해가 크다고 합니다.

- ① 산성비를 만드는 가스는 공장과 자동차에서 나옵니다. ()
 ② 산성비는 지구 위의 모든 생물을 죽입니다. ()

2 다음을 읽고 질문에 맞게 답하십시오.

우리나라 기후변화센터에 따르면 다음과 같은 생활 습관은 이산화탄소의 발생을 줄일 수 있다고 합니다.

- 물을 아껴 쓰고 온수 사용을 줄인다.
- 대중교통이나 자전거를 이용하거나 걷는다.
- 사용하지 않는 전기 제품의 플러그를 뽑는다.
- 냉방 온도를 1도 올리고 난방 온도를 1도 낮춘다.
- 종이컵, 티슈, 나무젓가락 같은 일회용품을 사용하지 않는다.
- 불필요한 소비를 줄이고 재활용 제품을 사용한다.
- 장바구니를 사용하고 과대 포장된 제품을 사지 않는다.

- (1) 위 글은 무엇에 대한 글입니까?

- ㉠ 절약하기 위한 생활 습관 ㉡ 기후변화센터의 환경보호 운동
 ㉢ 이산화탄소의 사용을 막는 방법

- (2) 위의 글에서 추천하는 생활 습관은 무엇입니까?

- ㉢ 시장에 갈 때는 물건을 담아 올 가방을 가져갑니다.
 ㉣ 걷는 것보다 대중교통을 이용하는 것이 더 좋습니다.
 ㉤ 여름에는 더 시원하게 겨울에는 더 따뜻하게 실내 온도를 유지합니다.

- (3) 위의 방법 중에서 학생으로서 실천할 수 있는 방법을 세 개 이상 써 보십시오.

3 다음은 나눔 장터를 알리려고 블로그에 올린 글입니다. 다음을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

서울시 나눔 장터 소식

서울시는 소위 ‘아나바다 운동’, 즉 ‘아껴 쓰고 나눠 쓰고 바꿔 쓰고 다시 쓰는’ 운동을 장려하기 위해 매월 첫째 주 금요일에 재활용품 나눔 장터를 엽니다. 그리고 장터와 함께 재활용 체험 코너도 마련한다고 합니다.

서울시 관계자에 따르면 이번 행사는 하나뿐인 지구를 지키고 보호하는 데에 있어서 개인의 역할을 강조하기 위한 것이라고 합니다. 그리고 나에게는 덜 필요하지만 남에게는 꼭 필요할 수 있는 물건들, 그냥 버리기엔 아까운 물건들을 재활용하여 지구의 환경을 보호하는 것이 이번 행사의 목적이라고 합니다.

- 행사명 : ‘아나바다 운동 실천하기’
- 기간 : 10. 2. (금) 10:00 ~ 16:00
- 접수 기간 : 9. 23. (수) ~ 10. 1. (목)
- 장소 : 서울시청 앞 광장
- 취급 품목 : 의류, 신발, 도서, 유아용품 등 재활용이 가능한 중고 물품
- 운영 방식 : - 사용하지 않는 물품을 직접 가지고 나와 가격을 정하고 자율적으로 판매
 - 판매용 보조 도구 (옷걸이, 진열대 등) 사용 금지
 - 돗자리 이용 가능
- 장터 참가 신청 : 환경과 담당 전화 (☎ 880-3531)

- (1) 이 행사의 목적이 아닌 것은 무엇입니까?

- ㉠ 생활 속에서 재활용을 실천한다.
- ㉡ 신제품을 덜 쓰고 중고품을 더 많이 쓴다.
- ㉢ 환경보호를 위한 개인의 역할을 강조한다.

- (2) 위와 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- ① 나눔 장터는 매주 열립니다. ()
- ② 참가 신청은 전화로 할 수 있습니다. ()
- ③ 나눔 장터에서는 중고 물품을 사고 팝니다. ()
- ④ 나에게 필요 없는 물건은 재활용할 수 없습니다. ()
- ⑤ 나눔 장터에 가면 재활용 체험을 할 수 있습니다. ()

1 환경을 오염시키는 물질에는 무엇이 있는지 이야기해 보십시오.

대기오염	수질오염	토양오염
<u>산불</u>	_____	_____
<u>공장 매연</u>	_____	_____
<u>자동차의 매연</u>	_____	_____

2 다음은 환경을 보호하자고 주장하는 글입니다. 글을 읽고 답하십시오.

지구의 폐를 보호합시다.

숲은 지구의 폐입니다. 폐가 없는 지구에서는 어떤 생물도 살아갈 수가 없습니다. 국제식량농업기구의 발표에 따르면 매년 엄청난 넓이의 숲이 사라지고 있다고 합니다. 그 넓이는 한반도 면적의 절반이 될 정도라고 합니다. 이런 식으로 숲이 계속 해서 줄어들면 어떻게 될까요? 산소 부족, 일기의 갑작스러운 변화, 홍수, 생태계 파괴 등으로 우리의 생활에도 많은 어려움이 생길 것입니다. 따라서 우리는 지구의 폐인 숲을 보호하기 위해 더 많은 노력을 해야 할 것입니다.

- 종이 사용량을 줄입니다.
우리나라는 1년에 400만 톤의 종이를 사용하고 있는데 종이 사용량을 1/10 줄이면 10년생 나무 1,000만 그루를 베지 않아도 됩니다.
- 폐휴지를 모읍시다.
50%만 재생하여 써도 5,000만 그루의 나무를 살릴 수 있습니다.
- 나무젓가락과 종이컵 등 일회용품의 사용을 줄입니다.
나무젓가락의 사용으로 매년 200만 그루의 나무가 사라집니다.

(1) 숲에 대한 설명으로 맞지 않는 것을 고르십시오.

- ㉠ 숲은 지구의 폐와 같은 역할을 합니다.
㉡ 매년 한반도 면적과 비슷한 넓이의 숲이 사라집니다.
㉢ 숲이 줄어들면 홍수와 기후변화 등이 생길 것입니다.

(2) 숲을 보호하려면 어떻게 해야 합니까?

3 여러분은 심각한 환경문제가 무엇이라고 생각합니까? 그 문제를 해결하기 위해서는 어떤 일을 해야 합니까?

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Menurut penelitian penghancuran sampah plastik memakan waktu puluhan tahun. Sampah plastik memang membuat lebih nyaman tetapi sebaliknya menciptakan polusi lingkungan.

B Menurut penelitian, sampah yang dihasilkan dari kemasan produk berjumlah 1/3 dari keseluruhan jenis sampah. Kemasan yang dibuat terlalu berlebihan memang bagus agar produk terlihat indah tetapi sebaliknya hal ini menghasilkan sampah lebih banyak.

(1) A _____ (2) B _____

2 환경문제의 심각성과 이를 막기 위한 방법에 대한 글을 써 보십시오.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽어 보십시오.

환경문제	지구온난화
구체적 현상	평균기온 상승
관련 자료	기상청 통계
자료의 내용	여름철 평균기온이 30년 전에 비해 4도 가까이 높아졌다
환경보호를 위한 실천 방안	석유나 석탄 사용을 줄이기, 이를 위하여 전기를 절약하거나 대중교통을 이용하기

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.

최근 _____은/는 세계적인 문제가 되고 있다. 지구온난화 때문에 지구의 _____이/가 상승하고 있기 때문이다. _____에 따르면 _____.

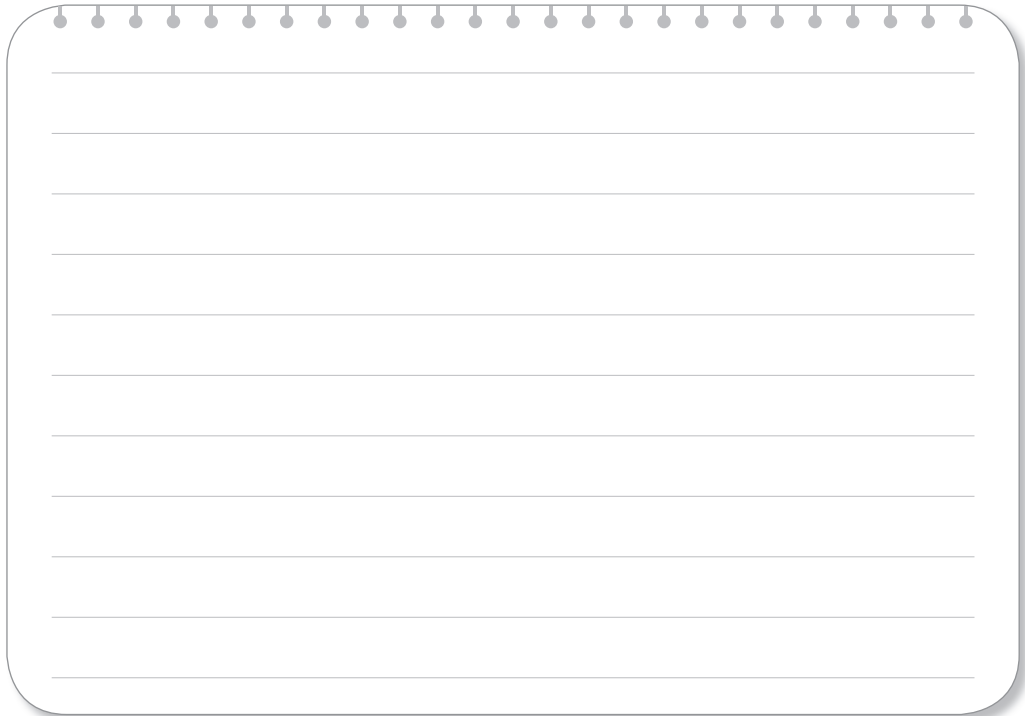
최근 들어 여름철 열대야 현상이 더욱 자주 나타나는 것도 지구온난화 때문이라고 한다. 지구온난화가 더 심해지는 것을 막기 위해서는 _____이/가 필요하다. 이를 위하여 _____아/어야 할 것이다.

3 환경문제의 심각성과 이를 막기 위한 방법에 대해 주장하는 글을 써 보십시오.

(1) 다음의 표에 필요한 내용을 메모해 보십시오.

환경문제	
구체적 현상	
관련 자료	
자료의 내용	
환경보호를 위한 실천 방안	

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성하십시오.



2

1

쓰레기를 줄이고 재활용하는 방법



- (1) 인도네시아에서는 쓰레기 때문에 어떤 문제가 생깁니까? 그리고 그 문제들은 얼마나 심각합니까?
- (2) 쓰레기를 줄이는 방법 중에서 가장 효과적이라고 생각하는 방법은 무엇입니까?
- (3) 그 방법을 생활에서 실천할 수 있는 구체적인 방법에 대해서 생각해 보십시오.

2

[illegible]

3

한국의 환경 운동

1 생각해 봅시다.

- (1) 최근 세계에는 어떤 환경문제가 있습니까?
- (2) 환경보호 운동을 벌이는 단체와 그 단체가 하는 일들을 말해 보십시오.

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



환경에 대한 한국인들의 인식은 매우 높다. 2007년 서해 바다에 기름이 유출되었을 때 100만 명 가까운 자원봉사자가 기름을 제거하려고 모였던 사건은 한국인의 환경 인식을 보여주는 상징적인 사건이었다. 유래 없이 따뜻한 겨울, 집중호우와 폭설 등의 기후변화, 건강을 위협하는 공기와 물의 오염, 봄철의 황사현상 등을 통하여 한국인들은 환경문제를 피부로 느끼며 쓰레기 분리 배출, 일회용품 사용하지 않기, 대중교통 이용하기 등을 통하여 환경보호를 실천하고 있다.



한국에서 환경문제가 발생한 것은 1960년대이지만 환경 운동의 출발은 한국 최초의 환경 운동 단체가 생긴 1980년대 초이다. 이때는 주로 공해를 반대하거나 공해를 없애자는 운동을 하였고 공해 때문에 피해를 당한 지역 주민을 위해 환경문제를 해결하려고 했다. 1992년에 열린 브라질 리우환경회의 이후에 한국의 환경 운동은 대중화되었고

생태 문제도 다루고 국제적인 환경문제에도 활발하게 동참하게 된다.

일반 시민들의 환경에 대한 높은 관심과 더불어, 한국 정부 차원의 움직임도 활발해졌다. 환경 문제를 담당하는 환경부에서는 각종 환경오염으로부터 국토를 보전하고, 나아가 지구환경 보전에 기여하려고 노력하고 있다. 이를 위해 온실가스와 환경오염을 줄이는 녹색 성장 정책, 친환경 상품의 보급 정책 등을 마련하고 실천함과 동시에 환경 교육을 실시하여 환경에 대한 한국인의 인식을 더욱 높이는 데에 주력하고 있다.

21세기를 맞은 한국인들은 국내에서 환경보호를 실천할 뿐만 아니라 하나뿐인 지구를 살리자는 전 세계적인 환경 운동에도 적극적으로 참여하고 있다. 환경을 살리기 위한 가치관의 확립, 국가와 정부의 친환경 정책의 마련, 시민들의 주체적 참여, 기업의 환경 기술 개발 등은 인류의 미래를 위해 모두가 풀어야 할 과제이다.

- (1) 한국에는 어떤 환경문제가 있습니까?
- (2) 한국인들과 한국 정부에서는 환경을 보호하기 위하여 어떤 일들을 하고 있습니까?

3 인도네시아의 환경문제에는 어떤 것들이 있고 이를 해결하기 위하여 어떤 노력을 하는지 이야기해 봅시다.

새 단어

강조

tekanan

기상청

badan meteorologi dan geofisika

나눔

pembagian

남한 지역

daerah Korea selatan

냉방

ruangan ber-AC

돗자리

tikar

목적

tujuan, target

무더위

panas yang luar biasa

보조 도구

peralatan bantuan

분량

kuantitas

불필요하다

tidak perlu

사막화

desertifikasi

상승

kenaikan

생물

makhluk hidup

생태계

ekosistem

역할

peranan

연착하다

menunda

열대야 현상

suatu keadaan di mana suhu panas lebih 25°C, panasnya cukup membuat tidak nyaman

열대우림

hutan hujan

영하권

di bawah nol

온수

Air panas

이산화탄소

karbondioksida

이익

keuntungan

일기

buku harian

자가용

mobil pribadi

자원봉사자

sukarelawan

자율적

berdiri sendiri, otonomi

재활용 수거함

kotak daur ulang

진열대

stand untuk display

톤

ton

폐

paru paru

포장

kemasan

홍수

banjir

15 옛날이야기



- 1 위 그림은 한국의 옛날이야기 '흥부놀부'의 일부입니다. 어떤 이야기일까요? 친구들과 이야기해 봅시다.
- 2 여러분 나라를 대표할 만한 옛날이야기가 있습니까? 어떤 이야기인지 이야기해 봅시다.

학습목표

- **과제**
 - 말하기 Bercerita tentang cerita rakyat dan membandingkannya
 - 듣기 Mendengarkan bahan dan tema mengenai cerita rakyat.
 - 읽기 Membaca cerita rakyat yang mewakili Korea
 - 쓰기 Menulis cerita rakyat kemudian menuangkan pikiran dan kesan.
- **어휘** Kosa kata yang berkaitan dengan jenis/cerita, Kosa kata yang berkaitan dengan tokoh
- **문법** -자, -다 보니까, -(으)ㄴ/는 척하다
- **문화** Tokoh karakter penting dalam cerita lama

기본 어휘

▶ 이야기 / 장르 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan jenis cerita

설화 dongeng	신화 mitos	전설 legenda
민담 cerita rakyat	우화 dongeng kiasan	동화 dongeng anak anak
고전소설 novel klasik	비극 tragedi	희극 komedi
영웅담 cerita pahlawan	지혜담 Cerita Bijak	

▶ 인물 관련 어휘 Kosa kata yang berkaitan dengan tokoh

등장인물 tokoh yang muncul	주인공 tokoh Utama	효녀 anak perempuan yang berbakti
영웅 pahlawan	열녀 istri berbakti	바보 si bodoh
장군 jenderal	양반 bangsawan, ningrat	서민 rakyat biasa
오누이 saudara kandung, kakak-adik	새어머니 ibu tiri	도깨비 hantu

▶ 기타 관련 어휘 Kosa kata lainnya yang berkaitan

줄거리 plot	주제 tema	소재 bahan
결말 kesimpulan	풍자 sarkasme, satire	교훈 pendidikan moral
권선징악 pujian dan celaan	감동적이다 mengharukan	인상적이다 mengesankan

기본 문법

● -자

Diletakkan di belakang kata kerja, ungkapan yang berarti “sesaat setelah” dalam bahasa Indonesia. Menunjukkan suatu keadaan di mana kegiatan di awal selesai segera dilanjutkan dengan kegiatan berikutnya.

영화 ‘춘향전’의 상영이 끝나자 관객들은 모두 박수를 쳤다.
엄마가 자장가를 불러 주자 아이는 울음을 그치고 잠을 잤다.
졸던 학생들이 쉬는 시간이 되자 책상에 엎드려 자기 시작했다.

- A 도깨비는 닭이 울자 사라졌다고 해요.
B 맞아요. 도깨비는 새벽닭 우는 소리를 가장 싫어하지요.
A 와, 그렇게 심하게 울던 아기를 어떻게 재웠대요?
B 조용한 음악을 들려주자 잠이 들었대요.

● -다 보니까

Diletakkan di belakang kata kerja, dalam bahasa Indonesia berarti “setelah mencoba...”. Menunjukkan keadaan di mana seseorang menyadari sesuatu (yang baru) dari tindakan yang coba dilakukannya. Bentuk **-다가 보니까**, **-다 보니**, kedua duanya bisa digunakan.

한국 동화를 읽다 보니까 한국어 공부가 더 재미있어졌어요.
일기를 계속 쓰다 보니까 저도 모르게 쓰기 실력이 늘더라고요.
한국에 와서 김치를 먹다 보니 이제는 김치 없으면 밥을 못 먹어요.

- A 뭐야? 왜 이렇게 늦은 거야?
B 미안, 드라마가 재미있어서 계속 보다 보니까 시간이 이렇게 많이 지났네.
A 그 사람 첫인상이 별로라고 했잖아요.
B 뭐, 만나다 보니까 첫인상하고 많이 다르더라고요.

TIPS

-다 보면 dan -다 보니까 memperlihatkan keadaan di mana seseorang menyadari sesuatu (yang baru) atas kegiatan yang coba dilakukannya. Akan tetapi, -다 보니까 digunakan untuk memperlihatkan hasil, sementara 다 보면 untuk memperlihatkan perkiraan hasil.

예) 계속 하다 보니까 익숙해졌어요. (○)
계속 하다 보면 익숙해졌어요. (×)
→ 계속 하다 보면 익숙해질 거예요. (○)

● -(으)ㄴ/는 척하다

Dipasangkan dengan kata kerja dan kata sifat. Dalam bahasa Indonesia bisa diartikan dengan “pura-pura, sok....”. Memperlakukan tindakan yang dilakukan sebagai kebohongan belaka. Apabila kata kerja berakhiran vokal dan konsonan gunakan **-는 척하다**, untuk kata sifat yang berakhiran vokal gunakan **-ㄴ 척하다**, untuk kata sifat yang berakhiran konsonan gunakan **-은 척하다**. Rumus lain yang artinya hampir sama dengan rumus ini **(으)ㄴ/는 제하다**.

	현재	과거
동사	-는 척하다	-ㄴ 척하다 -은 척하다
형용사	-ㄴ 척하다 -은 척하다	—
이다	인 척하다	

호랑이 울음소리에 소년은 죽은 척했습니다.

아이는 안 먹는 척하면서 몰래 먹었다고 합니다.

왕은 자신의 신분을 감추기 위해 바보인 척했다고 합니다.

A 왜 그러고 있어요?

B 췌! 자는 척해야 옛날이야기 해 달라고 안 할 거예요.

A 제가 한 이야기에 대해 모르는 척해 주세요.

B 알겠어요. 아무한테도 말하지 않을게요.

말하기

1 알아봅시다

1 다음에서 알맞은 것을 골라 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

<보기> A 옛날이야기는 이해하기가 쉽지 않은데 어떻게 이렇게 많은 책을 읽게 되었어요?

B 한국의 유적지 여행을 많이 하다 보니까 이해하는 데에 별로 어려움이 없었어요.

<보기> 옛날이야기는 이해하기가 쉽지 않다 / 어떻게 이렇게 많은 책을 읽다

(1) 이번 소설은 배경이 한국이다 / 어떻게 이렇게 한국에 대해 한국 사람보다 더 자세히 알다

(2) 새로운 이야기를 자주 쓰시다 / 어떻게 이렇게 빠른 시간에 다양한 이야기를 만들다

(3) 외국어를 배우는 게 쉽지 않다 / 어떻게 이렇게 다양한 외국어를 할 수 있다

(4) 악기를 전문적으로 배운 적이 없다 / 어떻게 이렇게 유명한 피아니스트가 되다

③ 외국인인 내가 한국에 20여 년 동안 살다 / 한국인이 관심 갖지 않는 것에 관심을 갖게 되다

⑤ 한국의 유적지 여행을 많이 하다 / 이해하는 데에 별로 어려움이 없다

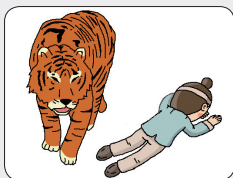
⑦ 해외여행을 즐기다 / 외국어를 자연스럽게 배우게 되다

④ 새로운 생각이 떠오를 때마다 적어 놓다 / 이야기를 만들어 내는 데에 큰 도움이 되다

⑥ 재미있어서 치다 / 운명처럼 피아노를 좋아하게 되다

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기해 보십시오.

<보기>



시티 민수야, 이거 내가 그린 건데 뭐하는 그림인지 알겠니?

민수 호랑이가 다가오자 남자가 죽은 척하는 거 아니야?

(호랑이가 다가오다/남자가죽은척하다)

(1)  (제비 다리가 부러지다 / 놀부가 슬퍼서 우는 척 하다)

(2)  (화가 난 엄마가 들어오다 / 아이들이 자는 척 하다)

(3)  (남자가 지나가다 / 여자가 가벼운 가방을 무거운 척 하다)

(4)  (아빠가 60점 맞은 시험지를 들고 오다 / 아이가 배를 잡고 아픈 척 하다)

3 시티와 민준이 한국의 옛날이야기 ‘해님달님’에 대해 이야기하고 있습니다. <보기>와 같이 대화해 보십시오.



〈보기〉 해님달님	
재미있는 장면	호랑이가 엄마이다 / 아이들이 있는 집에 찾아오다
다음 장면	호랑이가 엄마 목소리를 내다 / 아이들이 이상하게 생각하고 서너 번 말을 시키다
결말	호랑이가 죽고 오누이는 해와 달이 되다

- 민준 ‘해님달님’이네. 다 읽었어?
- 시티 응, 거의 다 읽었어.
- 민준 어떤 부분이 제일 재미있었어?
- 시티 호랑이가 엄마인 척하면서 아이들이 있는 집에 찾아오는 장면이 재미있었어.
- 민준 아, 나도 옛날에 읽었는데 그 장면은 기억에 남아. 그런데 그 다음에 어떻게 됐지?
- 시티 호랑이가 엄마 목소리를 내자 아이들이 이상하게 생각하고 서너 번 말을 시켜.
- 민준 맞아. 이제 결말이 생각난다. 결국 호랑이가 죽고 오누이는 해와 달이 되지. 와, 그런데 이야기를 듣다 보니 네 한국말 실력이 몰라보게 좋아진 것 같은데?

	(1) 흥부놀부	(2) 콩쥐팥쥐
재미있는 장면	놀부가 제비를 도와주다 / 제비 다리를 일부러 부러뜨리다	팥쥐가 자기 신발이다 / 신발이 작는데 억지로 신으려고 하다
다음 장면	제비의 다리가 낫다 / 날아가서 다음에 박씨를 물고 오다	팥쥐가 계속 억지로 신으려고 하다 / 왕자가 옆에 있는 콩쥐에게 신어 보라고 하다
결말	흥부는 부자가 되지만 놀부는 벌을 받다	콩쥐가 왕자랑 결혼해서 행복하게 살다

2 이야기해 봅시다

1 다음 그림을 보고 각각 어떤 이야기일지 친구와 이야기해 보십시오.



2 여러분 나라의 이야기와 한국의 이야기 중 비슷한 내용의 옛날이야기가 있습니까? <보기>와 같이 대화해 보십시오.

	<보기> 바왕푸티 바왕매라	(1) 자카 타룹	(2) _____
제목과 등장인물	상인의 딸(착한 처녀)과 과부의 딸(마음이 나쁜 처녀) 이야기 / 두 처녀와 잉어 한 마리가 나온다	순다 족의 이야기 / 남자 한명과 여자가 나온다	
등장인물의 특징	한 사람은 착한 처녀이고 다른 한 사람은 욕심 많은 처녀이다 / 착한 처녀의 아버지와 과부가 결혼하다	남자는 총각이고 여자는 선녀이다	
등장인물에게 생긴 일	①착한 처녀가 다친 잉어를 치료해서 살려준다	①자카 타룹이라는 남자가 크라만산에 있는 호수에서 목욕하던 선녀의 스카프를 숨기다	
	②욕심 많은 처녀와 어머니는 잉어를 잡아서 삶아 먹다가 죽다 / 착한 처녀는 울면서 잉어 뼈를 땅에 묻다 / 그러자 잉어 무덤에 금 나무가 자란다	②목욕을 마친 선녀는 스카프가 없어 하늘로 올라가지 못해 울다 / 자카 타룹이 모른 척하고 그녀를 위로하다	
비교	바왕푸티 바왕매라의 주인공은 자매이다 / 주인공만 다르고 내용이 비슷하다	선녀와 자카 타룹은 결국 결혼하고 아기를 낳고 살다 / 어느날 선녀가 숨긴 스카프를 발견하고 하늘로 다시 올라가 버리다 / 결말이 비슷하다	

<보기>

인다 수빈 씨, 지난번에 준 ‘**홍부놀부**’ 이야기 잘 읽었어요.
수빈 어렵지 않았어요?
인다 아니요, 인도네시아 이야기와 비슷해서 그렇게 어렵지는 않았어요.
수빈 ‘**홍부놀부**’ 이야기와 비슷한 게 인도네시아에도 있어요?
인다 네, ‘**상인의 딸과 과부의 딸**’ 이야기인데 그 이야기에 두 처녀와 잉어 한 마리가 나와요.
수빈 그럼, 한 사람은 착한 처녀이고 다른 한 사람은 욕심 많은 처녀겠군요.
인다 네, 착한 처녀가 다친 잉어를 살려 주었는데, 욕심 많은 처녀와 그 어머니가 잉어를 잡아먹고 결국 벌을 받아 죽었어요. 착한 처녀가 잉어 뼈를 땅에 묻어 주었는데, 잉어 무덤에 금 나무가 자랐어요.
수빈 와, ‘**홍부놀부**’의 주인공은 형제인데 주인공만 다르고 내용은 비슷하네요.

듣기

1

알아봅시다

1 대화를 잘 듣고 내용이 같으면 ○, 다르면 ×하십시오. (CD2 TRACK 25)

- (1) 남자는 옛날이야기 중에 지혜와 관련된 이야기를 좋아한다. ()
- (2) 여자는 ‘흥부놀부’의 등장인물에 대해 이야기하고 있다. ()
- (3) 여자는 옛날이야기는 반드시 교훈적이어야 한다고 생각한다. ()

2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. (CD2 TRACK 26)

- (1) 여자가 말한 ‘우화’란 무엇입니까?
-

- (2) 두 사람이 본 애니메이션의 공통점이 아닌 것을 고르십시오.

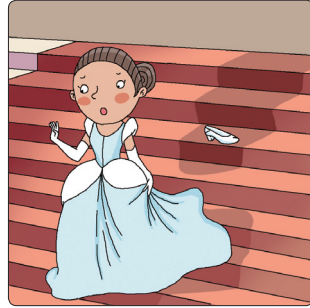
- ㉠ 인물
- ㉡ 주제
- ㉢ 내용

- (3) 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉠ 여자는 남자가 부르는 노래를 알고 있다.
- ㉡ 두 사람은 프랑스 옛날이야기에 관심이 많다.
- ㉢ 남자는 옛날이야기를 소재로 한 노래를 불렀다.

3 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 27

(1) '콩쥐'와 '신데렐라'의 공통점이 아닌 것을 고르십시오.



- ㉠ 신발을 잃어버린다.
- ㉡ 착한 새어머니가 등장한다.
- ㉢ 왕자님을 만나 행복하게 산다.

(2) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

- ① 남자는 초등학교 때 '신데렐라'를 읽은 적이 있다. ()
- ② '콩쥐팥쥐'와 '신데렐라'는 내용과 주제가 비슷하다. ()
- ③ 남자의 사촌 동생은 한국어로 된 책을 읽을 수 있다. ()
- ④ 여자는 남자에게 '콩쥐팥쥐' 이야기책을 선물했다. ()
- ⑤ '콩쥐팥쥐'와 '신데렐라'는 행복한 결말로 끝난다. ()

4 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 28

(1) 무엇에 대한 이야기입니까?

- ㉠ 옛날이야기의 종류
- ㉡ 옛날이야기의 특징
- ㉢ 옛날이야기의 역사

(2) 아이들이 옛날이야기를 좋아하는 이유가 아닌 것을 고르십시오.

- ㉠ 이야기의 결말이 행복하게 끝난다.
- ㉡ 아이들이 흥미 있어 하는 소재가 많다.
- ㉢ 이야기에서 비슷한 내용이 반복되지 않는다.

2 들어 봅시다

- 1 다음 그림을 보고 그림 속에 있는 사람은 어떤 사람이었는지 친구들과 이야기해 보십시오.



- 2 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 29

(1) '위인전'이란 무엇입니까?

(2) 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오.

- ① 이순신은 _____의 장군이며, _____은/는 그가 만든 배이다.
 ② 남자는 이순신 장군이 전쟁에서 _____을/를 아주 인상적으로 보았다.

- 3 여러분 나라에도 한국의 '이순신 장군'과 같은 영웅이 있습니까? 어떤 사람인지, 어떤 일을 하였는지 조사하여 발표해 보십시오.

1 알아봅시다

1 다음 글을 잘 읽고 내용과 같으면 ○, 다르면 ×하십시오.

옛날이야기는 누가, 언제 지었는지 알 수 없는 것으로 사람들의 입에서 입으로 전해지면서 더해지거나 빠지거나 하여 지금의 형태로 남게 된 것을 말한다. 옛날 이야기는 옛사람들의 생각을 반영하고 있기 때문에 이야기 속에는 삶의 지혜나 교훈 같은 것이 녹아 있다. 그러므로 옛날이야기는 조상들의 가치관과 사고방식을 보여 주는 문학작품이라고 할 수 있다.

- (1) 옛날이야기는 작가와 창작 시기가 분명한 문학작품이다. ()
- (2) 옛날이야기를 읽으면 옛사람들의 사고방식을 알 수 있다. ()

2 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

즐거운 방학, 엄마 아빠와 재미있는 인형극 보러 오세요.

온 가족이 함께 즐길 수 있는 인형극 ‘해님달님’이 방학을 맞은 어린이들을 위해 1월 한 달 동안 ① _____ 됩니다. 책으로만 보아 왔던 옛날이야기를 재미있는 인형극으로 만날 수 있습니다. 이 ② _____ 은/는 어린이들에게 새로운 재미를 선물할 것입니다.

• 공연 시간

평일: 오전 11시(단체), 오후 4시

주말 및 공휴일: 오후 1시 30분, 오후 3시 30분 (매주 월요일 휴무)

• 관람 금액

단체: 4,000원

개인: 7,000원

(1) 어떤 종류의 글입니까?

- Ⓐ 주장하는 글 Ⓑ 광고하는 글 Ⓒ 설명하는 글

(2) ①과 ②에 공통으로 들어갈 말을 고르십시오.

- Ⓐ 상영 Ⓑ 공연 Ⓒ 관람

- (3) 이 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.
- ㉔ 월요일에는 인형극을 볼 수 없다.
 - ㉕ 두 사람의 표 가격은 14,000원이다.
 - ㉖ 주말에 인형극을 보려면 오후 4시에 가야 한다.

3 다음 글을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

① _____

여러분은 책을 읽은 후 자신이 읽은 책의 제목이나 내용을 메모해 두는 습관이 있습니까? 인간이 기억할 수 있는 시간은 불과 몇 시간입니다. 그렇기 때문에 인간을 ‘망각의 동물’이라고 부르기도 합니다. 그래서 등장하게 된 것이 바로 감상문입니다.

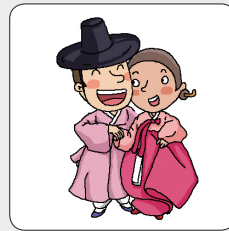
감상문이란 책이나 영화 등을 보고 자신의 느낌을 적은 글을 말합니다. 그래서 책을 읽고 그 느낌을 적은 글은 독서 감상문, 영화를 보고 느낀 글을 쓰면 영화 감상문이라고 합니다. 만약 음악을 듣고 그 음악에 대한 간단한 정보와 함께 느낀 점을 메모해 둔다면 음악 감상문이라고 할 수 있습니다. 하지만 단순히 책에 대한 정보를 적어 놓은 것을 감상문이라고 하지는 않습니다.

- (1) ①에 들어갈 제목으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.
- ㉔ 감상문이란 무엇인가?
 - ㉕ 감상문은 어떻게 쓰는가?
 - ㉖ 감상문에는 어떤 것이 있는가?
- (2) 인간을 ‘망각의 동물’이라고 말하는 이유를 찾아 쓰십시오.
-

- (3) 감상문에 대한 설명이 아닌 것을 고르십시오.
- ㉔ 책의 제목이나 내용을 메모해 두는 것이다.
 - ㉕ 영화를 보고 영화를 본 감상을 적어 두는 것이다.
 - ㉖ 읽거나 듣거나 본 것에 대한 느낌을 기록한 것이다.

2 읽어 봅시다

1 다음 그림은 ‘춘향전’ 중 일부입니다. 어떤 장면인지 친구들과 상상하여 이야기해 보십시오.



2 다음을 잘 읽고 질문에 답하십시오.

어느 날 몽룡은 아버지로부터 함께 서울로 떠날 준비를 하라는 이야기를 듣는다.

“몽룡아, 아버지가 서울의 관리로 가게 되었다. 너도 떠날 준비를 해라.”

“아버지, 저는 안 가면 안 되나요?”

“무슨 말이냐! 우리 가족 모두 서울로 떠난다. 어서 준비를 해라.”

이렇게 하여 몽룡은 춘향을 두고 남원을 떠나게 되고 남원에는 새 관리가 부임한다. 그는 변학도로 마을을 돌보는 일보다 남원의 기생에 관심이 더 많았다.

변학도는 기생의 딸 춘향이 남원에서 가장 미인이라는 소문을 듣고 춘향에게 자신의 부인이 될 것을 요청한다.

“춘향아, 나와 함께 살겠느냐?”

“저는 이미 결혼을 약속한 사람이 있습니다.”

“내 말을 듣지 않으면 너를 죽일 것이다. 그래도 나와 함께 살지 않겠느냐?”

“죽어도 두 분의 남편을 모실 수 없습니다.”

변학도의 요구를 거절한 춘향은 결국 감옥에 갇히게 된다.

한편, 서울로 올라간 몽룡은 글공부를 열심히 하여 뛰어난 실력으로 관리가 되지만 거지인 척하고 남원으로 내려온다. 때마침 변학도는 자신의 생일을 맞아 성대하게 잔치를 열며 마지막으로 춘향에게 함께 살 것을 요구한다.

(1) 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오.

- ① 춘향전은 _____의 딸 춘향과 _____의 아들 몽룡의 사랑 이야기이다.
② 변학도는 새로 _____ 관리로 두 사람의 사랑을 방해하는 인물이다.

(2) 위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ㉑ 춘향은 몽룡의 청혼을 거절했다. ㉒ 변학도는 춘향과 함께 살게 되었다.
㉓ 몽룡은 서울에 가서 관리가 되었다.

3 이 글 다음에 이어질 내용을 만들어 보십시오.

쓰기

1 알아봅시다

1 아래의 내용을 한국어로 번역해 보십시오.

A Nenek menceritakan sebuah dongeng kepada anak-anak yang biasa berisik, semuanya duduk dan tekun mendengarkan. Anak yang berpura pura tidak suka mendengar cerita si nenek pun ikut duduk dan akhirnya ikut mendengarkan ceritanya.

B Saya berjalan sambil memikirkan sesuatu dengan sangat serius, sampai sampai tidak mengenali kakak kelas yang sedang berjalan di depan saya dan berlalu begitu saja, ingin berbalik dan menegur akhirnya tidak jadi dan segera pergi.

(1) A _____

(2) B _____

2 여러분이 읽거나 들은 옛날이야기 중 재미있었던 것 하나를 골라 글을 완성해 보십시오.

(1) 다음 표를 읽어 보십시오.

정보	내용
옛날이야기 제목	춘향전
인상적인 내용	• 춘향은 이몽룡을 만나 사랑에 빠지게 되다 • 이몽룡은 서울로 과거 시험을 보러 가고 두 사람은 이별을 하게 되다 • 서울로 간 이몽룡을 기다리던 춘향은 변학도에게 사랑을 고백 받지만 거절하다 • 춘향은 이몽룡을 기다리며 어려움을 겪지만 결국 이몽룡을 다시 만나게 되고 행복하게 살다
소개하고 싶은 이유	쉽게 만나고 쉽게 헤어지는 현대의 젊은이들에게 진정한 사랑이 무엇인지 알려 주고 싶다

(2) 위의 표를 토대로 다음을 완성해 보십시오.

내가 재미있게 읽은 옛날이야기는 _____이다, _____
 _____, 하지만 _____
 _____, _____
 _____, _____
 이 이야기를 소개하는 이유는 _____
 _____ 때문이다,

3 여러분이 읽거나 들은 옛날이야기 중 재미있었던 것이 있습니까? 그 이야기의 인상적인 내용과 소개하고 싶은 이유를 써 보십시오.

(1) 다음 표를 채워 보십시오.

정보	내용
옛날이야기 제목	
인상적인 내용	• • • •
소개하고 싶은 이유	

(2) 위의 표를 토대로 글을 완성해 보십시오.

- 1 여러분이 읽은 옛날이야기 중에 재미있었던 이야기가 있습니까? 다음을 간단하게 메모해 보십시오.

- (1) 이야기의 제목이 무엇입니까?
- (2) 주인공은 어떤 특징을 가지고 있습니까?
- (3) 주인공이 겪는 일은 어떤 것이 있습니까?
- (4) 주인공이 겪는 일 중 가장 인상적인 것은 어떤 것이 있습니까?
- (5) 전체 이야기를 통해 무엇을 느꼈습니까?

- 2 위에서 메모한 내용을 가지고 '내가 읽은 재미있는 옛날이야기'라는 제목으로 한 편의 글을 완성해 보십시오.



- 3 친구들이 쓴 감상문과 여러분이 쓴 감상문을 서로 비교하면서 읽어 보십시오. 모두 읽은 후 친구의 글과 나의 글이 어떻게 다른지 이야기해 보십시오.

옛날이야기 속의 주요 인물

1 생각해 봅시다.

- (1) 여러분 나라의 옛날이야기에는 주로 어떤 인물이 나오는지 생각해 봅시다.
- (2) 그 인물의 특징에 대해 생각해 봅시다.

2 다음 글을 읽고 아래의 질문에 답하십시오.



옛날이야기에는 다양한 인물들이 등장한다. 옛날이야기 속 유명한 인물이라고 하면 한국 사람들은 ‘심청’, ‘춘향’, ‘홍부’, ‘놀부’ 등을 떠올린다. 이들은 옛날이야기의 주인공이기도 하고, 한국인의 전통적인 가치관과 사고방식을 잘 표현하는 인물이기도 하다.

먼저, ‘심청’은 ‘효’를 대표하는 인물이다. ‘효’란 부모를 공경하며 섬기는 것으로서 예로부터 한국에서 중시한 가치이다. 옛날에는 부모로부터 물려받은 신체를 함부로 할 수 없다 하여 머리도 자르지 않을 정도로 ‘효’를 중요하게 여겼다. 심청은 앞을 보지 못하는 아버지를 위해 자신의 몸을 바쳐 아버지의 눈을 뜨게 할 정도로 효성이 지극한 인물이다.

‘춘향’은 ‘열녀’를 대표하는 인물이다. ‘효’가 자식이 부모를 잘 섬기는 것이라면, ‘열’은 아내가 남편을 잘 섬기는 것이다. 조선 시대에는 남편이 죽은 뒤에도 남편에 대한 사랑을 죽을 때까지 지키는 여인을 ‘열녀’라 하여 높이 칭송하였다. 춘향은 자신이 죽을 위기에 처했으면서도 결혼을 약속한 이몽룡을 끝까지 기다려 결국 사랑을 이루는 여성이다.

‘홍부놀부’는 대표적인 형제 이야기이다. ‘홍부’는 선량하고 가난한 아우, ‘놀부’는 심술궂은 욕심쟁이 형으로서 선인과 악인의 전형적인 특징을 보여준다. 이 이야기는 형제간의 우애, 그리고 착한 사람이 어떻게 복을 받게 되는지, 나쁜 사람은 어떻게 벌을 받게 되는지에 대해 재미있게 그리고 있다.

‘효녀’인 심청, ‘열녀’인 춘향, 가난하지만 착한 ‘홍부’와 욕심 많은 ‘놀부’형제, 이들은 한국인이란 누구나 알고 있는 옛날이야기의 주인공이며, 한국의 전통적인 가치관을 잘 표현하는 인물이라고 할 수 있다.

- (1) ‘열녀’와 ‘효녀’는 어떤 사람을 가리키는 말입니까?
- (2) ‘권선징악’이란 무슨 뜻입니까?

3 여러분 나라의 옛날이야기에 나오는 주요 인물 중 전통 사상이나 가치관을 잘 표현하고 있는 인물을 찾아봅시다.

새 단어

가치관

nilai berharga dari seseorang

감옥에 갇히다

dipenjarakan

게다가

lebih lebih

계모

ibu tiri

고백

pengakuan

괴롭히다

mengganggu

더하다

menambah

말을 시키다

membuat seseorang bicara

망각

melupakan, mengabaikan

목소리를 내다

bersuara

몰라보게

tanpa diketahui

못되다

jahat

배경

latar belakang

벌을 받다

dihukum, menerima hukuman

복을 받다

mendapat rejeki

부러뜨리다

menghancurkan

부임하다

memulai karir dengan posisi baru

불과

hanya

빼다

mengurangi, menghilangkan

생각이 떠오르다

teringat

성대하다

besar, magnifikan

소문

gosip

숨기다

menyembunyikan

악기

alat musik

억지로

dengan terpaksa

운명

nasib

유적지

situs peninggalan

일부러

dengan sengaja

지혜롭다

bijaksana

진정한

dengan tulus

처녀

perawan

총각

bujangan

Apendiks

**Panduan Mendengar
Kunci Jawaban
Kebudayaan
Indeks**

Panduan Mendengar

01 유행

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 와, 스카프네요.
여: 올가을에 유행한다고 해요. 와완 씨도 멋쟁이가 되어 보라고 드리는 거예요.
(2) 여: 부디 씨, 안경 바꿨어요? 다른 사람 같아요.
남: 하하. 네, 올해는 화려한 게 유행이라고 해서 하나 샀어요.
(3) 여: 미용실에 가서 머리 색을 바꿀까 해요.
남: 또 염색을 한다고요? 그러다가 머리 상하겠어요.
- 2 (1) 여: 에디 씨, 뭘 그렇게 열심히 보고 있어요?
남: 남자도 피부에 신경을 써야 한다고 해서 팩을 좀 사려고 해요.
여: 그래요? 그럼, 제가 골라 줄까요?
(2) 여: 아흐마드 씨, 머리 잘랐네요.
남: 아, 요즘 짧은 헤어스타일이 유행이라고 해요. 그래서 저도 한번 따라해 봤어요.
여: 와! 잘 어울려요. 이제 여자 친구만 있으면 되겠네요.
(3) 여: 장례식에 가니? 왜 검은색 넥타이를 했어?
남: 어두운색이 유행이라고 해서 한번 해 봤는데 별로야?
여: 유행한다고 무조건 따라 하지 말고 너한테 어울리는 걸 해. 지난번에 산 넥타이도 한 번밖에 안 하지 않았니?
- 3 인다: 올가을에는 어떤 것들이 유행할까?
시티: 글썄, 작년에 유행했던 게 계속 유행할 것 같은데.....
인다: 작년에는 헤어밴드가 대유행이었지?
시티: 드라마에서 여배우가 하고 나오면서 헤어밴드 열풍이었지.
인다: 기억난다. 나도 그 화려한 헤어밴드를 샀거든.
시티: 너도 그 헤어밴드를 샀다고? 네 헤어스타일에는 안 어울릴 것 같은데.....
인다: 응, 사고 나서 후회했어. 내가 하나까 헤어밴드가 아니라 왕관 같았어.

시티: 그래. 내 생각에 너는 장식이 없는 깔끔한 헤어밴드가 어울릴 것 같아.

인다: 맞아. 다행히 올해는 빨간색, 노란색 같은 단색 헤어밴드가 유행인 것 같아.

시티: 잘됐네! 드디어 너한테 어울리는 액세서리가 유행을 하는구나.

- 4 진짜 패션리더는 비싸고 좋은 옷을 입는 사람이 아니라 액세서리 하나로도 새로운 분위기를 낼 수 있는 사람이라고 하지요? 많은 사람들이 옷에는 신경 쓰면서 액세서리에는 별로 신경 쓰지 않는데요. 진짜 멋쟁이들은 액세서리 하나로 멋지게 변신한 모습을 보여줍니다. 올여름에는 눈에 띄게 크고 화려한 디자인의 액세서리가 유행하고 있는데요. 이런 디자인은 한여름에도 시원한 인상을 줄 수 있다는 장점이 있습니다. 여러분도 이렇게 화려하고 멋진 액세서리 하나 구입하셔서 올여름 패션 리더가 되어 보는 것은 어떨까요?

2 들어 봅시다

- 2 리포터: 오늘은 패션 디자이너 김영숙 선생님을 만나 보겠습니다. 선생님, 안녕하세요?
김영숙: 안녕하세요? 만나게 돼서 반갑습니다.
리포터: 역시 오늘도 멋지게 한복을 차려입고 나오셨네요. 평소에 한복을 즐겨 입으시는 특별한 이유가 있나요?
김영숙: 아, 네. 저는 어렸을 때 어머니께서 입으신 한복을 보면서 디자이너의 꿈을 키웠어요. 한복의 색과 선이 참 아름답다고 생각했죠. 그리고 다른 옷보다 한복이 제게 가장 잘 어울리는 것 같아요.
리포터: 아, 한국 최고의 디자이너가 되신 건 어머니 덕분이군요. 선생님의 패션쇼는 볼거리가 참 많은데요. 그중에서도 패션쇼 마지막에 나오는 색동 한복을 입은 어린아이들이 인상적입니다. 어린아이를 등장시키는 이유가 따로 있으신지요.
김영숙: 특별한 이유는 없지만 제 생각에 색동 한복을 입은 어린아이들에게서 가장 한국적인 아름다움을 느낄 수 있는 것 같아요. 그래서 아이들의 한복을 제 패션쇼의 마지막에 등장시켜 봤어요.
리포터: 네, 한국의 미(美)를 세계에 알리고 계신 디자이너 김영숙 선생님, 앞으로도 멋진 디자인을 부탁드립니다. 감사합니다.

02 집안일

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 평소에 집안일을 좀 하세요?
여: 명절에만 어머니를 도와 드려요. 평소에는 회사 일이 너무 바쁘거든요.
- (2) 여: 혼자 사는데 집이 정말 깨끗하네요. 청소를 자주 하나 봐요.
남: 아니에요, 어머니께서 자주 오셔서 청소를 해주세요.
- (3) 남: 청소기를 사려고 하는데 어떤 제품이 좋아요?
여: 로봇 청소기 어떠세요? 그냥 켜 놓으면 알아서 청소를 하니까 맛벌이 부부나 혼자 사는 분들에게 인기가 많아요.
- 2 (1) 여: 전 요리는 좋은데 설거지는 너무 싫어요. 밥 먹은 후에는 아무것도 하기가 싫거든요.
남: 맞아요. 그런데 밥 먹고 설거지를 바로 안 하면 미루게 되고 하기 싫어지는 것 같아요. 저도 가끔 그러거든요. 그러니까 설거지는 밥을 먹자마자 바로 하는 것이 좋아요.
여: 맞아요. 그런 것 같아요.
- (2) 여: 요즘에는 한국 남자들도 집안일을 많이 돕는다고 들었는데 정말 그래요?
남: 젊은 사람들은 집안일을 많이 돕지만 나이 든 분들은 거의 안 하세요. 저희 집을 봐도 그래요. 저는 많이 하지만 아버지는 거의 안 하시거든요.
여: 그럼 아버님은 집안일을 전혀 안 하세요?
남: 그렇진 않아요. 아주 가끔이기는 하지만 청소기는 돌리세요.
- (3) 남: 집에 먼지떨이랑 빗자루 있어요? 있으면 좀 빌려주세요.
여: 네, 있어요. 그런데 그건 왜요?
남: 주말에 대청소를 하려고 하는데 청소 도구가 없어서요.
여: 걸레는 필요하지 않아요?
남: 걸레는 현 수건으로 만들면 돼요.
- 3 외티: 선배님, 요즘 많이 피곤하신가 봐요. 힘들어 보여요.
수빈: 회사 다니면서 집안일 하고 아이 키우는 게 생각보다 힘드네.
외티: 왜요? 남편분이 안 도와주세요?

수빈: 남편도 바빠서 잘 안 도와줘. 퇴근해서 집에 가자마자 집안일 하고 아이 챙기다 보면 밤이 되니까 평일엔 거의 쉴 틈이 없는 것 같아. 그러니까 계속 피로도 쌓이는 것 같아.

외티: 선배님도 직장 생활을 하시는데 집안일은 남편하고 분담해서 하시면 되잖아요.

수빈: 그런데 우리 남편은 자기 정도면 많이 도와주는 거라고 생각하고 있어. 그리고 내가 거기에 대해서 말하면 잔소리가 되니까 안 하기도 하고.

외티: 요즘은 생각이 많이 바뀌어서 한국 남자들도 집안일을 많이 한다고 들었는데, 다 그렇진 않은가 봐요.

수빈: 우리 남편처럼 아직도 집안일은 여자가 하는 거라고 생각하는 남자들도 있거든.

외티: 아무리 그래도 그건 좋지 않은 것 같아요. 맛벌이 부부는 서로 도와야 하는 거잖아요. 집안일을 나누어서 해야 하는 이유에 대해 이야기를 한번 해 보시는 게 어떨까요?

2 들어 봅시다

- 2 뉴스 앵커: 통계청이 행복한 대한민국을 만드는 데 방해가 되는 요인이 무엇인지 조사했습니다. 맛벌이 가정이 크게 늘고 있는 데 반해 남편들의 가사 분담은 예전과 다르지 않다고 합니다. 김수영 기자의 보도입니다.

〈인터뷰: 남, 40대 회사원〉

“하루 한 30분 정도 하는 것 같은데요. 어지러운 것들만 치우는 정도죠.”

〈인터뷰: 여, 대학생〉

“엄마가 다 해 주시니까 시키는 것만 가끔 해요. 청소 같은 거요.”

20대부터 40대까지를 대상으로 가정에서 가사에 얼마나 참여하는가를 조사해 본 결과, 20대의 경우 가사 노동 분담에 대한 인식은 컸지만 실제로 가사 노동에 참여하는 시간과 종류는 매우 적은 것으로 나타났습니다. 이는 20대가 미혼인 것이 가장 큰 이유겠지만, 또한 지금의 20대들이 대부분 가사 노동을 여성이 전담하는 가정에서 성장하고 있기 때문이기도 합니다.

〈인터뷰: 남, 30대 회사원〉

“거의 비슷하게 하는 것 같은데요. 맛벌이를 하니까 같이 안 하면 집안일이 너무 많죠.”

30대의 경우 남녀 모두 하루에 2~3시간 정도로 거의 비슷하게 나타났는데 이는 맞벌이 부부가 많아졌기 때문입니다. 40대의 경우에는 가사 노동 분담에 대한 인식이 거의 없었고 실제로 남성이 가사 노동에 참여하는 시간도 매우 적었습니다. 가사 분담이 적절히 이루어져야 행복한 대한민국을 만들 수 있다는 것이 통계청의 조언입니다. KBT 김수영입니다.

03 감정

1 알아봅시다

- 1 (1) 여: 첫 월급 받은 거 축하해요, 부디 씨, 한턱내세요.
남: 고마워요. 첫 월급을 받아서 저도 너무 기뻐요. 제가 한턱낼게요.
- (2) 여: 부디 씨, 무슨 일 있어요? 우울해 보여요.
남: 사실 어제 여자 친구와 심하게 싸워서 기분 안 좋아요. 여자 친구에게 사과하고 싶어요.
- (3) 여: 와완 씨, 왜 이렇게 술을 많이 마셔요? 무슨 일 있어요?
남: 이번에도 취직이 안 됐어요. 너무 괴로워요.
- 2 (1) 여: 부디 씨, 오늘 기분이 좋아 보여요.
남: 네, 기분이 아주 좋아요. 전에 신청했던 장학금을 받게 됐거든요.
여: 잘됐네요. 부모님께서도 기뻐하셨겠네요.
남: 네, 부모님께서도 아주 좋아하셨어요.
- (2) 여: 에디 씨, 여기에서 혼자 뭐 하고 있어요?
남: 음악을 듣고 있었어요.
여: 그래요? 여기는 제가 우울할 때 자주 왔던 곳이에요. 혼자 있고 싶을 때 자주 왔어요.
남: 그렇군요. 처음 와 봤는데 분위기가 괜찮네요. 혼자 조용히 음악을 듣고 있으니까 기분이 많이 좋아졌어요.
- 3 이번 학기 한국 문화 수업에서 30분짜리 발표를 다섯 번이나 했습니다. 한 번 발표할 때마다 준비하는 데에 일주일이 걸려서 힘들었습니다. 게다가 저는 내성적인 성격이어서 많은 사람들 앞에서 발표하는 일이 쉽지 않았습니다. 그렇지만 다섯 번의 발표를

모두 마치고 나니 발표에 자신감도 생기고 이제 발표하는 일이 무섭지 않게 됐습니다. 생각해 보면 일주일 정도 준비하는 동안에는 힘들고 짜증도 났습니다. 그리고 발표하기 전날부터 불안하고 긴장이 돼서 잠을 잘 수도 없었고 발표하는 동안에는 너무 떨렸습니다. 하지만 힘들게 발표를 마치고 나서 발표를 잘 해냈다는 생각에 만족스럽고 행복했습니다. 이런 과정을 다섯 번이나 겪고 나니 이제는 발표하는 것을 좋아하게 됐습니다.

2 들어 봅시다

- 2 기자: 김진호 씨를 모시고 인터뷰를 하게 돼서 영광입니다.
김진호: 아닙니다. 불러 주셔서 감사합니다.
- 기자: 요즘 김진호 씨의 노래는 시내 어디에서나 들을 수가 있는데 길거리를 지나가다가 자신의 노래가 들리면 기분이 어떻습니까?
김진호: 물론 기분이 아주 좋습니다. 처음 길거리에서 우연히 제 노래를 들었을 때는 조금 부끄러웠습니다. 하지만 요즘은 따라 부르기도 합니다.
- 기자: 김진호 씨는 유명해지기까지 오랜 시간이 걸린 편인데요, 노래를 그만두고 싶은 적은 없었나요?
김진호: 노래를 그만두고 싶었던 적도 있었습니다. 그래서 몇 년 전에는 다른 일을 했던 적도 있습니다. 그런데 노래를 부르지 않는 생활에 만족할 수가 없어서 다시 가수 생활로 돌아오게 됐습니다.
- 기자: 그랬군요. 그럼 가수 활동을 하지 않을 때는 어떤 일을 했었나요?
김진호: 여러 가지 일을 했습니다. 자동차를 팔았던 적도 있고 학원에서 노래를 가르쳤던 적도 있습니다.
- 기자: 그렇군요. 그 어려운 시간들이 있어서 지금 김진호 씨가 성공할 수 있었던 것 같습니다. 앞으로 좋은 노래 많이 불러 주시기 바랍니다.

04 생활 정보

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 채소는 어디에서 사는 게 좋을까요?
여: 친구 말로는 슈퍼나 마트에 괜찮지만 재래시장이 더 싸고 또 많이 준대요.
- (2) 여: 여기 관리비는 관리 사무소에 내야 하나요?
남: 예전에는 관리 사무소에 직접 냈었는데 요즘은 은행에 내도 된대요.
- (3) 여: 이 아파트는 쓰레기를 아무 때나 버려도 돼요?
남: 음, 여기 생활 안내문에는 일반 쓰레기는 매일 버려도 되고 재활용 쓰레기는 수요일 오전에만 버리래요.
- 2 여: 한국의 여러 곳을 여행하고 싶은데 어디가 좋은지 어디에서 정보를 얻어야 할지 잘 모르겠어요.
남: 외국인 관광안내전화에 전화해 보세요.
여: 외국인 관광안내전화요? 몇 번인데요?
남: 저도 어디서 봤는데 일삼삼공으로 전화하면 된대요. 외국인들이 한국 여행에 대해 외국어로 안내를 받을 수 있대요.
- 3 남: 어제 뉴스 봤어요?
여: 왜요? 무슨 특별한 거라도 있었어요?
남: 다음 달부터 지하철, 버스, 택시 기본요금에 오른대요.
여: 어머, 교통비가 점점 비싸지네요. 왜 또 오른대요?
남: 기름값도 오르고 물가도 올라서 그렇대요.
여: 그럼 교통비를 얼마나 올린대요?
남: 지하철이랑 버스는 100원씩 오르고 택시는 기본요금을 200원 올린대요.
여: 그래요? 이제는 학교에 자전거 타고 다녀야겠어요.
- 4 여: 한국에 온 지 3개월이 됐는데 아직도 모르는 게 많아 적응하기가 힘들어요.
남: 저는 친구들이나 인터넷에서 도움을 많이 받았는데 인터넷 사이트는 찾아봤어요? 도움이 될 정보가 많을 거예요.
여: 인도네시아의 한국 안내 사이트는 가끔 틀리거나 없는 정보도 있고 한국 인터넷 사이트는 별로 아는 사이트가 없어요.
남: 제 친구가 말해 줬는데 '서울글로벌센터'라는 사이트가 괜찮대요.

여: 서울글로벌센터요?

남: 외국인종합지원센터인데 출입국 정보부터 한국의 관광, 교육, 국제 교류, 비즈니스 등에 대한 다양한 정보를 얻을 수 있대요. 그리고 운전면허증이나 신용카드 발급과 휴대전화 개통 관련 서비스도 해 준대요.

여: 그런데 한국 사이트는 아직 이해하기 좀 어려워서 잘 안 보게 돼요.

남: 그 사이트는 영어, 일본어, 중국어, 프랑스어 등 외국어로도 볼 수 있대요. 그러니까 한번 들어가 보세요.

여: 그래요? 오늘 한번 찾아서 봐야겠네요.

남: 아, 그리고 전화로도 정보를 안내받을 수 있대요. 1688에 0120이래요.

여: 네, 정말 고마워요.

2 들어 봅시다

- 2 여: 준영 씨, 한국에서는 서류를 어떻게 보내요?
남: 보통 우체국에 가서 우편으로 보내는데 중요한 서류면 등기로 보내기도 해요. 일반 우편은 시간도 며칠 걸리고 가끔 분실되기도 하니까요. 왜요? 서류 보낼 일 있어요?
- 여: 네, 대학교에 내일까지 지원서와 입학 관련 서류를 보내야 하는데 깜빡하고 있었어요. 아까 전화로 물어봤는데 내일 오후 5시까지 꼭 보내래요.
- 남: 그건 중요한 서류고 시간도 별로 없잖아요. 그러면 택배나 퀵서비스를 이용하는 게 좋겠어요.
- 여: 그게 뭔대요?
- 남: 택배는 보내는 사람의 문 앞에서 접수를 받아 다음 날까지 직접 배달해 주니까 안전하고 빠르다는 장점이 있어요. 그렇지만 일반 우편보다는 좀 비싼 편이에요.
- 여: 그래요? 그럼 빨리 택배 회사에 연락해야겠어요.
- 남: 잠깐만요. 내일까지 보내는 거라고 했잖아요. 그럼 퀵서비스가 더 낫겠어요. 저도 이용해 보지는 않았는데 제 친구가 지난번에 서류를 급하게 회사에 보낼 일이 있었을 때 퀵서비스를 불러서 보냈다고 했어요. 퀵서비스는 지하철이나 오토바이, 차량으로 바로 배달해 주니까 진짜 빠르대요.
- 여: 그럼 혹시 아는 퀵서비스 전화번호가 있나요?
- 남: 네, 친구가 가르쳐 준 번호가 있는데 여기는 오토바이로 직접 전달해 주는 곳이래요.
- 여: 요금은 많이 비싼가요?

남: 제가 듣기로는 보내는 곳과 받는 곳의 거리와 물품의 종류, 무게에 따라 요금이 다르대요. 그런데 보통 서류는 만 원에서 만 오천 원 정도래요. 전화해서 한번 물어보세요.

05 취직

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 인다 씨는 이번 채용 공고에 지원했어요?
여: 아니요, 지원 서류가 뭔지 잘 몰라서 아직 못했어요. 집에 가서 인터넷으로 확인해 보고 지원할 거예요.
- (2) 여: 오늘 공고가 난 회사는 대학 졸업자 이상이면 지원서를 낼 수 있어요?
남: 네, 그런데 경력 사원을 모집하기 때문에 경력이 있어야 지원할 수 있어요.
여: 아, 그렇군요. 그럼 저는 안 되겠네요.
- (3) 남: 요즘 회사는 보통 면접시험을 두 번 이상 보는 것 같아요.
여: 맞아요. 예전에는 필기시험에만 합격하면 취직된 걸로 알았는데 이제는 면접시험이 아주 중요해졌어요.
남: 이제는 어떻게 하면 면접시험을 잘 볼 수 있을지 알아보고 자료를 잘 준비해 놓아야겠어요.
- 2 (1) 남: 어제 모집 공고가 난 무역 회사는 전형 일정이 어떻게 되는지 알아요?
여: 아까 게시판에서 봤는데 다음 주까지 인터넷으로 원서 접수를 하고 며칠 후에는 필기시험을 보는 것 같아요.
남: 아, 그럼 방문 접수나 우편 접수는 안 되나요? 인터넷이 잘 안되거든요.
여: 이번 지원은 인터넷으로만 받으니까 제 컴퓨터로 하세요.
- (2) 남: 시티 씨, 이번 주에 면접시험을 본다고 했죠? 꼭 합격하세요.
여: 저도 그러고 싶은데 너무 긴장돼요. 면접시험에서는 보통 뭘 질문하는지 아세요?
남: 회사에 지원한 동기를 많이 물어보는데 무엇보다 자신 있게 대답해야 좋은 점수를 받을 수 있어요. 그리고 면접에서는 첫인상이 중요하

니까 밝은 표정으로 인사를 잘 하는 것도 중요해요.

- 여: 그렇군요. 면접 준비는 많이 못 해서 걱정했는데 다음에 또 모르는 게 있으면 물어볼게요.
- (3) 남: 오늘 수업 시간에 자기소개서 작성에 대한 방법을 배웠는데 생각보다 너무 어려운 것 같아요.
여: 맞아요. 저도 얼마 전에 회사에 지원하려고 처음 자기소개서를 썼는데 어떻게 써야 할지 몰라서 고생했어요. 자기소개서에 내가 그 일을 얼마나 잘할 수 있을지, 나의 장단점을 어떻게 표현해야 할지 몰라서 힘들었거든요.
남: 요즘에는 봉사 활동이나 인턴사원을 한 경험도 있어야 회사 생활을 잘할 수 있다고 생각한대요.
여: 그러게 말이에요. 학교를 졸업하기 전에 여러 가지 경험을 쌓아 놓아야 취직하기 쉬운 것 같아요.

- 3 민준: 와티 씨, 오늘 뉴스 봤어요? 요즘 취업률이 낮아져서 큰 문제가 되고 있대요. 우리도 곧 취직을 해야 하는데 걱정이에요.
와티: 제가 알고 있는 선배도 요즘 취직을 못 해서 많이 걱정을 하고 있어요. 필요한 자격증도 다 따 놓았는데 경기가 안 좋으니까 취직하기 힘들대요.
민준: 맞아요. 작년에 비해서 직원을 채용하는 회사도 많이 줄었고 인턴사원을 채용하는 곳도 실력 있는 사람들이 많이 지원을 해서 경쟁이 정말 심하대요.
와티: 인턴사원이요? 그게 뭔데요?
민준: 회사에서 일을 하기는 하지만 정규 사원이 아니라 얼마 동안 회사 업무를 익히며 일하는 직원을 말해요. 정식으로 취직하기 전에 자신의 적성을 확인할 수 있는 장점이 있지만 정규 사원으로 되는 사람이 많지 않다는 것이 문제지요.
와티: 그렇군요. 경기가 빨리 좋아져야 취업 문제가 해결되는데 정말 큰일이네요.

2 들어 봅시다

- 2 여러분은 취업 박람회라는 말을 들어본 적이 있습니까? 최근 어려워진 경기로 인해 일자리를 찾는 것이 어려워지고 있습니다. 특히 청년층의 취업률이 점점 낮아지고 있어 사회적으로 큰 문제가 되고 있습니다. 따라서 정부와 각 단체들은 이러한 취업난을 해결하기 위한 한 방법으로 취업 박람회를 개최

하기 시작했습니다. 취업 박람회는 직원을 채용하려는 여러 회사와 취직을 하려는 많은 사람들이 한 자리에 모여 서로에게 맞는 회사나 직원을 선택하도록 도와주는 것을 말합니다. 따라서 취업 박람회는 취업 준비를 하는 많은 청년층을 포함하여 일자리가 없는 중·장년층, 그리고 취업이 어려운 여성 등을 대상으로 한 것이 많습니다.

보통 취업 박람회에 가면 서류 전형에서 면접시험까지 볼 수 있기 때문에 짧은 시간 안에 많은 정보를 구할 수 있습니다. 따라서 만약 여러분이 취업 박람회에 참여하려면 언제, 누구를 대상으로 하는 취업 박람회인지 잘 알아 놓아야 합니다. 그리고 그곳에 참여한 회사들은 어떤 사람을 채용하려고 하는지 조사한 후에 가야 남들보다 좋은 결과를 얻을 수 있을 것입니다.

06 고장

1 알아봅시다

- 1 (1) 여: 드라이어를 처음 샀을 때부터 좀 이상했는데 이제는 찬바람만 나와요.
남: 아마 스위치 부분에 문제가 생긴 것 같네요. 오늘 맡기시면 수리해 드리겠습니다.
- (2) 남: 새로 산 휴대전화로 국제전화가 안 걸리는데 수리 센터에 가야하나요?
여: 아마 휴대전화 기능 설정을 바꾸시면 될 것 같은데요. 제품 설명서를 보시면 사용에 대한 자세한 안내가 있으니까 한번 확인해 보세요.
- (3) 여: 어떻게 오셨습니까?
남: 텔레비전 리모컨이 작동이 안되는데 왜 그렇지요? 건전지도 갈아 끼웠는데 소용이 없어요. 버튼도 잘 안 눌려지고요.
여: 텔레비전 모델명을 말씀해 주시면 같은 제품의 리모컨을 찾아 드리겠습니다.
- 2 (1) 여: 아흐마드 씨, 왜 그렇게 전화 통화가 안 됐어요?
남: 휴대전화를 A/S 센터에 맡겼을 때 전화했군요.
여: A/S 센터요? 휴대전화가 벌써 고장 났어요?
남: 네, 기계 안에 물이 들어가서 부품을 갈았거든요.
- (2) 여: 컴퓨터 화면이 갑자기 멈추는데 왜 그런지 아세요?

남: 컴퓨터를 너무 오랫동안 사용해서 그럴 거예요. 화면이 멈췄을 때는 컴퓨터를 껐다가 다시 켜는 게 가장 좋을 것 같아요.

여: 아, 그렇군요. 저는 컴퓨터가 고장 난 줄 알고 수리 센터에 전화하려고 했어요.

남: 그런데 정말 컴퓨터에 문제가 있을 수도 있으니까 자주 그러면 서비스 센터에 문의해 보세요.

(3) 남: 배터리 충전기가 이상한 것 같아요. 오랫동안 충전해도 얼마 못 써요.

여: 배터리를 얼마 동안 사용하셨어요?

남: 8개월 쯤 사용한 것 같은데요. 충전기를 새로 구입할 수 있나요?

여: 충전기 문제가 아니라 배터리가 다 돼서 그런 것 같습니다. 제품 보증 기간이 1년이니깐 새 배터리를 받으셔서 써 보시기 바랍니다.

3 유진: 와완 씨, 아직 집에 안 가셨어요?

와완: 네, 사실 아까 집에 갔는데 문이 잠겨서 다시 돌아왔어요.

유진: 문이 잠겼다고요? 열쇠가 없었어요?

와완: 아니요, 저희 집은 지난달에 번호 키를 설치해서 열쇠는 필요 없고 버튼을 눌러야 하거든요. 그런데 버튼을 계속 눌렀지만 안 열리네요.

유진: 비밀번호를 바꾼 거 아니에요? 비밀번호만 맞으면 잘 열리는데 이상하네요.

와완: 아니에요. 아마 기계가 고장이 난 것 같아요.

유진: 그럼 A/S 센터에는 연락해 봤어요?

와완: 네, 다행히 A/S 센터가 24시간 하는 곳이어서 바로 연락했는데 수리 기사가 곧 도착할 거래요.

유진: 번호 키도 다른 전자 제품처럼 보통 1년 동안은 무상 수리를 해 주나 봐요.

와완: 그런데 출장비는 내야 한다고 했어요.

유진: 그렇군요. 번호 키는 열쇠를 안 가지고 다녀서 좋기는 하지만 갑자기 문제가 생길 수 있으니까 나쁜 점도 있네요.

2 들어 봅시다

2 얼마 전 서울의 한 지역에서는 400번째 러브하우스가 생겼습니다. 이번 러브하우스는 지역 공무원과 시민 봉사단이 함께 어려운 이웃의 집을 고쳐주는 '사랑의 집수리' 활동으로 만들어진 것입니다.

이번 집은 반지하에 있어서 방에 습기가 많아 수리가 필요했지만 경제적으로 어려워 몇 년 동안

교체를 못하고 있었습니다. 그래서 봉사단은 이곳의 장판과 벽지를 교체하고 싱크대와 보일러를 수리했습니다.

지난 5월부터 시작된 이 활동은 봉사단이 직접 어려운 이웃을 찾아가 화장실을 고치고 벽지를 교체해주는 봉사 활동입니다. 처음 시작했을 때는 경제적으로 어려운 가정만을 대상으로 했지만 점차 더 많은 집을 수리하게 되었습니다.

현대사회의 많은 사람들은 경제적 어려움을 이악기하고 남보다는 자신의 이익을 먼저 생각합니다. 하지만 이런 사회 분위기 속에서도 ‘사랑의 집수리’ 봉사단처럼 이웃과 따뜻한 정을 나누는 사람들을 보면 우리 사회의 밝은 미래가 보이는 것 같습니다.

07 명절

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 추석에 먹는 송편은 어떻게 만들어요?
여: 쌀가루 반죽에다가 밤이나 콩을 넣어서 반달 모양으로 빚으면 돼요.
- (2) 남: 추석 연휴에 고향 잘 다녀왔어요?
여: 네, 그런데 사람들이 얼마나 많은지 버스에서 시간 다 보냈어요.
- (3) 남: 올 추석에는 차례 음식 비용이 많이 든다고 해요.
여: 그러게요. 저도 차례 준비를 해야 하는데 물가가 비싸서 걱정이네요.
- 2 (1) 여: 민준 씨 집에서는 추석 때 뭘 해요?
남: 큰집에 가서 차례를 지내고 가족들이 다 같이 성묘도 다녀와요.
여: 민준 씨 집이 작은집인가 보군요.
- (2) 남: 드디어 민족대이동이 시작됐군요.
여: 그러게요. 이번 연휴에는 작년보다 더 많은 사람들이 내려간다고 하지요?
남: 네, 추석 연휴가 길어서 고향에 내려가는 사람들이 많다고 해요.
- (3) 여: 아흐마드 씨, 무슨 걱정 있어요?
남: 아, 네. 추석 연휴에 여자 친구 집에 가는데 선물 때문에 고민이에요.
여: 그래요? 추석이니까 햇과일이나 한국 전통술 어때요?

- 3 안디: 민재야, 이번 추석에는 뭐 해?
민재: 추석에? 고향에 내려가지. 너도 우리 집에 갈래?
안디: 명절인데 내가 가도 될까?
민재: 그럼, 명절에는 모두가 즐거워야 하는 거야.
안디: 고마워. 그럼 세뱃돈을 준비해야겠다.
민재: 세뱃돈?
안디: 응, 추석에 어른들께 절하면 받는 돈! 네 조카들에게 나도 세뱃돈을 좀 줘야지.
민재: 하하. 세뱃돈은 설날에 어른들께 절하고 받는 돈이야. 추석에는 어른들께 절을 하지 않아. 그러니까 세뱃돈도 없지.
안디: 그럼 어떻게 인사를 해?
민재: 보통 때 인사하는 것처럼 하고 오랜만에 만나는 사람들에게는 안부를 물어보면 돼.
안디: 그렇구나. 추석은 설날이랑 달리 세뱃돈도 덕담도 없구나.
민재: 응, 추석에는 햇곡식이나 햇과일로 조상님께 감사드리고 이웃과 서로 나누어 먹으면서 즐겁고 행복하게 보내면 돼.

- 4 음력 8월 15일인 추석은 설날과 함께 한국의 가장 큰 명절입니다. 추석을 ‘한가위’라고 부르기도 하는데 이 말은 신라 시대에 시작된 것으로 ‘한’은 ‘크다’를, ‘가위’는 ‘가운데’를 뜻합니다. 그러니까 한가위는 8월의 한 가운데를 가리키는 말입니다. 추석에는 일 년 동안 기른 곡식으로 차례를 지내고 이웃들과 함께 나누어 먹었다고 합니다. 일 년 중 가장 곡식이 많을 때이기 때문에 ‘더도 말고 덜도 말고 한가위만 같아라’라는 말도 생겼다고 합니다.

2 들어 봅시다

- 2 유나: ‘달 달 무슨 달쟁반 같이 둥근 달~♪’
외환: 유나 씨, 기분 좋은가 봐요.
유나: 아, 곧 추석 연휴라서 기분이 좋아요.
외환: 그런데 지금 부르는 노래는 무슨 노래예요?
유나: 추석에 뜨는 보름달을 보고 어린이들이 부르는 동요예요.
외환: 재미있네요. 설날에 부르는 노래는 배운 적이 있는데 이 노래는 처음 들어요.
유나: 설날 노래요? 아! ‘까치 까치 설날’을 알아요?
외환: 네, 한국 문화 시간에 배웠어요. ‘까치 까치 설날’은 어저께고요~♪ 이렇게 부르는 거 맞지요?
유나: 와, 잘하네요. 그런데 외환 씨, ‘까치’를 알아요?
외환: ‘까치’는 한국에서 좋은 의미가 있는 새라고 알고 있어요.

유나: 맞아요. 그런데 ‘까치’에는 ‘작다’는 뜻이 있다고 해요. ‘까치설날’은 ‘작은 설’이라는 뜻이고요. 노래를 잘 들어 보면 설 전날을 가리키는 말이라는 것을 알 수 있어요.

08 여가 생활

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 알차게 휴일을 보낼 수 있는 방법 없을까요?
여: 하고 싶은 일을 찾아서 해 보세요. 전 요즘 피아노랑 플루트를 배우고 있는데 재미있더라고요.
- (2) 여: 레저 스포츠를 하나 배워 볼까 하는데 괜찮을까요?
남: 제 친구가 레저 스포츠 강사인데 배워 볼 만하대요.
- (3) 남: 사람들은 시간도 많이 들고 돈도 드는데 여가 생활을 왜 하는 걸까요?
여: 즐기면서 할 수도 있고 배우는 것도 많잖아요.

- 2 (1) 남: 한국 사람들은 여가 활동을 많이 하나 봐요. 제 주위에 있는 한국 친구들을 보면 휴일마다 뭔가를 하더라고요.
여: 네, 많은 사람들이 여가 활동을 해요. 자기가 좋아하는 일도 하면서 시간을 유용하게 쓰는 거니까요.
남: 그렇군요. 저는 아직 하고 싶은 걸 못 찾았는데……. 빨리 찾아봐야겠네요.
- (2) 여: 오랜만에 산에 갔다가 시티 씨를 만났는데 압벽등반을 하고 있더라고요. 깜짝 놀랐어요.
남: 시티 씨 압벽등반 동호회 회원인데, 몰랐어요?
여: 네, 몰랐어요. 약해 보여서 그런 취미가 있을 거라고는 상상도 못했어요.
남: 제대로 배우면 여자들도 할 만해요.
- (3) 여: 준영 씨는 휴일에도 늘 집에만 있는 것 같아요.
남: 한국에 있을 때는 야구를 좋아해서 경기 있을 때마다 친구들이랑 야구 보러 다녔는데, 유학을 와서 못하고 있어요. 그래서 집에서 인터넷으로 봐요.
여: 아~ 그랬군요. 그래도 집에만 있으면 답답하지 않아요? 이번 주말에는 같이 운동하는 게 어때요? 친구들이랑 볼링을 치기로 했거든요.

- 3 민준: 시티 씨, 요즘 가야금을 배운다고 들었어요. 어떻게 배우게 됐어요?
시티: 여가 시간에 뭘 할까 고민하고 있는데 한국 친구가 추천해 줘서 배우게 됐어요.
민준: 배워 보니까 어때요?
시티: 재미있고 배워볼 만해요. 전통악기를 배우니까 한국 문화도 더 많이 알게 되고 전통음악도 들어볼 수 있어서 좋더라고요.
- 민준: 인도네시아의 대학생들도 시티 씨처럼 여가를 바쁘게 보내요?
시티: 그렇지 않아요. 저처럼 뭔가를 하면서 보내는 사람들도 있지만, 많지는 않아요. 한국처럼 여가 활동의 종류가 다양하지 않거든요.
- 민준: 그럼 여가 시간에 대부분 뭘 해요?
시티: 친구들을 만나서 수다를 떨거나 영화를 봐요. 가끔 운동을 하기도 하고요.
- 민준: 대학생들의 여가 생활은 비슷하네요. 사회생활을 하는 사람들은 경제적으로 여유가 있기 때문에 다양한 여가 활동을 즐길 수 있지만 대학생들은 그렇지 않잖아요.

2 들어 봅시다

퇴근 후의 여가 시간을 활용하여 헬스나 재즈댄스 등 활동적인 취미를 즐기거나 자기 계발을 위해 어학원에 다니는 사람들이 늘고 있습니다. 직장인들이 여가 시간을 활용할 수 있는 방법을 알아볼까요?

먼저 자기 계발을 위한 지속적인 공부입니다. 자신의 분야에서 더욱 전문성을 갖기 위해 지속적으로 공부하고 있는 직장인들이 늘고 있습니다. 직장 생활을 하면서 공부를 함께 하는 것이 쉬운 일은 아니지만 앞으로 자신을 발전시키는 데 도움이 될 것입니다.

다음으로 자신의 취미를 살리는 강좌를 듣는 것입니다. 백화점이나 대형 마트의 문화센터는 비용이 싸고 강좌도 다양해서 직장인들뿐만 아니라 주부들에게도 인기가 높습니다.

또는 운동으로 체력을 키우는 사람도 많습니다. 퇴근 후 헬스클럽이나 요가 학원에서 운동을 하다 보면 피로와 스트레스가 해소됩니다. 그리고 힘든 직장 생활 속에서도 더욱 건강한 몸과 마음으로 즐겁게 일할 수 있는 체력이 키워집니다.

마지막으로 문화생활을 즐기는 것입니다. 바쁜 일상 속에서 문화생활을 즐기는 건 꿈같은 일이라고 생각하며 대부분 주말로 미루는 것이 일반적입니다. 하지만 조금만

부지런하면 평일 퇴근 시간 이후에도 얼마든지 문화생활을 즐길 수 있습니다.

여가 시간을 잘 활용하는 것이야말로 삶을 즐기면서 스스로를 발전시키는 가장 좋은 방법이 아닐까요?

09 직장

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 과장님, 이 서류는 어떻게 할까요?
여: 이따가 회의할 때 필요한 거니까 두 부씩 복사해 가지고 이 과장님하고 김 부장님께 갖다 드리세요.
- (2) 여: 박 부장님이 회사를 그만두셨대요.
남: 그래요? 다른 회사로 이직하셨대요?
여: 아니요, 사업을 시작하신대요.
- (3) 남: 여보세요? 영업부 조민재인데요. 한지원 씨 자리에 계십니까?
여: 지금 외근 나가셨는데요.
남: 네, 그럼 이따 다시 전화하겠습니다.

- 2 (1) 여: 서울전자 직원 여러분, 안녕하십니까? 이번에 총무부 이지훈 부장님께서 25년간의 회사 생활을 마치고 정년퇴직을 하시게 되었습니다. 이 부장님의 정년 퇴임식은 3월 4일 금요일 오전 10시에 회사 대강당에서 열립니다. 직원 여러분들은 모두 오셔서 이 부장님의 정년퇴직을 축하해 주시기 바랍니다.
- (2) 여: 이번에 직장 옮겼지? 어때? 일은 할 만해?
남: 응, 일이 재미있을 뿐만 아니라 회사 분위기도 좋아서 다닐 만해.
여: 그래? 좋겠다. 나는 요즘 회사를 그만둘까 해. 일이 적성에 맞지 않을 뿐만 아니라 이번에 오신 과장님 성격이 까다로워서 스트레스를 많이 받아.
남: 그래? 그래도 회사를 너무 자주 옮기는 건 좋지 않아. 다시 한번 생각해 봐.

- 3 남: 수진 씨, 일주일 중에 무슨 요일이 직장인들에게 가장 힘들 것 같아요?
여: 당연히 월요일이지요. 월요일이라는 말도 있잖아요. 주말에 푹 쉬고 월요일에 출근을 하려면 힘들어서 월요일만 되면 머리가 아프고 우울하다고 하는

사람들도 있어요.

남: 저도 월요일이 가장 힘들 거라고 생각했는데 일주일 중 가장 힘든 요일은 수요일이래요.

여: 그래요? 뜻밖이네요.

남: 그렇죠? 주말 동안의 행복한 기억이 점점 없어져서 그렇대요. 그래서 일주일 중 가장 행복한 요일은 일요일이래요. 그 다음으로 행복한 요일은 월요일인데 주말에 있었던 즐거운 기억들이 가장 많이 남아 있기 때문이래요.

여: 그래요? 재미있는 연구 결과네요.

2 들어 봅시다

- 2 주5일 근무가 확대되면서 한국인의 주말이 달라지고 있습니다. 이제 휴가는 여름에만 가는 것이 아니라 연중 어느 때나 갈 수 있는 것이 되었고 주말을 자기 계발 기회로 활용하는 사람이 늘고 있습니다.
- 건설 회사에 다니는 이지훈 씨는 금요일만 되면 즐겁습니다. 주5일 근무로 주말이 길어진 덕분에 마음껏 여행을 다닐 수 있기 때문입니다. 지난여름에는 5일 휴가를 사용해 8박 9일 동안 인도네시아 여행을 다녀왔습니다. 이처럼 주5일 근무가 확대되면서 주말 해외여행객도 빠르게 늘고 있습니다. 실제로 지난 한 달간 주말을 이용해 해외로 나간 사람 수는 지난해보다 20% 이상 늘었습니다.
- 또 길어진 여가 시간을 자기 계발에 힘쓰는 사람들도 늘었습니다. 외국어 학원에서는 직장인을 위한 주말반이 인기입니다. 서울 시내의 한 외국어 학원에서는 주말반 수강생이 작년 대비 15%나 늘었다고 합니다.
- 이제 2011년이 되면 20명 미만의 모든 회사에서도 주5일 근무가 실시될 예정입니다. 주5일 근무로 한국인의 휴가와 주말이 앞으로 많이 변하게 될 것으로 보입니다.

10 절약

1 알아봅시다

- 1 (1) 여: 안디 씨는 어떻게 생활비를 절약하세요?
남: 저는 낭비를 하지 않기 위해서 쇼핑을 하러 갈 때 꼭 필요한 물건 이름을 미리 적어 가요.

(2) 남: 결제는 카드로 하시겠어요, 현금으로 하시겠어요?

여: 카드로 해 주세요.

남: 죄송합니다. 이 카드는 한도가 초과되었는데요.

(3) 여: 돈을 그렇게 물 쓰듯 하면 어떡해요?

남: 저도 아껴 쓰려고 하는데 그게 잘 안 돼요.

2 (1) 여: 안디 씨, 못 보던 책상이네요. 새로 샀어요?

남: 아, 이거요? 지난주에 재활용품 센터에 가서 하나 샀어요. 새것 같은 물건이 아주 많던데요.

여: 그래요? 저도 선풍기를 하나 사야 하는데 거기에 가면 가전제품도 있어요?

남: 그럼요, 가전제품도 있어요. 어디인지 제가 알려 드릴게요.

(2) 남: 이번 달에도 카드값이 많이 나와서 걱정이예요.

여: 그래요? 저도 전에는 신용카드를 많이 썼는데 요즘엔 주로 현금을 써요.

남: 현금을 쓰면 절약이 돼요?

여: 그럼요. 현금을 쓰니까 무엇보다 충동구매를 하지 않아서 절약이 많이 되는 것 같아요.

3 남: 시청자 여러분, 안녕하십니까? 오늘은 올해의 저축상을 받으신 이미선 씨를 모시고 말씀 들어 보겠습니다. 안녕하십니까?

여: 네, 안녕하세요?

남: 물건을 살 때 늘 동전부터 쓰셨다고 말씀하신 내용의 기사를 읽었는데 그 이유부터 좀 말씀해 주십시오.

여: 네, 물건을 살 때 지폐를 먼저 쓰면 잔돈이 남게 되는데 그러면 동전이 무겁기 때문에 집에 오면 동전을 아무 곳이나 두게 돼요. 돈을 소중하게 생각하지 않는다는 뜻이지요. 잔돈부터 사용하면 돈의 소중함을 다시 한번 생각하게 돼요. 풍돈을 소중하게 생각하지 않는 사람은 목돈을 모을 수 없다고 생각해요. 그래서 저는 늘 잔돈부터 썼어요.

남: 아, 그런 뜻이 있었군요. 지금 방송을 들으시는 시청자 여러분들도 이미선 씨처럼 저축을 많이 하고 싶어 하실 텐데 저축을 잘할 수 있는 비결 하나 소개해 주십시오.

여: 비결이라고 말할 것은 없습니다. 사실 누구나 알고 있는 방법인데요. 저는 돈이 생기면 남은 돈을 저축하는 것이 아니라 저축 먼저 하고 남은 돈을 썼어요. 처음에는 좀 힘들지만 몇 번만 해 보면 습관이 돼서 누구나 쉽게 할 수 있을 거라고 생각해요.

남: 네, 좋은 말씀 감사합니다. 지금까지 저축왕 이미선 씨를 모시고 이야기 나누었습니다.

2 들어 봅시다

2 지금 맥의 냉장고 온도가 몇 도로 맞춰져 있는지 혹시 알고 계신가요? 만약 모르신다면 이미 돈이 새 나가고 있다고 보셔야 할 것 같습니다. 오늘은 일상생활에서 전기료를 아낄 수 있는 좋은 방법들을 소개해 보도록 하겠습니다.

냉장고는 전기를 많이 쓰게 되는 대표적인 제품으로 내부 온도를 1도만 높여도 7%의 전력을 절약할 수 있습니다. 또한 냉장고 뒷면에 먼지가 쌓이지 않도록 자주 청소해 주는 것이 좋습니다.

또 세탁기는 10분 이상 돌리면 때는 더 이상 빠지지 않고 옷감만 상합니다. 세탁을 할 때 따뜻한 물을 사용해서 세탁기를 10분 이내로 돌리면 전기도 절약하고 옷도 깨끗하게 빨 수 있습니다.

그리고 컴퓨터의 경우는 모니터가 컴퓨터 전력의 60~70%를 차지하는데요. 따라서 본체 부팅 시간에 맞춰 최대한 늦게 켜고 잠시 사용하지 않을 때는 모니터를 끄는 것이 좋습니다. 또한 CD를 넣은 채 작동하면 그만큼 전력소모가 많기 때문에 사용 후 바로 빼 놓는 것이 효과적입니다.

전기를 절약하면 전기 요금을 절약할 수 있을 뿐만 아니라 이산화탄소 방출량을 줄일 수가 있어서 지구온난화 방지에도 도움을 줄 수 있습니다. 환경까지 챙길 수 있는 전기에너지 절약, 오늘부터 실천해 보십시오.

11 결혼

1 알아봅시다

1 (1) 여: 부모님의 반대가 심하셨을 텐데 어떻게 허락을 받으셨어요?

남: 자주 찾아뵙고 저의 진심을 보여 드렸어요. 사실 쉽지 않은 일이었어요.

(2) 남: 종교가 다르다면 결혼 생활이 무척 힘들 거라고 생각해요.

여: 네, 저도 같은 생각이예요. 종교는 쉽게 바꿀 수가 없으니까요.

(3) 여: 내일 남자 친구의 부모님을 뵙기로 했는데 저를 마음에 들어 하지 않으실까 봐 걱정이예요.
남: 걱정하지 마세요. 유진 씨는 성격이 활발하니 까 어른들도 분명히 좋아하실 거예요.

2 (1) 남: 유나 씨는 나중에 어떤 사람과 결혼하고 싶어요?

여: 음, 저와 말이 잘 통하고 유머 감각이 있는 사람과 결혼하고 싶어요.

남: 외모는요? 요즘은 키가 큰 남자가 인기가 많다면서요?

여: 글썄요, 저와 성격이 잘 맞는다면 외모는 별로 중요하지 않다고 생각해요. 중요한 것은 그 사람의 마음이 아닐까요?

(2) 여: 한국에서는 한복을 입고 결혼식을 해요?

남: 요즘에는 서양식으로 결혼을 해서 잘 입지 않아요. 그렇지 않아도 제가 이번 주에 결혼식에 가야 하는데 직접 가서 볼래요?

여: 제가 모르는 사람일 텐데 가도 될까요?

남: 축하하는 자리니까 괜찮아요. 제 친구가 결혼을 하는데 아주 친한 친구라서 부담 갖지 않아도 돼요.

3 여: 선생님께서는 사모님과 정말 행복하게 사시는 것 같아요. 그 비결이 있나요?

남: 글썄요, 다른 사람들과 다를 게 없는데요. 그래도 한 가지 얘기를 한다면 같은 취미를 갖고 있는 게 좋은 것 같아요.

여: 아, 원래 취미가 같으셨어요?

남: 아니요, 취미는 달랐는데 같이 살면서 서로 좋아하는 것을 찾았지요. 매주 함께 테니스를 치는데 함께 할 수 있는 게 있어서 이야기할 거리가 많지요.

여: 저도 선생님처럼 행복한 결혼 생활을 할 수 있다면 참 좋을 텐데…….

남: 걱정 마세요. 서로의 의견을 존중하고 작은 일에도 대화를 해 나가면 행복한 결혼 생활을 할 수 있을 거예요.

2 들어 봅시다

2 생활양식의 변화와 결혼관의 변화로 인해 점차 독신이 증가하고 있습니다. 특히 자신의 가치관에 따라 철저한 준비를 해서 자기 인생의 한 모습으로 독신을 선택하는 사람들이 늘고 있습니다. 얼마 전 한국의 한 방송국과 일본의 한 방송국이 공동으로 양

국의 미혼 여성 1,000명을 대상으로 독신에 대한 의견을 조사하였습니다. 이 조사에 따르면, 한국과 일본의 미혼 여성 가운데 반 이상은 결혼을 인생의 필수 사항이 아닌 선택 사항으로 인식하고 있는 것으로 조사됐습니다. 그리고 대부분이 독신 생활에 만족하고 있는 것으로 나타났습니다.

‘결혼하지 않는 이유’에 대해 양국 응답자 모두 ‘적절한 상대가 없어서’를 가장 많이 꼽았고 그 다음 일본에서는 ‘시댁과의 관계’, 한국에서는 ‘출산·육아, 가사 노동에 대한 부담’을 두 번째 이유로 선택하여 대조를 이루었습니다.

‘기혼자에 비해 독신이어서 겪는 어려움’을 묻는 질문에 한국은 ‘곤란한 상황에서 혼자 대처하기 어려움’을, 일본은 ‘정신적 외로움’을 가장 많이 선택했습니다. ‘독신으로 있을 경우에 대한 걱정’은 양국 미혼 여성 모두 ‘가족 없이 혼자 늙어간다’를 가장 많이 들었습니다.

마지막으로 만약 결혼을 한다면 결혼 상대에게 바라는 조건은 일본과 한국 똑같이 ‘가치관과 성격’이었습니다. 그리고 아이 출산에 대해 ‘꼭 가지고 싶다’, ‘있는 것이 좋다’며 긍정적인 입장을 밝힌 비율은 한국이 58%였으나 일본은 45%에 그쳤습니다. ‘아이를 갖고 싶지 않은 이유’에 대해 일본 응답자들은 ‘아이를 좋아하지 않는다’는 대답을 가장 많이 선택했으나 한국 응답자들은 ‘일과 육아를 모두 잘할 수 없을까 봐 걱정이다’라는 대답을 꼽았습니다.

이상으로 한국과 일본의 미혼 여성이 어떤 생각과 고민을 갖고 어떤 색깔로 살아가고 있는지를 살펴보았습니다.

12 사건과 사고

1 알아봅시다

1 (1) 남: 직접 운전해 보니까 어때요?

여: 편하기는 한데 조심해야겠어요. 사실 얼마 전에 사고가 날 뻔했거든요.

(2) 남: 저쪽에는 사람들이 왜 저렇게 모여 있지요?

여: 소방차가 많이 지나가는 걸 보니까 불이 났나 봐요.

(3) 여: 에디 씨, 오늘은 왜 술을 안 드세요?

남: 차를 가지고 와서 이따가 운전해야 해요.

여: 아, 그렇군요. 요즘 뉴스를 들어 보니까 음주 운전 사고가 많이 난다고 하던데 조심해야지요.

- 2 (1) 여: 어제 뉴스 보셨어요? 어느 나라에 지진이 나서 인명 피해가 크대요.

남: 저도 신문으로 봤어요. 사실 제가 지난주에 그 곳에 가려고 했는데 갔으면 정말 큰일 날 뻔했어요.

여: 정말 다행이네요. 이런 자연재해는 언제 어디에서 일어날지 모르니까 정말 무서워요.

남: 맞아요. 하지만 미리 대책을 세워 놓으면 피해가 좀 줄어들겠지요.

- (2) 여: 사람들이 많이 모여 있는데 무슨 일이에요?

남: 어떤 사람이 지하철 안에서 갑자기 쓰러졌어요. 다행히 옆에 있던 사람이 응급처치를 해서 심각한 것 같지는 않아요.

여: 그래도 구조대에 신고해야 하지 않아요?

남: 걱정하지 마세요. 조금 전에 제가 신고해서 곧 도착할 거예요.

- (3) 남: 뉴스 들으셨어요? 어떤 사람들이 가족여행을 갔다가 실종됐대요.

여: 네, 저도 봤어요. 갑자기 비가 많이 와서 강물이 많아지는 바람에 그렇게 됐대요.

남: 들어 보니까 실종된 사람 중에는 아이도 있다고 하던데 정말 안됐어요. 앞으로 여행갈 때는 날씨도 잘 보고 가야겠어요.

여: 맞아요. 저는 얼마 전에 등산을 갔다가 갑자기 비가 와서 미끄러질 뻔했는데 조심해야겠네요.

- 3 와티: 지훈 씨, 어제 잘 잤어요? 저는 어젯밤에 너무 시끄러워서 잠을 못 잤거든요.

지훈: 와티 씨 집에도 그 소리가 들렸어요? 저도 어제 자다가 일어나서 창문을 열어 보니까 사고가 났던데요.

와티: 사고요? 무슨 일이 있었어요?

지훈: 어제 어떤 사람이 오토바이를 타고 과속으로 운전하다가 자동차하고 부딪혔대요. 그래서 사람들이 많이 모여 있었어요. 경찰차하고 응급차도 와 있었고요.

와티: 그래요? 그럼 사고 난 사람들은 어떻게 됐대요?

지훈: 다행히 많이 다치지지는 않았나 봐요. 나중에 들어 보니까 오토바이 운전자만 다리를 다쳐서 병원에 실려 갔대요.

와티: 그런 일이 있었군요. 운전할 때는 조심해야 하는데 큰 사고가 날 뻔했네요.

지훈: 특히 요즘에는 과속 운전이나 음주 운전을 하는 사람들이 많아서 좀 무서워요.

와티: 맞아요. 나만 조심한다고 해서 되는 게 아니니까 문제지요.

지훈: 모든 사람들이 나뿐만 아니라 다른 사람도 생각해서 안전운전을 하면 교통사고가 줄어들 텐데 정말 걱정이네요.

2 들어 봅시다

- 2 늦더위가 이어지고 있는 요즘, 물놀이 안전사고가 급증하고 있습니다. 지난 3년간의 물놀이 안전사고 통계를 살펴보면 전체의 73%가 강이나 하천, 계곡에서 발생한 것으로 나타났습니다. 이것은 해수욕장과는 다르게 구조대원이 없는 곳에서 안전사고가 많이 발생한다는 것을 의미합니다.

따라서 앞으로는 이러한 지역의 안전사고에 대처하는 해결책이 세워져야 합니다. 특히 계곡처럼 위험한 곳에서는 여름철마다 조난 사고가 많이 일어나기 때문에 피서객의 물놀이 안전 교육이 빨리 이루어져야 합니다.

그리고 언제 어디에서 생길지 모르는 안전사고에 대비해서 물놀이 지역에 비치되어 있는 구조 장비를 점검하고 추가해야 합니다. 그리고 피서객을 대상으로 한 응급처치 교육도 실시해서 안전사고가 났을 때 보다 빠른 조치를 취할 수 있게 해야 합니다.

13 교육제도

1 알아봅시다

- 1 (1) 국가에서 정한 법에 따라 일정한 연령에 이르는 아동이 반드시 받아야 하는 보통 교육을 말합니다. 한국에서는 1949년 교육법이 만들어지면서 시행되었으며, 한국의 이것은 중학교까지입니다.
- (2) 어떤 자격에 필요한 지식이나 학력, 기술 등이 있는지 검증하기 위하여 실시하는 시험으로 정규 학교에 진학하지 못한 사람들에게 계속 교육 받을 기회를 제공하는 것입니다. 각급 학교의 졸업 또는 입학 자격을 위한 학력을 인정해 주는 시험입니다.

현재 이것은 중학교 입학 자격, 고등학교 입학 자격, 고등학교 졸업 자격의 세 분야로 나뉘어 시행되고 있습니다.

- (3) 과학, 외국어, 농업, 해양, 예술, 체육 등의 분야에 대한 교육을 하는 학교를 의미합니다. 과학 고등학교, 외국어 고등학교, 예술 고등학교, 체육 고등학교, 국제 고등학교 등이 이에 속하며 최근에는 일반적으로 과학 고등학교와 외국어 고등학교를 말할 때 주로 사용됩니다.

- 2 (1) 여: 한국의 고등학생들은 학교에서 보통 몇 시까지 공부해요?

남: 보통 오후 9시까지 해요.

여: 그럼 그 때까지 수업을 받는 거예요?

남: 아니요, 정규 수업은 4시나 5시쯤 끝나고 저녁에는 스스로 부족한 부분을 보충하는 '야간 자율 학습'이라는 걸 해요.

- (2) 여: 준영 씨는 영어를 정말 잘하는 것 같아요. 혹시 어학연수 다녀왔어요?

남: 아니요, 외국어 고등학교를 나왔어요.

여: 와, 외국어 고등학교는 들어가기 어렵다고 하던데, 공부를 정말 잘했나 봐요.

남: 하하, 그건 아니고요. 어릴 때부터 영어를 좋아해서 다른 과목보다 열심히 공부했어요.

- (3) 여: 한국도 국립대학에 입학하려면 따로 시험을 보나요?

남: 아니요, 국립대학이나 사립대학에 관계없이 대학수학능력시험과 내신 성적으로 대학에 가요. 인도네시아는 따로 시험을 봐요?

여: 인도네시아는 수능과 비슷한 '국가학력평가고사'가 있지만, 국립대에 입학하려면 국립대학 입학시험을 지원한 대학에서 따로 봐야 해요. 내신 성적도 물론 반영되고요.

남: 그래요? 한국과는 입시 제도가 다르네요.

- 3 한국의 현행 교육제도는 초등학교 6년, 중학교 3년, 고등학교 3년, 대학교는 2년 또는 4년을 기간으로 하며, 중학교까지 의무교육을 실시하고 있습니다. 초등학교 입학 전에는 만 3세부터 사설 보육원, 놀이방 등에서 교육을 받을 수 있으며 만 4세부터는 유치원에서 교육을 받을 수 있습니다.

교육과정에 따라 고등학교는 인문계와 실업계로 구분되며 인문계 고등학교에는 대학 진학을 목적으로 하는 학생들이 다니며 실업계 고등학교는 취업에 필요한 기술을 배우려는 학생들이 다닙니다. 이 외에도 특수 목적 고등학교가 있습니다.

대학에 진학하기 위해서는 입학시험인 대학수학능력시험을 봐야 하며, 이 시험을 치러야 대학에 입학할 자격이 주어집니다. 한국의 입시는 정시와 수시로 나뉘는데 정시란 수능성적으로 지원하는 것이며 수시는 정시 기간 전에 미리 대학에서 정한 일정 기준을 통해 학생을 선발하는 제도를 말합니다.

2 들어 봅시다

- 2 와티: 신문을 보니까 조기 유학을 가는 학생들이 많아져서 학교를 그만두는 학생들이 많다고 하던데, 한국은 조기 유학을 많이 가나 봐요.

준영: 네, 예전에는 고등학생 정도가 되어야 유학을 보냈는데 요즘은 초등학생이나 중학생이 가는 경우가 많아졌다고 하더라고요. 외국에서 공부하는 것도 좋지만 너무 어린 나이에 유학을 보내는 건 별로 좋지 않은 것 같아요.

와티: 왜요? 나이가 어리면 적응력이 빨라서 어른보다 언어를 훨씬 쉽게 배울 수 있으니까 좋잖아요. 저만 해도 한국어를 배우는 게 너무 어렵거든요. 좀 더 어릴 때 배웠으면 더 잘할 수 있었을 거라는 생각이 들어요.

준영: 물론 그렇기는 해요. 하지만 비용도 너무 많이 들고 요즘은 국내에도 좋은 언어 프로그램이 많은데 꼭 외국에 나갈 필요가 있을까요?

와티: 자기 나라에서도 외국어를 배울 수 있지만 들이는 비용에 비해 효과가 적다고 생각해요. 비용이 많이 들지 않는 나라로 유학을 가면 국내에서 배우는 것과 별 차이가 없지 않나요?

준영: 와티 씨의 말도 틀린 건 아니지만 조기 유학으로 인해 생기는 부작용이 더 문제라고 생각해요. 부모 없이 혼자 유학을 갔다가 좋지 않은 길로 빠지거나 돌아와서 한국의 교육제도에 적응하지 못한다는 뉴스가 종종 나오거든요. '기러기 아빠'와 같은 사회문제도 생각해 볼 일이고요.

와티: '기러기 아빠'가 무슨 말이에요?

준영: 자식의 유학을 위해 아빠는 국내에 남아 있고 자식과 아내를 해외에 보낸 뒤 돈을 벌어서 해외로 보내는 가족 현상을 뜻하는 말이에요. 아무리 교육이 중요해도 가족이 떨어져 살면서까지 해야 되는 건지 모르겠어요.

와티: 그건 그렇네요. 한국 부모들은 좋은 환경에서 자식을 교육시키려는 교육열이 높아서 그런 것 같아요.

14 생활과 환경

1 알아봅시다

- 1 (1) 남: 신문 기사에 따르면 지구의 평균기온이 상승했대요.
여: 그래요. 작년보다 올해 겨울이 더 따뜻한 것 같아요.
- (2) 여: 뉴스 보도에 따르면 이제부터 쓰레기를 분리해서 버리지 않으면 벌금을 내야 한대요.
남: 그래요? 그럼 사람들이 쓰레기를 함부로 버리지 않겠네요.
- (3) 여: 전문가의 말에 따르면 한 사람이 평생 사용하는 나무의 양은 큰 나무 500그루 정도라고 해요.
남: 그래요? 한 사람이 그렇게 많은 나무를 사용하느니 몰랐어요. 나무를 한 그루라도 더 심기 위해 노력해야겠어요.

- 2 (1) 여: 저는 학교에 컵을 가지고 다녀요.
남: 그래요? 불편하지 않아요?
여: 네, 조금은 불편해요. 하지만 계속해서 컵을 가지고 다닐 거예요. 불편한 반면에 일회용 컵의 사용을 줄일 수 있으니까요.
남: 그렇군요. 저도 이제부터 환경을 생각해서 일회용 컵의 사용을 줄여야겠어요.
- (2) 남: 저는 이제부터 자전거를 타고 학교에 다닐 계획이에요.
여: 아주 좋은 생각이에요. 학교 앞의 길이 막혀서 자전거가 버스보다 더 빠를 때도 있으니까요.
남: 네, 맞아요. 자전거를 타는 것은 자동차보다 조금 힘든 반면에 건강에도 좋고 또 여러 가지 좋은 점이 많이 있어요. 지원 씨도 자전거를 타고 학교에 다니지 그래요?

- 3 인구가 늘어남에 따라 생활 쓰레기의 양도 함께 늘어나고 있습니다. 쓰레기 처리장마다 쓰레기가 넘쳐날 정도입니다. 따라서 이제 쓰레기 처리에 좀 더 관심을 기울여야 할 때입니다. 쓰레기를 줄이기 위해서 한 번 사용한 제품을 재활용하는 것은 여러 가지 면에서 좋은 점이 있습니다. 쓰레기의 양을 줄여서 환경오염을 줄일 수 있을 뿐만 아니라 자원과 에너지를 절약해서 경제적 이익을 가져올 수도 있습니다.

다. 여러분이 생활 속에서 쉽게 실천할 수 있는 몇 가지 방법은 다음과 같습니다. 먼저 입지 않는 옷이나 생활용품을 이웃들과 나눠 쓰도록 합시다. 고장난 가전제품은 고쳐 쓰도록 합시다. 연습지나 메모지는 이면지를 사용합시다. 버리는 음식은 일반 쓰레기통에 함께 넣지 말고 따로 모아서 동물의 먹이로 활용합시다.

2 들어 봅시다

- 2 환경오염에 대한 두 번째 시간으로 이번 시간에는 '환경위기사계'에 대해 말씀드리겠습니다. 환경위기사계는 지구환경이 나빠진 정도를 시간으로 표시한 것입니다. 환경위기사계는 90개 나라의 환경 전문가를 대상으로 매년 한 차례 설문 조사를 해서 시간이 정해집니다. 환경위기사계는 시간별로 위험 정도를 나타냅니다. 0시부터 3시까지는 괜찮은 상태이며 3시부터 6시까지는 조금 위험한 상태이고 6시부터 9시까지는 상당히 위험한 상태이며 9시부터 12시까지는 매우 위험한 상태입니다. 환경위기사계에 따르면 우리나라의 시간은 9월 현재 9시 51분입니다. 전 세계 환경위기사계의 현재 시각은 9시 22분으로 이전보다 11분이 느려진 반면, 우리나라의 환경위기사계는 2005년 9시 29분에서 22분이나 빨라졌습니다.

15 옛날이야기

1 알아봅시다

- 1 (1) 여: 민준 씨는 어떤 옛날이야기를 좋아해요?
남: 저는 지혜로운 사람이 등장하는 이야기를 좋아해요.
- (2) 남: 한국 옛날이야기 중에 '흥부놀부'는 어떤 이야기예요?
여: 착한 사람은 복을 받고 나쁜 사람은 벌을 받는다는 이야기예요.
- (3) 남: 옛날이야기는 사람들에게 반드시 교훈을 줘야 하는 거야?
여: 꼭 그렇지는 않아. 그냥 단순하게 재미나 감동을 주는 이야기도 있어.

2 (1) 여: ‘토끼와 거북이’네요. 아흐마드 씨는 우화를 좋아하나 봐요.

남: ‘우화’요? 그게 뭐예요?

여: 아, 옛날이야기 중에 동물들이 주인공으로 등장하는 이야기를 우화라고 해요.

(2) 남: 인다 씨, 우리가 어제 본 애니메이션 두 편의 공통점이 뭔지 알아요?

여: ‘콩쥐팍쥐’랑 ‘흥부놀부’의 공통점? 글썄요. 형제나 자매가 나오는 것, 그리고 둘 다 행복한 결말로 끝난다는 것, 또 뭐가 있나요?

남: 둘 다 주제가 권선징악이에요. 착한 사람은 복을 받고 못된 사람은 벌을 받는 거죠.

(3) 남: 신데렐라는 어려서 부모님을 잃고요, 계모와 언니들에게 ~♪

여: 민준 씨, 그거 무슨 노래예요?

남: 시티 씨, 프랑스 옛날이야기 ‘신데렐라’ 알죠? 그 이야기를 가지고 만든 노래예요.

3 남: 이번 방학에 고향에 갈 때 사촌 동생에게 한국어로 된 책을 선물하고 싶는데 뭐가 좋을까요?

여: 사촌 동생이 몇 살이에요?

남: 내년엔 중학교에 입학해요.

여: 와, 아직 어린데 한국어로 된 책을 읽을 수 있을까요?

남: 그럼요. 초등학교 때부터 한국어를 배웠거든요. 한국에 관심이 아주 많아요. 게다가 독서하는 것도 좋아하고요.

여: 그럼, ‘콩쥐팍쥐’가 어때요? 와완 씨 사촌 동생이 독서를 좋아하니까 ‘신데렐라’를 읽었을 것 같은데.

남: 아마 읽었을 거예요. 그런데 두 이야기가 무슨 관계가 있나요?

여: 내용과 주제가 서로 비슷해요. 신데렐라가 구두를 잃어버린 것처럼 콩쥐도 신발을 잃어버려요. 그리고 그 신발 덕분에 왕자님을 만나 행복하게 살게 되지요.

남: 아하! ‘콩쥐팍쥐’에서 ‘팍쥐’는 ‘콩쥐’를 괴롭히는 못된 언니겠군요.

여: 맞아요. 새어머니가 데리고 온 언니예요. 정말 ‘신데렐라’와 비슷하죠?

남: 그러네요. ‘콩쥐팍쥐’라면 사촌 동생이 좀 더 쉽게 읽을 수 있겠네요. 좋은 책을 추천해 줘서 고마워요.

4 아이들은 옛날이야기를 좋아합니다. “옛날, 옛날에……”하고 이야기를 시작하면 아이들은 하던 일을 멈추고 이야기에 귀를 기울입니다. 어린 아이들을 집중시킬 수 있는 옛날이야기의 힘은 무엇일까요? 옛날이야기는 복잡하지 않고 단순하며 대부분 비슷한 내용이 반복적으로 일어납니다. 그리고 무엇보다도 아이들이 궁금해 하거나 무서워하는 이야기가 많습니다. 예를 들어 공주나 왕자가 만나서 결혼하는 이야기, 나쁜 사람들이 도깨비에게 혼나는 이야기 이런 것들인데요. 그래도 아이들이 옛날이야기를 좋아하는 가장 큰 이유는 이야기의 결말이 행복하다는 것입니다.

2 들어 봅시다

2 시티: ‘세계 위인전’? 민수야, 이게 뭐야?

민수: 아, ‘위인전’! 그건 뛰어나고 훌륭한 일을 남긴 사람, 우리가 영웅이라고 부를 만한 사람에 대해 기록해 놓은 글이야.

시티: 아, 인도네시아의 ‘가자 마다’ 같은 사람?

민수: 맞아. 그런 영웅에 대해 쓴 글이 위인전이지. 그런데 너 혹시 ‘거북선’을 만든 사람이 누군지 아니?

시티: ‘거북선’? 잘 모르겠는데.

민수: ‘거북선’은 이순신 장군이 만든 배의 이름이야. 이순신 장군은 조선 시대에 주변 국가로부터 나라를 지킨 아주 훌륭한 장군이지.

시티: 아, 얼마 전에 드라마로 나온 적이 있지?

민수: 맞아. 드라마에서 이순신 장군이 ‘거북선’을 만들고 전쟁에서 승리하는 장면이 아주 인상적이었지.

시티: 멋지다. 그럼, 이순신 장군의 위인전을 사서 읽어 봐야겠다.

민수: 그래. 읽으면서 그 시대에 대해 이해하게 되면 좋은 역사 공부도 될 거야.

Kunci Jawaban

01 유행

말하기

1 알아봅시다

- (1) 체크무늬 스카프가 유행인가 봐요
(2) 바쁜가 봐요
(3) 와티 씨를 좋아하나 봐요
(4) 책을 많이 읽나 봐요
- (1) 검은색이 유행이라고요? 아니에요. 올해의 유행 색은 노란색이라고 했어요
(2) 아흐마드 씨가 이제 다시 한국에 안 올 거라고요? 아니에요. 내년에 다시 온다고 했어요
(3) 남자들의 넥타이가 단순해지는 것 같다고요? 아니에요. 남자들의 넥타이가 점점 화려해진다고 했어요

듣기

1 알아봅시다

- (1) ○ (2) × (3) ○
- (1) ㉠
(2) 짧은 헤어스타일이 유행이다.
(3) ㉡
- (1) 드라마에서 여배우가 하고 나왔다.
(2) ㉠
- (1) 한여름에도 시원한 인상을 줄 수 있다.
(2) ㉠

2 들어 봅시다

- (1) 한복의 선과 색이 아름답다. 다른 옷보다 잘 어울린다.
(2) ㉢

읽기

1 알아봅시다

- (1) ○ (2) ×
- (1) ㉡ (2) ㉡
- (1) ㉡ (2) ㉡

2 읽어 봅시다

- (1) 일정 시기에 만들어져서 널리 사용되다가 시간이 지나면 사용하지 않게 되는 말이다.
(2) ㉢

쓰기

1 알아봅시다

- (1) A: 요즘 인다 씨가 일이 많아서 피곤한가 봅니다. 표정도 밝지 않고 안색도 어두워 보입니다. 기분에 따라 일의 효율도 달라지는데 좀 걱정이 됩니다.
(2) B: 여드름 때문에 고민하고 계신다고요? 그럼 나 시오날피부관리실로 오십시오. 피부 상태에 따라 철저한 관리를 해 드립니다.
- 안경이다, 인기 가수가 쓰고 나오면서 유행하게 된 동그란 모양의 안경이다, 사람에 따라 조금씩 차이가 있지만 얼굴이 작아 보인다, 귀여워 보이면서 전체적으로 인상을 부드럽게 해 준다, 첫인상이 중요한 자리나 모임에 갈 때 쓰고 가면 좋은 인상을 줄 수 있다

02 집안일

말하기

1 알아봅시다

- (1) 세종대왕이 만들었잖아요
(2) 음식값이 싸잖아요
(3) 날씨가 덥잖아요
(4) 컴퓨터로 채팅하면 되잖아요

- 2 돌려 주세요, 비워 주세요, 먹여 주세요, 입혀서,
재워 주세요, 꿰어 주세요, 맡겨 주세요

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) ○ (2) × (3) ○
2 (1) ㉠ (2) ㉡ (3) ㉢
3 (1) ㉠
(2) 집안일을 나누어서 해야 하는 이유에 대해 남편
과 이야기해 본다.

2 들어 봅시다

- 2 (1) ㉡
(2) ① 가사 분담은 ② 인식은 ③ 맞벌이 부부가

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ○ (2) ×
2 (1) × (2) ○ (3) ○
3 (1) ① ㉠ ② ㉡ ③ ㉢ ④ ㉣
(2) 헤어 린스에는 정전기 방지 성분이 들어 있기 때
문이다.

2 읽어 봅시다

- 2 (1) ㉠
(2)
- | 중심 내용 | |
|-------|--------------------------------------|
| 1단락 | 미국에서 가사와 육아를 돌보는 남성
들이 증가하고 있는 원인 |
| 2단락 | 부부 간 가사와 육아 분담의 장점 |
| 3단락 | 육아와 가사에 대한 인식 변화의 필요성 |

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 집안일은 할 일이 생기면 생기자마자 하는 것
이 좋습니다. 그렇게 하지 않으면 할 일을 나
중으로 미루게 되고 시간이 지나면 하기 싫어
집니다.

- (2) B: 아이를 키우는 일은 쉬운 일이 아닙니다. 밥을
먹이고, 씻기고, 옷을 입히거나 벗기고, 잠을
재워야 하는 등 부모가 해 줘야 할 일이 매우
많기 때문입니다.

- 2 (2) 궁금해하고 시험도 끝나서, 집안일을 하지 않아
서, 엉망이고, 냉장고에 아무것도 없다, 정리하고,
청소기를 돌리고, 먼지를 털고, 물걸레질, 빨래도
겠다, 다듬어서 미리 준비했다

03 감정

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) 선물을 주니까 여자 친구가 기뻐했어요
(2) 축하하니까 인다 씨가 부끄러워했어요
(3) 화를 내시니까 학생들이 무서워했어요
(4) 그 소식을 전하니까 어머니께서 슬퍼하셨어요
2 (1) A: 이번 학기에 가장 행복했던 일이 뭐예요
B: 부모님과 함께 여행했던 일이에요
(2) A: 이번 학기에 가장 부끄러웠던 일이 뭐예요
B: 지하철 계단에서 넘어졌던 일이에요
(3) A: 이번 학기에 가장 화가 났던 일이 뭐예요
B: 친구가 거짓말을 했던 일이에요
(4) A: 이번 학기에 가장 슬펐던 일이 뭐예요
B: 기르던 개가 죽었던 일이에요

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) ○ (2) × (3) ○
2 (1) ① × ② ○
(2) ① × ② ○
3 (1) ① ○ ② × ③ ○ ④ ×
(2) ㉠

2 들어 봅시다

- 2 (1) ㉠
(2) ㉠, ㉡

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ① ○ ② ×
(2) ① × ② ○
- 2 (1) ㉡ (2) ㉠
- 3 (1) ㉡
(2) ① ○ ② ○ ③ × ④ × ⑤ ×

2 읽어 봅시다

- 2 (1) 기분 좋게 거절하려면 자신의 원칙을 정확히 알려주고 거절의 표현은 분명하게 하고 덧붙이는 한마디는 생략합니다.
(2) ① ○ ② × ③ × ④ × ⑤ ×

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 어제는 고향에 갔습니다. 부모님께서도 무척 기뻐하셨습니다. 그리고 보고 싶었던 고향 친구들도 많이 만났습니다. 그동안 있었던 이야기를 하고 헤어질 때는 조금 슬펐습니다.
(2) B: 저는 사람들 앞에서 발표할 때마다 너무 떨립니다. 그래서 실수를 많이 합니다. 지난번에도 준비를 많이 했었는데 발표를 할 때 긴장을 해서 잘 못했습니다. 어떻게 하면 긴장을 하지 않을까요?
- 2 (2) 선물을 주세요, 기념일을 잊지 마세요, 매일 전화하세요, 칭찬하세요, 미리 나가서 기다리세요

04 생활 정보

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) ㉠
A: 전자사전은 어디에서 사면 좋아요?
B: 전자상가에 가면 싸고 다양한 제품이 많대요.
- (2) ㉡
A: 채소는 어디에서 사면 좋아요?
B: 재래시장에 가면 보통 슈퍼보다 식료품을 싸게 판대요.
- (3) ㉡
A: 비누랑 휴지는 어디에서 사면 좋아요?
B: 마트는 생활용품을 대량으로 사기 좋고 세일도 자주 한대요.
- (4) ㉠
A: 옷이나 구두는 어디에서 사면 좋아요?
B: 동대문쇼핑몰에 가면 싸고 괜찮은 것들을 고를 수 있대요.
- 2 (1) 다음 주에 여행 가려고 한대요
(2) 내일 영화관 앞으로 12까지 오래요
(3) 학과 사무실 전화번호가 몇 번인지 아나요
(4) 전자사전을 사고 싶는데 어디에 가면 좋대요

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) ○ (2) × (3) ○
- 2 (1) ○ (2) ○
(3) × (4) ×
- 3 (1) ㉠ (2) ㉠ (3) 뉴스에서 봤다.
- 4 (1) ㉡
(2) ① ○ ② × ③ ○ ④ ○ ⑤ ×
(3) ㉡, ㉠

2 들어 봅시다

- 2 (1) 대학교 지원서와 입학 관련 서류
(2) ㉠ (3) ① ㉡ ② ㉠ ③ ㉠

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ① ○ ② × (2) ① ○ ② ○
 2 (1) ㉔ (2) 외국인 등록증 (발급)
 3 (1) ㉔ (2) ㉔

2 읽어 봅시다

- 2 (1) ㉔
 (2) 외국인 등록증이나 여권, 가입비, 은행 계좌

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 한국 생활 안내 사이트에서 봤는데 불이 났을 때에는 119에 전화하면 된대요. 또 긴급 구조를 요청하거나 응급 환자가 발생했을 때도 119에 전화하래요.
 (2) B: 민재 씨, 오늘 어디 아팠어요? 선생님께서 민재 씨가 왜 학교에 안 왔내요. 그리고 내일 문화 수업에 갈 수 있내요. 갈 수 없으면 꼭 친구들이나 선생님께 전화해 달래요.
 2 (2) 종량제 봉투, 가격, 동물 사료, 재활용 쓰레기, 종류별, 지정된 날짜와 장소, 분리하지 않고, 시간이나 장소

05 취직

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) 네, 대학교 성적이 좋아야 입사 시험에 붙을 수 있어요
 (2) 영어공인자격증을 따야 회사 업무에 도움이 될 거예요
 (3) 대학 졸업 이상이어야 그 회사에 지원할 수 있어요
 (4) 최소 6개월 일해야 인턴사원도 정규 사원이 될 수 있어요

- 2 (1) A: 아흐마드 씨, 자기소개서는 쓰셨어요?
 B: 아니요, 무엇을 어떻게 써야 할지 모르겠어요.
 A: 먼저 지원 동기와 입사 후 계획을 잘 써 놓으세요.
 (2) A: 아흐마드 씨, 취업 준비는 다 하셨어요?
 B: 아니요, 어떤 회사를 선택해야 할지 모르겠어요.
 A: 먼저 자신의 적성에 맞는 업무를 잘 생각해 놓으세요.
 (3) A: 아흐마드 씨, 달리는 바꾸셨어요?
 B: 아니요, 환율이 떨어져서 얼마나 바뀌야 할지 모르겠어요.
 A: 먼저 꼭 필요한 돈만 바꿔 놓으세요.
 (4) A: 아흐마드 씨, 부모님 선물은 사셨어요?
 B: 아니요, 무슨 선물이 좋을지 모르겠어요.
 A: 먼저 부모님께 필요한 물건이 무엇인지 알아 놓으세요.

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) × (2) ○ (3) ×
 2 (1) ① 원서 접수 기간이에요
 ② 인터넷 접수
 (2) ① 긴장이 돼요
 ② 자신 있게 대답해야
 (3) ① 자신의 장단점
 ② 봉사 활동 경험
 3 (1) ① ○ ② × ③ ○ ④ ×
 (2) ㉔
 (3) 정규 사원으로 되는 사람이 많지 않다.

2 들어 봅시다

- 2 (1) ① 취업난을 해결하기, 취업 박람회를 개최하기
 ② 취업 준비를 하는 많은 청년층을 포함, 일자리가 없는 중·장년층, 취업이 어려운 여성
 (2) ㉔

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ① ○ ② × (2) ① ○ ② ○
 2 (1) ㉔ (2) ㉔ (3) ㉔

3 (1)	달라진 점	취업난으로 구직자들은 점차 자기만의 UCC 동영상상을 이용하여 자신을 홍보하기 시작하였다.
	이유	문서 이력서로는 지원자가 어떤 사람인지 잘 알 수 없지만 UCC 동영상상을 통해서 그 사람의 성격, 말투, 행동 등을 볼 수 있어 채용할 때 큰 도움을 주기 때문이다.

(2) ⑥

2 읽어 봅시다

2 (1) 취업 준비를 위한 동아리의 변화

(2)	동아리	금융 전문 동아리	영어 토론 동아리
	활동 내용	논문 공모전을 중심으로 활동한다. 집중 스터디를 하고 논문을 쓴다.	영어 면접 준비를 위해 평소에는 일주일에만 한 번씩 연습한다. 영어 토론 대회가 있을 때에는 뉴스 내용을 정리하고 모의 토론도 진행한다.

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 영업직은 인간관계가 좋아야 업무 처리를 잘 할 수 있다고 생각합니다. 그리고 고객이 원하는 것이 무엇인지 빨리 알고 해결할 수 있어야 합니다.
- (2) B: 저는 어렸을 때부터 자동차에 관심이 많았기 때문에 대학교에서도 자동차 공학을 전공하였습니다. 그리고 관련 자격증을 이미 따 놓았습니다.
- 2 (2) 한국대학교 경영학과 졸업 예정, 사교적이고 활발한, 한 가지 일에만 집중, 여행 동아리, 세상을 보는 눈이 넓어졌습니다, 학교에서 주최하는 봉사 활동, 6개월 동안 서울시청 인턴사원, 공공 기관의 업무에 관심이 높아졌기, 전공과 경험을 살려 열심히 일하고

06 고장

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) 막혀서 (2) 안 닫혀요
(3) 지금 밖에서 노래 소리가 들려요
(4) 창문을 열면 밖에 산이 보여요
- 2 (1) A: 에디 씨, 새로 산 휴대전화는 좋아요?
B: 아니요, 전원이 자주 꺼져서 수리를 받아야 할 것 같아요.
A: 전원이 언제부터 자주 꺼졌어요?
B: 세탁기에 넣고 돌렸을 때부터 자주 꺼졌어요.
- (2) A: 에디 씨, 새로 산 컴퓨터는 좋아요?
B: 아니요, 키보드가 안 눌러져서 수리를 받아야 할 것 같아요.
A: 키보드가 언제부터 안 눌러졌어요?
B: 커피를 흘렸을 때부터 안 눌러졌어요.
- (3) A: 에디 씨, 새로 산 디지털카메라는 좋아요?
B: 아니요, 화면이 깨져서 안 나와서 수리를 받아야 할 것 같아요.
A: 화면이 언제부터 깨져서 안 나왔어요?
B: 바닥에 떨어뜨렸을 때부터 깨져서 안 나왔어요.
- (4) A: 에디 씨, 새로 산 MP3 플레이어는 좋아요?
B: 아니요, 전원이 안 켜져서 수리를 받아야 할 것 같아요.
A: 전원이 언제부터 안 켜졌어요?
B: 물에 빠뜨렸을 때부터 안 켜졌어요.

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) × (2) ○ (3) ×
- 2 (1) ① A/S 센터에 ② 부품을 교체했어요
(2) ① 멈췄을 때 ② 오래 사용하면
(3) ① 배터리가 다 돼서 ② 제품 보증 기간이
- 3 (1) ① × ② ○ ③ × ④ ×
(2) ㉠
(3) 좋은 점 : 열쇠를 안 가지고 다녀서 좋다.
나쁜 점 : 갑자기 문제가 생길 수 있다.

2 들어 봅시다

- 2 (1) ① 400번째 러브하우스가 생겼습니다, 반지하에 있어서 방에 습기가 많아, 장판과 벽지를 교체, 싱크대와 보일러를 수리했습니다
 ② 경제적 어려움을 이야기하고, 이웃과 따뜻한 정을 나누는 사람들, 우리 사회의 밝은 미래가
 (2) ②

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ① ○ ② × (2) ① ○ ② ×
 2 (1) ㉠, ㉡, ㉢ (2) ㉣, ㉤
 (3) ㉥ (4) ㉦, ㉧, ㉨
 3 (1) ㉠
 (2) ㉢
 (3) 좋은 제품을 사는 것도 중요하지만 좋은 서비스를 받는 것도 중요하다는 생각을 했다.

2 읽어 봅시다

- 2 (1) 기업들의 서비스 기능 변화
 (2)

과거	현재
제품에 문제가 생겼을 때 고객이 직접 서비스 센터에 찾아가는 일이 많았다. A/S를 받는 시간도 오래 걸려서 불편했다.	고객이 있는 곳으로 찾아가서 수리해 주는 곳이 많아졌다. 제품을 서비스 센터에 맡겨야 할 때에는 직원이 직접 고객이 있는 곳으로 와서 물건을 가지고 가기도 한다.

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 가스레인지 : 가스레인지의 스위치를 눌렀을 때 불이 켜지지 않았습니다. 가스 밸브를 확인했지만 이상이 없었습니다. 배터리가 다 돼서 그런 것 같습니다.
 (2) B: 화장실 문: 얼마 전부터 화장실 문이 잘 닫히지 않습니다. 세게 닫았을 때는 잘 열리지도 않아서 너무 불편합니다.

- 2 (2) 지난 주말, 텔레비전, 3년, 음량 버튼의 조절이 안 되고 화면이 어두워졌습니다. 2년, 출장 수리비와 부품비 5만 원을 냈습니다. 버튼을 너무 세게 누르거나 자주 누르지 말아야 한다

07 명절

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) ㉠-①
 A: 왜 안 먹었어요?
 B: 배가 얼마나 부르니 더는 못 먹겠어요.
 (2) ㉡-③
 A: 왜 이렇게 피곤해 보여요?
 B: 밤에 전화가 얼마나 많이 오는지 한숨도 못 잤어요.
 (3) ㉢-④
 A: 왜 밖에서 연습해요?
 B: 교실이 얼마나 조용한지 말하기 연습을 할 수가 없어요.
 (4) ㉣-⑤
 A: 왜 기차표를 못 샀어요?
 B: 사람들이 예매를 얼마나 빨리 하는지 이를 전 예 매진되었어요.
 2 (1) ㉠
 A: 수빈 씨는 기분 나쁜 일이 있을 때 어떻게 해요?
 B: 친구를 만나서 수다를 떨곤 해요.
 (2) ㉡
 A: 수빈 씨는 몸이 피곤할 때 어떻게 해요?
 B: 찜질방에 가서 피로를 풀곤 해요.
 (3) ㉢
 A: 수빈 씨는 고향 음식을 먹고 싶을 때 어떻게 해요?
 B: 요리 재료를 사서 집에서 만들어 먹곤 해요.
 (4) ㉣
 A: 수빈 씨는 친구한테 특별한 선물을 주고 싶을 때 어떻게 해요?
 B: 꽃 배달 서비스를 신청하곤 해요.

듣기

1 알아봅시다

- (1) × (2) ○ (3) ○
- (1) ㉠
(2) 많은 사람들이 고향에 내려가는 것
(3) ㉡
- (1) 설날에 어른들께 절하고 받는 돈
(2) ㉢
- (1) 크다, 가운데를, 8월의 한 가운데
(2) 추석이 일 년 중 가장 곡식이 많을 때이기 때문에

2 들어 봅시다

- (1) ㉠ 추석에 달이 ㉡ 작은 설이라는 뜻, 전날을
(2) ㉢

읽기

1 알아봅시다

- (1) × (2) ○
- (1) ㉢ (2) ㉠
- (1) 예부터 계절에 따라 의미 있는 날을 정해 놓고 기념하는 날
(2) ㉢ (3) ㉡

2 읽어 봅시다

- (1) 한 해 동안의 부정을 막고 이가 튼튼해진다는 의미가 있다.
(2) ㉠ ○ ㉡ ○ ㉢ ×

쓰기

1 알아봅시다

- (1) A: 설에는 교수님 댁에 새해 인사를 드리러 가곤 합니다. 그런데 이번 설에는 얼마나 차가 막히는지 서울을 빠져나가는 데에만 세 시간 걸렸습니다.
(2) B: 추석에 외국인 친구와 송편을 빚었습니다. 외국인 친구가 송편에다가 콩을 얼마나 많이 넣었는지 송편이 주먹처럼 커졌습니다.

- 정월 초하루부터 정월 대보름 사이에 많이 한다. 두 편으로 나누어 각 편이 옷을 던져 승부를 겨루는 놀이이다. 4개의 옷과 8개의 말이 필요하다. 옷을 던져 옷이 나온 모양대로 말을 움직이고 4개의 말이 모두 결승점에 먼저 들어오는 편이 승리한다. 옷을 던질 때 너무 높이 던지면 무효가 될 수 있기 때문에

08 여가 생활

말하기

1 알아봅시다

- (1) 기분은 좋더라고요
(2) 집에 가더라고요
(3) 정말 재미있더라고요
(4) 휴관이더라고요
- (1) 가 볼 만한 관광지
(2) 읽어 볼 만한 책
(3) 볼 만한 한국 드라마
(4) 먹어 볼 만한 음식

듣기

1 알아봅시다

- (1) ○ (2) × (3) ○
- (1) 좋아하는 일을 하면서 시간을 유용하게 쓰는 것이기 때문이다.
(2) ㉠ (3) ㉡
- (1) ㉠ (2) ㉡
(3) 가야금. 한국 친구가 추천해 주었다.

2 들어 봅시다

- (1) ㉠
(2) 자기 계발을 위한, 취미를 살리는, 체력을 키우는, 문화생활을 즐기는 것

읽기

1 알아봅시다

- (1) × (2) ○
- (1) ㉠ (2) ㉢
- (1) ㉢
(2) 변화하는 여가 생활

중심 내용	
1단락	여가 생활 변화의 원인
2단락	다양해진 여가 활동
3단락	여가에 대한 사회적 관심의 필요

2 읽어 봅시다

- (1) 여가 시간을 활용해 창의력을 키우고 자기 계발을 함으로써 경쟁력을 높이는 것.
(2) ㉠
(3) 가족 대상 프로그램 운영, 문화 예술 활동 지원, 사내 동호회 활동 지원, 각종 기념일 축하 행사

쓰기

1 알아봅시다

- (1) A: 제가 여행했던 곳 중에서 가장 좋았던 곳은 제주도예요. 경치가 정말 아름답더라고요. 제주도야말로 한국에서 꼭 가 볼 만한 여행지라고 생각해요.
(2) B: 저는 여가 시간에 봉사 활동을 하러 다녀요. 봉사 활동은 다른 사람을 도와줄 수도 있고 스스로 보람도 느낄 수 있어서 좋더라고요. 봉사 활동이야말로 꼭 한번 해 볼 만한 일이에요.
- (2) 템플 스테이를, 사찰에서의 생활을 직접 경험해 보는 것을, 그 친구가 인터넷으로 신청을 해주어서, 사찰 음식 체험, 다도, 명상, 나를 돌아볼 수 있는, 특별한 경험을 할 수 있어서

09 직장

말하기

1 알아봅시다

- (1) 어제도 일이 많아 가지고
(2) 오늘 늦게 일어나 가지고
(3) 새로 오신 과장님이 까다로워 가지고
(4) 말이 너무 빨라 가지고
- (1) ㉠-㉢ 지금 다니고 있는 회사가 좋아요. 일이 재미있을 뿐만 아니라 동료들도 좋거든요.
(2) ㉢-㉤ 인다 씨가 회사에서 인기가 많아요. 성격이 좋을 뿐만 아니라 일도 잘하거든요.
(3) ㉤-㉥ 요즘 스트레스를 많이 받아요. 일이 힘들 뿐만 아니라 과장님께 자주 야단맞거든요.
(4) ㉠-㉡ 요즘 너무 바빠요. 회사 일이 많을 뿐만 아니라 출장도 가야 하거든요.

듣기

1 알아봅시다

- (1) × (2) × (3) ○
- (1) ㉢ (2) ㉢
- (1) ㉢ (2) ㉢

2 들어 봅시다

- (1) ㉢
(2) ㉠ × ㉡ ○ ㉢ ○

읽기

1 알아봅시다

- (1) ㉠ ○ ㉡ ×
(2) ㉠ ○ ㉡ ×
- (1) ㉠ (2) ㉢
- (1) ㉢ (2) ㉠

2. 읽어 봅시다

- 2 (1) ㉠ (2) ㉡

쓰기

1. 알아봅시다

- 1 (1) A: 무역 회사에서 일하고 있는 안디 씨는 일을 잘 할 뿐만 아니라 한국어 실력도 좋아서 회사에서 인정받는 직원입니다.
(2) B: 졸업을 한 후에 한국 회사에 취직하든지 한국으로 유학을 가든지 할 겁니다.
- 2 무역 회사, 무역학, 전공을 살리, 무역 회사, 무역에 대한 지식, 외국어 실력, 영어 공부, 한국어 공부, 한국어능력시험도 볼, 무역 회사, 무역 회사를 차리

10 절약

말하기

1. 알아봅시다

- 1 (1) 컴퓨터를 사느라고
(2) 발표 준비를 하느라고
(3) 시험공부를 하느라고
(4) 전화를 받느라고
- 2 (1) A: 안디 씨는 이번 달에 전기 요금이 오천 원밖에 안 나왔대요.
B: 전기 요금이 오천 원밖에 안 나온 걸 보니 전기를 아껴 쓰는 모양이에요.
(2) A: 유진 씨가 돈을 빌려 달라고 했대요.
B: 유진 씨가 돈을 빌려 달라고 하는 걸 보니 용돈을 다 쓴 모양이에요.
(3) A: 인다 씨가 이번에 장학금을 받았대요.
B: 이번에 장학금을 받은 걸 보니 공부를 열심히 한 모양이에요.
(4) A: 에디 씨가 오늘도 결석했대요.
B: 오늘도 결석한 걸 보니까 많이 아픈 모양이에요.

듣기

1. 알아봅시다

- 1 (1) × (2) ○ (3) ○
2 (1) ㉠ (2) ㉠ ○ ㉡ ○ ㉢ ×
3 (1) ㉠ (2) ㉡

2. 들어 봅시다

- 2 (1) ㉠ 전기 요금, 절약 ㉡ 환경
(2) ㉢

읽기

1. 알아봅시다

- 1 (1) ㉠ ○ ㉡ × (2) ㉠ × ㉡ ○
2 (1) 아무리 작은 것이라도 모으면 모을수록 나중에 큰 덩어리가 된다.
(2) ㉠
3 (1) ㉠ (2) ㉢

2. 읽어 봅시다

- 2 (1) 아껴 쓰고, 나눠 쓰고, 바꿔 쓰고, 다시 쓰자
(2) ㉠

쓰기

1. 알아봅시다

- 1 (1) A: 우리 부모님 세대는 자식들을 키우느라고 검소한 생활을 하셨습니다. 우리도 절약하는 습관을 길러 보다 검소한 생활을 해야겠습니다.
(2) B: 여러분은 하루에 얼마나 많은 전력 에너지를 사용하고 있습니까? 에너지는 절약하면 할수록 여러분에게 돌아옵니다.
- 2 장점, 단점, 지금 돈이 없어도 사고 싶은 물건을 살 수 있고, 카드 결제 명세서를 보면 자신의 소비 형태, 계획하지 않은 물건, 낭비하기 쉽다

11 결혼

말하기

1 알아봅시다

- (1) A: 신혼여행을 간다면 어디로 가고 싶어요?
B: 조용한 섬으로 신혼여행을 가고 싶어요.
(2) A: 여자 친구를 사귀다면 어떤 사람과 사귀고 싶어요?
B: 활발하고 솔직한 사람을 사귀고 싶어요.
(3) A: 부자라면 무엇을 하고 싶어요?
B: 해외여행을 가고 싶어요.
(4) A: 내일 수업이 없다면 무엇을 하고 싶어요?
B: 남자 친구하고 아침부터 데이트를 하고 싶어요.
- (1) 음식점이 없었을 텐데 구하셨군요, 음식점을 못 구할까 봐
(2) 길이 막혔을 텐데 일찍 오셨군요, 늦을까 봐
(3) 시험이 어려웠을 텐데 합격하셨군요, 이번에도 시험에 떨어질까 봐

듣기

1 알아봅시다

- (1) ○ (2) × (3) ○
- (1) ㉠ (2) ㉡
- (1) ㉠ × ㉡ × ㉢ ○
(2) ㉢
(3) 행복하게 사는 비결

2 들어 봅시다

- (1) ㉠, ㉢, ㉤, ㉦, ㉧
(2) 결혼하지 않는 이유, 시댁과의 관계, 출산·육아·가사 노동에 대한 부담

읽기

1 알아봅시다

- (1) ㉠ ○ ㉡ ○
(2) ㉠ × ㉡ ×
- (1) ㉢ (2) ㉤

- (1) 결혼식이 끝난 후에 신랑과 신부가 자리를 옮겨 신랑의 가족들에게 인사를 드리는 것
(2) ㉢

2 읽어 봅시다

- (1) 결혼과 관련된 종합적인 정보를 제공하는 회사
(2) ㉠, ㉢, ㉤

쓰기

- (1) A: 행복한 결혼 생활을 할 수 없을까 봐 고민하고 계십니까? 걱정하지 마십시오. 365일 여러분의 고민을 들어주는 부부고민해결사가 여러분 곁에 있습니다.
(2) B: 여러분에게 꼭 맞는 이상형을 찾으신다면 우리 결혼 정보 업체에 가입하시기를 바랍니다. 여러분의 천생연분을 찾아 드리겠습니다.
- 성격, 잘 맞지 않는다면 평생 같이 살기가 힘들 것 같습니다. 직업, 자신의 직업에 대해 자신감을 가지고 있고 자신이 하는 일을 좋아하는 사람이면 좋겠습니다. 좋은 것보다 현명한 사람이 더 좋습니다

12 사건과 사고

말하기

1 알아봅시다

- (1) 한국 신문을 읽어 보니까 어려운 단어가 많아요
(2) 뉴스를 들어 보니까 사건과 사고가 많은 것 같아요
(3) 기숙사에 살아 보니까 학교가 가까워서 좋아요
(4) 휴대전화를 사용해 보니까 사람들과 연락하기 쉬운 것 같아요/쉬워서 좋은 것 같아요
- (1) 다칠 뻔했어요, 길이 얼어 있었어요
(2) 불이 날 뻔했어요, 불이 커져 있었어요
(3) 사고가 날 뻔했어요, 고장 나 있었어요

듣기

1 알아봅시다

- (1) × (2) ○ (3) ×

- 2 (1) ① 지진이 난 곳 ② 대책을 세워야 해요
(2) ① 응급처치를 ② 구조대
(3) ① 실종 사고 ② 미끄러질

- 3 (1) ① ○ ② ○ ③ × ④ ×
(2) ⑥
(3) 다른 사람도 생각해서 안전운전을 하면 교통사고가 줄어들 거라고 했습니다.

2 들어 봅시다

- 2 (1) ① 늦더위가 이어지고 있는, 물놀이 안전사고가 급증, 물놀이 안전사고 통계를
② 구조대원, 안전사고가 많이 발생한다, 안전사고에 대처하는 해결책
(2) ④

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ① × ② × (2) ① ○ ② ×
2 (1) ① (2) ④ (3) ⑥
3 (1) ⑥ (2) ③

2 읽어 봅시다

- 2 (1) ⑥ (2) ⑥

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 교통사고: 저는 비가 오는 날 자전거를 타고 길을 가다가 트럭에 부딪힐 뻔했습니다. 다행히 빨리 피해서 다치지 않았습니다. 앞으로는 자전거를 탈 때 조심해야겠습니다.
(2) B: 사건 목격: 주말에 일이 있어서 사무실에 가 보니까 문이 열려 있었습니다. 그리고 사무실 안에는 많은 서류들이 바닥에 떨어져 있었습니다. 저는 깜짝 놀라서 경찰에 신고했습니다.
2 (2) 작년 여름, 휴양지로 유명한 호수, 물에 빠져서 소리를 쳤습니다. 아무도 그 소리를 듣지 못했습니다. 구조대에 신고, 구명조끼를 던져 줬습니다.

항상 안전 장비를 준비해야겠다

13 교육제도

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) 걸리지 않도록
(2) 지킬 수 있도록
(3) 즐길 수 있도록
(4) 실수하지 않도록

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) 의무교육 (2) 검정고시
(3) 특수 목적 고등학교
2 (1) 정규 수업이 끝난 후, 스스로 부족한 부분을 보충하기
(2) ⑥
(3) 국립대에 입학하려면 국립대학 입학 시험을 지원한 대학에서 따로 보는 것
3 (1) ① (2) ③

2 들어 봅시다

- 2 (1) ⑥ (2) ⑥
(3) 자식의 유학을 위해 아빠는 국내에 남아 있고 자식과 아내를 해외에 보낸 뒤 돈을 벌어 해외로 보내는 가족 현상

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) ○ (2) ×
2 (1) ⑥ (2) ⑥
3 (1) ① (2) ①

2 읽어 봅시다

- 2 (1) ⑥ (2) ⑥

쓰기

1 알아봅시다

- (1) A: 한국은 입시 경쟁이 치열한데다가 좋은 대학을 나와야 취직이 잘된다는 사회적 통념 때문에 다른 나라에 비해 교육열이 매우 높습니다.
(2) B: 학교에서 이루어지는 교육도 중요하지만 인성을 기르고 사회에 잘 적응할 수 있도록 해 주는 가정교육의 역할에도 관심을 가져야 합니다.
- (2) 일기 쓰기와 복습 노트 쓰기였다. 공부를 어떻게 하고, 시간을 가졌다, 포기하고 싶을 때마다, 위로하며, 힘을 주기도 했다, 매일 두 시간 정도씩 썼던, 동기를 만들어 주며, 힘든 일이 있을 때마다, 웃음도 나고, 용기를 얻을 수 있어서

14 생활과 환경

말하기

1 알아봅시다

- (1) 뉴스 보도에 따르면 지구온난화 때문에 덥대요
(2) 일기예보에 따르면 날씨가 맑대요
(3) 안내 방송에 따르면 5분 후에 시작한다고요
(4) 소문에 따르면 대학교 후배와 결혼한다고요
- (1) ㉔-㉔
A: 시티 씨, 이 물건은 어때요?
B: 이 물건은 튼튼한 반면에 모양이 안 예뻐요.
(2) ㉔-㉔
A: 시티 씨, 새 직장은 어때요?
B: 새 직장은 보수가 좋은 반면에 일이 많아요.
(3) ㉔-㉔
A: 시티 씨, 이 햄버거는 어때요?
B: 이 햄버거는 맛이 좋은 반면에 건강에 안 좋아요.
(4) ㉔-㉔
A: 시티 씨, 지하철은 어때요?
B: 지하철은 빠른 반면에 복잡해요.

듣기

1 알아봅시다

- (1) ○ (2) ○ (3) ×
- (1) ㉔ × ㉔ ×
(2) ㉔ ○ ㉔ ×
- (1) ㉔ ○ ㉔ × ㉔ ○ ㉔ ×
(2) ㉔

2 들어 봅시다

- (1) ㉔
(2) ㉔, ㉔, ㉔

읽기

1 알아봅시다

- (1) ㉔ × ㉔ ○
(2) ㉔ ○ ㉔ ×
- (1) ㉔ (2) ㉔
- (1) ㉔
(2) ㉔ × ㉔ ○ ㉔ ○ ㉔ × ㉔ ○

2 읽어 봅시다

- (1) ㉔
(2) 종이 사용량을 줄이고 폐휴지를 모으고 일회용품의 사용을 줄입니다.

쓰기

1 알아봅시다

- (1) A: 연구에 따르면 비닐 봉투는 썩는 데 수십 년이 걸린다고 합니다. 비닐 봉투는 편리한 반면 환경을 오염시킵니다.
(2) B: 조사에 따르면 포장 때문에 생긴 쓰레기가 전체 쓰레기의 삼분의 일이라고 합니다. 지나친 포장은 보기에 멋있는 반면 많은 쓰레기를 만듭니다.
- (2) 지구온난화, 평균기온, 기상청 통계, 여름철 평균기온이 30년 전에 비해 4도 가까이 높아졌다고 한다, 석유나 석탄의 사용을 줄이는 것, 전기를 절약하거나 대중교통을 이용

15 옛날이야기

말하기

1 알아봅시다

- 1 (1) ㉠
 - A: 이번 소설은 배경이 한국인데 어떻게 이렇게 한국에 대해 한국 사람보다 더 자세히 알게 되었어요?
 - B: 외국인인 제가 한국에 20여 년 동안 살다 보니까 한국인이 관심 갖지 않는 것에 관심을 갖게 되었어요.
- (2) ㉡
 - A: 새로운 이야기를 자주 쓰시는데 어떻게 이렇게 빠른 시간에 다양한 이야기를 만들게 되었어요?
 - B: 새로운 생각이 떠오를 때마다 적어 놓다 보니까 이야기를 만들어 내는 데에 큰 어려움이 없었어요.
- (3) ㉢
 - A: 외국어를 배우는 게 쉽지 않은데 어떻게 이렇게 다양한 외국어를 할 수 있게 되었어요?
 - B: 해외여행을 즐기다 보니까 외국어를 자연스럽게 배우게 되었어요.
- (4) ㉣
 - A: 악기를 전문적으로 배운 적이 없는데 어떻게 이렇게 유명한 피아니스트가 되었어요?
 - B: 재미있어서 치다 보니까 운명처럼 피아노를 좋아하게 되었어요.
- 2 (1) A: 내가 그린 건데 뭐하는 그림인지 알겠니?
B: 제비 다리가 부러지자 놀부가 슬퍼서 우는 척을 하는 거 아냐?
- (2) A: 내가 그린 건데 뭐하는 그림인지 알겠니?
B: 화가 난 엄마가 들어오자 아이들이 자는 척하는 거 아냐?
- (3) A: 내가 그린 건데 뭐하는 그림인지 알겠니?
B: 남자가 지나가자 여자가 가벼운 가방을 무거운 척 하는 거 아냐?
- (4) A: 내가 그린 건데 뭐하는 그림인지 알겠니?
B: 아빠가 60점 맞은 시험지를 들고 오자 아이가 배를 잡고 아픈 척 하는 거 아냐?

듣기

1 알아봅시다

- 1 (1) ○ (2) × (3) ×
- 2 (1) 옛날이야기 중에 동물들이 주인공으로 등장하는 이야기
(2) ㉢
(3) ㉢
- 3 (1) ㉠
(2) ① × ② ○ ③ ○ ④ × ⑤ ○
- 4 (1) ㉠
(2) ㉢

2 들어 봅시다

- 2 (1) 뛰어나고 훌륭한 일을 남긴 사람, 영웅이라고 부를 만한 사람에 대해 기록해 놓은 글
(2) ① 조선 시대, 거북선 ② 승리하는 장면

읽기

1 알아봅시다

- 1 (1) × (2) ○
- 2 (1) ㉠ (2) ㉠ (3) ㉢
- 3 (1) ㉠
(2) 인간이 기억할 수 있는 시간이 불과 몇 시간이기 때문에
(3) ㉠

2 읽어 봅시다

- 2 (1) ① 기생, 관리 ② 부임한 (2) ㉢

쓰기

1 알아봅시다

- 1 (1) A: 시끄럽게 떠들던 아이들이 할머니가 옛날이야기를 들려주시자 모두 자리에 앉았습니다. 듣기 싫은 척하던 아이들도 자리에 앉아 할머니의 이야기를 들었습니다.
- (2) B: 한 가지 생각에 집중하면서 걷다 보니 앞에서 오시던 선배를 알아보지 못하고 그냥 지나친 것 같았습니다. 뒤돌아서서 인사를 할까 하다가 그냥 가던 길을 갔습니다.

- 2 춘향전, 춘향은 이몽룡을 만나 사랑에 빠지게 된다, 이몽룡은 서울로 과거 시험을 보러 가고 두 사람은 이별을 하게 된다, 서울로 간 이몽룡을 기다리던 춘향은 변학도에게 사랑을 고백 받지만 거절한다, 춘향은 이몽룡을 기다리며 어려움을 겪지만 결국 이몽룡을 다시 만나게 되고 행복하게 산다, 쉽게 만나고 쉽게 헤어지는 현대의 젊은이들에게 진정한 사랑이 무엇인지 알려 주고 싶기

Kebudayaan

01 유행

Perubahan pandangan dilihat dari kemunculan kata baru

Pembentukan kata baru adalah kata yang dibuat untuk mengungkapkan gagasan atau benda baru, bisa berupa kata baru yang memang tidak ada sebelumnya atau bisa juga terbentuk dengan menambahkan dari kata yang sudah ada sebelumnya tetapi memiliki arti baru. Pembentukan kata baru diciptakan karena adanya permintaan dari masyarakat dan banyak orang untuk mengungkapkan berbagai gagasan. Oleh karena itu melalui pembentukan kata baru kita dapat melihat adanya perubahan pada masyarakat, konsep berpikir seseorang dan perubahan pola pikir.

Perubahan yang disebabkan oleh adanya pembentukan kata baru di Korea dapat diringkas menjadi beberapa hal yaitu ‘zaman media perorangan’, ‘perubahan pikiran orang muda mengenai pekerjaan’, ‘perubahan pikiran para pria’ dan lainnya.

‘zaman media perorangan’ adalah perubahan yang disebabkan oleh kemajuan dunia komunikasi seperti adanya telepon genggam atau internet. Khususnya dengan adanya ‘Blog’ atau ‘Mini Homepage’ maka setiap orang dapat menggunakan mediana sendiri dan menaruh minat pada budaya internet sehingga semakin banyak orang yang ikut turut serta didalamnya.

Kata-kata seperti ‘Gongsijok’ atau ‘Gongsichon’ muncul bersamaan dengan resesi yang terjadi, pembentukan kata baru yang maksudnya adalah orang-orang yang mempersiapkan diri untuk ujian pegawai negeri, kemudian daerah tempat tinggal orang-orang tersebut (noryangjin). Perubahan pemikiran orang muda tentang pekerjaan dapat dilihat dari ledakan jumlah orang-orang muda yang memimpikan pekerjaan sebagai pegawai negeri karena memiliki stabilitas dalam pekerjaan.

Gambaran pria yang sebenarnya bagi masyarakat Korea adalah pria yang tampak kuat, sehingga sulit membayangkan bila diekspresikan dengan kata ‘bunga’ sebagai simbol dari keindahan. Tetapi belakangan ini penggunaan kata ‘kotminam’ (pria tampan yang tampak seperti bunga atau wanita cantik) atau ‘hunnam’ (pria yang memiliki sorot mata dan hati yang hangat) dalam masyarakat, menunjukkan terjadinya perubahan pandangan tentang pria.

02 집안일

Pembagian urusan rumah tangga di Korea akhir-akhir ini

Bertambah banyaknya pasangan suami istri yang bekerja menyebabkan perubahan kesadaran dan alur tentang pekerjaan rumah tangga. Sebelumnya, dikarenakan adanya budaya patriarki yang dominan dalam masyarakat Korea maka pekerjaan rumah tangga dianggap sebagai ‘pekerjaan wanita’ sedangkan pria hanya berminat pada tugas-tugas kepala keluarga dan tidak membantu mengerjakan pekerjaan rumah tangga. Namun meningkatnya partisipasi para wanita dalam masyarakat menjadi awal terjadinya perubahan peranan pria dan wanita. Khususnya pasangan suami istri generasi baru yang berumur antara 20~30 tahun mengalami perubahan dalam pembagian tugas pengurusan rumah tangga, kalau dulu dalam suatu rumah tangga tugas antara suami dan istri terbagi dengan jelas sekarang pembagian ini perlahan-lahan menjadi semakin berkurang.

Berdasarkan survei yang dilakukan di wilayah Seoul dan Kyunggi pada pria berusia antara 20~40 tahun, partisipasi pria dalam tugas-tugas rumah tangga seperti membersihkan rumah, mencuci piring, merapikan selimut, mencuci pakaian, membersihkan kamar mandi, menyiapkan makanan dan lainnya, pada setiap tahunnya menunjukkan adanya angka peningkatan. Dan lagi, meningkatnya persentase para wanita yang hanya mempersiapkan keperluannya sendiri menjelang hari raya juga menunjukkan sebagian kecil perubahan yang terjadi. Alhasil yang dicerminkan sekarang justru para pria dengan kesadarannya sendiri mengerjakan tugas-tugas rumah tangga dalam kehidupan sehari-hari. Selain itu adanya kesadaran yang semakin tinggi bagi pria menikah yang berusia antara 20~40 tahun untuk saling membantu baik dalam mengerjakan rumah tangga dan dalam mencari penghasilan. Tentu saja perubahan kesadaran dalam mengerjakan tugas rumah tangga ini pembagian waktunya tidak dapat setara dan sama. Waktu yang dihabiskan para pria untuk mengerjakan tugas rumah tangga setiap tahunnya menunjukkan peningkatan adalah benar, tetapi jika dibandingkan tetap saja lebih banyak dikerjakan oleh ibu rumah tangga, pria yang semakin tua usianya lebih pasif untuk ikut mengerjakan tugas rumah tangga.

Sesuai dengan perubahan dalam masyarakat seperti meningkatnya partisipasi wanita dalam masyarakat, keluarga inti, dan lainnya, maka tugas rumah tangga bukan lagi menjadi tugas ‘wanita’ tetapi harus disadari

sebagai ‘tugas keluarga’, hal ini merupakan tugas yang harus dipikirkan bersama oleh masyarakat Korea kedepannya.

03 감정

Cara orang Korea mengungkapkan perasaan

Orang Korea biasanya mengungkapkan perasaannya dengan kata-kata seperti bahagia, marah, sedih, gembira, cinta, benci, berharap dan lain-lain. Orang Korea dapat mengungkapkan perasaannya secara biasa saja dan saat mengungkapkan perasaan yang sedikit rumit atau lebih halus dengan menggabungkan berbagai gaya bahasa dengan memanfaatkan kiasan seperti metonimia dan metafora yang memiliki arti yang sama.

Pada satu survei diketahui bahwa dalam bahasa Korea terdapat kurang lebih 400 kata yang digunakan untuk mengungkapkan perasaan. Diantara semuanya yang akrab ditelinga orang Korea adalah ‘gembira, menarik, senang, terima kasih, menawan’ dan lain-lain. Dari semua itu yang menunjukkan perasaan senang kira-kira 30% sedangkan kata-kata yang mengungkapkan ketidaksenangan lebih dari 70%.

Mengungkapkan perasaan dalam bahasa Korea dapat dilakukan dengan berbagai macam cara. Misalnya untuk mengungkapkan perasaan senang bisa digunakan kata seperti ‘gembira’, atau ‘berbunga-bunga’ dan lainnya. Selain itu ‘luar biasa bahagianya’ atau ‘amat sangat gembira’ dan lainnya dengan menggunakan metafora.

Menurut tradisi orang Korea yang terpengaruh oleh ajaran Konfusianisme untuk tidak mengungkapkan perasaan secara langsung. Dulunya sering terdengar orang-orang asing mengatakan bahwa orang Korea sangat tidak menunjukkan ekspresi. Tetapi belakangan ini semakin banyak orang muda yang mengutarakan perasaannya dengan lebih terbuka. Sehingga sekarang ini orang-orang banyak memakai inderanya untuk berkomentar dengan metode pengungkapan yang lain selain dapat didengar, suara tawa dan ekspresi wajah ditiru menjadi ‘ㄹㅇ’ atau ‘^.^’ dan lainnya.

04 생활 정보

Mendapatkan informasi kehidupan sehari-hari di Korea

Warga negara asing yang ingin tinggal relatif lama di Korea, saat pertama datang sering mengalami kesulitan karena keterbatasan bahasa dan kurangnya informasi. Telah tersedia sekarang ini di Korea brosur-brosur, buku panduan kehidupan, internet, pusat bantuan warga asing, perkumpulan warga asing dan lainnya.

Belakangan ini Seoul Global Center dan Global Village untuk masing-masing daerah berperan sebagai jendela informasi. Global Center membantu memecahkan masalah sehari-hari yang dialami oleh warga asing, sedangkan Pusat bantuan warga asing menyediakan berbagai program budaya. Warga asing yang tinggal di Korea banyak mendapatkan informasi sehari-hari yang dibutuhkan dari Seoul Global Center, mulai dari hal-hal kecil sampai pada hal-hal khusus. Sedangkan Global Village ada di berbagai daerah di Seoul sehingga mudah untuk dikunjungi.

Bagaimanapun yang terpenting bagi warga asing yang tinggal di Korea untuk mendapatkan informasi adalah melalui internet. Sesuai perusahaan internet yang ada, diketahui bahwa informasi sehari-hari yang dibutuhkan oleh warga asing yang tinggal di Korea (80.8%) lalu kebudayaan Korea, bahasa, pekerjaan (77.1%) dan lainnya didapat melalui internet. Dengan demikian dapat diketahui besarnya manfaat yang bisa diberikan dari internet yang ada di Korea kepada warga asing. Berbagai macam situs internet tersebut memberikan informasi mengenai administrasi, berbelanja, pendidikan, transportasi, wisata, festival budaya dan lain-lain. Ada juga homepage yang dibuat oleh perkumpulan warga asing berdasarkan daerah tempat tinggal, kegiatan hobi atau sesuai pekerjaan. Tetapi umumnya situs-situs tersebut banyak yang menggunakan bahasa Korea atau bahasa Inggris saja.

Sedikit demi sedikit mulai banyak situs yang memberikan informasi dalam berbagai bahasa, contohnya Pusat informasi milik kantor imigrasi telah menyediakan pemberian layanan informasi melalui telepon dalam berbagai bahasa seperti bahasa Indonesia, bahasa Vietnam, bahasa Monggol dan lainnya.

05 취직

Pekerjaan yang disukai mahasiswa Korea

Beberapa waktu yang lalu diadakan survei bagi mahasiswa S-1 mengenai jenis pekerjaan yang paling disukai, dan hasilnya pekerjaan sebagai guru SMP/SMA menempati urutan pertamanya. Selanjutnya diurutkan kedua arsitek, ketiga adalah pegawai negeri. Jika dipisahkan menurut jenis kelamin, maka mahasiswi lebih menyukai pekerjaan sebagai guru, sedangkan mahasiswa menyukai pekerjaan sebagai pegawai negeri. Selain itu dibandingkan perusahaan swasta, instansi pemerintahan dan instansi pelayanan umum lebih disukai karena memiliki stabilitas yang tinggi.

Hasil survei dapat dikatakan dipengaruhi oleh sulitnya perekonomian dan lapangan pekerjaan sehingga secara psikologi menginginkan pekerjaan yang dianggap stabil. Namun terkadang yang menjadi masalah, sering kali mahasiswa memilih pekerjaan yang tidak sesuai dengan kemahiran dan bidang yang ditekuninya karena lebih mementingkan keamanan dalam pekerjaannya.

Tetapi belakangan ini mulai banyak mahasiswa yang memilih pekerjaan yang sesuai dengan bidang dan kemahirannya. Salah satunya, banyak juga yang memilih bekerja di luar negeri untuk menggunakan keahliannya di bidang TI atau kedokteran. Supaya lebih cepat daripada yang lain, mereka berusaha untuk mencari tahu dan mengumpulkan informasi mengenai pekerjaan yang menjanjikan di masa depan. Dalam memilih pekerjaan, tidak hanya mencari pekerjaan yang sudah ada saja tetapi juga berwirausaha melakukan usaha ke berbagai arah.

Pekerjaan yang populer juga pilihan yang bagus, tetapi tidak ada yang lebih bagus dari memilih pekerjaan dengan mencoba tantangan dalam masyarakat untuk mencapai kemajuan bersama.

06 고장

Budaya layanan purna jual di Korea

Layanan yang diberikan kepada pelanggan, layanan konsultasi 24 jam, layanan kunjungan oleh teknisi wanita.....belakangan ini banyak sekali pelayanan yang diberikan oleh perusahaan-perusahaan demi kenyamanan pelanggannya. Selain persaingan antar perusahaan, juga

merupakan strategi pemasaran untuk meningkatkan pengakuan terhadap mereknya.

Banyak perusahaan bukan hanya sekedar memberikan pelayanan purna jual saja, sudah seharusnya juga memberi pelayanan yang cepat dan berusaha sebaik mungkin untuk memberikan kesan terhadap pelanggannya. Khususnya pelayanan perbaikan produk dengan kunjungan ke rumah dan layanan terkait lainnya. Dan juga bersedia memberikan kompensasi dengan sukarela apabila janji dengan pelanggan tertunda.

Belakangan ini banyak juga perusahaan yang memberikan pelayanan dengan mendatangi pelanggan terlebih dahulu sebelum terjadi masalah pada produknya. Perusahaan internet memberikan pendidikan yang berhubungan dengan penggunaan komputer, perusahaan produk mendaki gunung memberikan pelayanan dengan pergi ke gunung untuk bertemu langsung dengan pelanggan dan memberikan pelayanan pemeliharaan sepatu.

Memberikan pelayanan dengan mempertimbangkan kepentingan pelanggan selain dapat meningkatkan kepuasan pelanggan juga menjalin hubungan yang baik untuk meningkatkan pengembangan usaha ke depan.

07 명절

Tahun baru Korea

Seolnal adalah tahun baru Korea menurut penanggalan lunar, Seolnal dan Chuseok adalah hari raya besar di Korea. Pada hari pertama di awal tahun baru, berdoa memohon agar diberikan kesehatan dan rejeki serta banyak acara untuk merayakannya.

Tahun baru di pagi hari keluarga dan kerabat berkumpul untuk bersembahyang dan menyiapkan sajian dengan tujuan untuk mengundang leluhur. Pada meja sembahyang dihidangkan ddeokkuk dan sup, buah, minuman beralkohol, po (daging/ikan yang diiris tipis), sikhye dan lainnya. Hidangan yang telah disantap oleh para leluhur dimakan bersama dengan maksud menurunkan kebajikan kepada keturunannya.

Selesai 'charye' (sembahyang) dengan penuh rasa hormat bersujud (saebae) kepada orang yang lebih tua. Setelah menerima hormat (saebae) biasanya orang yang lebih tua memohonkan kesehatan atau terwujudnya harapan kita dan memberikan wejangan yang disebut 'deokdam'. Jika memberi wejangan pada anak-anak biasanya disertai

dengan memberikan uang (saebaedon).

Pada Tahun baru ada tradisi menggantungkan bokjori yang terbuat dari anyaman bambu. Jori adalah alat yang digunakan untuk menyaring batu saat mencuci beras, tetapi jori yang dibuat di tahun baru memiliki arti untuk menyaring banyak rejeki sehingga disebut 'bokjori'. Sekarang ini banyak orang yang tinggal di apartemen sehingga sulit menemukan bokjori, jaman dulu tanggal 31 bulan 12 penanggalan lunar banyak pedagang keliling menjajakan bokjori. Kemudian, orang-orang akan membeli bokjori sejumlah yang dibutuhkan dan digantung di dalam rumah dan berharap agar rejekinya berlimpah ruah.

Ada juga tradisi untuk menyembunyikan sepatu sebelum tidur sehari sebelum tahun baru yaitu pada tanggal 31 bulan 12 penanggalan lunar. Hal itu dikarenakan oleh 'yakuang', hantu yang suka mencoba memakai sepatu anak-anak dan akan membawanya pergi apabila ada ukuran yang cocok, dan dipercaya akan membawa hal yang buruk pada si pemilik sepatu. Maka dari itu ada tradisi malam tahun baru untuk membawa sepatu ke dalam kamar sebelum pergi tidur atau menggantungkan 'chae' (saringan) di depan pintu atau halaman rumah. Bila kita menggantungkan saringan maka 'yakuang' akan sibuk menghitung banyaknya lubang yang ada pada saringan sampai hari menjadi terang dan tidak sempat mencuri sepatu.

08 여가 생활

Perubahan kehidupan waktu senggang di Korea

Pelaksanaan 5 hari kerja, kemajuan di bidang transportasi dan media menyebabkan adanya kesempatan untuk menikmati waktu luang sehingga banyak perubahan pemikiran, fungsi dan kegiatan tentang penggunaan waktu luang. Dulu sedikitnya waktu luang menyebabkan orang lebih senang tinggal di rumah saja beristirahat karena harus kembali bekerja pada hari berikutnya. Dengan demikian kegiatan di waktu luang biasanya dihabiskan dengan tidur, menonton TV, melihat film dan lainnya yang tidak menghabiskan banyak waktu. Tetapi dengan dilaksanakannya 5 hari kerja menjadikan lebih banyak waktu luang yang bisa digunakan, dan semakin banyak orang yang melakukan aktifitas di waktu luangnya. Kegiatan mengenal kebudayaan bersama keluarga, pola kegiatan

yang dilakukan bersama anggota keluarga seperti olah raga, berwisata, dan peningkatan kemampuan pribadi juga semakin meningkat. Kepuasan orang-orang dalam beraktifitas diiringi dengan semakin banyaknya orang yang beraktifitas di waktu luang.

Hasil dari penggunaan waktu luang tidak hanya mempengaruhi kehidupan pribadi seseorang tetapi juga membawa banyak perubahan sosial. Diketahui juga bahwa perubahan tersebut juga membawa dampak positif bagi pekerja sehingga perusahaan mendorong mereka untuk mencari kegiatan bermanfaat yang digemari. Sekarang mengisi aktifitas di waktu luang bukan hanya dilakukan oleh pekerja saja tetapi disadari sebagai bagian dari aktifitas dalam kehidupan sehari-hari.

09 직장

Perubahan budaya kerja di Korea setelah tahun 1997

Bagi orang Korea pekerjaan dianggap sebagai 'pekerjaan seumur hidup'. Dalam artian sekali diterima dalam suatu pekerjaan maka akan bekerja sampai pensiun antara umur 55 tahun sampai 60 tahun. Sehingga para pegawai dipanggil juga dengan sebutan 'keluarga' atau diungkapkan juga dengan 'sepanci makan bersama'. Namun di tahun 1997 terjadi krisis moneter yang menyebabkan banyak perusahaan besar dan kecil tutup, yang menghilangkan konsep pekerjaan seumur hidup. Alhasil banyak pekerja yang kehilangan pekerjaannya dan mengalami kesulitan. Lalu, dimulailah 'jaetaek' (teknik memutar kekayaan) yang dulunya tidak dimiliki oleh pekerja. Kata 'jaetaek' adalah gabungan kata yang berasal dari 'jae' pada jaesan (kekayaan) sedangkan 'technology' dari bahasa inggris yang artinya teknik untuk memutar kekayaan. Sebelumnya pekerja mengharapkan uang pensiun di masa tuanya, tetapi sekarang tidak ada kepastian yang menjamin pekerja sampai pada masa pensiun maka dari itu kita harus mempersiapkan hari tua kita sendiri.

Kalau sebelumnya pekerja yang lebih dulu masuk ke perusahaan tersebut akan mendapat gaji yang lebih besar dan akan mendapat kenaikan pangkat terlebih dulu. Tetapi setelah krisis moneter di tahun 1997, bila memiliki kemampuan yang lebih bagus maka bukanlah tidak mungkin bagi pekerja yang masuk belakangan untuk mendapatkan gaji yang lebih tinggi dan mendapat kenaikan

pangkat yang lebih cepat. Alhasil setelah mulai bekerja pun, para pekerja tidak berhenti belajar sampai disitu saja. Maka dari itu sepulangnya bekerja atau akhir pekan yang lebih panjang dikarenakan oleh sistem 5 hari kerja digunakan untuk belajar, mencari gelar S-2 atau mempelajari hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaannya, mereka disebut juga 'saladent'. Kata ini berasal dari gabungan kata 'salary man' dan 'student'. Berdasarkan hasil survei ditunjukkan bahwa 9 dari 10 orang pekerja, bekerja sambil belajar. Oleh karena itu hubungan antar pekerja dianggap sangat penting, dan melahirkan budaya bekerja yang unik di Korea dengan meletakkan kepentingan perusahaan diatas kepentingan pribadi.

10 절약

Orang super hemat

Orang yang amat sangat kikir di Korea disebut mirip dengan 'jaringobi'. Kata ini sebenarnya berasal dari kata 'jeoringobi'. Saat sembahyang untuk memperingati hari meninggal (jaesa) di Korea, nama orang yang meninggal ditulis diatas kertas dan diletakkan di meja sembahyang, lalu selesainya jaesa kertas itu akan dibakar. Namun ada orang kaya yang hidup di daerah Chungcheong, Chungju saat melakukan jaesa karena sayang membakar kertasnya maka selesai dipakai kertas itu dilipat dan dipakai lagi pada tahun-tahun berikutnya, hingga kertas tersebut berminyak karena terlalu sering dipegang. Maka dari itu terciptalah kata 'jeoringobi' yang berasal dari 'gobi' berarti orang tua dan 'jeorin' yang mengartikan terendam minyak, karena kata ini disampaikan dari mulut ke mulut pengucapannya berubah menjadi 'jaringobi'.

Ada beberapa cerita yang mengisahkan penghematan yang dilakukan Jaringobi, diantaranya yang paling populer adalah kisah gulbi (ikan corbina kering). Biasanya Jaringobi tidak makan ikan yang mahal, tapi ia membelinya untuk jaesa orang tuanya. Namun karena sayang memakannya, ikan itu digantung berenteng pada langit-langit kamarnya. Ketika makan bersama, keluarganya selalu saja melihat pada ikan gulbi tersebut, "jangan dilihat terus, nanti jadi asin" katanya.

Cerita populer lainnya mengisahkan tentang kipas yang sayang dipakai agar tidak cepat rusak sehingga ditempelkannya pada langit-langit kamar dan menggunakannya dengan cara menggerakkan tubuhnya di bawah kipas. Kisah lainnya lagi tentang lengan baju, agar tidak cepat robek karena gesekan lengannya maka ia selalu

berjalan sambil mengangkat ketiaknya.

Tapi sebenarnya jaringobi bukanlah kikir karena keserakahannya. Ia menghemat kekayaannya untuk digunakan membantu orang-orang miskin. Ia dikatakan sebagai orang yang mempraktekkan jiwa hemat dan mau berbagi dengan tulus.

11 결혼

Pandangan para anak remaja Korea tentang perkawinan

Umumnya pria berusia antara 30~33tahun, wanita berusia antara 28~30 tahun disebut dalam usia pernikahan. Belakangan ini, bagaimanakah gambaran pernikahan yang diikuti oleh anak-anak muda mendekati usia pernikahan?

Berdasarkan survei yang dilakukan oleh salah satu kantor informasi perkawinan, dapat diamati bahwa pria dan wanita mempunyai kriteria yang berbeda terhadap pasangannya. Bagi wanita Korea yang terpenting adalah 'kemampuan dalam perekonomian' dan 'masa depan' pasangannya, sedangkan bagi pria Korea yang terpenting mengenai pasangannya adalah 'kasih sayang' dan 'sifat' dari pasangannya. Selanjutnya bagi wanita yang mempengaruhi juga adalah 'kasih sayang', 'sifat', dan 'pemasukan', sedangkan bagi pria secara berurutan adalah 'memahami tentang pekerjaan' yang dilakukannya, 'kesehatan', 'konsep berpikir' juga dianggap penting. Dengan begitu dapat dilihat bahwa wanita Korea lebih menyukai pria yang memiliki kemampuan dalam perekonomian dan memiliki masa depan untuk menjadi pasangannya, dan dapat diketahui bahwa pria Korea lebih menyukai pasangan yang memiliki kasih sayang dan sifat yang baik dalam memilih pasangannya.

Selain diatas, hal lain yang dianggap penting bagi pria dan wanita Korea adalah tentang 'hubungan keluarga', hal ini dikarenakan oleh masih adanya cara berpikir orang Korea yang berorientasi pada keluarga.

12 사건과 사고

Orang Korea yang melihat peristiwa dan insiden

Pada tahun 2001 yang lalu di Jepang terjadi kecelakaan di stasiun kereta bawah tanah yang menyebabkan siswa

Korea meninggal. Penyebabnya adalah karena siswa Korea tersebut ingin menolong warga Jepang yang terjatuh pada rel kereta, walaupun ada kereta yang datang ia tetap saja meloncat turun ke rel kereta. Pada saat itu siswa Korea yang mengabaikan keselamatan dirinya demi menolong orang lain tersebut sempat menjadi isu besar di Jepang kemudian dibuatkan juga film untuk mengenangnya.

Walaupun kita menemukan banyak makna dalam peristiwa dan kecelakaan ini, salah satunya kita dapat melihat adanya kesediaan untuk berkorban demi orang lain. Kisah seorang nenek yang menyumbangkan uang hasil kerja kerasnya seumur hidup kepada masyarakat, seorang wisatawan yang berlibur di musim panas meninggal karena berusaha menolong seorang anak yang tenggelam, petugas pemadam kebakaran yang meninggal karena mengambil resiko bahaya untuk menerjang masuk ke dalam lokasi kebakaran. Mereka semua dapat dikatakan mengorbankan dirinya demi orang lain dalam satu pilihan yang sulit.

Tentu saja selain tindakan pengorbanan besar seperti tersebut, masih banyak lagi kegiatan yang dapat dilakukan demi orang lain dalam kehidupan sehari-hari. Belakangan ini yang aktif dilakukan adalah dengan turun langsung ke lapangan untuk menjadi sukarelawan peduli lingkungan melalui salah satu komunitas kemasyarakatan setempat atau Lembaga Swadaya Masyarakat. Selain itu ada juga kegiatan bantuan berupa sumbangan sukarela dalam jangka waktu tertentu atau sumbangan berupa barang-barang yang tidak terpakai kepada Organisasi Sosial.

Walaupun suatu peristiwa atau kecelakaan yang terjadi secara tiba-tiba mudah dilupakan, tetapi orang-orang yang rela berkorban demi orang lain dalam peristiwa tersebut akan selalu diingat dalam hati banyak orang. Lalu melalui hal ini kita mempunyai waktu untuk melihat kembali kehidupan kita dalam ketidakpedulian masyarakat modern. Paling tidak mulai sekarang marilah kita memberi perhatian ke masyarakat di sekitar kita sehingga dapat menciptakan masyarakat yang lebih hangat.

tiap tingkatan dan tingginya tingkat pendaftaran di lembaga pendidikan tinggi, dilihat dari persentase PNB (Produk Nasional Bruto) dapat dilihat bahwa pengeluaran rumah tangga untuk pendidikan adalah sangat tinggi, hal-hal tersebut diatas dapat dijadikan bukti jika berbicara tentang sindrom pendidikan di Korea

Alasan tingginya sindrom pendidikan bagi warga Korea jika dibandingkan dengan negara lain bisa diamati dari berbagai segi. Secara historis telah ada korelasi yang dekat antara pendidikan dan status sosial seseorang, sampai pada dinasti Joseon tingginya pendidikan dapat mengidentifikasi kedudukan seseorang. Pada masa pembaharuan (masa ketika dinasti Joseon berkembang menjadi bentuk negara modern) hilangnya sistem kasta menyebabkan antusiasme dalam hal pendidikan yang berubah menjadi keinginan untuk sukses dalam hidup. Untuk membekali sumber daya manusia yang handal dalam pertumbuhan ekonomi belakangan ini maka pendidikan di sekolah diperkokoh, sekolah dan latar belakang pendidikan menjadi faktor penting untuk diperhatikan. Selain itu karena latar belakang pendidikan menjadi penilaian tinggi maka timbullah persaingan di bidang pendidikan yang menyebabkan melonjaknya permintaan dalam bidang pendidikan. Dan lagi jika dilihat dari aspek sosial budaya, karena adanya keterbatasan sumber daya di Korea maka sumber daya manusia dianggap sangat penting, oleh sebab itu standar pendidikan yang tinggi menjadi syarat bagi sumber daya manusianya.

Sindrom pendidikan bagi warga Korea banyak mempengaruhi kebijakan dan sistem pendidikan di Korea, terwujudnya perkembangan yang sangat pesat di bidang pendidikan yang belum pernah terjadi sebelumnya di seluruh dunia telah menunjukkan peranan yang besar. Alhasil dapat juga dikatakan sebagai daya penggerak dalam pertumbuhan ekonomi Korea. Tetapi sisi lain dari sindrom pendidikan terbaik di dunia ini adalah dengan munculnya masalah-masalah dalam masyarakat seperti 'tekanan dari para ibu' (orang tua murid), 'biaya les yang tinggi', 'menyekolahkan anak ke luar negeri pada usia dini' merupakan kenyataan.

13 교육제도

Keinginan orang Korea untuk mendidik

Sindrom pendidikan di Korea tidak hanya diberitakan di dalam negeri saja tetapi banyak juga diberitakan pada media luar negeri serta diakui oleh banyak orang. Pengembangan kuantitatif sekolah, tingginya tingkat masuk sekolah untuk

14 생활과 환경

Gerakan Lingkungan Korea

Kesadaran warga Korea terhadap lingkungan sangatlah tinggi. Peristiwa tumpahnya minyak di pantai barat Korea pada tahun 2007 melibatkan hampir 1 juta orang

sukarelawan yang berkumpul untuk membersihkan tumpahan minyak tersebut, peristiwa ini menyimbolkan tingginya kesadaran warga Korea terhadap lingkungan. Terjadinya perubahan pada iklim seperti, tidak terlalu dinginnya musim dingin sekarang dibandingkan dulu, turunnya hujan dan salju yang sangat deras dan lainnya yang mana tidak pernah terjadi sebelumnya, polusi air dan udara yang mengancam kesehatan, pasir debu kuning (berhembus dari China) yang datang di musim semi, warga Korea dapat merasakan langsung polusi lingkungan yang terjadi saat ini sehingga dilakukan upaya untuk menjaga lingkungan dengan cara memisahkan sampah, tidak menggunakan produk sekali pakai, menggunakan sarana transportasi umum dan lainnya.

Walaupun masalah lingkungan telah terjadi sejak tahun 1960-an tetapi gerakan lingkungan dimulai dengan terbentuknya Organisasi Gerakan Lingkungan di awal tahun 1980-an. Saat itu sebagian besar gerakan yang dilakukan seperti menentang atau meniadakan pencemaran lingkungan, serta menyelesaikan masalah-masalah pencemaran lingkungan yang merugikan warga setempat. Setelah dibukanya Konferensi Lingkungan di Rio, Brazil tahun 1992 gerakan lingkungan menjadi populer di Korea, masalah ekologi pun diatur, dan juga ikut terlibat secara aktif dalam masalah lingkungan dunia.

Masyarakat umum menaruh minat yang tinggi terhadap lingkungan, ditambah lagi dengan semakin aktifnya upaya yang dilakukan pemerintah Korea. Departemen Lingkungan yang bertanggung jawab atas masalah lingkungan berusaha untuk melindungi wilayah Korea dari berbagai polusi lingkungan yang ke depannya berusaha untuk memberikan kontribusi terhadap upaya perlindungan lingkungan global. Untuk mengurangi polusi lingkungan dan gas rumah kaca dikeluarkanlah kebijakan penghijauan dan mengatur kebijakan penyediaan produk ramah lingkungan serta lainnya, dalam pelaksanaannya secara bersamaan diselenggarakan juga pendidikan mengenai lingkungan yang lebih difokuskan untuk meningkatkan kesadaran masyarakat Korea terhadap lingkungan.

Masyarakat Korea di abad ke-21 ini tidak hanya melakukan pelestarian di dalam negeri saja tetapi untuk menyelamatkan satu-satunya bumi kita, secara giat ikut aktif dalam melakukan gerakan pelestarian lingkungan di seluruh dunia. Usaha yang dilakukan demi menyelamatkan lingkungan seperti memperkokoh konsep berpikir, negara dan pemerintahan yang mengatur kebijakan ramah lingkungan, inisiatif warga untuk ikut berperan serta, kemajuan teknologi lingkungan oleh perusahaan dan lainnya, semua ini adalah tugas semua orang untuk memikirkannya.

15 옛날이야기

Tokoh karakter penting dalam cerita lama

Kisah-kisah zaman dahulu banyak memunculkan berbagai macam tokoh cerita. Apabila menceritakan tokoh-tokoh kisah zaman dulu yang terkenal, orang Korea akan teringat pada 'Sim Cheong', 'Chun Hyang', 'Hung Bu', 'Nol Bu' dan lainnya. Nama-nama tersebut merupakan tokoh cerita zaman dulu dan juga tokoh yang dapat mengungkapkan pemahaman nilai dan pola berpikir orang Korea.

Pertama, diperkenalkan tokoh 'Sim Cheong' yang mewakili figur 'Hyo' (bakti). 'hyo' yang berarti menghormati dan melayani orang tua adalah nilai yang telah diturunkan sejak dahulu secara turun-temurun. Zaman dulu, kita tidak boleh semena-mena terhadap tubuh yang diberikan oleh orang tua kita, dirasa sebegitu pentingnya sampai rambut pun tidak dipotong. Sim cheong adalah anak perempuan yang memberikan pengorbanan yang luar biasa untuk ayahnya yang buta, ia rela mengorbankan dirinya agar ayahnya dapat melihat kembali.

'Chun Hyang' adalah tokoh yang mewakili figur 'yeol nyeo'. Jika 'hyo' menunjukkan anak yang melayani orang tuanya dengan baik, maka 'yeol' (kesetiaan) adalah rasa bakti yang di tunjukkan oleh seorang istri dengan melayani suaminya dengan baik. Pada dinasti Joseon, 'yeol nyeo' adalah sebutan untuk seorang wanita yang ditinggal mati oleh suaminya tetapi tetap menjaga cintanya sampai mati dan dikagumi oleh orang-orang. Walaupun Chun hyang dalam keadaan yang mengancamnya pada kematian tetap bersikeras menunggu Lee Mong Ryong karena telah berjanji untuk menikah bersama, dimana pada akhirnya cintanya dapat terwujud.

Tokoh 'Hung Bu Nol Bu' mewakili figur persaudaraan. 'Hung Bu' adalah adik laki-laki yang baik hati tapi miskin sedangkan 'Nol Bu' adalah seorang kakak laki-laki yang suka mengumpat dan serakah, kisahnya berciri khas dengan mencontohkan sifat yang baik dan jahat. Cerita ini mengisahkan tali persaudaraan, lalu bagaimanakah orang baik menerima pahalanya dan bagaimanakah orang jahat mendapatkan ganjarannya, yang dikisahkan dengan menarik pada cerita ini.

Si 'hyo nyeo' (wanita berbakti) Sim Cheong, si 'yeol nyeo' Chun Hyang, walaupun miskin si baik 'Hung Bu' dan si serakah 'Nol Bu', bila semua orang Korea pasti tahu tentang tokoh-tokoh utama pada kisah-kisah lama, maka tokoh tersebut dapat di ekspresikan sebagai pemahaman nilai tradisi orang Korea.

Indeks

[ㄱ]

가계	250
가계부	181
가사	36, 198
가사 노동	36
가사 도우미	36
가사를 분담하다	36
가사를 전담하다	36
가산점	106
가스레인지	124
가스 요금	72
가야금	160
가입비	88
가전제품 회사	162
가정교육	234
가족애	250
가치관	286
갈다	108
갈아 끼우다	108
감각이 있다	18
감동적이다	270
감소하다	214
감옥에 갇히다	286
감정을 드러내다	54
감정을 숨기다	54
감정을 억누르다	54
감정을 표현하다	54
감정이 드러나다	54
감정이 풍부하다	54
강강술래	127
강제성	250
강조	268
강화하다	232
개다	36
개방되다	214
개성	18, 34
개최하다	214
거부감	250
거주하다	250
건설 회사	162

건전지	108
걸레	36
걸레질을 하다	36
검소하다	180
검정고시	234
검증하다	250
게다가	286
견과류	142
결근	162
결말	270
결제 대금	181
결제하다	181
결혼	198
결혼관	198
경기가 좋다/나쁘다	106
경력	90
경력 증명서	90
경력 사원	90
경리부	163
경비실	72
경의를 표하다	178
경쟁력	160, 250
경쟁이 치열하다	234
경조사비	181
계곡	232
계모	286
고개를 숙이다	232
고등교육	234
고백	286
고소공포증	160
고전소설	270
고치다	108
곡식	142
곤란하다	214
곱다	142
공고문	90
공공 기관	106
공과금	181
공교육	234
공동으로	214
공립학교	234
공모전	106
공손하다	70

공인 점수	106
공장폐수	252
과소비	180
과속 운전	216
과외	234
과장	163
과학적이다	214
관람	144
관리	250
관리비	72
관리 사무소	72
괴롭다	54
괴롭히다	286
교원	106
교육부 장관	250
교육열이 높다	234
교제	214
교체하다	124
교통사고	216
교환	270
국내식당	178
구두쇠	180
구매	72
구명조끼	232
구비 서류	72
구성원	250
구입	72
구입하다	180
구조대원	216
구조 요청	72
구조 장비	232
구조하다	216
구직자	106
구청	72
구체화하다	160, 250
국립학교	234
굳히다	52
굴레	250
굴비	196
굽히다	178
권선징악	270
귀성객	127
귀찮다	160

그네뛰기	127
그린벨트	252
(회사를) 그만두다	250, 162
극복하다	250
근무시간	162
급증하다	214
긍정적	70
기념일	70
기능	124
기능직	90
기르다	198
기름	196
기름기	52
기분 전환	70
기쁘다	54
기상청	268
기자	216
기혼	198
기후변화	252
긴급 전화	72
긴장되다	54
까다롭다	178
깔끔하다	34
깜빡하다	178
깨물다	142
꼭다	214

[L]

나눔	268
나뉘다	250
나사가 풀리다	108
난방	72
남한 지역	268
낭비하다	180
낱다	198
내신 성적	234
냉방	268
넌다	36
넌뛰기	127
넌리	34
네일 케어	18
노동력	214

논술 고사	234
놀이방	234
농수산물	88
늘어나다	52
능률	178

[C]

다도	160
다듬다	52
(문제를) 다루다	250
다리다	36
다리미	36
다스리다	70
다양하다	178
닭다	36
단수	72
단순하다	18
단오제	142
단정하다	18
닭다	196
대기오염	252
대기업	162
대량	88
대리	163
대유행	18
대조	214
대책을 세우다	232
대처	106
대청소	36
대학수학능력시험	234
대형 마트	72
대형 사고	216
댕기	142
더도 말고 덜도 말고 한가위만 같아라.	126
더욱	160
더하다	286
덕담	142
덕담을 하다	126
던지다	160
덤을 주다	72
덩어리	196
데이트를 하다	198

도깨비	270
도난 사고	232
도전하다	160
독신	198
돈을 물 쓰듯 하다	180
돈을 쓰다	180
돈을 펴 펴 쓰다	180
돌보다	52
돌아보다	160
돛자리	268
동료	162
동요	142
동지	142
동호회	144
동화	270
뒤치지다	178
뒷짐을 지다	196
드라이클리닝을 맡기다	36
들이다	250
등급	196
등장시키다	34
등장인물	270
디자인	18
때	52
떡국을 먹다	126
떨리다	54
떨어뜨리다	124
떨어지다	216
포래	178, 250
포박포박	178

[R]

레포트	144
리모컨	108, 196
리우환경회의	252

[M]

마땅하다	142
마라톤	160
마련하다	160
마련하다	250

마사지를 하다.....	18
막막하다.....	250
막상.....	160
만수무강하세요.....	126
만족하다.....	54, 214
만화가.....	70
말을 시키다.....	286
말투.....	106
망가지다.....	124
망각.....	286
맞벌이 부부.....	52
맞선을 보다.....	198
맞추다.....	250
맡기다.....	108
매달다.....	196
매달리다.....	250
매매.....	72
머리를 하다.....	18
먼지떨이.....	36
멀티탭.....	196
멈추다.....	124
멋쟁이.....	18
멋지다.....	34
메모리 카드.....	124
메이크업.....	18
면접시험을 보다.....	90
명상.....	160
명세서.....	196
명절 증후군.....	127
명절을 쇠다.....	127
모.....	70
모델명.....	108
모으다.....	180
목격자.....	216
목돈.....	180
목소리를 내다.....	286
목적.....	268
몰라보게.....	286
못되다.....	286
못이 빠지다.....	108
무공해 에너지.....	252
무더위.....	268
무상 수리.....	108

무섭다.....	54
무역 회사.....	162
무역부.....	163
무이자 할부.....	181
무효.....	142
문서 작성.....	90
문이 안 잠기다.....	108
문지르다.....	52
문화 생활을 하다.....	144
문화·레저비.....	181
물가.....	72, 180
물음.....	160, 250
물자.....	196
미끄러지다.....	216
미루다.....	52
미지근하다.....	52
미혼.....	52, 198
민담.....	270
민소매.....	34
민족대이동.....	127
밑 빠진 독에 물 붓기.....	180

[ㅁ]

바람직하다.....	52
바보.....	270
반복하다.....	196
반영하다.....	34
반죽.....	142
반지하.....	124
반하다.....	52
(증명서) 발급.....	72
발전시키다.....	196
밝히다.....	214
방문 접수.....	90
방송국.....	214
방안.....	160, 250
방지.....	52
방해.....	52
배경.....	286
배송.....	72
배우자.....	198
배터리.....	108

배터리가 다 되다.....	108
버튼.....	108
버튼이 안 눌리다.....	108
벌을 받다.....	286
벌초를 하다.....	126
벼룩시장.....	72
벽지.....	124
보너스.....	162
보도.....	52
보도하다.....	216
보름달.....	126
보육원.....	250
보일러.....	124
보조 도구.....	268
보충하다.....	250
보험회사.....	162
보호구역.....	232
복고풍.....	18
복사.....	72
복을 받다.....	286
복장.....	18
불거리.....	34
불링.....	160
봉사 활동.....	106
부끄럽다.....	54
부담을 갖다.....	214
부딪히다.....	216
부러뜨리다.....	286
부럼.....	142
부사장.....	163
부상자.....	216
부임하다.....	286
부작용.....	250
부장.....	163
부정을 막다.....	142
부채.....	196
부품.....	108
부품을 바꾸다.....	108
부하 직원.....	162
분량.....	268
분명하다.....	70
분석하다.....	232
분야.....	160

분위기.....	70
불과.....	286
불리다.....	52
불만스럽다.....	54
불안하다.....	54
불이 안 켜지다.....	108
불쾌하다.....	54
불필요하다.....	268
불황.....	250
붕대로 감다.....	232
브라운관.....	52
브랜드.....	18
블라우스.....	34
비극.....	270
비뚤어지다.....	178
비롯하다.....	250
비유하다.....	196
비율.....	214
비정상적.....	34
빛자루.....	36
빛다.....	142
(물에) 빠지다.....	216
빠뜨리다.....	124
빨래를 하다.....	36
빨랫비누.....	36
빼다.....	196, 286
뽑다.....	196
뿌리다.....	52
빼다.....	232

[人]

사건 · 사고 현장.....	216
사건을 해결하다.....	216
사건이 발생하다.....	216
사고가 나다.....	216
사고를 당하다.....	216
사고 현장.....	216
사교육.....	234
사랑하다.....	198
사료.....	88
사립학교.....	234
사막화.....	268

사망률	70
사망자	216
사무직	90
사본	106
사설	250
사원	163
사원 모집	106
사은품	70
사이버 대학교	234
사장	163
사직서	162
사찰	160
사항	196
사회 활동	144
산성비	252
산업폐기물	252
살림을 하다	36
살다	36
상견례	198
상담원	108
상류층	160
상무	163
상사	162
상상	52
상승	268
상 차리기	52
상표	18
새어머니	270
새해 복 많이 받으세요	126
색깔별	34
색동 한복	34
생각이 떠오르다	286
생물	268
생산부	163
생산적	160, 250
생태계	268
생활 정보지	72
생활 지원	88
생활필수품	72
생활하수	252
서류 마감	90
서류를 접수하다	90
서민	270

서양식	214
선발하다	234, 250
설빔을 입다	126
설정하다	124
설화	270
성대하다	286
성묘	142
성모를 가다	126
성분	52
성장하다	52
성적 증명서	90
성형수술	18
세금	181
세기	196
세대	196
세대 차이	214
세련되다	18
세면도구	72
세배를 하다	126
세뱃돈	126
세시 풍속	127
세계	36
세탁기를 돌리다	36
센터	196
소독약	232
소독제	52
소문	286
소비 절약	180
소비자 상담실	124
소비자	180
소비하다	180
소속감	250
소용없다	178, 196
소원 성취 하세요	126
소재	270
소중하다	52
소길	52
속도	34
속보	216
손빨래	36
손톱 관리	18
송편을 빚다	126
수다를 떨다	142

수당	162
수도 요금	72
수리 기사	108
수리비	108
수리 센터	108
수리하다	108
수분	88
수세미	52
수수료	88
수습사원	90
수시	234
수입	52, 181
수질오염	252
수행하다	214
수험생	234
숨기다	286
스모그현상	252
스위치	108
스타일	18
스테이플러	178
스트레스가 쌓이다	163
스트레스가 풀리다	163
스트레스를 받다	163
스트레스를 주다	163
스트레스를 풀다	163
스트레칭	178
슬프다	54
승부를 겨루다	142
승진	162
시간 절약	180
시간을 내다	144
시기	196
시댁	198
시범 강의	106
시선	106
시아버지	198
시아머니	198
시청	196
시청자	196
시행되다	250
식비	181
식초	52
신고	72

신고하다	216
신랑	198
신랑감	198
신문	72
신부	198
신붓감	198
신상품	18
신입 사원	90
신혼여행	198
신화	270
실시하다	160, 250
실종되다	216
실종자	216
실천하다	196
심심하다	54
심장	232
심장병	70
심층 면접	234
싱크대	124
(물을) 쏟아	124
쓰러지다	232
쓰레기	252
쓰레기 분리 배출	72
쓰레기를 버리다	36
쓸다	36
씨름	127

[○]

아끼다	180
아나운서	216
아쉽다	54
악기	286
약수	178
안내 창구	70
안심하다	124
안전사고	216
안테나	108
안테나가 부러지다	108
알뜰살뜰	196
알뜰하다	180
알차다	144, 160
암벽등반	160

애벌빨래	36
엑세서리	18
액체	52
야근	162
약재	88
양반	270
양식	214
어울리다	18
어지럽다	52
억지로	286
얼룩을 지우다	36
업무 보조	90
업무부	163
영망이다	52
영키다	52
에 그치다	214
에 따르면	214
에 불과하다	214
에너지	160, 250
에너지 절약	180, 252
여가 문화	144
여가 시간을 보내다	144
여가 시설	144
여가 활동을 즐기다	144
여가를 즐기다	144
여유롭다	52
여전히	52
역할	268
연날리기	127
연봉	162
연상	214
연애결혼	198
연장하다	88
연착하다	268
연하	214
열녀	270
열대야 현상	268
열대우림	268
열풍	34
염색을 하다	18
영업부	163
영업직	90
영웅	270

영웅담	270
영재교육	234
영하권	268
예식장	198
오곡밥	142
오누이	270
오래 사세요	126
오염 물질	252
온라인 교육	234
온수	268
올 한 해도 건강하세요	126
옷맵시	18
(회사를) 옮기다	162
완벽하다	52
왕관	34
외국인 등록증	72
외국인지원센터	72
외근	162
외식비	181
요금	160
용기	70
용돈 기입장	196
우울하다	54
우편 접수	90
우화	270
운동 (아나바다 운동)	196
운명	286
운영하다	160, 250
웃어른을 찾아 뵙다	127
원격 조정	196
원목	88
원어민	250
월급	162
웨이브	18
위반하다	216
유도하다	250
유럽	196
유망 직종	106
유용하다	160
유적지	286
유출 사고	232
유치원	234
유행어	18

유행에 뒤처지다	18
유행에 민감하다	18
유행을 따르다	18
유행을 앞서가다	18
유행을 이끈다	18
유행을 타다	18
유효기간	88
육아	52, 198
육아·교육비	181
웃놀이	127
을/를 사귀다	198
음량	124
음주 운전	232
응급처치	216
응급 환자	72
응용하다	52
의료비	181
의무교육	234
의상	18
(환자가) 의식이 있다/없다	232
의식주	72
이력서	90
이루다	214
이루어지다	196, 214
이면지	196
이모티콘	70
이사	163
이산화탄소	268
이상 기온	252
이상형	198
이익	268
이직	162
이혼	198
인간환경회의	252
인명 사고	216
인명 피해	216
인사 담당자	106
인사부	163
인상	88
인상적	34
인상적이다	270
인식	52, 214
인정하다	250

인증	106
인터넷 보안	232
인터넷 접수	90
인턴사원	90
일기	268
일반 상식	106
일부	160, 214, 250
일부러	286
일석이조	160
일시불	181
일어나다 (운동이 일어나다)	196
일정하다	250
일회용품	252
입사	90, 162
입장	70
입학사정관	234

[ㅈ]

자가용	268
자격	250
자격증	178
자격증을 따다	90
자기 계발	144, 178
자기소개서	90
자녀를 양육하다	198
자동차 매연	252
자동차 회사	162
자손이 번성하다	214
자식	214
자연재해	216
자원 절약	180
자원봉사자	268
자율적	250, 268
작동하다	108
잔액	181
장군	270
장례식	34
장모	198
장바구니	72
장비	160
장인	198
장판	124

재래시장	72
재즈댄스	160
재충전하다	144
재학 증명서	106
재활용 수거함	268
재활용 쓰레기	72
재활용품	252
재활용품 센터	180
쟁반	142
저금통	180
저축	180
적금	180
적성	90
적성에 맞다	90
적응력	250
적응하다	250
적절하다	214
적절히	52
전공을 살리다	178
전근	162
전기가 끊기다	108
전기가 나가다	196
전기 요금	72
전단지	88
전력	196
전무	163
전문대학	234
전문직	90
전문화	52
전부	160, 250
전설	270
전업주부	36
전원	108, 196
전원이 나가다	108
전원이 들어오다	108
전체적인	214
전통 혼례	214
전형 일정	90
전형적인	214
전화 개통	72
절	214
절다	196
절벽	232

절약 정신	180
절약하다	180
절이다	196
절차	214
점검하다	124
점차	106
정규 사원	90
정년퇴직	162
정리하다	36
정성을 다하다	178
정시	234
정신적	144
정월 대보름	142
정을 나누다	124
정전	72
정전기	52
정책	250
정하다	250
제거	88
제기차기	127
제대로	160
제사	196
제출 서류	90
제출 일자	106
제품 설명서	108
조건	214
조기교육	234
조난 사고	232
조사하다	216
조상	142
조치를 취하다	232
조퇴	162
조화	160, 250
존중하다	214
졸업 증명서	90
종량제 봉투	72
주거지	88
주례	198
주례사	198
주문하다	72
주민 센터	72
주방용품	72
주선하다	214

주요 뉴스	216
주인공	270
주제	270
줄거리	270
줄다리기	127
중고품	72, 180
중등교육	234
중매결혼	198
중소기업	162
중점을 두다	214
증가하다	214
증권 회사	162
증명사진	72
지각	162
지구온난화	252
지루하다	54
지속적	160
지원	160
지원 동기	90
지원서	90
지원서를 쓰다	90
지원하다	250
지저분하다	52
지정되다	88, 250
지출	181
지출하다	250
지혜담	270
지혜롭다	286
직종	90
진급하다	106
진열대	268
진정하다	196
진정한	286
집안일을 하다	36
집중호우	216
짜증이 나다	54
짜사랑	214
찜질방	142
찜질하다	232

[ㅈ]

차려입다	18
------	----

차레를 지내다	126
(회사를) 차리다	178
차장	163
참여하다	52, 196
창문이 깨지다	108
창업	106
창의적	144, 160, 250
창조적	160, 250
창피하다	54
채용 정보	90
책임	52
챙기다	52
처녀	286
처리	88
천생연분	214
천장	196
철저하다	34
첫인상	178
청년층	106
청소기를 돌리다	36
청첩장	198
청하다	178
체력을 키우다	144
체류	88
체온	196
체험	144
쳐다보다	196
초등교육	234
초하루	142
흔스럽다	18
총각	286
총무부	163
총액	250
최대한	70
최신 유행	18
추세	214
추수를 하다	126
추천서	90
축소되다	214
축의금	198
출근	162
출산하다	198
출입국관리사무소	72

출장	162
출장 수리	108
출장소	88
충격	70
충동구매	180
충분하다	124
충전	196
충전기	124
충전하다	108
취미 활동을 하다	144
(아외에서의) 취사 행위	232
취업	90
취업난	106
취향	52
치르다	250
치우다	36
친정	198

[ㅋ]

콘센트	108
퀵서비스	72

[ㅌ]

타일	124
태산	196
태우다	196
택배	72
털다	36, 52
토양오염	252
톤	268
통계	232
통하다	196
퇴근	162
퇴사	162
퇴직금	162
투자하다	144, 160
특기 사항	106
특별 전형	234
특수교육	234
툼	52
티끌	196

[ㅍ]

파마	18
패러글라이딩	160
패션 감각	18
패션 리더	34
패션 소품	18
팡이치기	127
퍼지다	34
평범하다	18
평생교육	234
평평하다	232
폐	268
폐백	198
포장	268
포함되다	160
푼돈	180
품질	124
품질보증서	108
품질관리부	163
풍성한 한가위 보내세요	126
풍습	142
풍자	270
프레온가스	252
플러그	108, 196
피로연	198
피부 관리	18
피서객	232
피의자	216
피해자	216
필기시험을 보다	90
(청소기) 필터	124

[ㅎ]

하객	198
하천	232
학력	90
학생 생활기록부	234
학원	234
한도 초과	181
한식	142
할부	181
할인 매장	72

합격자 발표	90
합리적이다	214
핫팬츠	34
해석하다	250
해의 유학	234
헵살	126
햇곡식	126
햇과일	126
행복하다	54
헌 책방	180
헬스	160
행구다	52
현대	52
현지히	250
현황	106
협의회	250
형식	196
형편	160, 250
혼수	198
혼인	198
홍보하다	106
홍수	268
화나다	54
화려하다	18
화를 내다	54
화를 풀다	54
화면	108
화면이 흔들리다	108
화장법	18
화재가 나다	216
화재가 발생하다	216
화제가 되다	232
확대되다	178
환경 지킴이	252
환경친화적 제품	252
환경보호 단체	252
활기차다	144
활력소가 되다	144
활력을 주다	144
활용하다	144
황금연휴	127
황사	252
회장	163
(선풍기) 회전날개	124

횃수	196
효녀	270
효율	34
효율적	52
효율적이다	178
휴대전화가 꺼지다	108
휴식	144
휴식을 취하다	144
흐뭇하다	54
흘리다	124
흡수하다	124
흥정하다	72
희극	270

[기타]

A/S 센터	108
A/S를 받다	108
IT 회사	162



인도네시아인을 위한 종합 한국어

Bahasa Korea Terpadu

untuk Orang Indonesia

Tingkat Madya

4

Di samping itu, meskipun buku ini dibuat berdasarkan hasil diskusi pengembangan pengajaran bahasa Korea di seluruh dunia dan masukan dari pengalaman, tetapi tetap disesuaikan dengan usulan dari universitas-universitas di Indonesia agar kegiatan yang dirancang berjalan secara efektif. Lebih dari pada itu, berdasarkan pengalaman selama ini, data yang ada menunjukkan bahwa siswa Indonesia mampu memanfaatkan buku ini secara efisien dan sesuai dengan strategi belajar karena bahan-bahan pelajaran telah dirancang untuk dapat disesuaikan dengan metode belajar di Indonesia.

- dari Kata Pengantar -